

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 239



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

58. vuosikerta

15. syyskuuta 2015

Sisältö

I Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

DIREKTIIVIT

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/1513, annettu 9 päivänä syyskuuta 2015, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 1

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1514, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta ..... 30
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1515, annettu 5 päivänä kesäkuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta eläkejärjestelmiin liittyvien siirtymäkausien pidentämiseksi <sup>(1)</sup> ..... 63
- ★ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/1516, annettu 10 päivänä kesäkuuta 2015, kiinteiden prosenttiosuuksien vahvistamisesta rakenne- ja investointirahastoista tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialalla rahoitettavia toimia varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 mukaisesti ..... 65
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1517, annettu 11 päivänä syyskuuta 2015, tiettyihin al-Qaida-verkoston lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 236. kerran ..... 67

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1518, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen** ..... 69
  - ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1519, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen** ..... 99
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/1520, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi ..... 140

## PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1521, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman kaupan riskin pienentämiseksi Libyassa ja sen lähialueilla toteutettavien fyysiseen turvallisuuteen ja varastojen hallintaan liittyvien toimien tukemisesta annetun päätöksen 2013/320/YUTP kumoamisesta** ..... 142
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2015/1522, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, julkisten hankintojen komiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Moldovan tasavallan liittymiseen tarkistettuun julkisia hankintoja koskevaan sopimukseen** ..... 144
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2015/1523, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, Italian ja Kreikan hyväksi toteutettavien kansainvälistä suojelua koskevien väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamisesta** ..... 146
- ★ **Neuvoston päätös (YUTP) 2015/1524, annettu 14 päivänä syyskuuta 2015, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta** ..... 157

## I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## DIREKTIIVIT

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI (EU) 2015/1513,**

**annettu 9 päivänä syyskuuta 2015,**

**bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan sekä sen 114 artiklan tämän direktiivin 1 artiklan 3–13 kohdan ja 2 artiklan 5–7 kohdan osalta,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(1)</sup>,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä <sup>(2)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY <sup>(3)</sup> 3 artiklan 4 kohdan nojalla kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi jäsenvaltioiden käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla tämä tavoite voidaan saavuttaa, ja sen odotetaan olevan pääasiallinen keino. Direktiivissä 2009/28/EY painotetaan myös, että energiatehokkuus on liikenteen alalla välttämätöntä, koska uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian pakollista prosentuaalista tavoitetta on todennäköisesti yhä vaikeampi saavuttaa kestäväällä tavalla, jos energian kokonaisuus liikenteessä jatkaa kasvuaan. Tämän vuoksi ja koska energiatehokkuus on tärkeää myös kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseksi, jäsenvaltioita ja komissiota kannustetaan sisällyttämään yksityiskohdaisempaa tietoa liikenteen alan energiatehokkuustoimenpiteistä kertomuksiinsa, jotka ne toimittavat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/27/EU <sup>(4)</sup> liitteen IV ja liikenteen alan energiatehokkuuden edistämiseen liittyvän muun unionin lainsäädännön nojalla.

<sup>(1)</sup> EUVL C 198, 10.7.2013, s. 56.

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 11. syyskuuta 2013 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta, vahvistettu 9. joulukuuta 2014 (EUVL C 50, 12.2.2015, s. 1). Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 28. huhtikuuta 2015 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 13. heinäkuuta 2015.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/28/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämisestä sekä direktiivien 2001/77/EY ja 2003/30/EY muuttamisesta ja myöhemmästä kumoamisesta (EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/27/EU, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, energiatehokkuudesta, direktiivien 2009/125/EY ja 2010/30/EU muuttamisesta sekä direktiivien 2004/8/EY ja 2006/32/EY kumoamisesta (EUVL L 315, 14.11.2012, s. 1).

- (2) Kun otetaan huomioon kasvihuonekaasupäästöjen vähentämistä koskeva unionin tavoite ja maantiliikenteen polttoaineiden merkittävä vaikutus näihin päästöihin, jäsenvaltioiden on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/70/EY<sup>(1)</sup> 7 a artiklan 2 kohdan nojalla edellytettävä, että polttoaineiden tai energian toimittajat vähentävät unionissa maantiejoneuvoissa, liikkuvissa työkaluissa, maatalous- ja metsätraktoreissa sekä huvialuksissa, kun ne eivät ole merellä, käytettyjen polttoaineiden energiayksikköä kohti laskettuja elinkaarenaikaisia kasvihuonekaasupäästöjä vähintään 6 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2020 mennessä. Biopolttoaineiden sekoittaminen polttoaineisiin on yksi fossiilisten polttoaineiden toimittajien käytettävissä olevista keinoista, jonka avulla toimitettujen fossiilisten polttoaineiden kasvihuonekaasuintensiteettiä voidaan vähentää.
- (3) Direktiivissä 2009/28/EY vahvistetaan kestävyyskriteerit, jotka biopolttoaineiden ja bionesteiden on täytettävä, jotta ne voidaan ottaa huomioon kyseisen direktiivin tavoitteiden saavuttamisessa ja jotta ne voidaan sisällyttää julkisiin tukijärjestelmiin. Kriteereihin lukeutuu kasvihuonekaasupäästöjen vähimmäisvähennys, joka biopolttoaineilla ja bionesteillä on saavutettava fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Vastaavat kestävyyskriteerit biopolttoaineille vahvistetaan direktiivissä 98/70/EY.
- (4) Kun aiemmin elintarvike- ja rehumarkkinoiden tarpeisiin käytetty laidunmaa tai maatalousmaa muutetaan biopolttoaineiden tuotantoon, muu kuin polttoaineisiin liittyvä kysyntä on edelleen tyydytettävä joko tehostamalla olemassa olevaa tuotantoa tai ottamalla muuta kuin maatalousmaata tuotantokäyttöön jossain toisaalla. Viimeksi mainittu vaihtoehto merkitsee epäsuoraa maankäytön muutosta, ja jos siihen sisältyy sellaisen maan käyttötavan muuttaminen, johon on sitoutunut paljon hiiltä, se voi johtaa merkittäviin kasvihuonekaasupäästöihin. Direktiivejä 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi näin ollen muutettava siten, että niihin sisällytetään säännöksiä, jotka koskevat epäsuoran maankäytön muutoksen vaikutusta, kun otetaan huomioon, että nykyiset biopolttoaineet tuotetaan pääasiassa olemassa olevalla maatalousmaalla kasvatetuista viljelykasveista. Jo tehtyjen investointien suojaamisen tarve olisi otettava asianmukaisesti huomioon mainituissa säännöksissä.
- (5) Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden toimittamat biopolttoaineiden kysyntäennusteet ja arviot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista päästöistä eri biopolttoaineiden raaka-aineilla, on todennäköistä, että epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kasvihuonekaasupäästöt ovat merkittäviä ja voivat kumota yksittäisillä biopolttoaineilla saavutetut vähennykset kasvihuonekaasupäästöissä joko osittain tai kokonaan. Tämä johtuu siitä, että vuonna 2020 lähes koko biopolttoainetuotannon odotetaan olevan peräisin sellaisella maalla kasvatetuista viljelykasveista, jota voitaisiin käyttää elintarvike- ja rehumarkkinoiden kysynnän tyydyttämiseen. Tällaisten päästöjen vähentämiseksi on asianmukaista erottaa toisistaan eri viljelykasviryhät kuten öljykasvit, sokerit ja viljakasvit sekä muut paljon tarkkelystä sisältävät viljelykasvit. On myös syytä kannustaa sellaisten uusien kehittyneiden biopolttoaineiden tutkimukseen ja kehittämiseen, jotka eivät kilpaile ravintona käytettävien viljelykasvien kanssa, ja tutkia edelleen eri viljelykasvirhmiin vaikutuksia sekä suoraan että epäsuoraan maankäytön muutokseen.
- (6) Jotta vältetään kannustamasta prosessitähteiden tuotannon tarkoituksellista lisäämistä päätuotteen kustannuksella, prosessitähteen määritelmään ei saisi sisällyttää tähteitä, jotka syntyvät tuotantoprosessissa, joka on tarkoituksella muutettu niiden tuottamiseksi.
- (7) Liikennesektorilla tullaan todennäköisesti tarvitsemaan nestemäisiä uusiutuvia polttoaineita, jotta sektori voi vähentää kasvihuonekaasupäästöjään. Kehittyneet biopolttoaineet, kuten jätteistä ja levistä tuotetut biopolttoaineet, tuottavat suuria vähennyksiä kasvihuonekaasupäästöissä, ja niihin liittyy alhainen epäsuorien maankäytön muutosten riski, eivätkä ne kilpaile suoraan elintarvike- ja rehumarkkinoiden käyttämästä maatalousmaasta. Siksi on asianmukaista edistää tällaisten kehittyneiden biopolttoaineiden laajempaa tutkimusta, kehittämistä ja tuotantoa, sillä niitä ei ole tällä hetkellä kaupallisesti saatavilla suurina määrinä, mikä johtuu osittain julkisista tuista käytävästä kilpailusta sellaisten vakiintuneiden biopolttoaineteknologioiden kanssa, jotka perustuvat ravintona käytettäviin viljelykasveihin.
- (8) Olisi toivottavaa, että unionissa saavutettaisiin jo vuoteen 2020 mennessä huomattavasti korkeampi kehittyneiden biopolttoaineiden kulutustaso kuin mikä on odotettavissa nykyisen kulutuksen kehityskaaren perusteella. Kunkin jäsenvaltion olisi edistettävä kehittyneiden biopolttoaineiden kulutusta ja pyrittävä saavuttamaan alueellaan kehittyneiden biopolttoaineiden vähimmäiskulutustaso asettamalla kansallinen tavoite, joka ei ole oikeudellisesti sitova mutta jonka se pyrkii saavuttamaan osana veloitetta varmistaa, että uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuus kaikissa liikennemuodoissa on vuonna 2020 vähintään 10 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta kyseisessä jäsenvaltiossa. Jos jäsenvaltioilla on suunnitelmia kansallisten tavoitteidensa saavuttamiseksi, ne olisi julkaistava avoimuuden ja ennakoitavuuden lisäämiseksi markkinoilla.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/70/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 1998, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 350, 28.12.1998, s. 58).

- (9) Jäsenvaltioiden on lisäksi aiheellista raportoida komissiolle kehittyneiden biopolttoaineiden kulutustasosta alueellaan silloin, kun ne asettavat kansalliset tavoitteensa, ja vuonna 2020 siitä, miten ne ovat saavuttaneet nämä kansalliset tavoitteet, ja asiaa koskeva tiivistelmä olisi julkaistava, jotta voitaisiin arvioida tällä direktiivillä käyttöön otettujen toimenpiteiden tehokkuutta epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasviuonekaasupäästöjä koskevan riskin vähentämisessä kehittyneitä biopolttoaineita edistämällä. Kehittyneillä biopolttoaineilla, joiden vaikutukset epäsuoraan maankäytön muutokseen ovat vähäiset ja joiden osalta kasviuonekaasupäästöjen kokonaisvähennys on merkittävä, ja niiden edistämällä uskotaan jatkossakin olevan tärkeä rooli liikenteen hiilidioksidipäästöjen vähentämisessä ja vähähiilisten liikenneteknologioiden kehittämisessä myös vuoden 2020 jälkeen.
- (10) Eurooppa-neuvosto korosti 23 ja 24 päivänä lokakuuta 2014 antamissaan päätelmissä, että vuoteen 2030 ulottuvissa ilmasto- ja energiapolitiikan puitteissa on tärkeää vähentää kasviuonekaasupäästöjä ja riskejä, jotka liittyvät liikennealan riippuvuuteen fossiilista polttoaineista, ja kehotti komissiota tarkastelemaan edelleen välineitä ja toimenpiteitä osana kokonaisvaltaista ja teknologianeutraalia toimintatapaa, jolla edistetään liikenteen päästöjen vähentämistä ja energiatehokkuutta, sähköistä liikennettä sekä uusiutuvien energialähteiden käyttöä liikenteessä myös vuoden 2020 jälkeen.
- (11) Lisäksi on tärkeää, että uusiutuvia energialähteitä koskevaa etenemissuunnitelmaa vuoden 2020 jälkeiselle ajalle, joka komission olisi esitettävä vuonna 2018 direktiivin 2009/28/EY 23 artiklan 9 kohdan mukaisesti ja jossa olisi käsiteltävä myös liikenteen alaa, kehitetään osana laajempaa energiaa ja ilmastoon liittyvää unionin teknologia- ja innovaatiostrategiaa, joka on laadittava Eurooppa-neuvoston 20 päivänä maaliskuuta 2015 antamien päätelmien mukaisesti. Tämän vuoksi on aiheellista tarkastella kehittyneiden biopolttoaineteknologioiden kehittämistä ja käyttöä koskevien kannustimien vaikuttavuutta riittävän ajoissa, jotta varmistetaan, että tämän tarkastelun päätelmät otetaan kattavasti huomioon laadittaessa etenemissuunnitelmaa vuoden 2020 jälkeiselle ajalle.
- (12) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvissa arvioituissa päästöissä olevat erot johtuvat maatalouden kehitystä koskevista erilaisista syöttötiedoista ja tärkeimmistä oletamuksista, joita ovat esimerkiksi maatalouden satojen ja tuottavuuden suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaisuutokset ja metsäkadon määrät, jotka eivät ole biopolttoaineiden tuottajien hallinnassa. Vaikka useimpia biopolttoaineiden raaka-aineita tuotetaan unionissa, epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä uskotaan aiheutuvan eniten unionin ulkopuolella alueilla, joissa lisätuotanto voidaan todennäköisesti toteuttaa edullisimpaan hintaan. Erityisesti oletukset, jotka liittyvät trooppisten metsien käyttötarkoituksen muuttamiseen ja turvesoiden kuivatukseen unionin ulkopuolella, vaikuttavat suuresti niihin epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuviin arvioituihin päästöihin, jotka liittyvät öljykasveista tuotettuun biodieseliin, ja sen vuoksi on hyvin tärkeää varmistaa, että tällaisia tietoja ja oletamuksia tarkistetaan maankäytön muutoksesta ja metsäkadosta saatavilla olevien tuoreimpien tietojen suuntaisesti ja kaikenlainen kyseisillä aloilla saavutettu edistyminen otetaan huomioon käynnissä olevissa kansainvälisissä ohjelmissa. Komission olisi tämän vuoksi annettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus, jossa se tarkastelee parhaan saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta, kuinka tehokkaasti tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä on onnistuttu vähentämään biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasviuonekaasupäästöjä, ja tarkastelee mahdollisuuksia sisällyttää asianmukaisiin kestävyyskriteereihin epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä koskevia tarkistettuja kertoimia.
- (13) Jotta voitaisiin varmistaa biopohjaisten tuotannonalojen kilpailukyky pitkällä aikavälillä, ja kun otetaan huomioon komission 13 päivänä helmikuuta 2012 antama tiedonanto ”Innovointistrategia kestävää kasvua varten: biotalousstrategia Euroopalle” ja komission 20 päivänä syyskuuta 2011 antama tiedonanto ”Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa”, joissa tuetaan integroitujen ja monipuolisten biojalostamojen käyttöönottoa kaikkialla Euroopassa, direktiivissä 2009/28/EY olisi säädettävä tehokkaammista kannustimista, joissa asetetaan etusijalle sellaisten biomassaraaka-aineiden käyttö, joilla ei ole suurta kaupallista arvoa muissa käytöissä kuin biopolttoaineina.
- (14) Uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön lisääntynyt käyttö auttaa ratkaisemaan monia liikennealan ja myös muiden energia-alojen haasteita. Siksi on aiheellista varata lisäkannustimia uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön käytön edistämiseksi liikennealalla sekä nostaa sähköisessä rautatieliikenteessä ja sähköajoneuvoissa käytettävän, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön osuuden laskennassa käytettäviä kertoimia, jotta lisätään niiden käyttöä ja jalansijaa markkinoilla. Lisäksi on aiheellista harkita lisätoimenpiteitä, joilla kannustetaan energiatehokkuuteen ja energian säästämiseen liikenteen alalla.

- (15) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY<sup>(1)</sup> auttaa unionia "kierrätysyhteiskuntaan" siirtymisessä siten, että pyritään välttämään jätteen syntymistä ja käyttämään jätettä raaka-aineena. Jätehierarkia määrää yleensä ensisijaisuusjärjestyksen sen osalta, mikä on ympäristön kannalta paras kokonaisvaihtoehto jätelainsäädännön ja -politiikan suhteen. Jäsenvaltioiden olisi tuettava uusiomateriaalien käyttöä jätehierarkian mukaisesti ja kierrätysyhteiskuntaan siirtymiseksi, ja niiden olisi mahdollisuuksien mukaan oltava tukematta tällaisten uusiomateriaalien sijoittamista kaatopaikalle tai polttamista. Muutamia raaka-aineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, voidaan pitää jätteinä. Niitä voidaan kuitenkin edelleen käyttää muihin tarkoituksiin, jotka sijoittuvat direktiivin 2008/98/EY 4 artiklassa vahvistetun jätehierarkian mukaisessa ensisijaisuusjärjestyksessä ennen hyödyntämistä energiana. Jäsenvaltioiden on siksi aiheellista kiinnittää asianmukaista huomiota jätehierarkian periaatteeseen kaikissa kannustimissa, joilla edistetään biopolttoaineita, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, tai kaikissa toimenpiteissä, joilla pyritään minimoimaan väärinkäyttöksiin kannustaminen tällaisten biopolttoaineiden tuotannossa, jotta kannustaminen tällaisten biopolttoaineiden raaka-aineiden käyttöön ei toimi vastoin pyrkimyksiä, joiden tavoitteena on jätteiden vähentäminen sekä kierrätyksen ja käytettävissä olevien varojen tehokkaan ja kestäväen käytön lisääminen. Jäsenvaltiot voivat sisällyttää direktiivin 2009/28/EY mukaisiin kertomuksiinsa toimenpiteitä, joita ne ovat tältä osin toteuttamassa.
- (16) Uusissa laitoksissa tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta kasvihuonekaasupäästöjen vähennyksen vähimmäiskynnystä olisi korotettava, jotta voidaan parantaa niiden yleistä kasvihuonekaasutasetta sekä ehkäistä lisäinvestointeja laitoksiin, joiden suorituskyky kasvihuonekaasupäästöjen vähennysten osalta on alhainen. Tällaisella korotuksella turvataan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantokapasiteettiin tehdyt investoinnit direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.
- (17) Jotta voidaan valmistautua kehittyneisiin biopolttoaineisiin siirtymiseen ja minimoida epäsuoraan maankäytön muutokseen liittyvät kokonaisvaikutukset, on asianmukaista rajoittaa viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää, jotka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa, asettamatta kuitenkaan rajaa sellaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden kokonaiskäytölle. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 193 artiklan mukaisesti enimmäismäärän asettaminen unionin tasolla ei vaikuta jäsenvaltioiden mahdollisuuteen säätää alemmista enimmäismääristä viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotetuille biopolttoaineille ja bionesteille, jotka voidaan ottaa huomioon kansallisella tasolla direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa.
- (18) Jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus päättää, että ne soveltavat tätä enimmäismäärää viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettuihin biopolttoaineisiin, jotka voidaan ottaa huomioon direktiivin 98/70/EY 7 a artiklassa asetetun tavoitteen saavuttamisessa.
- (19) Koska viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden määrää on rajoitettava, jäsenvaltioiden olisi pyrittävä poistamaan asteittain tuet tällaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden kulutukselle, joka ylittää asetetun enimmäismäärän.
- (20) Viljakasveista ja muista paljon tärkeystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden määrän rajoittaminen, jotka voidaan ottaa huomioon direktiivissä 2009/28/EY asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa, ei vaikuta jäsenvaltioiden vapauteen määrittää oma kehityspolunsa, jonka mukaisesti ne pyrkivät täyttämään perinteisten biopolttoaineiden osuutta koskevan vaatimuksen yleisen 10 prosentin tavoitteen puitteissa. Tämän seurauksena markkinoille voidaan edelleen tuoda vapaasti biopolttoaineita, jotka on tuotettu ennen vuoden 2013 loppua toiminnassa olleissa laitoksissa. Tämä direktiivi ei näin ollen vaikuta tällaisten laitosten toiminnanharjoittajien oikeutettuihin odotuksiin.
- (21) Epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot olisi sisällytettävä direktiivin 98/70/EY nojalla annettaviin polttoaineiden toimittajien ja komission kertomuksiin biopolttoaineiden kasvihuonekaasupäästöistä sekä direktiivin 2009/28/EY nojalla annettaviin komission kertomuksiin biopolttoaineiden ja bionesteiden kasvihuonekaasupäästöistä. Sellaisista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, jotka

(<sup>1</sup>) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3).

eivät lisää maan kysyntää, kuten jäteraaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden, päästökertoimeksi olisi vahvistettava nolla.

- (22) Epäsuoria maankäytön muutoksia saattaa esiintyä, jos muita kuin ravintona käytettäviä kasveja, joita viljellään pääasiassa energiakäyttöön, viljellään elintarvikkeiden ja rehujen tuotantoon käytetyllä olemassa olevalla maatalousmaalla. Ravinto- ja rehuksveihin verrattuna tällaisten pääasiassa energiakäyttöön viljeltyjen kasvien sadot voivat kuitenkin olla suurempia ja niiden avulla voidaan mahdollisesti osaltaan vaikuttaa vakavasti huonontuneiden ja erittäin pilaantuneiden maa-alueiden kunnostamiseen. Tällaisista kasveista saatavien biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotannosta ja niiden tosiasiallisesta vaikutuksesta maankäytön muutoksiin on kuitenkin vain vähän tietoa. Komission olisi näin ollen myös seurattava tällaisista kasveista tuotettavien biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoa ja kulutusta unionissa ja raportoitava niistä säännöllisesti sekä seurattava niihin liittyviä vaikutuksia ja raportoitava niistä. Olisi yksilöitävä unionissa käynnissä olevat hankkeet ja käytettävä niitä tietopohjan parantamiseksi, jotta voidaan perusteellisemmin analysoida ympäristön kestävyteen liittyviä riskejä ja hyötyjä.
- (23) Maataloudessa tehostetun tutkimuksen, teknisen kehityksen ja tiedonsiirron kautta aikaansaadut kasvanneet satotuotot yli tasojen, jotka olisivat vallinneet ilman ravinto- ja rehuksvipohjaisten biopolttoaineiden tuotannonedistämiseen tarkoitettuja järjestelmiä, samoin kuin toisen vuosittaisen sadon kasvattaminen alueilla, joilla aikaisemmin ei ole kasvatettu toista vuosittaista satoa, voivat osaltaan lieventää epäsuoria maankäytön muutoksia. Siltä osin kuin epäsuoran maankäytön muutoksen osalta aikaansaatu lieventäminen voidaan kvantifioida kansallisesti tai hanketasolla, tällä direktiivillä käyttöön otetuissa toimenpiteissä voitaisiin tuoda esiin tällainen tuottavuuden parannus sekä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvioituna vähenemisenä että ravinto- ja rehuksvipohjaisten biopolttoaineiden myötävaikutuksena osuuteen, joka uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osalta liikenteessä on määrä saavuttaa vuonna 2020.
- (24) Vapaaehtoisilla järjestelmillä on yhä tärkeämpi merkitys näytön antamisessa direktiiveissä 98/70/EY ja 2009/28/EY säädettyjen kestävyyskriteerien täyttymisestä. Näin ollen on aiheellista valtuuttaa komissio vaatimaan vapaaehtoisilta järjestelmiltä, mukaan lukien järjestelmät, jotka komissio on jo tunnustanut direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan mukaisesti, että ne toimittavat säännöllisesti toimintaansa koskevan kertomuksen. Tällaiset kertomukset olisi julkistettava avoimuuden lisäämiseksi ja komission valvontamahdollisuuksien parantamiseksi. Lisäksi komissio saa tällaisista kertomuksista tarvittavat tiedot vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa koskevaa kertomusta varten parhaiden käytäntöjen yksilöimiseksi ja tarvittaessa tällaisten parhaiden käytäntöjen edistämistä koskevan ehdotuksen tekemiseksi.
- (25) Jotta helpotetaan sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa, on aiheellista selventää edellytykset, joiden nojalla vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta sovelletaan direktiivin 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti perustettujen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen kaikkien todentamisympäristöjen välillä.
- (26) Hyvä hallinnointi ja oikeusperustainen lähestymistapa, joka käsittää kaikki ihmisoikeudet, ovat keskeisiä kaikilla tasoilla elintarvike- ja ravitsemusturvaä käsiteltäessä, ja olisi pyrittävä johdonmukaisuuteen eri politiikanalojen välillä silloin, kun elintarvike- ja ravitsemusturvaan kohdistuu kielteisiä vaikutuksia. Tässä yhteydessä maanomistuksen ja maankäyttöoikeuksien hallinnointi ja varmuus ovat erityisen tärkeitä. Jäsenvaltioiden olisi näin ollen noudatettava YK:n elintarvike- ja maatalousjärjestön Maailman ruokaturvakomitean lokakuussa 2014 hyväksymiä periaatteita, jotka koskevat vastuullista investointia maatalouteen ja elintarvikejärjestelmiin. Jäsenvaltioita kannustetaan myös tukemaan Maailman ruokaturvakomitean lokakuussa 2013 hyväksymien, maanomistuksen, kalastuksen ja metsien vastuullista hallinnointia kansallisen elintarviketurvan yhteydessä koskevien vapaaehtoisten suuntaviivojen täytäntöönpanoa.
- (27) Vaikka ravinto- ja rehuksvipohjaisiin biopolttoaineisiin yleensä yhdistetään epäsuoria maankäytön muutoksia, on olemassa myös poikkeuksia. Jäsenvaltioiden ja komission olisi kannustettava sellaisten järjestelmien kehittämistä ja käyttöä, joilla voidaan luotettavasti todistaa, että tietyn hankkeen puitteissa tuotettu tietty biopolttoaineiden raaka-ainemäärä ei ole johtanut tuotannon siirtymiseen muihin tarkoituksiin. Näin voi olla esimerkiksi siinä tapauksessa, että biopolttoaineiden tuotanto on yhtä suuri kuin tuotannon kasvu, joka saavutetaan investoimalla parempaan tuottavuuteen, mikä tällaisten tuotannonedistämiseen tarkoitettujen järjestelmien puuttuessa johtaa saavutettavissa olleiden tasojen ylittämiseen, tai kun biopolttoaineiden tuotanto tapahtuu alueella, jossa suora maankäytön muutos on tapahtunut ilman merkittäviä haittavaikutuksia kyseisen alueen tarjoamiin aikaisempiin ekosysteemipalveluihin, mukaan lukien hiilivarantojen ja biologisen monimuotoisuuden suojelu. Jäsenvaltioiden ja komission olisi tutkittava mahdollisuutta määrittää kriteerit sellaisten järjestelmien tunnistamiseksi

ja sertifioidumiksi, joilla voidaan luotettavasti todistaa, että tietyn hankkeen puitteissa tuotettu tietty biopolttoaineiden raaka-ainemäärä ei ole johtanut tuotannon siirtymiseen muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen ja että tällaiset biopolttoaineiden raaka-aineet on tuotettu biopolttoaineita koskevien unionin kestävyyskriteerien mukaisesti. Ainoastaan se raaka-aineiden määrä, joka vastaa järjestelmän avulla aikaansaatuun tuotannon siirtymisen tosiasiallista vähennystä, voidaan ottaa huomioon.

- (28) On asianmukaista yhdenmukaistaa oletusarvojen käyttämistä koskevat säännöt, jotta voidaan varmistaa tuottajien tasapuolinen kohtelu riippumatta siitä, missä tuotanto tapahtuu. Kolmannet maat voivat käyttää oletusarvoja, kun taas unionin tuottajien on käytettävä todellisia arvoja, jos ne ovat korkeampia kuin oletusarvot tai jos jäsenvaltio ei ole antanut kertomusta, mikä lisää unionin tuottajien hallinnollista rasitetta. Siksi nykyisiä sääntöjä olisi yksinkertaistettava siten, että oletusarvojen käyttö ei rajoitu niihin unionin alueisiin, jotka sisältyvät direktiivin 2009/28/EY 19 artiklan 2 kohdassa ja direktiivin 98/70/EY 7 d artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin luetteloihin.
- (29) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen tultua voimaan komissiolle direktiiveillä 2009/28/EY ja 98/70/EY siirretty toimivalta on saatettava yhdenmukaiseksi mainitun sopimuksen 290 ja 291 artiklan kanssa.
- (30) Jotta voidaan varmistaa direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>(1)</sup> mukaisesti.
- (31) Jotta direktiivi 98/70/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti biopolttoaineketjuja koskevien arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämisen sekä polttoaineiden laatuvaatimukseen liittyvien sallittujen analyysimenetelmien mukauttamisen osalta ja sallittua höyrynpainetta koskevasta poikkeuksesta bioetanolia sisältävälle bensinille sekä kasvihuonekaasupäästöjen oletusarvojen vahvistamisesta muuta kuin biologista alkuperää oleville uusiutuville nestemäisille ja kaasumaisille liikenteen polttoaineille ja hiilidioksidin talteenotolle ja hyödyntämiselle liikennekäyttöä varten.
- (32) Jotta direktiivi 2009/28/EY voidaan mukauttaa tieteen ja tekniikan kehitykseen, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti mahdollisten lisäysten tekemiseksi niiden biopolttoaineiden raaka-aineiden ja polttoaineiden luetteloon, joiden vaikutus mainitun direktiivin 3 artiklan 4 kohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen olisi otettava huomioon kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna, ja biopolttoaine- ja bionesteketjuja koskevien arvioitujen tyypillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi sekä direktiivin 2009/28/EY liitteessä III lueteltujen liikenteen polttoaineiden energiasisältöjen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.
- (33) On erityisen tärkeää, että komissio direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY mukaisesti asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.
- (34) Komission olisi arvioitava parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön perusteella, kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä onnistutaan rajoittamaan epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjen vaikutuksia ja löytämään keinoja näiden vaikutusten vähentämiseksi edelleen.
- (35) On tärkeää, että komissio esittää viipymättä kokonaisvaltaisen ehdotuksen vuoden 2020 jälkeiseksi kustannustehokkaaksi ja teknologianeutraaliksi toimintalinjaksi, jotta voidaan tarjota pitkän aikavälin näkymiä investointien tekemiselle sellaisiin kestäviin biopolttoaineisiin, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia, ja muihin keinoihin liikenteen hiilipäästöjen vähentämiseksi.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovalan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).



- (36) Jäsenvaltiot ovat selittävistä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman<sup>(1)</sup> mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjät pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.
- (37) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat tieliikenteen ja liikkuvien työkalu- ja koneiden polttoaineiden yhteismarkkinoiden luominen ja ympäristön suojeleminen vähimmäistasolla näiden polttoaineiden käytössä, vaan ne voidaan niiden laajuuden ja vaikutusten takia saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (38) Direktiivejä 98/70/EY ja 2009/28/EY olisi sen vuoksi muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

#### 1 artikla

### Direktiivin 98/70/EY muuttaminen

Muutetaan direktiivi 98/70/EY seuraavasti:

1) Lisätään 2 artiklaan kohdat seuraavasti:

- ”10. 'muuta kuin biologista alkuperää olevilla uusiutuvilla nestemäisillä ja kaasumaisilla liikenteen polttoaineilla' liikenteessä käytettäviä nestemäisiä tai kaasumaisia polttoaineita, jotka eivät ole biopolttoaineita ja joiden energiasisältö on peräisin muista uusiutuvista energialähteistä kuin biomassasta;
11. 'paljon tärkeästä sisältävillä viljelykasveilla' lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaisi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artisokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja varsimukulakasveja (kuten taaro ja kaakaotaaro);
12. 'biopolttoaineilla, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia' biopolttoaineita, joiden raaka-aineet on tuotettu sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 7 b artiklassa säädettyjen biopolttoaineita koskevien kestävyyskriteerien mukaisesti;
13. 'prosessitähdeillä' ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuottamaan; se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottamiseksi;
14. 'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä' tähteitä, joita syntyy suoraan maataloudessa, vesiviljelyssä, kalastuksessa ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liittyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet.”

2) Muutetaan 7 a artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Lentoliikenteen biopolttoaineiden toimittajien osalta jäsenvaltiot voivat antaa näille toimittajille mahdollisuuden osallistua tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun vähennysvelvoitteen täyttämiseen edellyttäen, että kyseiset biopolttoaineet täyttävät 7 b artiklassa säädetty kestävyyskriteerit.”;

<sup>(1)</sup> EUVL C 369, 17.12.2011, s. 14.

b) lisätään 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

”jäsenvaltiot voivat säätää, että viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen biopolttoaineiden enimmäisosuus tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun tavoitteen täyttämiseksi ei ylitä direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan d alakohdassa vahvistettua enimmäisosuutta.”;

c) korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan 4 kohdan yhdenmukaisesta täytäntöönpanosta jäsenvaltioissa.”;

d) lisätään kohdat seuraavasti:

”6. Siirretään komissiolle valta antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 delegoituja säädöksiä, joilla vahvistetaan kasvihuonekaasupäästöjen oletusarvot, jos näitä arvoja ei ole vahvistettu ennen 5 päivää lokakuuta 2015, seuraavien osalta:

a) muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset liikenteen polttoaineet;

b) hiilidioksidin talteenotto ja hyödyntäminen liikennekäyttöä varten.

7. Osana 1 kohdan mukaista raportointia jäsenvaltioiden on varmistettava, että polttoaineen toimittajat ilmoittavat vuosittain jäsenvaltion nimeämälle viranomaiselle biopolttoaineiden tuotantoketjut, liitteessä V olevassa A osassa luokitelluista raaka-aineista saatavien biopolttoaineiden määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt, mukaan lukien biopolttoaineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot. Jäsenvaltioiden on toimitettava nämä tiedot komissiolle.”

3) Muutetaan 7 b artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 5 päivän lokakuuta 2015 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden fyysistä tuotantoa.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa viimeistään 5 päivänä lokakuuta 2015, 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 7 d artiklan 1 kohdan mukaisesti.”;

b) kumotaan 3 kohdan toinen alakohta.

4) Muutetaan 7 c artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio hyväksyy 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi tämän kohdan kahdessa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenään pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille.”;

b) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Edellä 4 kohdassa tarkoitettujen vapaaehtoisten järjestelmien, jäljempänä 'vapaaehtoiset järjestelmät', on säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomainen sekä sen suhteen seurantaan harjoittava elin tai kansallinen viranomainen.

Erityisesti väärinkäytösten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai tämän artiklan 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava vaatimukset täytäntöön. Komissio voi kumota vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli järjestelmät eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön säädetyssä määräajassa.”;

c) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän artiklan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

Komissio vaatii, että jokainen vapaaehtoinen järjestelmä, josta tehdään päätös 4 kohdan mukaisesti, toimittaa komissiolle viimeistään 6 päivänä lokakuuta 2016 ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 30 päivänä huhtikuuta kertomuksen, joka kattaa kaikki tämän kohdan kolmannessa alakohdassa esitetyt seikat. Yleensä kertomus laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso 9 päivästä syyskuuta 2015 alkaen. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta.

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 6 päivänä huhtikuuta 2017 kertomuksen, jossa analysoidaan tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja kertomuksia, arvioidaan uudelleen 4 kohdassa tarkoitettujen sopimusten tai sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukaisesti päätös, ja yksilöidään parhaat käytännöt. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, mukaan lukien sidosryhmien kuulemiseen perustuvat tiedot, sekä asianomaisten sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava:

yleisesti seuraavia seikkoja:

- a) tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys sekä suhteessa siihen, mitä näistä seikoista mainittiin järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman asianomaista järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, että suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- b) vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen ja käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelemiseksi järjestelmän jäsenten taholla;
- c) avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettävillä kielillä tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asiaankuuluvat sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- d) eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden antamaan palautteeseen vastaaminen;
- e) järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- f) järjestelmän markkinakartoitukset, sertifioidujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;

g) järjestelmän, joka pitää lukua todisteista järjestelmän jäsenelleen tai jäsenilleen vahvistamasta kestävyyskriteerimukaisuudesta, täytäntöönpanon helppous ja tehokkuus, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petollista toimintaa, erityisesti väärinkäytösepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi ja käsittelemiseksi sekä niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen väärinkäytösten tai sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia seikkoja:

h) elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnustamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;

i) sertifiointielinten tunnustamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;

j) säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrä suorittaa;

k) tavat parhaiden käytäntöjen edistämisen helpottamiseksi tai parantamiseksi.

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästä komissiolle. Komissio antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille. Päätös siitä, onko tällainen ilmoitettu kansallinen järjestelmä tässä direktiivissä säädettyjen edellytysten mukainen, hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisjärjestelmien vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetut järjestelmät eivät saa kieltäytyä vastavuoroisesta tunnustamisesta kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa 7 b artiklan 2–5 kohdassa vahvistettujen kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisen suhteen.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 7 b artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 7 a artiklaa sovellettaessa.”

5) Muutetaan 7 d artikla seuraavasti:

a) korvataan 3, 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”3. Maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasviuonekaasupäästöt voidaan jäsenvaltioiden osalta ilmoittaa komissiolle 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuolisten alueiden osalta nämä päästöt voidaan ilmoittaa 2 kohdassa tarkoitettuja kertomuksia vastaavissa, toimivaltaisten elinten laatimissa kertomuksissa.

4. Komissio voi päättää 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kertomukset sisältävät 7 b artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasviuonekaasupäästöjä.

5. Komissio laatii ja julkaisee viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä IV olevassa B ja E osassa esitetyistä arvioituista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasviuonekaasupäästöihin.

Mikäli ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen kertomukset osoittavat, että liitteessä IV olevassa B ja E osassa esitettyjä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”;

b) kumotaan 6 kohta;

c) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

"7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä IV lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava liitteessä IV olevassa C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä; ja
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä IV olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa 10 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä arvioitujen tyyppillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä IV olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoainetekjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

"8. Jotta voidaan varmistaa liitteessä IV olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan yksityiskohtaiset tekniset eritelmät ja määritelmät. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.”

6) Korvataan 7 e artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Edellä 7 b artiklan 7 kohdassa, 7 c artiklan 2 ja 9 kohdassa sekä 7 d artiklan 4 ja 5 kohdassa tarkoitetut komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle antamat kertomukset ja 7 c artiklan 3 kohdan ensimmäisen ja viidennen alakohdan sekä 7 d artiklan 2 kohdan mukaisesti annettavat kertomukset ja tiedot on laadittava ja toimitettava sekä direktiivissä 2009/28/EY että tässä direktiivissä säädettyjä tarkoituksia varten.”

7) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on seurattava 3 ja 4 artiklassa säädettyjen bensiiniä ja dieselpolttoaineita koskevien vaatimusten noudattamista soveltaen bensiinin osalta liitteessä I ja dieselpolttoaineiden osalta liitteessä II tarkoitettuja analyysimenetelmiä.”;

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jäsenvaltioiden on toimitettava viimeistään kunkin vuoden elokuun 31 päivänä kertomus kansallisista polttoaineen laatutiedoista edellisen kalenterivuoden osalta. Komissio vahvistaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä yhteisen esitystavan kansallisia polttoaineen laatutietoja koskevan tiivistelmän toimittamista varten. Ensimmäinen kertomus on toimitettava viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2002. Kertomuksen esitystavan on vastattava asianomaisessa eurooppalaisessa standardissa olevaa kuvausta 1 päivästä tammikuuta 2004. Lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava alueellaan kaupan pidetyn bensiinin ja dieselpolttoaineen kokonaismäärät sekä kaupan pidetyn, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältävän dieselpolttoaineen ja lyijyttömän bensiinin määrät. Jäsenvaltioiden on niin ikään ilmoitettava vuosittain, onko niiden alueella maantieteellisesti riittävän tasapainoisesti saatavilla kaupan pidettäviä, enintään 10 mg/kg rikkiä sisältäviä bensiinejä ja dieselpolttoaineita.”

8) Korvataan 8 a artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettulla testimenetelmällä tehdyn arvioinnin perusteella Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat komission lainsäädäntöehdotuksen pohjalta tarkistaa 2 kohdassa määriteltyä polttoaineen MMT-pitoisuutta koskevaa rajaa.”

9) Lisätään 9 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”k) unionissa kulutettujen biopolttoaineiden tuotantoketjut, määrät ja energiayksikköä kohti lasketut elinkaarenaikaiset kasvihuonekaasupäästöt, mukaan lukien liitteessä V tarkoitettujen epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot ja herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavista keskiarvoista ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälistä.”

10) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) korvataan otsikko seuraavasti:

”Menettely sallittujen analyysimenetelmien ja sallittujen höyrynpainetta koskevien poikkeusten mukauttamiseksi”;

b) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Siirretään komissiolle valta antaa 10 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä sallittujen analyysimenetelmien mukauttamiseksi tarvittavassa määrin, jotta varmistetaan yhdenmukaisuus liitteissä I ja II tarkoitettujen eurooppalaisten standardien tarkistuksiin nähden. Siirretään lisäksi komissiolle valta antaa 10 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä liitteessä III säädettyjen bioetanolia sisältävälle bensiinille sallittujen höyrynpainetta koskevien poikkeusten mukauttamiseksi 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun rajan puitteissa. Nämä delegoidut säädökset eivät saa rajoittaa 3 artiklan 4 kohdan nojalla myönnettyjä poikkeuksia.”

11) Lisätään artikla seuraavasti:

”10 a artikla

### **Siirretyn säädösvallan käyttäminen**

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 5 päivästä lokakuuta 2015 viiden vuoden ajaksi 7 a artiklan 6 kohdassa, 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 a artiklan 6 kohdassa, 7 d artiklan 7 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempanä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevytyteen.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä olevien 7 a artiklan 6 kohdan, 7 d artiklan 7 kohdan ja 10 artiklan 1 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.”

12) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

*"11 artikla*

#### **Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa polttoaineiden laatua käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 (\*) tarkoitettu komitea.
2. Edellä olevien 7 b, 7 c ja 7 d artiklan mukaisissa biopolttoaineiden kestävyyttä koskeissa asioissa komissiota avustaa direktiivin 2009/28/EY 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komiteat eivät anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13)."

13) Muutetaan liite IV ja lisätään liite V tämän direktiivin liitteen I mukaisesti.

#### *2 artikla*

#### **Direktiivin 2009/28/EY muuttaminen**

Muutetaan direktiivi 2009/28/EY seuraavasti:

1) Lisätään 2 artiklan toiseen kohtaan alakohdat seuraavasti:

- "p) 'jätteellä' tarkoitetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/98/EY (\*) 3 artiklan 1 alakohdassa määriteltyä jätettä; tämä määritelmä ei koske aineita, joita on muutettu tai jotka on pilattu tarkoituksellisesti, jotta ne olisivat edellä tarkoitettujen määritelmän mukaisia;
- q) 'paljon tärkkelystä sisältävillä viljelykasveilla' tarkoitetaan lähinnä viljakasveja (riippumatta siitä, käytetäänkö vain jyvät vai koko kasvi kuten rehumaissi), mukulakasveja ja juurikasveja (kuten peruna, maa-artisokka, bataatti, maniokki ja jamssi) ja varsimukulakasveja (kuten taaro ja kaakaotaaro);
- r) 'lignoselluloosalla' tarkoitetaan raaka-ainetta, joka koostuu ligniinistä, selluloosasta ja hemiselluloosasta, kuten biomassaa, jota saadaan metsistä, puumaisista energiakasveista ja puunjalostusteollisuuden tähteistä ja jätteistä;
- s) 'muiden kuin ruokakasvien selluloosalla' tarkoitetaan raaka-ainetta, joka koostuu pääasiassa selluloosasta ja hemiselluloosasta ja jonka ligniinipitoisuus on alhaisempi kuin lignoselluloosassa; se käsittää ravinto- ja rehu- kasvien tähteet (kuten olki, maissin varret, kuoret ja akanat), heinämäiset energiakasvit, joiden tärkkelys- pitoisuus on alhainen (kuten raiheinä, lännenhirssi, Miscanthus, kaukasianjättiputki sekä ennen pääviljelykasveja ja niiden jälkeen käytettävät peitekasvit), teollisuustähteet (myös ravinto- ja rehu- kasveista peräisin olevat kasviöljyjen, sokerien, tärkkelysten ja proteiinin uuttamisen jälkeen) ja biojätteestä peräisin olevan raaka-aineen;
- t) 'prosessitähteellä' tarkoitetaan ainetta, joka ei ole lopputuote, joka tuotantoprosessissa pyritään suoraan tuottamaan; se ei ole tuotantoprosessin ensisijainen tavoite, eikä prosessia ole tarkoituksella muutettu sen tuottamiseksi;
- u) 'muuta kuin biologista alkuperää olevilla uusiutuvilla nestemäisillä ja kaasumaisilla liikenteen polttoaineilla' tarkoitetaan liikenteessä käytettäviä nestemäisiä tai kaasumaisia polttoaineita, jotka eivät ole biopolttoaineita ja joiden energiasisältö on peräisin muista uusiutuvista energialhteista kuin biomassasta;

- v) 'maataloudesta, vesiviljelystä, kalastuksesta ja metsätaloudesta peräisin olevilla tähteillä' tarkoitetaan tähteitä, joita syntyy suoraan maataloudessa, vesiviljelyssä, kalastuksessa ja metsätaloudessa; niihin eivät sisälly niihin liittyviltä teollisuudenaloilta tai jalostusteollisuudesta peräisin olevat tähteet;
- w) 'biopolttoaineilla ja bionesteillä, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoria maankäytön muutoksia' tarkoitetaan biopolttoaineita ja bionesteitä, joiden raaka-aineet on tuotettu sellaisten järjestelmien puitteissa, joilla vähennetään tuotannon siirtymistä muihin tarkoituksiin kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden tuottamiseen, ja jotka on tuotettu 17 artiklassa säädettyjen biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien mukaisesti.

(\* Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/98/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 2008, jätteistä ja tiettyjen direktiivien kumoamisesta (EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3)."

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tavoitteiden täyttämiseksi viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden suurin yhteenlaskettu osuus saa olla enintään yhtä suuri kuin 4 kohdan d alakohdassa määriteltyä suurinta osuutta vastaava energiamäärä.”;

b) muutetaan 4 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

i) korvataan a alakohta seuraavasti:

"a) laskettaessa nimittäjää, jolla tarkoitetaan ensimmäisen alakohdan mukaisesti energian kokonaiskulutusta liikenteessä, ainoastaan bensiini, diesel, tie- ja rautatieliikenteessä kulutetut biopolttoaineet ja sähkö, mukaan lukien muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten liikenteen polttoaineiden tuottamiseen kulutettu sähkö, otetaan huomioon;"

ii) lisätään b alakohtaan virke seuraavasti:

"Tätä alakohtaa sovelletaan rajoittamatta tämän kohdan d alakohdan ja 17 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista;"

iii) korvataan c alakohta seuraavasti:

"c) laskettaessa a ja b alakohdan mukaista kaikenlaisissa sähköajoneuvoissa käytettävän sekä muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten liikenteen polttoaineiden tuottamiseen kulutetun uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön osuutta jäsenvaltiot voivat käyttää joko uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön keskimääräistä osuutta unionissa tai uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön osuutta omassa maassaan kahden edellisen vuoden kulutuksen perusteella. Lisäksi laskettaessa sähköisen rautatieliikenteen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan 2,5-kertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasältöön verrattuna. Laskettaessa b alakohdassa sähkökäyttöisten maantieajoneuvojen kuluttamaa uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön määrää kulutuksen katsotaan olevan viisinkertainen uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön energiasältöön verrattuna.”;

iv) lisätään alakohdat seuraavasti:

"d) laskettaessa biopolttoaineiden osuutta osoittajassa viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotetuista biopolttoaineista peräisin oleva energia saa muodostaa enintään 7 prosenttia liikenteen energian loppukulutuksesta jäsenvaltioissa vuonna 2020.

Liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotettuja biopolttoaineita ei oteta huomioon tämän alakohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua enimmäisosuutta laskettaessa.



Jäsenvaltiot voivat päättää, että sellaisista maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista, jotka eivät ole viljakasveja tai muita paljon tarkkelystä sisältäviä viljelykasveja, sokerikasveja ja öljykasveja, tuotetuista biopolttoaineista peräisin olevaa energiaa ei oteta huomioon tämän alakohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua enimmäisosuutta laskettaessa, edellyttäen että

- i) jäljempänä 17 artiklan 2–5 kohdassa tarkoitettujen kestävyyskriteerien noudattamisen todentaminen on suoritettu 18 artiklan mukaisesti; ja
  - ii) näitä kasveja viljeltiin maalla, joka täyttää liitteessä V olevan C osan 8 kohdan edellytykset, ja liitteessä V olevan C osan 7 kohdassa tarkoitettu vastaava hyvitys 'e<sub>B</sub>' otettiin huomioon laskettaessa kasvihuonekaasupäästöjä 17 artiklan 2 kohdan vaatimusten täyttämisen osoittamiseksi.
- e) kunkin jäsenvaltion on pyrittävä saavuttamaan tavoite, joka koskee sen alueella kulutettavien, liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden ja siinä lueteltujen muiden polttoaineiden vähimmäiskulutustasoa. Kunkin jäsenvaltion on asetettava tätä varten viimeistään 6 päivänä huhtikuuta 2017 kansallinen tavoite, joka sen on pyrittävä saavuttamaan. Kyseisen tavoitteen viitearvo on energiasisältönä mitattuna 0,5 prosenttiyksikköä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua, uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuudesta kaikissa liikennemuodoissa vuonna 2020; tavoite on määrä saavuttaa liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotetuilla biopolttoaineilla ja siinä luetelluilla muilla polttoaineilla. Kansalliseen tavoitteeseen kuuluvaksi voidaan laskea myös sellaisista raaka-aineista valmistetut biopolttoaineet, joita ei luetella liitteessä IX ja jotka toimivaltaiset kansalliset viranomaiset olivat määritelleet jätteeksi, tähteiksi, muiden kuin ruokakasvien selluloosaksi tai lignoselluloosaksi ja joita käytetään olemassa olevissa laitoksissa ennen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2015/1513 (\*) hyväksymistä.

Jäsenvaltiot voivat asettaa kansallisen tavoitteen 0,5 prosenttiyksikön viitearvoa alemmaksi yhdestä tai useammasta seuraavasta syystä:

- i) objektiiviset tekijät, kuten rajalliset voimavarat, jotka liittyvät liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden ja siinä lueteltujen muiden polttoaineiden kestävään tuotantoon, tai tällaisten biopolttoaineiden rajallinen markkinasaatavuus kustannustehokkaaseen hintaan;
- ii) liikenteen polttoaineiden kansallisten markkinoiden tekniset ja ilmastolliset erityispiirteet, kuten ajoneuvokannan koostumus ja kunto; tai
- iii) kansalliset politiikat, joilla osoitetaan oikeasuhteisia rahoitusvaroja energiatehokkuuden ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan sähkön käytön kannustamiseen liikenteessä.

Jäsenvaltioiden on kansallisia tavoitteita asettaessaan toimitettava saatavilla olevat tiedot liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden ja siinä lueteltujen muiden polttoaineiden kulutetuista määristä.

Kun jäsenvaltiot määrittävät toimia liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotettujen polttoaineiden tuotannon edistämiseksi, niiden on otettava asianmukaisesti huomioon direktiivin 2008/98/EY 4 artiklassa vahvistettu jätehierarkia, myös sen säännökset elinkaariajattelusta erilaisen jätteen syntymistä ja jätehuoltoa koskevien kokonaisvaikutusten osalta.

Komissio julkaisee tämän direktiivin 24 artiklan mukaisesti:

- jäsenvaltioiden kansalliset tavoitteet;
- jäsenvaltioiden suunnitelmat kansallisten tavoitteiden saavuttamiseksi, jos ne ovat saatavilla;
- tarvittaessa direktiivin (EU) 2015/1513 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoitetut perustelut jäsenvaltioiden kansallisten tavoitteiden poikkeamiselle viitearvosta; ja
- tiivistelmän jäsenvaltioiden edistymisestä kansallisten tavoitteidensa saavuttamisessa;

f) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista tuotetut biopolttoaineet otetaan huomioon kaksinkertaisina energiasisältönsä verrattuna ensimmäisessä alakohdassa asetetun tavoitteen täyttämiseksi.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/1513, annettu 9 päivänä syyskuuta 2015, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta annetun direktiivin 98/70/EY ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämiseksi annetun direktiivin 2009/28/EY muuttamisesta (EUVL L 239, 15.9.2015, s. 1).”;

c) korvataan 4 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio esittää tarvittaessa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 ehdotuksen, jossa sallitaan tietyin ehdoin se, että kaikenlaisissa sähköajoneuvoissa käytettävän sekä muuta kuin biologista alkuperää olevien uusiutuvien nestemäisten ja kaasumaisten liikenteen polttoaineiden tuottamiseen kulutetun uusiutuvista energialähteistä tuotetun sähkön kokonaismäärä voidaan ottaa huomioon.”;

d) lisätään kohta seuraavasti:

”5. Yksittäisten erien kaksin- tai moninkertaisen kirjaamisen riskin minimoimiseksi unionissa jäsenvaltioiden ja komission on pyrittävä tehostamaan yhteistyötä ja tarvittaessa myös tietojen vaihtoa kansallisten järjestelmien sekä kansallisten ja 18 artiklan mukaisesti perustettujen vapaaehtoisten järjestelmien välillä. Sen estämiseksi, että materiaaleja muutetaan tai poistetaan käytöstä tarkoituksellisesti, jotta ne kuuluisivat liitteen IX soveltamisalaan, jäsenvaltioiden on rohkaistava kehittämään ja käyttämään järjestelmiä, joilla voidaan seurata ja jäljittää raaka-aineita ja niistä tuotettuja biopolttoaineita läpi koko arvoketjun. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että väärinkäytöksen paljastuessa toteutetaan asianmukaisia toimenpiteitä. Jäsenvaltioiden on raportoitava toteuttamistaan toimenpiteistä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 ja sen jälkeen joka toinen vuosi, jos ne eivät ole toimittaneet vastaavia tietoja luotettavuuden varmistamisesta ja väärinkäytöksiltä suojaamisesta 22 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti laadituissa kertomuksissa, jotka käsittelevät edistymistä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian edistämiseksi ja käytössä.

Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 a artiklan mukaisesti liitteessä IX olevassa A osassa olevan raaka-aineiden luettelon muuttamisesta raaka-aineiden lisäämiseksi luetteloon mutta ei luettelosta poistamiseksi. Komissio hyväksyy erillisen delegoidun säädöksen kustakin liitteessä IX olevaan A osaan lisättävästä raaka-aineesta. Kunkin delegoidun säädöksen on perustuttava tieteen ja tekniikan viimeisimmän kehityksen analysointiin, jossa otetaan asianmukaisesti huomioon direktiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet ja joka tukee päätelmää, että kyseessä oleva raaka-aine ei lisää maantarvetta tai väärinä merkittävästi (sivu)tuotteiden, jätteiden tai tähteiden markkinoita, vähentää merkittävästi kasvihuonekaasupäästöjä fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna eikä uhkaa aiheuttaa haittavaikutuksia ympäristölle eikä biologiselle monimuotoisuudelle.”

3) Korvataan 5 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 25 a artiklan mukaisesti liitteessä III lueteltujen liikenteen polttoaineiden energiasisältöjen mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen.”

4) Korvataan 6 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltiot voivat päättää ja tehdä järjestelyjä, jotka koskevat uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian tietyn määrän tilastollista siirtoa jäsenvaltiosta toiseen. Siirrettävä määrä on

a) vähennettävä siitä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrästä, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko siirron toteuttava jäsenvaltio noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia; ja

b) lisättävä siihen uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian määrään, joka otetaan huomioon määritettäessä sitä, onko siirron hyväksynyt toinen jäsenvaltio noudattanut 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdassa asetettuja vaatimuksia.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetut järjestelyt voivat 3 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan osalta olla voimassa yhden tai useamman vuoden ajan. Niistä on ilmoitettava komissiolle kolmen kuukauden kuluessa kunkin sellaisen vuoden päättymisestä, jolloin ne ovat voimassa. Siirretyn energian määrää ja hintaa koskevat tiedot on sisällytettävä komissiolle annettaviin tietoihin.”

5) Muutetaan 17 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovellettaessa huomioon otettavan biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 60 prosenttia niiden biopolttoaineiden ja bionesteiden osalta, jotka on tuotettu laitoksissa, jotka aloittavat toimintansa 5 päivän lokakuuta 2015 jälkeen. Laitoksen katsotaan olevan toiminnassa, jos siellä on tapahtunut biopolttoaineiden tai bionesteiden fyysistä tuotantoa.

Niiden laitosten osalta, jotka ovat olleet toiminnassa viimeistään 5 päivänä lokakuuta 2015, 1 kohtaa sovellettaessa biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavan vähennyksen kasvihuonekaasupäästöissä on oltava vähintään 35 prosenttia 31 päivään joulukuuta 2017 saakka ja vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen.

Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatava vähennys kasvihuonekaasupäästöissä lasketaan 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.”;

b) kumotaan 3 kohdan toinen alakohta.

6) Muutetaan 18 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Komissio hyväksyy 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksiä luettelon laatimiseksi tämän kohdan kahdessa ensimmäisessä alakohtassa tarkoitetuista asianmukaisista ja asiaankuuluvista tiedoista. Komissio huolehtii erityisesti siitä, että näiden tietojen toimittaminen ei aiheuta kohtuutonta hallinnollista rasitetta toimijoille yleensä eikä etenkin pienviljelijöille, tuottajaorganisaatioille ja osuuskunnille.”;

b) korvataan 4 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Komissio voi katsoa, että vapaaehtoiset kansalliset tai kansainväliset järjestelmät, joissa asetetaan vaatimukset biomassatuotteiden tuotannolle, sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa ja/tai osoittavat, että biopolttoaine- tai bioneste-erät täyttävät 17 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa asetetut kestävyyskriteerit, ja/tai että materiaaleja ei ole tarkoituksellisesti muutettu tai poistettu käytöstä, jotta materiaalierä tai sen osa kuuluisi liitteen IX soveltamisalaan. Komissio voi katsoa, että nämä järjestelmät sisältävät tarkat tiedot, joita tarvitaan tiedotettaessa toimenpiteistä, joihin on ryhdytty sellaisten alueiden suojelemiseksi, jotka tarjoavat kriittisissä tilanteissa tärkeitä ekosysteemipalveluita (kuten valuma-alueiden suojelu ja eroosion hallinta), sekä tiedotettaessa maaperän, vesien ja ilman suojelemiseksi toteutetuista toimenpiteistä, huonontuneiden maiden kunnostamisesta, liiallisen vedenkulutuksen välttämisestä alueilla, joiden vesivarat ovat niukat, ja 17 artiklan 7 kohdan toisessa alakohtassa tarkoitetuista tekijöistä. Komissio voi myös tunnustaa sellaiset harvinaisten, uhanalaisten tai erittäin uhanalaisten ekosysteemien tai lajien suojelualueet, jotka tunnustetaan kansainvälisissä sopimuksissa tai jotka kuuluvat hallitustenvälisen järjestöjen tai Kansainvälisen luonnonsuojeluliiton laatimiin luetteloihin, 17 artiklan 3 kohdan b alakohtan ii alakohtassa tarkoitetuiksi alueiksi.”;

c) lisätään 5 kohtaan alakohdat seuraavasti:

”Edellä 4 kohdassa tarkoitettujen vapaaehtoisten järjestelmien, jäljempänä 'vapaaehtoiset järjestelmät', on säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa julkaistava luettelo sertifiointielimistään, joita käytetään riippumattomassa tarkastuksessa, ja ilmoitettava kunkin sertifiointielimen osalta sille tunnustamisen myöntänyt elin tai kansallinen viranomais sekä sen suhteen seuranta harjoitettava elin tai kansallinen viranomais.

Erityisesti väärinkäytösten torjumiseksi komissio voi riskianalyysin tai tämän artiklan 6 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kertomusten pohjalta tarkentaa riippumatonta tarkastusta koskevia vaatimuksia ja vaatia kaikilta vapaaehtoisilta järjestelmiltä kyseisten vaatimusten soveltamista. Tämä toteutetaan täytäntöönpanosäädöksillä, jotka hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Säädöksissä asetetaan määräaika, johon mennessä vapaaehtoisten järjestelmien on pantava vaatimukset täytäntöön. Komissio voi kumota vapaaehtoisten järjestelmien hyväksymistä koskevat päätökset, mikäli järjestelmät eivät pane kyseisiä vaatimuksia täytäntöön säädetyssä määräajassa.”;

d) korvataan 6 kohta seuraavasti:

”6. Tämän artiklan 4 kohdan mukaiset päätökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen. Tällaiset päätökset tehdään enintään viideksi vuodeksi.

Komissio vaatii, että jokainen vapaaehtoinen järjestelmä, josta tehdään päätös 4 kohdan mukaisesti, toimittaa komissiolle viimeistään 6 päivänä lokakuuta 2016 ja sen jälkeen vuosittain viimeistään 30 päivänä huhtikuuta kertomuksen, joka kattaa kaikki tämän kohdan kolmannessa alakohdassa esitetyt seikat. Yleensä kertomus laaditaan edeltävästä kalenterivuodesta. Ensimmäisen kertomuksen on katettava vähintään kuuden kuukauden jakso 9 päivästä syyskuuta 2015 alkaen. Kertomuksen toimittamista koskevaa vaatimusta sovelletaan ainoastaan sellaisiin vapaaehtoisin järjestelmiin, jotka ovat olleet toiminnassa vähintään 12 kuukautta.

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 6 päivänä huhtikuuta 2017 ja sen jälkeen 23 artiklan 3 kohdan mukaisissa kertomuksissaan kertomuksen, jossa analysoidaan tämän kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuja kertomuksia, arvioidaan uudelleen 4 kohdassa tarkoitettujen sopimusten tai sellaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimintaa, joiden osalta on tehty tämän artiklan mukainen päätös, ja yksilöidään parhaat käytännöt. Kertomuksen on perustuttava parhaisiin saatavilla oleviin tietoihin, mukaan lukien sidosryhmien kuulemiseen perustuvat tiedot, sekä asianomaisten sopimusten ja järjestelmien soveltamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin. Kertomuksessa on analysoitava:

yleisesti seuraavia seikkoja:

- a) tarkastusten riippumattomuus, menettely ja tiheys sekä suhteessa siihen, mitä näistä seikoista mainittiin järjestelmää koskevassa aineistossa komission antaman asianomaista järjestelmää koskevan hyväksynnän yhteydessä, että suhteessa toimialan parhaisiin käytäntöihin;
- b) vaatimustenvastaisuuksien tunnistamiseen ja käsittelemiseen käytettyjen menetelmien saatavuus, kokemukset niiden käytöstä ja avoimuus, erityisesti vakavien väärinkäytösten tai väitettyjen vakavien väärinkäytösten käsittelemiseksi järjestelmän jäsenten taholla;
- c) avoimuus erityisesti järjestelmän käytettävyydessä, raaka-aineiden alkuperämaiden ja -alueiden osalta käytettävillä kielillä tehtyjen käännösten saatavuus, sertifioidut toimijat ja asiaankuuluvat sertifikaatit sisältävän luettelon sekä tarkastuskertomusten saatavuus;
- d) eri sidosryhmien osallistuminen, etenkin alkuperäis- ja paikallisyhteisöjen kuuleminen ennen päätöksentekoa järjestelmän laadinnan ja arvioinnin sekä tarkastusten yhteydessä sekä niiden antamaan palautteeseen vastaaminen;
- e) järjestelmän yleinen luotettavuus erityisesti tarkastajien ja asianomaisten järjestelmäelinten akkreditointia, hyväksyntää ja riippumattomuutta koskevien sääntöjen osalta;
- f) järjestelmän markkinakartoitukset, sertifioitujen raaka-aineiden ja biopolttoaineiden määrät alkuperämaittain ja tyypeittäin, osallistujien lukumäärä;
- g) järjestelmän, joka pitää lukua todisteista järjestelmän jäsenelleen tai jäsenilleen vahvistamasta kestävyyskriteerien mukaisuudesta, täytäntöönpanon helppous ja tehokkuus, koska järjestelmällä on tarkoitus torjua petollista toimintaa, erityisesti väärinkäytösepäilyjen ja muiden sääntöjenvastaisuuksien havaitsemiseksi ja käsittelemiseksi sekä niiden edellyttämien jatkotoimien toteuttamiseksi, ja tarvittaessa havaittujen väärinkäytösten ja sääntöjenvastaisuuksien lukumäärä;

ja erityisesti seuraavia seikkoja:

- h) elinten käytettävissä olevat vaihtoehdot sertifiointielinten tunnustamista ja seuranta koskevan luvan saamiseksi;
- i) sertifiointielinten tunnustamista tai akkreditointia koskevat kriteerit;
- j) säännöt, joiden mukaisesti sertifiointielinten seuranta on määrä suorittaa;
- k) tavat parhaiden käytäntöjen edistämisen helpottamiseksi tai parantamiseksi.

Komissio julkistaa vapaaehtoisien järjestelmien laatimat kertomukset kootusti tai tarvittaessa kokonaisuudessaan 24 artiklassa tarkoitettulla avoimuusfoorumilla.

Jäsenvaltio voi ilmoittaa kansallisesta järjestelmästäan komissiolle. Komissio antaa etusijan tällaisen järjestelmän arvioinnille. Päätös siitä, onko tällainen ilmoitettu kansallinen järjestelmä tässä direktiivissä säädettyjen edellytysten mukainen, hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, jotta helpotetaan biopolttoaineita ja bionesteitä koskevien kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisjärjestelmien vastavuoroista kahdenvälistä tai monenvälistä tunnustamista. Kun päätös on myönteinen, tämän artiklan mukaisesti perustetut järjestelmät eivät saa kieltäytyä vastavuoroisesta tunnustamisesta kyseisen jäsenvaltion järjestelmän kanssa 17 artiklan 2–5 kohdassa vahvistettujen kestävyyskriteerien noudattamisen todentamisen suhteen.”;

- e) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Komissio tutkii jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan 17 artiklan soveltamista tietyn biopolttoainelähteen osalta ja tekee kuuden kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen päätöksen siitä, voiko kyseinen jäsenvaltio ottaa kyseisestä lähteestä olevan biopolttoaineen huomioon 17 artiklan 1 kohtaa sovellettaessa.”

- 7) Muutetaan 19 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 3, 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”3. Maatalouden raaka-aineiden viljelystä peräisin olevat tyypilliset kasvihuonekaasupäästöt voidaan jäsenvaltioiden osalta ilmoittaa komissiolle 2 kohdassa tarkoitetuissa kertomuksissa, ja unionin ulkopuolisten alueiden osalta nämä päästöt voidaan ilmoittaa 2 kohdassa tarkoitettuja kertomuksia vastaavissa, toimivaltaisten elinten laatimissa kertomuksissa.

4. Komissio voi päättää 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen hyväksyttävällä täytäntöönpanosäädöksellä, että tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kertomukset sisältävät 17 artiklan 2 kohdan soveltamisen kannalta tarkkaa tietoa, jonka pohjalta voidaan mitata kyseisillä alueilla tyypillisesti tuotettujen biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineiden viljelyyn liittyviä kasvihuonekaasupäästöjä.

5. Komissio laatii ja julkaisee viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2012 ja tämän jälkeen joka toinen vuosi kertomuksen liitteessä V olevassa B ja E osassa esitetyistä arvioituista tyypillisistä arvoista ja oletusarvoista kiinnittäen erityistä huomiota kuljetusten ja jalostuksen kasvihuonekaasupäästöihin.

Mikäli ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen kertomukset osoittavat, että liitteessä V olevassa B ja E osassa esitetyistä arvioituja tyypillisiä arvoja ja oletusarvoja on ehkä aiheellista mukauttaa viimeisimpien tieteellisten tietojen pohjalta, komissio toimittaa tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”;

- b) kumotaan 6 kohta;

c) korvataan 7 kohdan ensimmäinen, toinen ja kolmas alakohta seuraavasti:

”7. Komissio tarkastelee uudelleen liitettä V lisätäkseen perustelluissa tapauksissa muita, samaa tai muuta raaka-ainetta käyttäviä biopolttoaineiden tuotantoketjuja koskevat arvot. Uudelleentarkastelussa on myös tarkasteltava liitteessä V olevassa C osassa vahvistetun menettelyn muuttamista erityisesti seuraavilta osin:

- jätteiden ja tähteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sivutuotteiden huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä;
- sähkön ja lämmön yhteistuotannon huomioon ottamiseksi käytetty menetelmä; ja
- viljelykasvien tähteiden asema sivutuotteina.

Kasvi- tai eläinöljyjätteestä valmistettuun biodieseliin sovellettavia oletusarvoja tarkistetaan mahdollisimman pian. Mikäli komission uudelleentarkastelussa päädytään siihen, että liitettä V olisi täydennettävä, siirretään komissiolle valta antaa 25 a artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä arvioitujen tyyppillisten arvojen ja oletusarvojen lisäämiseksi, mutta ei poistamiseksi tai muuttamiseksi, liitteessä V olevaan A, B, D ja E osaan niille biopolttoaine- ja bionesteketjuille, joita nimenomaisesti koskevia arvoja ei ole vielä sisällytetty kyseiseen liitteeseen.”;

d) korvataan 8 kohta seuraavasti:

”8. Jotta voidaan varmistaa liitteessä V olevan C osan 9 kohdan yhdenmukainen soveltaminen, komissio voi antaa täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan yksityiskohtaiset tekniset eritelvät ja määritelmät. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.”

8) Kumotaan 21 artikla.

9) Muutetaan 22 artiklan 1 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

a) korvataan i alakohta seuraavasti:

”i) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden kehitys ja osuus, mukaan lukien varojen arviointi, jossa keskitytään elintarvikkeiden ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutukseen liittyviin kestävyysnäkökohtiin, ottaen huomioon direktiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet ja biomassaa koskevan porrastetun käytön periaate alueellisten ja paikallisten taloudellisten ja teknisten olosuhteiden mukaisesti, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen;”

b) lisätään alakohta seuraavasti:

”o) biopolttoaineiden ja bionesteiden määrät liitteessä VIII olevassa A osassa lueteltujen raaka-aineryhmien kutakin luokkaa vastaavina energiayksikköinä, jotka kyseinen jäsenvaltio on ottanut huomioon noudattaakseen 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä tavoitteita.”

10) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) poistetaan 1 kohdan viimeinen virke;

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

”4. Biopolttoaineiden ja bionesteiden käytöstä saatavia kasvihuonekaasupäästövähennyksiä koskevissa kertomuksissaan komissio käyttää jäsenvaltioiden 22 artiklan 1 kohdan o alakohdan mukaisesti ilmoittamia

määriä, mukaan lukien liitteessä VIII tarkoitettujen epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavat keskiarvot ja herkkyysanalyysillä määritetty vaihteluväli. Komissio julkistaa tiedot epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen alustavista keskiarvoista ja herkkyysanalyysillä määritetystä vaihteluvälisestä. Lisäksi komissio esittää näkemyksensä siitä, muuttuuko suoria päästövähennyksiä koskeva arvio ja miten, jos sivutuotteet otettaisiin huomioon korvausmenetelmän avulla.”;

c) korvataan 5 kohdan e ja f alakohta seuraavasti:

- e) liitteessä IX luetelluista raaka-aineista valmistettujen biopolttoaineiden saatavuus ja kestävyys, mukaan lukien arviointi elintarvikkeiden ja rehun tuotannon biopolttoaineiden tuotannolla korvaamisen vaikutuksesta, ottaen huomioon direktiivissä 2008/98/EY vahvistetun jätehierarkian periaatteet ja biomassaa koskevan porratetun käytön periaate alueellisten ja paikallisten taloudellisten ja teknisten olosuhteiden mukaisesti, tarvittavien hiilivarantojen säilyttäminen maaperässä sekä maaperän ja ekosysteemien laadun säilyttäminen;
- f) tiedot ja analyysi saatavilla olevista tieteellisistä tutkimustuloksista, jotka koskevat epäsuoria maankäytön muutoksia kaikissa tuotantoketjuissa, sekä arvio siitä, voidaanko epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen perustana olevassa analyysissä määriteltyä epävarmuutta vähentää ja voidaanko unionin politiikkojen, kuten ympäristö-, ilmasto- ja maatalouspolitiikkojen, mahdolliset vaikutukset ottaa huomioon; ja
- g) tekninen kehitys ja muista kuin ravintona käytettävistä energiakasveista, joita viljellään pääasiassa energiakäyttöön, unionissa tuotettavien biopolttoaineiden ja bionesteiden käyttöä sekä taloudellisia vaikutuksia ja ympäristövaikutuksia koskevan tiedon saatavuus.”;

d) korvataan 8 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohta seuraavasti:

- b) edellä 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen tavoitteiden osalta seuraavien näkökohtien uudelleentarkastelu:
  - i) tavoitteen saavuttamiseksi toteutettavien toimenpiteiden kustannustehokkuus;
  - ii) tavoitteiden saavuttamismahdollisuuksien arviointi, samalla kun varmistetaan biopolttoaineiden tuotannon kestävyys unionissa ja kolmansissa maissa sekä otetaan huomioon taloudelliset ja sosiaaliset vaikutukset sekä ympäristövaikutukset, mukaan lukien epäsuorat vaikutukset ja biologiseen monimuotoisuuteen kohdistuvat vaikutukset, ja toisen sukupolven biopolttoaineiden kaupallinen saatavuus;
  - iii) tavoitteiden täytäntöönpanon vaikutukset kohtuuhintaisten elintarvikkeiden saatavuuteen;
  - iv) sähkö-, hybridi- ja vetyajoneuvojen kaupallinen saatavuus sekä menetelmä, joka on valittu liikennealalla kulutettavan uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuuden laskemiseksi;
  - v) erityisten markkinatilanteiden arviointi, ottaen huomioon varsinkin markkinat, joilla liikenteen polttoaineiden osuus energian loppukulutuksesta on yli puolet, ja tuoduista biopolttoaineista täysin riippuvaiset markkinat.”.

11) Korvataan 25 artikla seuraavasti:

”25 artikla

### **Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa uusiutuvia energialähteitä käsittelevä komitea, lukuun ottamatta 2 kohdassa tarkoitettuja tapauksia. Tämä komitea on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 182/2011 (\*) tarkoitettu komitea.

2. Komissiota avustaa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyttä koskeissa asioissa biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyttä käsittelevä komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

Jos komiteat eivät anna lausuntoa, komissio ei hyväksy ehdotusta täytäntöönpanosäädökseksi, ja tuolloin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklan 4 kohdan kolmatta alakohtaa.

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).”

12) Lisätään artikla seuraavasti:

”25 a artikla

### **Siirretyn säädösvallan käyttäminen**

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle 5 päivästä lokakuuta 2015 viiden vuoden ajaksi 3 artiklan 5 kohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 3 artiklan 5 kohdassa, 5 artiklan 5 kohdassa ja 19 artiklan 7 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.
4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Edellä olevien 3 artiklan 5 kohdan, 5 artiklan 5 kohdan ja 19 artiklan 7 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.”

13) Muutetaan liite V ja lisätään liitteet VIII ja IX tämän direktiivin liitteen II mukaisesti.

3 artikla

### **Uudelleentarkastelu**

1. Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2016 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotettujen kustannustehokkaiden biopolttoaineiden riittävää saatavuutta unionin markkinoilla vuoteen 2020 mennessä sekä niiden ympäristövaikutuksia sekä taloudellisia ja sosiaalisia vaikutuksia, mukaan lukien täydentävien kriteerien tarve niiden kestävyuden varmistamiseksi, ja jossa lisäksi arvioidaan parasta saatavilla olevaa tieteellistä näyttöä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä, joita biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyy. Kertomukseen on liitettävä tarvittaessa ehdotuksia lisätoimenpiteiksi ottaen huomioon taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat sekä ympäristönäkökohdat.



2. Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2017 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, jossa arvioidaan parhaan ja viimeisimmän saatavilla olevan tieteellisen näytön pohjalta

- a) kuinka hyvin tällä direktiivillä käyttöön otetuilla toimenpiteillä on onnistuttu rajoittamaan biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia kasvihuonekaasupäästöjä. Tältä osin kertomukseen on lisäksi sisällytettävä biopolttoaineiden ja bionesteiden tuotantoon liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvista kasvihuonekaasupäästöistä laaditun mallintamisen tuloksiin vaikuttavista tärkeimpiä oletuksia koskevat uusimmat käytettävissä olevat tiedot, mukaan luettuna maatalouden satojen ja tuottavuuden mitatut suuntaukset, osoitukset sivutuotteille ja todetut maankäytön kokonaismuutokset ja metsäkadon määrät, ja unionin politiikkojen, kuten ympäristö-, ilmasto- ja maatalouspolitiikkojen, mahdolliset vaikutukset, varmistaen sidosryhmien osallistuminen uudelleenarviointiin;
- b) maata käyttämättömistä raaka-aineista ja muista kuin ravintona käytettävistä viljelykasveista tuotetuille biopolttoaineille direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdassa säädettyjen kannustimien vaikuttavuutta, mukaan lukien se, onko odotettavissa, että unionissa kokonaisuudessaan kulutetaan energiasisältönä mitattuna 0,5 prosenttiyksikköä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuudesta kaikissa liikennemuodoissa vuonna 2020 liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettuja biopolttoaineita ja siinä lueteltuja muita polttoaineita käyttäen;
- c) biomassan kysynnän lisääntymisen vaikutusta biomassaa käytäviin aloihin;
- d) mahdollisuutta asettaa kriteerit sellaisten biopolttoaineiden ja bionesteiden tunnistamiseksi ja sertifoimiseksi, joista todennäköisesti ei aiheudu epäsuoraa maankäytön muutosta ja jotka on tuotettu direktiiveissä 98/70/EY ja 2009/28/EY säädettyjen kestävyyskriteerien mukaisesti, jotta voidaan tarvittaessa mukauttaa direktiivin 98/70/EY liitettä V ja direktiivin 2009/28/EY liitettä VIII;
- e) muiden kuin ravintona käytettävien kasvien, joita viljellään pääasiassa energiakäyttöön, lisääntyneen tuotannon ja käytön mahdollisia taloudellisia ja ympäristöön liittyviä hyötyjä ja riskejä käyttämällä myös nykyisiä hankkeita koskevia tietoja;
- f) bioetanolin ja biodieselin suhteellista osuutta unionin markkinoilla ja uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuutta bensiinissä. Komissio arvioi myös tekijöitä, jotka vaikuttavat uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuuteen bensiinissä, sekä mahdollisia käytön esteitä. Arvioinnin on sisällettävä kustannukset, polttoainestandardit, infrastruktuuri ja ilmasto-olosuhteet. Komissio voi tarvittaessa antaa suosituksia siitä, kuinka todetut esteet voidaan poistaa; ja
- g) määritetään, mitkä jäsenvaltiot ovat päättäneet rajoittaa viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettujen biopolttoaineiden määrää direktiivin 98/70/EY 7 a artiklassa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi ja onko tullut esiin ongelmia, jotka liittyvät direktiivin 98/70/EY 7 a artiklassa asetetun tavoitteen toteuttamiseen tai saavuttamiseen. Komissio arvioi myös, missä määrin viljakasveista ja muista paljon tärkkelystä sisältävistä viljelykasveista, sokerikasveista ja öljykasveista sekä maatalousmaalla pääasiassa energiakäyttöön viljellyistä pääviljelykasveista tuotettuja biopolttoaineita on tarjolla direktiivin 98/70/EY 7 a artiklassa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi sitä tasoa enemmän, joka voi edistää direktiivin 2009/28/EY tavoitteiden saavuttamista. Arvioinnin on sisällettävä arvio epäsuoran maankäytön muutoksen vaikutuksesta ja jäsenvaltioiden omaksuman lähestymistavan kustannustehokkuudesta.

Kertomuksessa myös annetaan tarvittaessa tietoa siitä, onko saatavilla rahoitusta ja muita toimenpiteitä, joilla tuetaan edistymistä sen suhteen, että liitteessä IX olevassa A osassa luetelluista raaka-aineista tuotettujen biopolttoaineiden ja siinä lueteltujen muiden polttoaineiden osuus energiasisältönä mitattuna on unionissa niin pian kuin mahdollista 0,5 prosenttiyksikköä uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian osuudesta kaikissa liikennemuodoissa, jos se on teknisesti mahdollista ja taloudellisesti kannattavaa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun kertomukseen liitetään tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksia, jotka perustuvat parhaaseen saatavilla olevaan tieteelliseen näyttöön ja joissa esitetään

- a) epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvia arvioituja päästöjä koskevien tekijöiden sisällyttämistä direktiiveissä 98/70/EY ja 2009/28/EY säädettyihin kestävyyskriteereihin;

- b) lisätoimenpiteiden käyttöönottoa väärinkäytösten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi, mukaan lukien täydentävät toimenpiteet unionin tasolla;
- c) kestävien biopolttoaineiden edistämistä vuoden 2020 jälkeen teknologianeutraalilla tavalla vuoteen 2030 ulottuvien ilmasto- ja energiapolitiikan puitteiden yhteydessä.

3. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen direktiivien 98/70/EY ja 2009/28/EY vapaaehtoisia järjestelmiä koskevien säännösten muuttamisesta parhaiden käytäntöjen edistämiseksi, mikäli se on direktiivin 98/70/EY 7 c artiklan 6 kohdan toisen alakohdan ja direktiivin 2009/28/EY 18 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan mukaisten vapaaehtoisten järjestelmien toimittamien kertomusten valossa asianmukaista.

#### 4 artikla

### Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 10 päivänä syyskuuta 2017. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle. Tällöin jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan e alakohdan mukaisesti asetetut kansalliset tavoitteensa ja tarvittaessa kansallisen tavoitteensa poikkeaminen kyseisessä alakohdassa tarkoitettusta viitearvosta sekä poikkeamisen perustelut.

Jäsenvaltioiden on vuonna 2020 raportoitava komissiolle, miten ne ovat saavuttaneet direktiivin 2009/28/EY 3 artiklan 4 kohdan e alakohdan mukaisesti asetetut kansalliset tavoitteensa, ja siltä osin kuin näitä tavoitteita ei ole saavutettu, ilmoitettava syyt siihen, miksi niitä ei ole saavutettu.

#### 5 artikla

### Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

#### 6 artikla

### Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Strasbourgissa 9 päivänä syyskuuta 2015.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

N. SCHMIT

## LIITE I

Muutetaan direktiivin 98/70/EY liitteet seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä IV olevan C osan 7 kohta seuraavasti:

”7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt,  $e_1$ , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_1 = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B \text{ (*)}$$

jossa

$e_1$  = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen energiayksikköä (megajouleina) kohti). ’Viljelymaa’ (\*\*) ja ’monivuotisten kasvien viljelymaa’ (\*\*\*) on katsottava yhdeksi maankäytöksi;

$CS_R$  = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

$CS_A$  = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloituu yli vuoden mittaisen jakson aikana,  $CS_A$ :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi;

$P$  = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa); ja

$e_B$  = hyvitys 29 gCO<sub>2eq</sub>/MJ biopolttoaineesta, jos biomassaa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten mukaisesti.

(\*) Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino (44,010 g/mol) hiilen molekyylipainolla (12,011 g/mol), on 3,664.

(\*\*) IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

(\*\*\*) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

2) Lisätään liite seuraavasti:

## ”LIITE V

A osa. Biopolttoaineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat alustavat arvioidut päästöt (gCO<sub>2eq</sub>/MJ) (\*)

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo (*)	Herkkyysanalyysillä määritetty persenttiilien välinen vaihteluväli (**)
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljykasvit	55	33–66

(\*) Tähän sisällytetyt keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

(\*\*) Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persentiilin arvoja. 5-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (eli 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja 33 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). 95-persentiiliä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (eli 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja 66 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).

B osa. Biopolttoaineet, joihin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- 1) raaka-aineet, jotka ei ole lueteltu tämän liitteen A osassa;
- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa (\*\*). Tällaisessa tapauksessa suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo ( $e_i$ ) olisi laskettava liitteessä IV olevan C osan 7 kohdan mukaisesti.

---

(\*) Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyissä taloudellisissa malleissa. Vaikka tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arvioihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

(\*\*) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

## LIITE II

Muutetaan direktiivin 2009/28/EY liitteet seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä V olevan C osan 7 kohta seuraavasti:

”7. Maankäytön muutoksista johtuneista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt,  $e_i$ , lasketaan jakamalla kokonaispäästöt tasaisesti 20 vuodelle. Näiden päästöjen laskemisessa käytetään seuraavaa sääntöä:

$$e_i = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B, (*)$$

jossa

$e_i$  = maankäytön muutoksista johtuvista hiilivarantojen muutoksista aiheutuvat annualisoidut päästöt (ilmaistuna hiilidioksidiekvivalenttimassana (grammoina) biopolttoaineen tai bionesteen energiayksikköä (megajouleina) kohti). ’Viljelymaa’ (\*\*) ja ’monivuotisten kasvien viljelymaa’ (\*\*\*) on katsottava yhdeksi maankäytöksi;

$CS_R$  = vertailumaankäyttötapaan liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Vertailun pohjana on maankäyttö tammikuussa 2008 tai 20 vuotta ennen raaka-aineen hankkimista, sen mukaan, kumpi ajankohdista on myöhäisempi;

$CS_A$  = tämänhetkiseen maankäyttöön liittyvä hiilivaranto pinta-alayksikköä kohti (ilmaistuna hiilimassana (tonneina) pinta-alayksikköä kohti, mukaan lukien sekä maaperä että kasvillisuus). Jos hiilivaranto kumuloiduu yli vuoden mittaisen jakson aikana,  $CS_A$ :lle määritetty arvo on arvioitu varanto pinta-alayksikköä kohti 20 vuoden jälkeen tai sadon ollessa kypsä, sen mukaan, kumpi ajankohdista on aikaisempi;

$P$  = viljelykasvin tuottavuus (ilmaistuna biopolttoaineen tai bionesteen energiana pinta-alayksikköä kohti vuodessa); ja

$e_B$  = hyvitys 29 gCO<sub>2eq</sub>/MJ biopolttoaineesta tai bionestestä, jos biomassaa on saatu huonontuneesta ja sittemmin kunnostetusta maasta 8 kohdan edellytysten mukaisesti.

(\*) Luku, joka saadaan jakamalla hiilidioksidin molekyylipaino (44,010 g/mol) hiilen molekyylipainolla (12,011 g/mol), on 3,664.

(\*\*) IPCC:n määrittelemä viljelymaa.

(\*\*\*) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

2) Lisätään liite seuraavasti:

## ”LIITE VIII

A osa. Biopolttoaineiden ja bionesteiden raaka-aineisiin liittyvästä epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvat alustavat arvioidut päästöt (gCO<sub>2eq</sub>/MJ) (\*)

Raaka-aineryhmä	Keskiarvo (*)	Herkkyysanalyysillä määritetty persenttiilien välinen vaihteluväli (**)
Viljakasvit ja muut paljon tärkkelystä sisältävät viljelykasvit	12	8–16
Sokerikasvit	13	4–17
Öljykasvit	55	33–66

(\*) Tähän sisällytetyt keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa.

(\*\*) Tähän sisällytetty vaihteluväli kuvaa 90:ää prosenttia tuloksista käytettäessä analyysiin perustuvia 5- ja 95-persentiilin arvoja. 5-persentiilillä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 5 prosenttia havainnoista (eli 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat alle 8, 4 ja 33 gCO<sub>2eq</sub>/MJ). 95-persentiilillä viittaa arvoon, jonka alapuolella tehtiin 95 prosenttia havainnoista (eli 5 prosentissa kaikista käytetyistä tiedoista tulokset olivat yli 16, 17 ja 66 gCO<sub>2eq</sub>/MJ).

B osa. Biopolttoaineet ja bionesteet, joiden epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla

Seuraavista raaka-aineryhmistä tuotettuihin biopolttoaineisiin ja bionesteisiin liittyvien epäsuorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien arvioitujen päästöjen katsotaan olevan nolla:

- 1) raaka-aineet, jotka eivät sisälly tämän liitteen A osaan;
- 2) raaka-aineet, joiden tuotanto on johtanut suoraan maankäytön muutokseen, eli muutokseen IPCC:n maankäyttöluokista metsämaa, ruohikkoalueet, kosteikot, rakennetut alueet tai muut maa-alueet luokkiin viljelymaa tai monivuotisten kasvien viljelymaa (\*\*). Tällaisessa tapauksessa suorasta maankäytön muutoksesta aiheutuvien päästöjen arvo (e) olisi laskettava liitteessä V olevan C osan 7 kohdan mukaisesti.

(\*) Tässä ilmoitetut keskiarvot edustavat yksilöllisesti mallinnettujen raaka-aineiden arvojen painotettua keskiarvoa. Liitteessä esitetyt arvot ovat suuruusluokaltaan herkkiä erilaisten oletusten suhteen (kuten sivutuotteiden käsittely, satokehitys, hiilivarannot ja muiden hyödykkeiden syrjäytyminen), joita käytetään niiden arvioimiseksi kehittyneissä taloudellisissa malleissa. Vaikka tämän vuoksi ei ole mahdollista kaikilta osin luonnehtia kyseisiin arvioihin liittyvää epävarmuutta, tuloksiin on sovellettu tärkeimpien parametrien satunnaisvaihteluun perustuvaa nk. Monte Carlo -herkkyysanalyysiä.

(\*\*) Määritelmän mukaan monivuotiset viljelykasvit ovat kasveja, joiden varsia ei yleensä korjata joka vuosi, kuten lyhytkiertoinen energiapuu ja öljypalmu.”

- 3) Lisätään liite seuraavasti:

*”LIITE IX*

A osa. Raaka-aineet ja polttoaineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen on laskettava kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna:

- a) Levät, jos ne on tuotettu maalla lammikoissa tai valoreaktoreissa.
- b) Sekalaisen yhdyskuntajätteen biomassaosuus, mutta ei lajiteltu kotitalousjäte, johon sovelletaan direktiivin 2008/98/EY 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa asetettuja kierrätystavoitteita.
- c) Kotitalouksista peräisin oleva biojäte, sellaisena kuin se on määritelty direktiivin 2008/98/EY 3 artiklan 4 kohdassa ja jota koskee mainitun direktiivin 3 artiklan 11 kohdassa määritelty erilliskeräys.
- d) Teollisuusjätteen biomassaosuus, joka ei sovellu käytettäväksi elintarvike- tai rehuketjussa, mukaan lukien raaka-aineet, jotka ovat peräisin vähittäis- ja tukkukaupasta sekä elintarvike- ja rehuteollisuudesta ja kalastus- ja vesiviljelyalalta, lukuun ottamatta tämän liitteen B osassa lueteltuja raaka-aineita.
- e) Olki.
- f) Eläinten lanta ja jätevesiliete.
- g) Palmuöljypuristamoiden jäteliete ja tyhjät palmuhedelmätertut.
- h) Mäntypiki.
- i) Raaka glyseroli.
- j) Sokeriruokojäte.
- k) Rypäleiden puristejäännökset ja viinisakka.
- l) Pähkinänkuoret.
- m) Kuoret.
- n) Tähkät, joista on poistettu maissinjyvät.

- o) Metsätalouden ja siihen perustuvan teollisuuden jätteistä ja tähteistä saatava biomassaosuus, kuten puunkuori, oksat, esikaupalliset harvennukset, lehdet, neulaset, latvukset, sahanpuru, kutterilastut, mustalipeä, ruskealipeä, kuituliete, ligniini ja mäntyöljy.
- p) 2 artiklan toisen alakohdan s alakohdassa määritelty muiden kuin ruokakasvien selluloosa.
- q) 2 artiklan toisen kohdan r alakohdassa määritelty muu lignoselluloosa, lukuun ottamatta sahatukkeja ja vaneritukkeja.
- r) Muuta kuin biologista alkuperää olevat uusiutuvat nestemäiset ja kaasumaiset liikenteen polttoaineet.
- s) Hiilidioksidin talteenotto ja hyödyntäminen liikennekäyttöä varten, jos energialähde on uusiutuva 2 artiklan toisen kohdan a alakohdan mukaisesti.
- t) Bakteerit, jos energialähde on uusiutuva 2 artiklan toisen kohdan a alakohdan mukaisesti.

B osa. Raaka-aineet, joiden vaikutus 3 artiklan 4 kohdan ensimmäisessä alakohdassa asetetun tavoitteen saavuttamiseen lasketaan kaksinkertaisena niiden energiasisältöön verrattuna:

- a) Käytetty ruokaöljy.
- b) Eläinrasvat, jotka on luokiteltu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 (\*) mukaisesti luokkiin 1 ja 2.

---

(\*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1069/2009, annettu 21 päivänä lokakuuta 2009, muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden ja niistä johdettujen tuotteiden terveysäännöistä sekä asetuksen (EY) N:o 1774/2002 kumoamisesta (sivutuoteasetus) (EUVL L 300, 14.11.2009, s. 1).”

## II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

## NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1514,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,

**Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 269/2014 täytäntöönpanosta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä 17 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 269/2014 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 14 artiklan 1 ja 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 asetuksen (EU) N:o 269/2014.
- (2) Neuvoston suorittaman uudelleentarkastelun perusteella liitteen tietoja olisi muutettava ja yhtä henkilöä, joka on kuollut, koskeva merkintä olisi poistettava.
- (3) Asetuksen (EU) N:o 269/2014 liite I olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 269/2014 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

Neuvoston puolesta

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

<sup>(1)</sup> EUVL L 78, 17.3.2014, s. 6.



## LIITE

I Poistetaan seuraava henkilö asetuksen (EU) N:o 269/2014 liitteessä I olevasta luettelosta:

**Henkilöt**

72.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY
-----	----------------------------

II Korvataan asetuksen (EU) N:o 269/2014 liitteessä I olevat seuraavia henkilöitä ja yhtä yhteisöä koskevat merkinnät seuraavasti:

**Henkilöt**

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСеНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Syntymäaika: 26.11.1972 Syntymäpaikka: Beltsy (Bälți), nykyisin Moldovan tasavalta	Aksyonov valittiin "Krimin pääministeriksi" Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnä ollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3.2014 hänen "valitsemisensa" perustuslain vastaiseksi. Aksyonov vaikutti aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiotun "kansanäänestyksen" järjestämiseksi. Hän on 9.10.2014 lähtien ollut "Krimin tasavallan" johtaja". Venäjän valtionduuman puheenjohtajiston jäsen.	17.3.2014
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич Константинов)	Syntymäaika: 19.11.1956 Syntymäpaikka: Vladimirovka (Vladimirovca), Slobozian alue, Moldovan neuvostotasavalta (nykyinen Moldovan tasavalta) tai Bogomol, Moldovan SNT	Krimin autonomisen tasavallan korkeimman neuvoston puhemiehenä Konstantinov oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä "kansanäänestyksestä" Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan ja kehotti äänestäjiä äänestämään Krimin itsenäisyyden puolesta.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev (Рустам Ильмирович Темиргалиев)	Syntymäaika: 15.8.1976 Syntymäpaikka: Ulan-Ude, Burjatian ASNT (Neuvostoliitto)	Entisenä Krimin ministerineuvoston varapuheenjohtajana Temirgaliev oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä "kansanäänestyksestä" Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan. Hän puolsi aktiivisesti Krimin liittymistä Venäjän federaatioon.	17.3.2014
4.	Denis Valentinovich Berezovskiy (Денис Валентинович Березовский)	Syntymäaika: 15.7.1974 Syntymäpaikka: Kharkiv, Ukrainan SNT	Berezovskiy nimitettiin 1.3.2014 Ukrainan laivaston komentajaksi, mutta vannoi sen jälkeen Krimin asevoimien valan, mikä on hänen Ukrainan laivastolle antamansa valan vastaista. Hänet nimitettiin tämän jälkeen Venäjän federaation Mustanmeren laivaston apulaiskomentajaksi.	17.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy (Алексей Михайлович Чальий)	Syntymäaika: 13.6.1961 Syntymäpaikka: Moskova tai Sevastopol	Chaliy julistettiin 23.2.2014 torikokouksessa ”Sevastopolin kaupunginjohtajaksi”, ja hän hyväksyi tämän ”valinnan”. Hän kampanjoi aktiivisesti sen puolesta, että Sevastopolista tulisi Venäjän federaation erillinen yksikkö 16.3.2014 pidettäväksi aiotun kansanäänestyksen jälkeen. Hän allekirjoitti Venäjän sopimuksen Krimin tasavallan hyväksymisestä. Sevastopolin kaupungin lakiasäätävän kokouksen puhemies.	17.3.2014
6.	Puotr Anatoliyovych Zima (Пётр Анатольевич Зима)	Syntymäaika: 29.3.1965	”Pääministeri” Aksyonov nimitti Ziman 3.3.2014 Krimin turvallisuuspalvelun (SBU) uudeksi päälliköksi, ja hän hyväksyi tämän nimityksen. Hänelle annettiin asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien pääsy Venäjän turvallisuuspalvelun tietokantaan. Tähän kuului tietoja Euro-Maidan-aktivisteista ja Krimin ihmisoikeuksien puolustajista. Hänellä oli merkittävä rooli estettäessä Ukrainan viranomaisia valvomasta Krimin aluetta. Entiset Krimin SBU-virkamiehet vaativat 11.3.2014 itsenäisen Krimin turvallisuuspalvelun perustamista.	17.3.2014
7.	Yuriy Gennadyevich Zherebtsov (Юрий Геннадиевич Жеребцов)	Syntymäaika: 19.11.1969 Syntymäpaikka: Izmail, Odessan alue, Ukrainan SNT tai Odessa	Krimin korkeimman neuvoston puhemiehen neuvonantaja, eräs 16.3.2014 pidetyn, Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan suunnatun ”kansanäänestyksen” johtavista järjestäjistä. ”Krimin tasavallan” kansankamarin jäsen.	17.3.2014
8.	Sergey Pavlovych Tsekov (Сергей Павлович Цеков)	Syntymäaika: 29.9.1953 tai 23.9.1953 Syntymäpaikka: Simferopol	Korkeimman neuvoston varapuhemiehenä Tsekov käynnisti Sergey Aksyonovin kanssa Krimin autonomisen tasavallan hallituksen erottamisen. Hän otti tähän tehtävään mukaan Vladimir Konstantinovin uhaten häntä erottamisella. Hän tunnusti julkisesti, että Krimin parlamentin jäsenet olivat alkuunpanijoita pyydettyä venäläisiä sotilaita ottamaan haltuunsa Krimin korkein neuvosto. Hän oli yksi ensimmäisistä Krimin johtajista, jotka vaativat julkisesti Krimin liittämistä Venäjään.  Venäjän federaation liittoneuvoston ”Krimin tasavaltaa” edustava jäsen.	17.3.2014

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich (Виктор Алексеевич Озеров)	Syntymäaika: 5.1.1958 Syntymäpaikka: Abakan, Khakassia	Venäjän federaation liittoneuvoston turvallisuus- ja puolustusvaliokunnan puheenjohtaja. 1.3.2014 Ozerov tuki liittoneuvoston turvallisuus- ja puolustusvaliokunnan puolesta julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich (Владимир Михайлович Джабаров)	Syntymäaika: 29.9.1952	Venäjän federaation liittoneuvoston kansainvälisten asioiden valiokunnan ensimmäinen varapuheenjohtaja. 1.3.2014 Dzhabarov tuki liittoneuvoston kansainvälisten asioiden valiokunnan puolesta julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich (Андрей Александрович Клишас)	Syntymäaika: 9.11.1972 Syntymäpaikka: Sverdlovsk	Venäjän federaation liittoneuvoston perustuslakivaliokunnan puheenjohtaja. 1.3.2014 Klishas tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Julkisissa lausunnoissa hän pyrki perustelemaan Venäjän sotilaallista väliintuloa Ukrainassa väittämällä, että Ukrainan presidentti kannattaa Krimin viranomaisten Venäjän federaation presidentille esittämää vetoomusta tarjota kaikenkattavaa apua Krimin kansalaisten puolustamiseksi.	17.3.2014
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich (Николай Иванович Рыжков)	Syntymäaika: 28.9.1929 Syntymäpaikka: Dyleevka, Donetsk alue, Ukrainan SNT	Venäjän federaation liittoneuvoston federaatioasioiden, aluepolitiikan ja pohjoisten alueiden asioiden valiokunnan jäsen. 1.3.2014 Ryzhkov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich (Евгений Викторович Бушмин)	Syntymäaika: 4.10.1958 Syntymäpaikka: Lopatino, Sergatšin alue, Venäjän SFNT	Venäjän federaation liittoneuvoston varapuhemies. 1.3.2014 Bushmin tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich (Александр Борисович Тотоонов)	Syntymäaika: 3.4.1957 Syntymäpaikka: Ordžonikidze, Pohjois-Ossetia	Venäjän federaation liittoneuvoston kulttuuri-, tiede- ja tietovaliokunnan jäsen. 1.3.2014 Totoonov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich (Олег Евгеньевич Пантелеев)	Syntymäaika: 21.7.1952 Syntymäpaikka: Žitnikovskoje, Kurganin alue	Liittoneuvoston parlamentaaristen asioiden valiokunnan entinen ensimmäinen varapuheenjohtaja. 1.3.2014 Ryzhkov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich (Сергей Михайлович Миронов)	Syntymäaika: 14.2.1953 Syntymäpaikka: Puškin, Leningradin alue	Valtionduuman neuvoston jäsen duuman Oikeudenmukainen Venäjä -ryhmittymän johtaja. Teki aloitteen laiksi, jonka mukaan Venäjän federaatiolla on lupa liittää alueeseensa Venäjän kansalaisten suojelemiseksi vieraan valtion alueita ilman kyseisen valtion suostumusta tai kansainvälisellä sopimuksella annettua valtuutusta.	17.3.2014
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich (Сергей Владимирович Железняк)	Syntymäaika: 30.7.1970 Syntymäpaikka: Pietari (ent. Leningrad)	Venäjän federaation valtionduuman varapuheenjohtaja. Tukee aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään. Hän johti henkilökohtaisesti mielenosoitusta, jolla tuettiin Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa.	17.3.2014
18.	Slutski, Leonid Eduardovich (Леонид Эдуардович Слуцкий)	Syntymäaika: 4.1.1968 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation valtionduuman IVY-valiokunnan puheenjohtaja (LDPR:n jäsen). Tukee aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään.	17.3.2014
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich (Александр Викторович Витко)	Syntymäaika: 13.9.1961 Syntymäpaikka: Vitebsk (Valko-Venäjän SNT)	Mustanmeren laivaston komentaja vara-amiraali. Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	17.3.2014

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
20.	Sidorov, Anatoliy Aleksееvich (Анатолий Алексеевич Сидоров)	Syntymäaika: 2.7.1958 Syntymäpaikka: Siva, Permin alue, SNTL	Komentaja, Venäjän läntinen sotilas- alue, jonka yksiköjä on lähetetty Kri- mille. Osittain vastuussa Ukrainan su- vereniteettia heikentävästä Venäjän so- tilaalisesta läsnäolosta Krimillä. Aut- toi Krimin viranomaisia estämään jul- kisia mielenosoituksia, joissa vastus- tettiin toimia, jotka liittyivät kansan- äänestykseen ja alueen liittämiseen Venäjään.	17.3.2014
21.	Galkin, Viktorovich Aleksandr (Александр Викторович Галкин)	Syntymäaika: 22.3.1958 Syntymäpaikka: Ordžonikidze, Pohjois- Ossetian ASNT	Venäjän eteläinen sotilasalue, jonka joukkoja on Krimillä; Mustanmeren laivasto kuuluu Galkinin komentoon; joukkojen siirtyminen Krimille on ta- pahtunut suurelta osin eteläisen soti- lasalueen kautta.  Venäjän eteläisen sotilasalueen ko- mentaja. Eteläisen sotilasalueen jouk- koja on lähetetty Krimille. Osittain vastuussa Ukrainan suvereniteettia heikentävästä Venäjän sotilaalisesta läsnäolosta Krimillä. Auttoi Krimin vi- ranomaisia estämään julkisia mielen- osoituksia, joissa vastustettiin toimia, jotka liittyivät kansanäänestykseen ja alueen liittämiseen Venäjään. Lisäksi Mustanmeren laivasto kuuluu etelä- isen sotilasalueen valvontaan.	17.3.2014
22.	Rogozin, Dmitry Olegovich (Дмитрий Олегович Рогозин)	Syntymäaika: 21.12.1963 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation varapääministeri. Vaati julkisesti Krimin liittämistä Ve- näjään.	21.3.2014
23.	Glazyev, Yurievich Sergey (Сергей Юрьевич Глазьев)	Syntymäaika: 1.1.1961 Syntymäpaikka: Zaporožje, (Ukrainan SNT)	Venäjän federaation presidentin neu- vonantaja. Vaati julkisesti Krimin liit- tämistä Venäjään.	21.3.2014
24.	Matviyenko, Valentina Ivanova (o.s. Tyutina) (Валентина Ивановна Матвиенко (o.s. Тютина))	Syntymäaika: 7.4.1949 Syntymäpaikka: Shepetovka, Hmel'nitskin (Kamenets-Podolski) alue (Ukrainan SNT)	Liittoneuvoston puhemies. Tuki 1.3.2014 liittoneuvostossa julkisesti Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrai- naan.	21.3.2014
25.	Naryshkin, Sergei Evgenevich (Сергей Евгеньевич Нарышкин)	Syntymäaika: 27.10.1954 Syntymäpaikka: Pietari (ent. Leningrad)	Valtionduuman puhemies. Tuki julki- sesti Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Tuki julkisesti Venäjän ja Krimin jälleenyhdistämissopimusta ja asiaan liittyvää liittovaltion perustusla- kia.	21.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Syntymäaika: 26.4.1954 Syntymäpaikka: Moskova	Nimitetty presidentin asetuksella 9.12.2013 Venäjän liittovaltion uutistoimiston "Rossiya Segodnyan" päälliköksi.  Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan tukevan hallituksen propagandan keskeinen levittäjä.	21.3.2014
27.	Nosatov, Alexander Mihailovich (Александр Михайлович Носатов)	Syntymäaika: 27.3.1963 Syntymäpaikka: Sevastopol (Ukrainan SNT)	Mustanmeren laivaston apulaiskomentaja, kontra-amiraali.  Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	21.3.2014
28.	Kulikov, Valery Vladimirovich (Валерий Владимирович Куликов)	Syntymäaika: 1.9.1956 Syntymäpaikka: Zaporožje (Ukrainan SNT)	Mustanmeren laivaston apulaiskomentaja, kontra-amiraali.  Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	21.3.2014
29.	Surkov, Vladislav Yurievich (Владислав Юрьевич Сурков)	Syntymäaika: 21.9.1964, Syntymäpaikka: Solntsevo, Lipetskin alue	Venäjän federaation presidentin avustaja. Hän valmisteli ja järjesteli aktiivisesti Krimillä toteutettua prosessia, jossa paikallisia krimiläisiä yhteisöjä yllytettiin järjestämään Ukrainan Krimillä toimivien viranomaisten vastaisia toimia.	21.3.2014
30.	Mikhail Grigorievich Malyshev (Михаил Григорьевич Мальшев)	Syntymäaika: 10.10.1955 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Krimin vaalilautakunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin kansanäänestyksen hallinnoinnista. Venäjän järjestelmän mukaan vastuussa kansanäänestyksen tulosten allekirjoittamisesta.	21.3.2014
31.	Valery Kirillovich Medvedev (Валерий Кириллович Медведев)	Syntymäaika: 21.8.1946 Syntymäpaikka: Shmakovka, Primorskin alue	Sevastopolin vaalilautakunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin kansanäänestyksen hallinnoinnista. Venäjän järjestelmän mukaan vastuussa kansanäänestyksen tulosten allekirjoittamisesta.	21.3.2014
32.	kenr.ltn. Igor Nikolaevich (Mukolayovich) Turchenyuk (Игорь Николаевич Турченко)	Syntymäaika: 5.12.1959 Syntymäpaikka: Osh, Kirgisian SNT	Krimille lähetettyjen venäläisten joukkojen tosiasiallinen komentaja (Venäjä käyttää joukoista virallisesti yhä nimitystä "paikalliset itsepuolustusjoukot"). Eteläisen sotilasalueen apulaiskomentaja.	21.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
33.	Elena Borisovna Mizulina (o.s. Dmitriyeva) (Елена Борисовна Мизулина (born Дмитриева))	Syntymäaika: 9.12.1954 Syntymäpaikka: Bui, Kostroman alue	Valtionduuman varapuhemies. Aloitteentekijä ja tukija Venäjän viimeaikaisissa lainsäädäntöehdotuksissa, joiden perusteella muiden maiden alueet voivat liittyä Venäjään ilman keskusviranomaisensa ennakkosuostumusta.	21.3.2014
34.	Dmitry Nikolayevich Kozak (Дмитрий Николаевич Козак)	Syntymäaika: 7.11.1958 Syntymäpaikka: Bandurovo, Kirovogradin alue, Ukrainan SNT	Varapääministeri. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan Venäjän federaatioon integroinnin valvonnasta.	29.4.2014
35.	Oleg Yevgenyevich Belaventsev (Олег Евгеньевич Белавенцев)	Syntymäaika: 15.9.1949 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation presidentin täysivaltainen edustaja niin kutsutussa ”liittovaltion Krimin piirissä”, Venäjän turvallisuusneuvoston ei-vakituisen jäsen. Vastuussa Venäjän valtionpäämiehen perustuslaillisten oikeuksien täytäntöönpanosta liitetyn Krimin autonomisen tasavallan alueella.	29.4.2014
36.	Oleg Genrikhovich Savelyev (Олег Генрихович Савельев)	Syntymäaika: 27.10.1965 Syntymäpaikka: Leningrad	Krimin asioiden ministeri. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan integroinnista Venäjän federaatioon.	29.4.2014
37.	Sergei Ivanovich Menyailo (Сергей Иванович Меняйло)	Syntymäaika: 22.8.1960 Syntymäpaikka: Alagir, Pohjois-Ossetian autonominen SNT, Venäjän SFNT	Ukrainan liitetyn Sevastopolin kaupungin kuvernööri.	29.4.2014
38.	Olga Fedorovna Kovitidi (Ольга Фёдоровна Ковитиди)	Syntymäaika: 7.5.1962 Syntymäpaikka: Simferopol, Ukrainan SNT	Venäjän federaation neuvoston jäsen liitetystä Krimin autonomisesta tasavallasta.	29.4.2014
40.	Sergei Ivanovich Neverov (Сергей Иванович Неверов)	Syntymäaika: 21.12.1961 Syntymäpaikka: Tashtagol, SNTL	Valtionduuman varapuhemies, Yhtenäinen Venäjä. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan Venäjän federaatioon integrointia koskevan lain esittämisestä.	29.4.2014
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Syntymäaika: 28.3.1957 Syntymäpaikka: Podolsk, Moskovan alue	Tiedustelupäähallinto GRU:n johtaja, Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan varapäällikkö, kenraaliluutnantti. Vastuussa GRU:n henkilöstön toiminnasta Ukrainan itäosassa.	29.4.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
42.	Valery Vasilevich Gerasimov (Валерий Васильевич Герасимов)	Syntymäaika: 8.9.1955 Syntymäpaikka: Kazan	Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan päällikkö, Venäjän federaation ensimmäinen apulaispuolustusministeri, maavoimien kenraali. Vastuussa Venäjän joukkojen massiivisesta sijoittamisesta Ukrainan vastaiselle rajalle ja tilanteen liennyttämisen estymisestä.	29.4.2014
43.	German Prokopiv		"Luhanskin kaartin" aktiivinen johtaja. Osallistui turvallisuuspalvelun Luhanskin aluetoimiston rakennuksen valtaamiseen. Läheiset suhteet "Kaakkoiseen armeijaan".	29.4.2014
44.	Valeriy Dmitrievich Bolotov (Валерий Дмитриевич Болотов)	Syntymäaika: 13.2.1970 Syntymäpaikka: Luhansk	Separatistiryhmä "Kaakkoisen armeijan" johtaja. Ryhmä valtasi turvallisuuspalvelun Luhanskin alueen rakennuksen. Eläkkeellä oleva upseeri. Ennen rakennuksen valtausta hänen ja hänen kumppaniensa hallussa oli aseita, jotka oli ilmeisesti hankittu laittomasti Venäjältä ja paikallisilta rikollisryhmiltä.	29.4.2014
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пурґін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пургин)	Syntymäaika: 26.1.1972 Syntymäpaikka: Donetsk	"Donetskin tasavallan" entinen johtaja, aktiivinen osallistuja ja järjestäjä separatistisessa toiminnassa, Donetskin "venäläisten turistien" toiminnan koordinaattori. "Euraasian unionia koskevan Donbasin kansalaisaloitteen" perustaja. "Donetskin kansantasavalan" "kansanneuvoston" "puheenjohtaja".	29.4.2014
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Syntymäaika: 9.5.1981 tai 9.5.1982 Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue)	"Donetskin kansantasavallan" johtaja. Osallistui aluehallintorakennuksen valtaamiseen ja hallussapitoon. Separatistien aktiivinen puolestapuhuja. "Donetskin kansantasavallan" "kansanneuvoston" "varapuheenjohtaja".	29.4.2014
47.	Tsyplakov Sergey Gennadevich	Syntymäaika: 1.5.1983 Syntymäpaikka: Khartsyzsk, Donetskin alue	Ideologisesti radikaalin Donbasin kansanmiliisin johtaja. Osallistui aktiivisesti useiden valtion rakennusten valtaamiseen Donetskin alueella.	29.4.2014



	Nimi	Tunnustustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
48.	Igor Vsevolodovich Girkin (Игорь Всеволодович Гиркин) <i>alias</i> Igor Strelkov (Ihor Strielkov)	Syntymäaika: 17.12.1970 Syntymäpaikka: Moskova	Kuuluu Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan tiedusteluosaston (GRU) henkilöstöön. Hän osallistui Slovianskin tapahtumiin. Hän on Krimin pääministeriksi julistautuneen Sergey Aksionovin avustaja turvallisuusasioissa. Novorossija-kansanliikkeen johtaja.	29.4.2014
49.	Vyacheslav Viktorovich Volodin (Вячеслав Викторович Володин)	Syntymäaika: 4.2.1964 Syntymäpaikka: Aleksejevka, Saratovin alue	Venäjän presidentin kanslian ensimmäinen apulaishenkilöstöpäällikkö. Vastuussa Venäjän federaatioon liitetyn, Ukrainaan kuuluvan Krimin alueen poliittisen integroinnin valvonnasta.	12.5.2014
50.	Vladimir Anatolievich Shamanov (Владимир Анатольевич Шаманов)	Syntymäaika: 15.2.1957 Syntymäpaikka: Barnaul	Venäjän maahanlaskujoukkojen komentaja, kenraaliversti. Johtavan asemansa vuoksi vastuussa Venäjän maahanlaskujoukkojen lähettämisestä Krimille.	12.5.2014
51.	Vladimir Nikolaevich Pligin (Владимир Николаевич Плигин)	Syntymäaika: 19.5.1960 Syntymäpaikka: Ignatovo, Vologodskin alue, SNTL.	Valtionduuman perustuslakivaliokunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin ja Sevastopolin liittämistä Venäjän federaatioon koskevan lainsäädännön hyväksymisen edistämisestä.	12.5.2014
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Syntymäaika: 30.1.1971 tai 16.3.1966 Syntymäpaikka: Skvortsovon kylä, Simferopolin alue, Krim	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Krimin väestölle.	12.5.2014
53.	Oleg Grigorievich Kozyura (Олег Григорьевич Козюра)	Syntymäaika: 19.12.1962 Syntymäpaikka: Zaporožje	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Sevastopolin asukkaille.	12.5.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
54.	Viacheslav PONOMARIOV, Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Syntymäaika: 2.5.1965 Syntymäpaikka: Slovjansk (Donetskin alue)	Julistautunut Slovjanskin kuvernööriksi (entinen). Vetosi Vladimir Putiniin, jotta tämä lähettäisi venäläisiä joukkoja suojelemaan kaupunkia ja myöhemmin pyysi tätä toimittamaan aseita. Ponomariovin miehet ovat osallistuneet kidnappauksiin (he sieppasivat Irma Kratin ja Vice Newsin toimittajan Simon Ostrovskyn. Molemmat vapautettiin myöhemmin. Ponomariovin miehet pitivät vangittuina Etyjin Wienin asiakirjan nojalla toimivia sotilastarkkailijoita). Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	12.5.2014
55.	Igor Nikolaevich Bezler (Игорь Николаевич Безлер) <i>alias</i> Bes (paholainen)	Syntymäaika: 30.12.1965 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Eräs Horlivkan puolisotilaallisten joukkojen johtajista. Otti valvontaansa Donetskin aluehallinnon rakennuksessa sijaitsevan Ukrainan-toimiston turvallisuusosaston, ja myöhemmin otti haltuunsa sisäministeriön aluetoimiston Horlivkan kaupungissa. Hänellä on suhteita Ihor Strielkoviin, jonka komennuksessa hän Ukrainan turvallisuuspalvelun mukaan osallistui Horlivkan kaupunginvaltuuston edustajan Volodymyr Rybakin murhaan.	12.5.2014
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатоліович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Syntymäaika: 2.6.1970 Syntymäpaikka: Dnepropetrovsk	Ukrainan korkeimman neuvoston entinen jäsen. On siinä asemassa julkisesti vedonnut Ukrainan kaakkoisista alueista koostuvan "Novorossijan federaatiivisen tasavallan" perustamisen puolesta. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.5.2014
58.	Roman Viktorovich Lyagin (Роман Вікторович Лягин)	Syntymäaika: 30.5.1980, Syntymäpaikka: Donetsk, Ukraina	"Donetskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjestänyt aktiivisesti 11. toukokuuta 2014 pidettyä, "Donetskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä. Entinen "työ- ja sosiaaliministeri".	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Малыхин)	Syntymäaika: 12.1.1981	"Luhanskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjesti aktiivisesti 11. toukokuuta 2014 pidettyä, "Luhanskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä.	12.5.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
60.	Natalia Vladimirovna Poklonskaya (Наталья Владимировна Поклонская)	Syntymäaika: 18.3.1980 Syntymäpaikka: Mihailovka, Voroshilovgradin alue, Ukrainan SNT tai Yevpatoria, Ukrainan SNT	Krimin syyttäviviranomainen. Panee aktiivisesti täytäntöön Krimin liittämistä Venäjään.	12.5.2014
61.	Igor Sergeievich Shevchenko (Игорь Сергеевич Шевченко)	Syntymäpaikka: Sevastopol, Krim	Sevastopolin syyttäviviranomainen. Panee aktiivisesti täytäntöön Sevastopolin liittämistä Venäjään.	12.5.2014
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Syntymäaika: 25.7.1972 Syntymäpaikka: Moskova	Entisenä "Donetskin kansantasavallan pääministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista" (esim. totesi 8.7.2014, että joukkomme toteuttavat Ukrainan "fasistien" vastaista erityisoperaatiota), "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014
63.	Alexander КНОДАКОВСКИЙ, Oleksandr Serhiyovych КНОДАКОВСКИЙ (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich КНОДАКОВСКИЙ (Александр Сергеевич Ходаковский)	Syntymäaika: 18.12.1972 Syntymäpaikka: Donetsk	Entisenä "Donetskin kansantasavallan turvallisuusministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista turvallisuustoiminnoista. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.7.2014
64.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY (Александр Александрович Калюсский)	Syntymäaika: 9.10.1975	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan sosiaalasioista vastaava de facto -varapääministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Syntymäaika: 6.11.1958 Syntymäpaikka: Donetsk	Entinen niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan tiedotus- ja viestintäministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistimyönteisistä propagandatoiminnoista.	12.7.2014
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Syntymäaika: 20.1.1964 Syntymäpaikka: Iževsk, Venäjän federaatio	Entinen niin kutsuttu "Luhanskin kansantasavallan ministerineuvoston pääministeri", vahvistettu 8.7.2014. Vastuussa niin kutsutun "Luhanskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
67.	Vasyl NIKITIN, Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Syntymäaika: 25.11.1971 Syntymäpaikka: Shargun (Uzbekistan)	Niin kutsuttu "Luhanskin kansantasavallan ministerineuvoston varapääministeri", (ent. niin kutsuttu "Luhanskin kansantasavallan pääministeri" ja "Kaakkaisen armeijan" entinen tiedottaja). Vastuussa niin kutsutun "Luhanskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista". Vastuussa Kaakkaisen armeijan ilmoituksesta, jonka mukaan Ukrainan presidentinvaaleja ei voida toteuttaa "Luhanskin kansantasavallassa" johtuen alueen "uudesta" asemasta.	12.7.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Syntymäaika: 7.4.1980 tai 7.4.1979 Syntymäpaikka: Stahanov (Luhanskin alue)	Niin kutsuttu "Luhanskin kansantasavallan korkeimman neuvoston puheenjohtaja". Vastuussa "korkeimman neuvoston" separatistisista "hallitustoiminnoista", vastuussa Venäjän federaatiolle esitetystä pyynnöstä tunnustaa "Luhanskin kansantasavallan" itsenäisyys. "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
69.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Syntymäaika: 13.8.1954 Syntymäpaikka: Perevalsk (Luhanskin alue)	Entisenä "Luhanskin kansantasavallan sisäasiainministerinä" vastuussa "Lu- hanskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKI (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Syntymäaika: 24.6.1964 tai 25.6.1964 tai 26.6.1964 Syntymäpaikka: Luhansk (mahd. Kelmentsy, Tšernivtsin alue)	Entinen "puolustusministeri" ja nykyi- nen "Luhanskin kansantasavallan" "johtaja". Vastuussa niin kutsutun "Luhanskin kansantasavallan hallituksen" separa- tistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
71.	Nikolay KOZITSYN	Syntymäaika: 20.6.1956 Syntymäpaikka: Donetskin alue	Kasakkajoukkojen komentaja. Vastuussa Ukrainan hallituksen jouk- koja vastaan Ukrainan itäosassa taiste- levien separatistien johtamisesta	12.7.2014
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович Фрадков)	Syntymäaika: 1.9.1950 Syntymäpaikka: Kurumotš, Kuibyševin alue	Venäjän federaation turvallisuusneu- voston pysyvä jäsen; Venäjän federaa- tion tiedustelupalvelun johtaja. Kan- sallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneu- voston jäsenenä oli mukana suunnit- telemassa Venäjän hallituksen politiik- kaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
74.	Nikolai Platonovich PATRUSHEV (Николай Платонович Патрушев)	Syntymäaika: 11.7.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	Venäjän federaation turvallisuusneu- voston pysyvä jäsen ja sihteeri. Kan- sallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneu- voston jäsenenä oli mukana suunnit- telemassa Venäjän hallituksen politiik- kaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
75.	Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич Бортников)	Syntymäaika: 15.11.1951 Syntymäpaikka: Perm	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen; Venäjän federaation turvallisuuspalvelun (FSB) johtaja. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
76.	Rashid Gumarovich NURGALIEV (Рашид Гумарович Нурғалиев)	Syntymäaika: 8.10.1956 Syntymäpaikka: Žetikara, Kazakstanin neuvostotasavalta	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen ja apulaissihteeri. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович Грызлов)	Syntymäaika: 15.12.1950 Syntymäpaikka: Vladivostok	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
78.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Syntymäaika: 17.5.1954	Venäjän federaation turvallisuuspalvelun (FSB) viidennen osaston komentaja. FSB:n vanhempana virkamiehenä toimii päällikkönä osastossa, joka vastaa tiedusteluoperaatioiden ja kansainvälisen toiminnan valvonnasta.	25.7.2014
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV (Михаил Владимирович Дегтярёв)	Syntymäaika: 10.7.1981 Syntymäpaikka: Kuibyšev (Samara)	Valtionduuman jäsen. Ilmoitti 23.5.2014 tunnustamattoman "Donetskin kansantasavallan" "de facto -suurlähetystön" avaamisesta Moskovassa. Osallistuu toimiin, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
80.	Ramzan Akhmadovitch KADYROV (Рамзан Ахматович Кадыров)	Syntymäaika: 5.10.1976 Syntymäpaikka: Tsentaroi	Tšetšenian tasavallan presidentti. Antoi lausuntoja, jotka tukevat Krimin laitonta liittämistä ja Ukrainan aseellista kapinaa. Ilmoitti muun muassa 14.6.2014 tekevänsä kaikkensa tukeakseen Krimin elvyttämistä. Tässä yhteydessä sai mitalin "Krimin vapauttamisesta" Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevältä päämieheltä tuesta, jota hän antoi Krimin laittomalle liittämiseksi. Lisäksi 1.6.2014 ilmaisi valmiutensa lähettää pyydettyä 74 000 tšetšeniaalaista vapaaehtoista Ukrainaan.	25.7.2014
81.	Alexander Nikolayevich TKACHYOV (Александр Николаевич Ткачѳв)	Syntymäaika: 23.12.1960 Syntymäpaikka: Vyselki, Krasnodarin alue	Krasnodarin alueen entinen kuvernööri. Tässä yhteydessä sai mitalin "Krimin vapauttamisesta" Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevältä päämieheltä tuesta, jota hän antoi Krimin laittomalle liittämiseksi. Tässä tilaisuudessa Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevä päämies sanoi Tkatšjovin kuuluneen ensimmäisiin, jotka ilmaisivat tukensa Krimin "uusille johtajille".	25.7.2014
82.	Pavel GUBAREV (Павел Юрьевич Губарев)	Syntymäaika: 10.2.1983 Syntymäpaikka: Severodonetsk	Yksi "Donetskin kansantasavallan" johtajiksi julistautuneista henkilöistä. Vaati Venäjän interventiota Ukrainan itäosassa, muun muassa venäläisten rauhanturvajoukkojen lähettämistä. On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista. Gubarev vastaa separatistien asejoukkojen rekrytoinneista. Vastuussa aluehallinnon rakennuksen valtaukselta Donetskissa venäläismyönteisten joukkojen kanssa. Julistautui "kansan kuvernööriksi". Ollut pidätettynä Ukrainan alueellisen koskemattomuuden uhkaamisesta, sittemmin vapautettu, mutta jatkanut merkittävässä roolissa separatistisessa toiminnassa, joka heikentää Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
83.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Syntymäaika: 5.7.1983 Syntymäpaikka: Kakhovka (Hersonin alue)	Entisenä ”ulkoministerinä” oli vastuussa ”Donetskin kansantasavallan” puolustamisesta heikentäen näin Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Lisäksi hänen pankkitiliään käytetään laittomien separatistiryhmien rahoittamiseen. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014
84.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Syntymäaika: 7.2.1960 Syntymäpaikka: Donetsk	Entinen ”Donetskin kansantasavallan” ”apulaispuolustusministeri”. On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014
85.	Valery Vladimirovich KAUROV Валерий Владимирович Кауров	Syntymäaika: 2.4.1956 Syntymäpaikka: Odessa	Julistautunut ”Novorossijan tasavallan” presidentiksi ja kehottanut Venäjää lähettämään joukkoja Ukrainaan. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUК Сергей Анатольевич Здрнлюкв	Syntymäaika: 23.6.1972 Syntymäpaikka: Vinnysian alue	Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista vastuussa olevan Igor Strelkovin/Girkinin vanhempi avustaja. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
87.	Vladimir ANTYUFEEV Владимир Антюфеев ( <i>alias</i> Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Syntymäaika: 19.2.1951 Syntymäpaikka: Novosibirsk	Entinen "valtionturvallisuusministeri" Transnistrian separatistisella alueella. Entinen "Donetskin kansantasavallan" varapääministeri", joka vastasi turvallisuudesta ja lainvalvonnasta. Tässä ominaisuudessa vastasi niin sanotun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisesta "hallinnollisesta" toiminnasta.	25.7.2014
88.	Alexey Alexeyevich GROMOV (Алексей Алексеевич Громов)	Syntymäaika: 31.5.1960 Syntymäpaikka: Zagorsk (Sergiev Posad)	Presidentin hallinnon ensimmäisenä apulaishenkilöstöpäällikkönä vastuussa venäläisen median ohjeistamisesta kannattamaan Ukrainan separatisteja ja Krimin liittämistä. Tukee näin ollen Ukrainan itäosan vakauden horjuttamista ja Krimin liittämistä.	30.7.2014
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Syntymäaika: 13.1.1954 Syntymäpaikka: Dzeržinsk (Donetskin alue)	"Donetskin kansantasavallan" "kansaneuvoston" jäsen ja "korkeimman neuvoston" entinen puheenjohtaja, joka on ollut laatimassa politiikkaa ja järjestämässä laitonta "kansanäänestystä", joka johti "Donetskin kansantasavallan" julistamiseen, mikä on vastoin Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович Абисов)	Syntymäaika: 27.11.1967 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Hyväksyi Venäjän presidentin 5.5.2014 asetuksella nro 301 antaman nimityksensä "Krimin tasavallan sisäministeriksi", ja toimillaan "sisäministerinä" on heikentänyt Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
92.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Syntymäaika: 15.12.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava ja entinen judoharjoituskumppani. Luonut omaisuutensa presidentti Putinin toimikaudella. Hänen taloudellinen menestymisensä johtuu häntä tukeneiden keskeisten päätöksentekijöiden vaikutuksesta, varsinkin julkisten hankintasopimusten tekemisessä.	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			<p>Hän on hyötynyt tiivistä henkilökohdaisista suhteistaan Venäjän päätöksentekijöihin, kun Venäjän valtio tai valtionyhtiöt myönsivät hänelle tärkeitä sopimuksia. Hänen yhtiölleen myönnettiin esimerkiksi useita erittäin tuottoisia sopimuksia Sotšin olympialaisten valmistelun yhteydessä.</p> <p>Myös Stroigazmontaž-yhtiön omistaja. Kyseinen yhtiö on saanut valtiolta sopimuksen sillan rakentamisesta Venäjältä laittomasti liitettyyn Krimin autonomiseen tasavaltaan, mikä on lujittanut alueen yhdistämistä Venäjän federaatioon ja näin ollen heikentänyt edelleen Ukrainan alueellista koskemattomuutta.</p> <p>Prosveštšeniye-kustantamon hallituksen puheenjohtaja. Kustantamo toteutti "Venäjän lapsille: osoite Krim"-hankkeen. Se on PR-kampanja, jonka tarkoituksena oli saada krimiläiset lapset vakuuttuneiksi siitä, että he ovat nyt Venäjällä asuvia Venäjän kansalaisia, ja tukemaan siten Venäjän hallituksen politiikkaa Krimin liittämiseksi Venäjään.</p>	
93.	Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич Малофеев)	Syntymäaika: 3.7.1974 Syntymäpaikka: Puškino	<p>Läheisessä yhteydessä ukrainalaisiin separatisteihin Ukrainan itäosassa ja Krimillä. "Donetskin kansantasavallan" "pääministerin" Borodain aikaisempi työnantaja. Tavannut "Krimin tasaval- lan" "pääministerin" Aksjonovin Krimin liittämisen prosessin aikana. Ukrainan hallitus on käynnistänyt rikostut- kinnan aineellisesta ja taloudellisesta tuesta, jota hänen väitetään antaneen separatisteille. Lisäksi hän antanut useita julkisia lausuntoja, jotka tukevat Krimin liittämistä ja Ukrainan yhdistämistä Venäjään. Totesi erityisesti kesäkuussa 2014, että "koko Ukrainaa ei voi yhdistää Venäjään, mutta (Ukrainan) itäosan ehkä voi".</p> <p>Tukee näin ollen toimillaan Ukrainan itäosan vakauden horjuttamista.</p>	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
94.	Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (Юрий Валентинович Ковальчук)	Syntymäaika: 25.7.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	<p>Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Ollut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys.</p> <p>Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan puheenjohtaja ja suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 38 % kyseisestä pankista, jota pidetään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään.</p> <p>Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.</p>	30.7.2014
95.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Syntymäaika: 24.1.1950 Syntymäpaikka: Valko-Venäjä	<p>Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Ollut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys.</p> <p>Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan toiseksi suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 10 % kyseisestä pankista, jota pidetään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään.</p> <p>Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.</p>	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Syntymäaika: 26.6.1976 Syntymäpaikka: Donetsk	Hänestä tuli 7.8.2014 "Donetskin kansantasavallan" "pääministeri" Alexander Borodain tilalle. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
97.	Vladimir KONONOV/ <i>alias</i> "Tsaï" (Владимир Петрович Кононов)	Syntymäaika: 14.10.1974 Syntymäpaikka: Gorski	Hänestä tuli 14.8. "Donetskin kansantasavallan" "puolustusministeri" Igor Strelkovin/Girkinin tilalle. Tietojen mukaan hän on johtanut separatistitaistelijoiden divisioonaa Donetskissa huhtikuusta lähtien ja luvannut "ratkaista Ukrainan sotilashyökkäyksen strategisen torjuntatehtävän". Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Syntymäaika: 21.1.1983 Syntymäpaikka: Debaltsevo	Lähellä "Donbasin kansanmiliisiä". Hän on muun muassa todennut, että he jatkavat taisteluaan muualla maassa. Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. "Donetskin kansantasavallan parlamentin" "kansanedustaja".	12.9.2014
99.	Gennadiy Nikolaiovich TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыплаков)	Syntymäaika: 21.6.1973 Syntymäpaikka: Rostovin alue (Venäjä)	Hänestä tuli "Luhanskin kansantasavallan" "pääministeri" Marat Bashirovin tilalle. Toimi aikaisemmin aktiivisesti kapinallisten kaakkoisessa armeijassa. Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
101.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Syntymäaika: 1.3.1977	"Donetskin kansantasavallan" "sisäasiainministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
102.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Syntymäaika: 23.9.1976 Syntymäpaikka: Moskova	"Donetskin kansantasavallan" Moskovan-edustaja. Hän on lausunnoissaan puhunut muun muassa kapinallisuusjoukkojen valmiudesta käydä sissisotaa ja niiden Ukrainan asevoimilta anastamista asejärjestelmistä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Syntymäaika: 26.7.1956 tai 26.6.1956 Syntymäpaikka: Cioburciu, Slobozian piiri, nykyisin Moldovan tasavalta	"Donetskin kansantasavallan" "sosiaaliasioiden vastaava varapääministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Venäjän varapääministerin Dmitri Rogozinin suojeluksessa. "Donetskin kansantasavallan" ministerineuvoston hallintopäällikkö.	12.9.2014
104.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Syntymäaika: 19.11.1954 Syntymäpaikka: Košmes, Komin ASNT	Krimin "varapääministeri" ja Krimin täysivaltainen edustaja presidentti Putinin luona. Muradovilla on ollut tärkeä rooli Venäjän institutionaalisen valvonnan vahvistamisessa Krimillä laittomasta liittämisestä alkaen. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
105.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET (Михаил Сергеевич Шеремет)	Syntymäaika: 23.5.1971 Syntymäpaikka: Džankoi	Krimin niin sanottu "ensimmäinen varapääministeri". Hänellä oli keskeinen asema Krimin yhdistymisestä Venäjään 16.3. pidetyn kansanäänestyksen järjestämisessä ja toimittamisessa. Kansanäänestyksen aikaan hän johti tietojen mukaan Moskovan-mielisiä "itsepuolustusjoukkoja" Krimillä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
106.	Yuri Leonidovich VOROBIOV (Юрий Леонидович Воробьев)	Syntymäaika: 2.2.1948 Syntymäpaikka: Krasnojarsk	Venäjän federaation liittoneuvoston varapuhemies. Kannatti 1.3.2014 julkisesti liittoneuvostossa venäläisten joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Myöhemmin hän äänesti asiaa koskevan asetuksen puolesta.	12.9.2014
107.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY (Владимир Вольфович Жириновский)	Syntymäaika: 25.4.1946 Syntymäpaikka: Alma-Ata, Kazakstanin SNT	Valtionduuman neuvoston jäsen; LDPR-puolueen johtaja. Tuki aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään. On aktiivisesti vaatinut Ukrainan jakamista. Allekirjoitti johtamansa LDPR-puolueen puolesta sopimuksen "Donetskin kansantasavallan" kanssa.	12.9.2014
108.	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (Васильев Владимир Абдуалиевич)	Syntymäaika: 11.8.1949 Syntymäpaikka: Klin	Valtionduuman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
109.	Viktor Petrovich VODOLATSKY (Виктор Петрович Водолацкий)	Syntymäaika: 19.8.1957 Syntymäpaikka: Stefanidin Dar, Rostovin alue	Venäläisten ja ulkomaisten kasakkejoukkojen unionin puheenjohtaja ("ataman") ja valtionduuman varajäsen. Kannatti Krimin liittämistä ja myönsi venäläisten kasakoiden osallistuneen aktiivisesti Ukrainan konfliktiin Moskovan tukemien separatistien rinnalla. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович Калашников)	Syntymäaika: 6.8.1960 Syntymäpaikka: Stepnoi Dvoretz	Valtionduuman ulkoasiainkomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович Никитин)	Syntymäaika: 5.4.1948 Syntymäpaikka: Opotška	Entinen ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtioneuduman komiteassa. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович Лебедев)	Syntymäaika: 21.3.1964 Syntymäpaikka: Rudnyi, Kostanain alue, Kazakstanin SNT	Ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtioneuduman komiteassa. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
113.	Ivan Ivanovich MELNIKOV (Иван Иванович Мельников)	Syntymäaika: 7.8.1950 Syntymäpaikka: Bogoroditsk	Valtioneuduman ensimmäinen varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
114.	Igor Vladimirovich LEBEDEV (Игорь Владимирович Лебедев)	Syntymäaika: 27.9.1972 Syntymäpaikka: Moskova	Valtioneuduman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович Левичев)	Syntymäaika: 28.5.1953 Syntymäpaikka: Puškin	Valtioneuduman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiosubjektien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
116.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA (Светлана Сергеевна Журова)	Syntymäaika: 7.1.1972 Syntymäpaikka: Pavlovo-na-Neve	Valtionduuman ulkoasiainkomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski ”Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon”.	12.9.2014
117.	Aleksey Vasilevich NAUMETS (Алексей Васильевич Наумец)	Syntymäaika: 11.2.1968	Venäjän armeijan kenraalimajuri. Hän on 76. maahanlaskudivisioonan komentaja, joka on ollut osallisena Venäjän sotilaallisessa läsnäolossa Ukrainan alueella, varsinkin Krimin laitton liittämisen aikana.	12.9.2014
118.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV (Сергей Викторович Чемезов)	Syntymäaika: 20.8.1952 Syntymäpaikka: Tšeremhovo	Kuuluu presidentti Putinin läheisiin liittolaisiin. He molemmat olivat Dresdeniin lähetettyjä KGB:n upseereita. ”Yhdistyneen Venäjän” ylimmän neuvoston jäsen. Hyötynyt yhteyksistään Venäjän presidenttiin ja päässyt korkeisiin aseisiin valtiojohtoisissa yrityksissä. Johtaa Rostec-konglomeraattia, joka on Venäjän johtava valtiojohtoinen puolustus- ja teollisuustuotantoyritys. Venäjän hallituksen päätöksen johdosta Rostecin tytäryhtiö Technopromexport suunnittelee rakentavansa energialaitoksia Krimille ja tukee näin sen integraatiota Venäjän federaatioon.  Lisäksi Rostecin tytäryhtiö Rosoboronekport on tukenut Krimin puolustusalan yritysten yhdistämistä Venäjän puolustusteollisuuteen ja vahvistanut näin Krimin laitonta liittämistä Venäjän federaatioon.	12.9.2014
119.	Alexander Mikhailovich BABAКOV (Александр Михайлович Бабаков)	Syntymäaika: 8.2.1963 Syntymäpaikka: Chişinău	Valtionduuman jäsen, Venäjän federaation sotilaallis-teollisen kompleksin kehittämissäännöksiä käsittelevän valtionduuman valiokunnan puheenjohtaja. ”Yhdistyneen Venäjän” näkyvä jäsen ja liikemies, jolla on huomattavia investointeja Ukrainassa ja Krimillä.	12.9.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	
120.	Serhiy KOZYAKOV ( <i>alias</i> Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	Syntymäaika: 29.9.1982	"Luhanskin keskusvaalilautakunnan johtajana" vastuussa "vaalien" järjestämisestä 2.11.2014 "Luhanskin kansantasavallassa". Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.  Tässä ominaisuudessa sekä järjestäessään laittomat "vaalit" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV <i>alias</i> Oleh AKIMOV (Олег Константинович Акимов)	Syntymäaika: 15.9.1981 Syntymäpaikka: Luhansk	"Luhanskin talousunionin" edustaja "Luhanskin kansantasavallan" kansallisneuvostossa". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luhanskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.  Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN <i>alias</i> Larisa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN tai Larisa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Syntymäaika: 21.2.1970	"Luhanskin kansantasavallan" terveysministeri". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luhanskin kansantasavallan" johtajan tehtävään.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			<p>Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	
123.	<p>Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO <i>alias</i> Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO (Юрий Викторович Сивоконенко)</p>	<p>Syntymäaika: 7.8.1957 Syntymäpaikka: Donetsk</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "parlamentin" jäsen, joka työskentelee Donbasin Berkutin veteraanien liitossa. Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Donetskin kansantasavallan" "johtajan" tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	29.11.2014
124.	<p>Aleksandr Igorevich KOFMAN <i>alias</i> Oleksandr KOFMAN (Александр Игоревич Кофман)</p>	<p>Syntymäaika: 30.8.1977 Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue)</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "ulkoministeri" ja "parlamentin" "ensimmäinen varapuhemies". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä laittomissa "vaaleissa" "Donetskin kansantasavallan" "johtajan" tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	29.11.2014
125.	<p>Ravil Zakarievich KHALIKOV (Равиль Закариевич Халиков)</p>	<p>Syntymäaika: 23.2.1969 Syntymäpaikka: Belozeren kylä, Romodanovon piiri, SNTL</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "ensimmäinen varapääministeri" ja entinen "yleinen syyttäjä".</p>	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV, Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Syntymäaika: 3.2.1963 Syntymäpaikka: Moskova	"Luhanskin kansantasavallan" "varainhoidosta vastaava varapääministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
127.	Oleg BUGROV (Олег Бугров)	Syntymäaika: 29.8.1969	Entinen "Luhanskin kansantasavallan" "puolustusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entistään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
128.	Lesya LAPTEVA (Леся Лаптева)		Entinen "Luhanskin kansantasavallan" "koulutus-, tiede-, kulttuuri- ja uskonministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV ( <i>alias</i> Yevhen Eduardovych Mychaylov) (Евгений Здуардович Михайлов)	Syntymäaika: 17.3.1963 Syntymäpaikka: Arkangeli	"Donetskin kansantasavallan" "hallitusasioiden hallintopäällikkö". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
132.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO <i>alias</i> Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Николаевич Дейнего)	Syntymäaika: 12.3.1964	"Luhanskin kansantasavallan" "kansaneuvoston" "varajohtaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
133.	Pavel DREMOV <i>alias</i> Batya (Павел Леонидович ДРЁМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леоншович Дрьомов)	Syntymäaika: 22.11.1976 Syntymäpaikka: Stahanov	Komentaja "ensimmäisessä kasakkerykmentissä", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
134.	Alexey MILCHAKOV <i>alias</i> Fritz, Serbian (Алексей МИЛЬЧАКОВ)	Syntymäaika: 30.4.1991 tai 30.1.1991 Syntymäpaikka: Pietari	Komentaja "Rusich"-yksikössä, joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
135.	Arseny PAVLOV <i>alias</i> Motorola АрсєНий Сергеевич ПАВЛОВ ( <i>alias</i> Моторола)	Syntymäaika: 2.2.1983 Syntymäpaikka: Uhta, Komi	Komentaja "Sparta-pataljoonassa", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH <i>alias</i> Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Syntymäaika: 19.7.1980 Syntymäpaikka: Ilovaisk	Komentaja "Somali-pataljoonassa", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Здуард Александрович Басурин)	Syntymäaika: 27.6.1966 tai 21.6.1966 Syntymäpaikka: Donetsk	"Donetskin kansantasavallan" puolustusministeriön "apulaiskomentaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
138.	Alexandr SHUBIN Александр Васильевич ШУБИН	Syntymäaika: 20.5.1972 tai 30.5.1972 Syntymäpaikka: Luhansk	Laittoman "Luhanskin kansantasavallan" niin sanottu "oikeusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Syntymäaika: 2.7.1973	"Luhanskin kansantasavallan" ministerineuvoston "varapuheenjohtaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
141.	Ekaterina FILIPPOVA Екатерина Владимировна ФИЛИППОВА	Syntymäaika: 20.11.1988 Syntymäpaikka: Krasnoarmeisk	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "oikeusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
142.	Aleksandr TIMOFEEV Александр ТИМОФЕЕВ	Syntymäaika: 27.1.1974	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "budjettiministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Syntymäaika: 5.1.1967	"Luhanskin kansantasavallan" niin sanottu "budjettiministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
144.	Viktor YATSENKO (Виктор ЯЦЕНКО)	Syntymäaika: 22.4.1985 Syntymäpaikka: Herson	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "viestintäministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
146.	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов Рауфович)	Syntymäaika: 25.7.1978 (tai 23.3.1975) Syntymäpaikka: Krasnyi Luh, Vorošilovgrad, Luhansk	"Luhanskin kansantasavallan" "johtava syyttäväviranomainen". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович Антонов)	Syntymäaika: 15.5.1955 Syntymäpaikka: Omsk	Apulaispuolustusministeri. Tässä tehtävässään on ollut tukemassa venäläisten joukkojen sijoittamista Ukrainaan. Venäjän puolustusministeriön nykyisen rakenteen perusteella hän osallistuu tässä tehtävässään Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon. Nämä politiikat uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	16.2.2015
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович Бахин)	Syntymäaika: 8.5.1956 Syntymäpaikka: Kaunas, Liettua	Ensimmäinen varapuolustusministeri. Tässä tehtävässään on ollut tukemassa venäläisten joukkojen sijoittamista Ukrainaan. Venäjän puolustusministeriön nykyisen rakenteen perusteella hän osallistuu tässä tehtävässään Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon. Nämä politiikat uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	16.2.2015

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
149.	Andrei Valeryevich KARTAPOLOV (Андрей Валерьевич Картаполов)	Syntymäaika: 9.11.1963 Syntymäpaikka: DDR	Venäjän federaation asevoimien pääesikunnan pääoperaatio-osaston johtaja ja pääesikunnan apulaispäällikkö. Molemmissa tehtävissään hän osallistuu aktiivisesti venäläisten joukkojen Ukrainassa harjoittaman sotilaallisen toiminnan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon.  Pääesikunnan vahvistetun toiminnan perusteella hän valvoo operatiivisesti asevoimia ja siten osallistuu aktiivisesti Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä uhkaavan Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon.	16.2.2015
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович Кобзон)	Syntymäaika: 11.9.1937 Syntymäpaikka: Tšasov Jar, Ukraina	Valtionduuman jäsen.  Vieraili "Donetskin kansantasavallassa" ja antoi vierailullaan separatisteja tukevia lausuntoja. Hänet nimitettiin myös "Donetskin kansantasavallan" kunniakonsuliksi Venäjän federaatiossa.  Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	16.2.2015
151.	Valery Fedorovich RASHKIN (Валерий Фёдорович Рашкин)	Syntymäaika: 14.3.1955 Syntymäpaikka: Žilino, Kaliningradin alue	Kansallisuuskysymyksiä käsittelevän valtionduuman valiokunnan ensimmäinen varapuheenjohtaja.  Hän on perustanut kansalaisliikkeen "Krasnaja Moskva – Punaisen Moskovan isänmaallinen rintama-apu", joka on järjestänyt separatisteja tukevia julkisia mielenosoituksia, ja tukenut siten Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentäviä toimia. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	16.2.2015

**Yhteisöt**

33.	Prizrak brigade ('Бригада 'Призрак')	Aseistettu separatisti, joka on aktiivisesti tukenut toimia, jotka vaarantavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
-----	---	--	-----------



**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/1515,****annettu 5 päivänä kesäkuuta 2015,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta eläkejärjestelmiin liittyvien siirtymäkausien pidentämiseksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppatietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 85 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Keskusvastapuolet asettuvat sellaisten sopimusten vastapuolten väliin, joilla käydään kauppaa yksillä tai useammilla finanssimarkkinoilla. Tällaisten vastapuolten luottoriskiä vähennetään asettamalla vakuus, joka lasketaan siten, että se kattaa mahdolliset maksukyvyttömyydestä johtuvat tappiot. Vaatiessaan marginaalivakuuksia keskusvastapuolet hyväksyvät ainoastaan erittäin likvidejä varoja, yleensä käteisvaroja, jotta vakuudet voidaan realisoida nopeasti maksukyvyttömyystapauksessa.
- (2) Monissa jäsenvaltioissa eläkejärjestelmät toimivat aktiivisesti OTC-johdannaismarkkinoilla. Yleensä ne kuitenkin minimoivat käteispositionsa ja sijoittavat arvopapereiden kaltaisiin tuottoisampiin kohteisiin varmistaakseen korkeat tuotot eläkeläisille. Eläkejärjestelmiä ylläpitävät yhteisöt, joiden ensisijaisena tarkoituksena on tarjota eläke-etuksia yleensä elinikäisten maksujen muodossa mutta myös tietyn ajanjakson aikana suoritettavina maksuina tai kertasuorituksena, tyypillisesti minimoivat käteisvarojensa osuuden maksimoidakseen tehokkuuden ja vakuutuksenottajiensa saaman tuoton. Jos tällaisten yhteisöjen edellytetään määrittävän OTC-johdannaisso-  
pimukset keskitetyksi, tämä johtaisi siihen, että niiden olisi irrotettava merkittävä osa omaisuuseristään käteisvaroiksi täyttääkseen keskusvastapuolten jatkuvat vakuusvaatimukset.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EU) N:o 648/2012 89 artiklan 1 kohdassa säädetään, että asetuksen 4 artiklassa säädettyä määrittämisvelvollisuutta ei sovelleta kolmena vuotena asetuksen voimaantulosta niihin OTC-johdannaisso-  
pimuksiin, jotka objektiivisesti mitattavalla tavalla vähentävät eläkejärjestelmien vakavaraisuuteen suoraan liittyviä sijoitusriskejä. Siirtymäaikaa sovelletaan myös yhteisöihin, jotka on perustettu korvausten maksamiseksi eläkejär-  
jestelmien jäsenille maksukyvyttömyystapauksessa.
- (4) Voidakseen tehdä kattavan arvioinnin nykytilanteesta komissio laati asetuksen (EU) N:o 648/2012 85 artiklan 2 kohdan mukaisesti kertomuksen, jossa tutkittiin, olivatko keskusvastapuolet toteuttaneet tarvittavat toimet kehittääkseen tarkoituksenmukaisia teknisiä ratkaisuja, joiden avulla eläkejärjestelmät voisivat siirtää muita kuin käteismaksuja marginaalivakuuksiksi. Voidakseen tehdä arvioinnin komissio tilasi peruskartoituksen ratkaisui-  
sta, joiden avulla eläkejärjestelmät voisivat antaa keskusvastapuolille muita kuin käteismaksuja, sekä siitä, mitä vaikutuksia vapautuksen poistamisella olisi ratkaisun puuttuessa sellaisten eläkejärjestelmien edunsaajina olevien eläkeläisten eläketulojen vähenemiseen, joihin vaikutukset kohdistuisivat.
- (5) Komissio toteaa kertomuksensa tulosten perusteella, että keskusvastapuolet eivät ole tähän mennessä panostaneet riittävästi tarkoituksenmukaisten ratkaisujen kehittämiseen ja että johdannaisso-  
pimusten keskusvastapuolimää-  
ritysten kielteiset vaikutukset tulevien eläkeläisten eläke-etuksiin säilyvät ennallaan.
- (6) Asetuksen (EU) N:o 648/2012 89 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kolmen vuoden siirtymäkautta olisi sen vuoksi pidennettävä kahdella vuodella.
- (7) Tämän asetuksen olisi tultava mahdollisimman pian voimaan, jotta voimassa olevia siirtymäkausia voitaisiin pidentää ennen niiden päättymistä tai mahdollisimman pian niiden päättymisen jälkeen. Myöhempi voimaantulo voisi aiheuttaa eläkejärjestelmien keskuudessa oikeudellista epävarmuutta siitä, onko niiden alettava valmistautua tuleviin määrittämisvelvollisuuksiin,

<sup>(1)</sup> EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan asetuksen (EU) N:o 648/2012 89 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Edellä 4 artiklassa säädettyä määritysvelvollisuutta ei sovelleta 16 päivään elokuuta 2017 saakka OTC-johdannaissopimuksiin, jotka objektiivisesti mitattavalla tavalla vähentävät 2 artiklan 10 kohdassa määriteltyjen eläkejärjestelmien vakavaraisuuteen suoraan liittyviä sijoitusriskejä. Siirtymäaikaa sovelletaan myös yhteisöihin, jotka on perustettu korvauksien maksamiseksi eläkejärjestelmien jäsenille maksukyvyttömyystapauksessa.”

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2015/1516,****annettu 10 päivänä kesäkuuta 2015,****kiinteiden prosenttiosuuskien vahvistamisesta rakenne- ja investointirahastoista tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialalla rahoitettavia toimia varten Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 mukaisesti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yhteisistä säännöksistä sekä Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa, koheesiorahastoa ja Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa koskevista yleisistä säännöksistä sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1303/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 61 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1303/2013 61 artiklan mukaan toimista saatavat tulot olisi otettava huomioon julkisen rahoitusosuuden laskennassa.
- (2) Asetuksessa (EU) N:o 1303/2013 säädetään kiinteiden tuloprosenttiosuuskien soveltamisesta tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialan toimiin ilman, että diskontatut nettotulot lasketaan.
- (3) Aiempien tietojen perusteella tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialalla nettotulojen kiinteä prosenttiosuus olisi vahvistettava 20 prosentiksi, jotta voidaan välttää liiallinen rahoitus ja markkinoiden vääristyminen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Tässä asetuksessa vahvistetaan kiinteä prosenttiosuus, jota sovelletaan toimiin tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialalla, jotta voidaan määrittää ennakkoon näiden toimien mahdolliset nettotulot ja vahvistaa niiden tukikelpoiset menot asetuksen (EU) N:o 1303/2013 61 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

*2 artikla*

Asetuksen (EU) N:o 1303/2013 61 artiklan 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua toimialaa tai sen osaa koskevaksi sovellettavaksi kiinteäksi nettotuloprosenttiosuudeksi tutkimuksen, kehittämisen ja innovoinnin toimialalla vahvistetaan 20 prosenttia.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 320.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2015.

*Komission puolesta*

*Puheenjohtaja*

Jean-Claude JUNCKER

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1517,****annettu 11 päivänä syyskuuta 2015,****tiettyihin al-Qaida-verkostoa lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta 236. kerran**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tiettyihin al-Qaida-verkostoa lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 a artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteessä I luetellaan ne henkilöt, ryhmät ja yhteisöt, joita asetuksessa säädetty varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea hyväksyi 3 päivänä syyskuuta 2015 yhden henkilön lisäämisen al-Qaida-pakotekomitean laatimaan luetteloon henkilöistä, ryhmistä ja yhteisöistä, joihin varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttämistä olisi sovellettava.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I olisi päivitettävä.
- (4) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, sen olisi tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 881/2002 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä syyskuuta 2015.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon päällikkö*

---

<sup>(1)</sup> EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9.

## LITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 881/2002 liitteen I luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraava:

”Sofiane **Ben Goumo** (*alias* a) Sufyan bin Qumu b) Abou Fares al Libi). Syntynyt 26.6.1959 Dernassa, Libyassa. Libyan kansalainen. Osoite: Libya. Lisätietoja: a) Ansar al Charia Dernan johtaja. 2 a artiklan 4 kohdan b alakohdassa tarkoitettu nimeämispäivä: 3.9.2015.”

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1518,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

on kuullut jäsenvaltioita,

sekä katsoo seuraavaa:

**1. MENETTELY****1.1 Voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 599/2009 <sup>(2)</sup> käyttöön lopullisen polkumyynnitullin (0–198 euroa/tonni) tuotaessa Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä "Yhdysvallat" tai "asianomainen maa", peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokiteltiin tuolloin CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (Taric-koodi 2710 19 41 20), 3824 90 91 ja ex 3824 90 97 (Taric-koodi 3824 90 97 87). Kyseisellä asetuksella käyttöön otetusta polkumyynnitullista käytetään jäljempänä nimitystä "voimassa olevat toimenpiteet".
- (2) Toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen neuvosto laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 444/2011 <sup>(3)</sup> Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, lukuun ottamatta seuraavien yritysten tuottamaa biodieseliä: BIOX Corporation, Oakville ja Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada. Samalla asetuksella neuvosto laajensi myös neuvoston asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin koskemaan Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin sekoitusta, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.

**1.2 Muita kolmansia maita koskevat voimassa olevat toimenpiteet**

- (3) Tämän menettelyn soveltamisalan ulkopuolella biodieseliä koskevia polkumyynnitoimenpiteitä on voimassa Argentiinasta ja Indonesiasta <sup>(4)</sup> tulevassa tuonnissa.

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 599/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 26).

<sup>(3)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 444/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyynnitullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporesta lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 12).

<sup>(4)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013, annettu 19 päivänä marraskuuta 2013, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 315, 26.11.2013, s. 2).

### 1.3 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyynnö

- (4) Julkaistuaan ilmoituksen Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä <sup>(1)</sup> Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', vastaanotti 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.
- (5) Pyyntö esitti 9 päivänä huhtikuuta 2014 European Biodiesel Board, jäljempänä 'pyynnön esittäjä' tai 'EBB', sellaisten tuottajien puolesta, joiden osuus biodieselin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia. Pyyntö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

### 1.4 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano

- (6) Kun komissio oli perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan todennut, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun panemiseksi vireille, se ilmoitti 10 päivänä heinäkuuta 2014 perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelun vireillepanosta julkaisemalla asiaa koskevan ilmoituksen <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (7) Samana päivänä komissio pani vireille Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun. Kyseessä on rinnakkainen mutta erillinen menettely, jota käsitellään erillisessä asetuksessa.

### 1.5 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (8) Polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva tutkimus käsitti 1 päivän heinäkuuta 2013 ja 30 päivän kesäkuuta 2014 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkasteltiin kaudella, joka ulottui 1 päivästä tammikuuta 2011 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

### 1.6 Asianomaiset osapuolet

- (9) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti nimenomaisesti tutkimuksen vireillepanosta pyynnön esittäjälle, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille Yhdysvalloissa ja Yhdysvaltojen viranomaisille, tiedossa oleville tuojille, tavarantoimittajille ja käyttäjille, kauppiaille sekä järjestöille, joita tutkimuksen vireillepanon tiedettiin koskevan, ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.
- (10) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

### 1.7 Otanta

- (11) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin otantaa perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

a) Unionin tuottajia koskeva otanta

- (12) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli valinnut alustavasti otoksen unionin tuottajista. Komissio valitsi otoksen suurimman edustavan tuonti- ja myyntimäärän perusteella ja varmisti samalla tasapuolisen maantieteellisen jakauman. Tähän alustavaan otokseen kuului seitsemän unionin tuottajaa, jotka sijaitsevat seitsemässä eri jäsenvaltiossa ja joiden osuus unionin biodieselin tuotannosta oli lähes 30 prosenttia. Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta.

<sup>(1)</sup> Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä (EUVL C 289, 4.10.2013, s. 12).

<sup>(2)</sup> Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C 217, 10.7.2014, s. 14).



- (13) Yksi Italiassa sijaitseva yritys pyysi, että se sisällytettäisiin otokseen. Yritys kuitenkin aloitti toimintansa vasta vuoden 2013 lopulla sen jälkeen, kun se oli hankkinut biodiesellaitoksen toiselta italialaiselta biodieselin tuottajalta, joka sisältyi alustavaan otokseen. Koska saatavilla ei ole aiempia tietoja, jotka ovat tarpeen asiaan liittyvien kehityssuuntausten arvioimiseksi tarkastelujaksolla, ja koska kyseinen toinen italialainen yritys sisältyi jo alustavaan otokseen, tämä yritys päätettiin jättää otoksen ulkopuolelle.
- (14) Yhdysvaltojen kansallinen biodiesellautakunta, jäljempänä 'NBB', huomautti, että alustavasti valittu otos oli erilainen kuin aiemmissa biodieseliä koskevissa tutkimuksissa valittu otos, ja viittasi kahteen yritykseen, joiden tuotanto- ja myyntimäärät olivat huomattavat ja joita ei nyt sisällytetty otokseen. NBB:n yksilöimät kaksi yritystä kuitenkin joko olivat etuyhteydessä otokseen sisältyvään johonkin toiseen yritykseen, jonka myyntimäärä oli huomattava, tai niiden myyntimäärä oli vähäisempi kuin samasta jäsenvaltiosta alustavasti otokseen valitun yrityksen. Sen vuoksi kummankaan näiden yrityksen sisällyttäminen otokseen ei olisi muuttanut alustavasti valitun otoksen edustavuutta. Alustavasti valitun otoksen vahvistettiin näin ollen olevan edustava otos unionin tuotannonalasta.
- (15) Päätelmistä ilmoittamisen jälkeen Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että otosta, joka edustaa 30:tä prosenttia unionin tuotannonalasta, ei voida pitää koko unionin biodieselteollisuutta edustavana ja että mikrotaloudelliset indikaattorit olisi pitänyt analysoida laajemmalla pohjalta. Yhdysvaltojen viranomaiset viittasivat WTO:n valituselimen päätelmiin asiassa EC – Fasteners, jossa 27 prosentin otosta pidettiin pienenä suhteessa kokonaismäärään ja katsottiin, että se olisi huomattava osa vain silloin, kun kyseessä on pirstoutunut tuotannonala.
- (16) Toisin kuin Fasteners-tutkimuksessa komissio piti tässä tutkimuksessa unionin tuotannonalana koko tuotannonalaa eikä vain otokseen valittuja yrityksiä (ks. 93 kappale). Lisäksi kaikki makrotaloudelliset indikaattorit arvioitiin koko tuotannonalan tasolla ja vain jotkin mikrotaloudelliset indikaattorit analysoitiin otokseen valittujen yritysten tasolla. Unionin tuotannonalan tilannetta koskeva analyysi kuitenkin perustui sekä mikro- että makrotaloudellisten indikaattoreiden arviointiin. Unionin tuotannonalan katsotaan olevan pirstoutunut tuotannonala, koska se koostuu yli 200 tuottajasta, jotka sijaitsevat eri puolilla unionia ja joista suurin osa on pieniä ja keskisuuria yrityksiä. Sen vuoksi komissio pääteelee, että otos, joka edustaa 30:tä prosenttia unionin tuotannonalasta, on edustava, ja näin ollen väite hylätään.
- b) Tuojia koskeva otanta
- (17) Pystyäkseen päättämään otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi etuyhteydettömiä tuojia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa täsmennetyt tiedot.
- (18) Vain muutama etuyhteydetön tuoja toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Vähäisen määrän vuoksi komissio päätti, ettei otanta ollut tarpeen.
- c) Yhdysvaltalaisia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta
- (19) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja tarvittaessa valitsemaan otoksen komissio pyysi kaikkia Yhdysvalloissa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksessa täsmennetyt tiedot. Lisäksi komissio pyysi Yhdysvaltojen edustustoa unionissa yksilöimään muita mahdollisia vientiä harjoittavia tuottajia, jotka voisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.
- (20) Komissio sai vastauksen 27 yhdysvaltalaiselta tuottajalta, mutta näistä vain 9 toimitti otantaa varten vireillepanoilmoituksen liitteessä I pyydettyjä tietoja vienti- ja/tai kotimarkkinamyynnistä. Yksikään niistä ei harjoittanut vientiä unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio valitsi otokseen kolme vientiä harjoittavaa tuottajaa, joiden kotimarkkina- ja vientimyynnin määrä oli suurin. Perusasetuksen 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti kaikkia tiedossa olleita vientiä harjoittavia tuottajia ja Yhdysvaltojen viranomaisia kuultiin otoksen valinnasta. Huomautuksia ei esitetty.
- (21) Yksikään otokseen valituista tuottajista ei toimittanut vastausta kyselylomakkeeseen määräaikaan mennessä. Komissio ilmoitti 7 päivänä lokakuuta 2014 kolmelle otokseen valitulle vientiä harjoittavalle tuottajalle tästä vastausten puutteesta.

- (22) Yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja ilmoitti 10 päivänä lokakuuta 2014 komissiolle, että se oli päättänyt olla vastaamatta kyselylomakkeeseen. Muut kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa pysyivät määräaikaan erilaisia pidennyksiä, jotka myönnettiin, mutta täytettyjä kyselylomakkeita ei siltikään toimitettu.
- (23) Komissio lähetti 10 päivänä marraskuuta 2014 kirjeen, jossa ilmoitettiin kolmelle otokseen valitulle yritykselle oikeasta soveltaa perusasetuksen 18 artiklaa ja perustaa tutkimuksen päätelmät käytettävissä oleviin tietoihin. Myös Yhdysvaltojen viranomaisille ilmoitettiin tästä oikeasta. Kirjeeseen toimitettavien huomautusten määräaika oli 21 päivä marraskuuta 2014.
- (24) Tähän määräaikaan eli 21 päivään marraskuuta 2014 mennessä kaksi otokseen valittua yritystä ei ollut reagoinut millään tavalla ja yksi yritys selitti, että määräaika ei ollut riittävä, jotta se olisi voinut toimittaa vastauksensa.
- (25) Sen vuoksi komissio päätteli, että yksikään yhdysvaltalaisista otokseen valituista yrityksistä ei toiminut yhteistyössä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tutkimuksessa. Näin ollen komissio päätti soveltaa perusasetuksen 18 artiklan säännöksiä ja katsoi, että päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.
- (26) Cargill Inc. -yritys huomautti, että asetuksessa (EY) N:o 599/2009 oli vahvistettu vähimmäistason polkumyyntimarginaali, jonka mukaisesti yrityksen tuottaman ja viemän (Yhdysvalloista peräisin olevan) biodieselin osalta oli otettu käyttöön 0 prosentin lopullinen polkumyöntitulli. Yritys totesi vielä, että asiassa "Mexico Rice" <sup>(1)</sup> WTO:n valituselimen antamien päätelmien mukaisesti vientiä harjoittavaan tuottajaan, jonka ei havaita harjoittavan polkumyyntiä alkuperäisessä tutkimuksessa, ei voida kohdistaa polkumyyntitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua.
- (27) Sen vuoksi Cargill Inc. pyysi, että siihen ei edelleenkään sovelleta polkumyöntitulleja voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun tuloksista riippumatta. Tämä pyyntö hyväksyttiin.

#### 1.8 Kyselylomakevastaukset ja tarkastuskäynnit

- (28) Komissio lähetti kyselylomakkeita otokseen valituille unionin tuottajille ja etuyhteydettömille tuojille, kauppiaille ja käyttäjille, jotka olivat ilmoittautuneet vireillepanoilmoituksessa asetetussa määräajassa.
- (29) Komissio hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin, siitä johtuvan vahingon ja unionin edun määrittämistä varten tarpeellisina pitämänsä tiedot. Perusasetuksen 16 artiklan mukaisia tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien yritysten toimitiloihin:

##### *Unionin tuottajat*

- Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Espanja
- Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Alankomaat
- Diester industrie SAS, Rouen, Ranska
- Novaol S.R.L., Milano, Italia
- Preol a.s., Lovosice, Tšekki
- Rafineria Trzebinia S.A., Trzebinia, Puola
- Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Leipzig, Saksa.

#### 1.9 Ilmoittaminen osapuolille

- (30) Komissio ilmoitti 3 päivänä kesäkuuta 2015 kaikille asianomaisille osapuolille niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ehdottaa voimassa olevien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden soveltamisen jatkamista, ja kehotti kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia. Komissio tarkasteli asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia ja otti ne huomioon soveltuvin osin.

<sup>(1)</sup> Mexico – Definitive Anti-Dumping Measures on Beef and Rice, WT/DS 295/AB/R, 29.11.2005.

- (31) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB pyysi kuulemista kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa, ja sille myönnettiin kuuleminen.

## 2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

### 2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (32) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', eli Amerikan yhdysvalloista peräisin olevat rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuoilyt, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoilyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.
- (33) Biodiesel on uusiutuva polttoaine, jota käytetään kuljetusalalla dieselmootoreissa. Perinteiset moottorit eivät kuitenkaan toimi puhtaalla biodieselillä vaan sekoituksella, jossa on mineraalidieseliä ja tietty osuus biodieseliä.
- (34) Yhdysvalloissa tuotettu biodiesel on enimmäkseen rasvahappometyyliesteriä (FAME), joka on saatu erilaisista kasviöljyistä (soija-, palmu- ja rypsiöljy) ja käytetyistä paistoiöljyistä, eläinrasvoista tai biomassasta, jotka toimivat biodieselin raaka-aineena. Termillä "esteri" tarkoitetaan kasviöljyjen transesterointia eli öljyn sekoittamista alkoholiin. Termillä "metyyli" tarkoitetaan metanolia; se on prosessissa yleisimmin käytetty alkoholi, vaikkakin tuotantoprosessissa voidaan käyttää myös etanolia, jolloin tuloksena on "rasvahapon etyyliestereitä".
- (35) Kaikilla biodieselin lajeilla ja sekoituksissa olevilla biodieseleillä on tuotantoon käytettyjen raaka-aineiden mahdollisista eroista tai tuotantoprosessin vaihtelusta huolimatta samat tai erittäin samanlaiset fyysiset, kemialliset ja tekniset ominaisuudet ja samat käyttötarkoitukset. Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen mahdolliset vaihtelut eivät muuta sen perusmääritelmää tai perusominaisuuksia taikka käsitystä, joka eri osapuolilla siitä on. Dieselöljyn loppukäyttäjien näkökulmasta on merkityksentöntä, onko polttoainepumpusta saatava sekoitus tehty jostakin erityisestä biodieselin raaka-aineesta.

### 2.2 Samankaltainen tuote

- (36) Alkuperäisen tutkimuksen tavoin Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla myydyllä biodieselillä ja vientiin myydyllä yhdysvaltalaisella biodieselillä on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja samat käyttötarkoitukset. Samoin unionissa unionin tuotannonalan tuottamalla ja myymällä biodieselillä on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset kuin Yhdysvalloista unioniin viedyllä tuotteella. Tämän vuoksi niitä pidetään tässä tutkimuksessa perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

### 2.3 Tuotteen määritelmää koskevat väitteet

- (37) Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että biomassasta<sup>(1)</sup> tuotettu diesel muodostaa laajemman tuoteluokan kuin tarkasteltavana oleva tuote. Kuten alkuperäisen tutkimuksen perusteella väliaikaisen tasoitustullin käyttöönottamisesta annetussa asetuksessa<sup>(2)</sup> kuitenkin todetaan, kaikkia biodieselin lajeja ja biodieselsekoituksia, mukaan luettuna biomassasta valmistettu diesel, pidetään biodieselpolttoaineina ja ne kuuluvat osana lainsäädäntöpakettiin, joka koskee energiatehokkuutta, uusiutuvaa energiaa ja vaihtoehtoisia polttoaineita. Syynä on se, että biomassasta tuotetulla biodieselillä on samat tai hyvin samanlaiset fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset kuin muista lähteistä tuotetulla biodieselillä. Yksikään asianomainen osapuoli ei kiistänyt alkuperäisen tutkimuksen päätelmää, joka pätee myös tässä voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa. Tämän vuoksi komissio hylkää Yhdysvaltojen viranomaisten väitteen.

<sup>(1)</sup> Yhdysvaltojen lainsäädännössä (26 U.S. Code, 45K(c)(3) §) biomassalla tarkoitetaan kaikkea muuta orgaanista materiaalia kuin a) öljyä ja maakaasua (tai niistä saatuja tuotteita) ja b) hiiltä (mukaan luettuna ruskohiili) tai siitä saatuja tuotteita).

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 194/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, väliaikaisen tasoitustullin käyttöönotosta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa (EUVL L 67, 12.3.2009, s. 50), johdanto-osan 20 kappale.

### 3. POLKUMYYNNIN JATKUMISEN TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

- (38) Perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissio tutki, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen.

#### 3.1 Alustavat huomautukset

- (39) Koska otokseen valitut tuottajat eivät toimineet yhteistyössä (ks. 25 kappale), ei ollut mahdollista tehdä yhdysvaltaisten tuottajien toimittamiin tarkistettuihin tietoihin perustuvaa analyysiä. Tämän vuoksi komissio käytti seuraavia tietolähteitä: joidenkin yhdysvaltaisten biodieselin tuottajien vireillepanovaiheessa otantaa koskevissa kyselylomakkeissa toimittamat tiedot, Eurostat, voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua koskeva pyyntö, pyynnön esittäjän myöhemmin toimittamat tiedot, Yhdysvaltojen kansallinen biodiesellautakunta, Yhdysvaltojen energiatiedotusviraston ja energiaministeriön verkkosivut sekä Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komissio.

#### 3.2 Polkumyynnillä tapahtunut tuonti tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana

- (40) Sen jälkeen, kun toimenpiteet otettiin käyttöön vuonna 2009, biodieselin tuonti Yhdysvalloista unioniin väheni lähes nolnaan niin, että vuonna 2013 ja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vietiin vain erittäin pieniä määriä. Näissä olosuhteissa ei pidetty merkityksellisenä arvioida polkumyynnin tasoa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Sen vuoksi voidaan päätellä, että polkumyynti ei jatkunut tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

#### 3.3 Näyttö polkumyynnin toistumisen todennäköisyydestä

- (41) Komissio tutki, oliko näyttöä polkumyynnin toistumisen todennäköisyydestä, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta. Etenkin seuraavia seikkoja tarkasteltiin: unionissa ja Yhdysvalloissa tuotetun ja myydyn tuotteen hintojen suhde, kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja Yhdysvaltojen hintojen suhde, kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja unionin hintatason suhde sekä käyttämätön kapasiteetti, toimenpiteiden kiertäminen ja absorptiokäytännöt.

##### 3.3.1 Unionissa ja Yhdysvalloissa tuotetun ja myydyn tuotteen hintojen suhde

- (42) Koska yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komission yksiköt käyttivät kolmea tietolähdettä määrittäessään biodieselin kotimarkkinahintoja Yhdysvalloissa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla: i) vireillepanovaiheessa otantaa varten lähetettyyn kyselylomakkeeseen saadut vastaukset, joita useat yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat toimittivat; ii) NBB:n toimittamat tiedot, jotka perustuvat markkinaselvityksen tekijän (Jacobsen) keräämiin tietoihin; ja iii) pyynnön esittäjän toimittamat tiedot, jotka perustuvat öljynhintojen tietopalvelun (OPIS) keräämiin tietoihin.
- (43) Näistä kolmesta lähteestä saadut tiedot sisältävät eri kaupan portaan hinnat ja Incoterm-toimitusehdot. Arvot ovat kuitenkin erittäin lähellä toisiaan. Näistä kolmesta lähteestä saatujen arvojen keskiarvo on 1 196,93 Yhdysvaltojen dollaria (USD) tonnia kohti. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisella euron ja dollarin keskimääräisellä vaihtokurssilla (1 euro = 1,356 dollaria) summa vastaa Yhdysvaltojen kotimarkkinahintaa 883 euroa (\*) tonnia kohti.
- (44) Unionin tuottajien unionissa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla myymän biodieselin keskimääräinen noudettuna lähettäjältä -hintaa (ks. taulukko 8) oli 905 euroa tonnia kohti (1 227,18 USD).
- (45) Voidakseen tulla takaisin unionin markkinoille yhdysvaltaisten tuottajien olisi myytävä alemmalla hinnalla kuin 905 euroa tonnia kohti. Niiden loppuhinnan olisi myös katettava merirahdi- ja vakuutuskustannukset sekä biodieseliin tällä hetkellä sovellettava tulli (6,5 %). Tutkimuksen aikana saatujen tietojen mukaan näiden vaikutus olisi noin 100 euroa tonnia kohti. Komissio päätyi tähän summaan tullien sekä kuljetus- ja rahtikustannusten perusteella, jotka NBB oli laskenut (noin 94 euroa), ja pyöristi summan 100 euroon, jotta se kattaisi myös joitakin tuonnin jälkeisiä lisäkustannuksia.

(\*) Kirjoitusvirheen vuoksi päätelmistä ilmoittavassa asiakirjassa summa oli virheellisesti 884 euroa.

- (46) Jos yhdysvaltalaiset tuottajat ryhtyvät jälleen viemään EU:hun, niiden olisi tämän vuoksi tehtävä se noudettuna lähettäjältä -hinnalla (alle 805 euroa/tonni), mikä olisi alempi kuin niiden myyntihinta Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla, eli kyseessä olisi polkumyyntihinta. Kun otetaan huomioon kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintaan (ks. 63 kappale) ja käyttämättömään kapasiteettiin (ks. 71 kappale) liittyvät olosuhteet, on todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat aloittaisivat uudelleen viennin unioniin, jos voimassa olevien toimenpiteiden annettaisiin raueta, koska tämä antaisi niille mahdollisuuden vähentää tuotannon yksikkökustannuksia, kuten 72 kappaleessa selitetään tarkemmin.
- (47) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB asetti kyseenalaiseksi komission vahvistaman keskimääräisen kotimarkkinahinnan tarkkuuden ja muistutti, että se oli aiemmin toimittanut alemman arvon (789,36 euroa/tonni), joka perustui Yhdysvaltojen energiaministeriöltä saatuihin hintoihin.
- (48) Komissio hylkää väitteen seuraavista syistä.
- (49) NBB:n ilmoittamaa keskimääräistä hintaa ei voida pitää tarkkana, koska kyseessä on vähittäishinta eikä noudettuna lähettäjältä -hinta. Tarkemmin ottaen NBB toimitti biodieselin keskimääräisen kuukausittaisen vähittäishinnan (huoltoasemalla) heinäkuussa 2014, mitattuna GGE:nä (Gasoline Gallons Equivalent) ja käyttämällä vain yhden ajankohdan eli 19 päivän syyskuuta 2014 vaihtokurssia.
- (50) Komission laskema keskimääräinen hinta on kohtuullinen arvo, kun otetaan huomioon, että se laskettiin käyttämällä saatavilla olevia tietoja, koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä. Kyseessä on keskiarvo joidenkin yhdysvaltalaisen tuottajien vireillepanovaiheessa ilmoittamista hinnoista, markkinaselvityksen tekijän (Jacobsen) keräämistä hinnoista, jotka NBB itse ilmoitti, sekä OPIS:n keräämistä hinnoista, jotka EBB toimitti. Se on yksinkertainen keskiarvo, koska saatavilla ei ollut määriin liittyviä tietoja, joiden perusteella olisi voitu laskea painotettu keskiarvo. Nämä kolme arvoa olivat kuitenkin hyvin samanlaisia. Incoterm-toimitusehdot ja kaupan porras eivät olleet tiedossa, joten niitä ei voitu ottaa huomioon. OPIS:n hintoja kuitenkin oikaistiin kohtuullisten kuljetuskustannusten huomioon ottamiseksi Yhdysvaltojen sisällä. Kun otetaan huomioon merkittävä ero kotimarkkina- ja vientihinnan välillä, mitkään Incoterm-toimitusehtojen ja kaupan portaan perusteella tehtävät oikaisut eivät olisi muuttaneet päätelmää, jonka mukaan yhdysvaltalaisen tuottajien on myytävä polkumyyntihinnoilla, jos ne haluavat aloittaa jälleen myynnin unioniin.
- (51) NBB kiisti myös hinnan 100 euroa/tonni, jota käytettiin luotettavan keskimääräisen vientihinnan laskemiseen käyttäen lähtökohtana keskimääräistä biodieselin hintaa unionissa, ja ehdotti sen sijaan hinnan 110,49 euroa/tonni käyttämistä. Kuten 45 kappaleessa todettiin, komissio käytti NBB:n ehdottamia summia tullien ja kuljetus- ja rahtikustannusten laskemiseen. Komissio käytti vain tuonnin jälkeisiin lisäkustannuksiin alempaa summaa kuin NBB:n esittämää 16,69 euroa, koska NBB ei osoittanut, että tuonnin jälkeisten kustannusten määrän olisi oltava 2 prosenttia CIF-arvosta unionin rajalla. Komission ja NBB:n arvion ero on joka tapauksessa marginaalinen eikä muuta polkumyynnin todennäköisyyttä koskevaa päätelmää, kun otetaan myös huomioon, että tältä osin ei vaadittu tarkkoja polkumyyntilaskelmia.
- (52) NBB väitti, että fyysisten erojen huomioon ottamiseksi olisi pitänyt tehdä oikaisu, kuten alkuperäisessäkin tutkimuksessa, koska Yhdysvalloissa biodieselin tuotantoon käytetään pääasiassa soijapapuja ja unionissa taas rapsia, joka on laadultaan parempaa ja edellyttää lisähintaa.
- (53) Tämä väite on hylättävä. Alkuperäisessä tutkimuksessa tehtiin oikaisu yhdysvaltalaisen tuottajien ja unionin tuottajien tarkastettujen tietojen vertailun perusteella. Koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä tässä toimenpiteiden päättymistä koskevassa tarkastelussa, komissio ei voinut vahvistaa, että oikaisu olisi tehtävä. Jos mahdollinen oikaisu olisi tehtävä, komissio ei voisi vahvistaa tällaisen oikaisun tasoa. Alkuperäisen tutkimuksen aikana vallinneet olosuhteet ovat muuttuneet, ja raaka-ainesekoitus, jota käytetään sekä EU:ssa ja Yhdysvalloissa biodieselin tuottamiseen, ei ole enää sama. NBB esitti 10 prosentin oikaisua muttei esittänyt tämän tasoisen oikaisun tueksi mitään näyttöä.
- (54) NBB ja Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että koska Yhdysvaltojen kotimarkkinahinta on korkeampi kuin todennäköinen vientihinta unioniin, yhdysvaltalaiset tuottajat lasisivat ennemminkin kotimarkkinamyyntiään kuin vientiään unioniin, etenkin kun otetaan huomioon kasvanut kulutus Yhdysvalloissa.

- (55) Väite on perusteeton ja olisi hylättävä. Kulutus Yhdysvalloissa kasvoi viime vuosina, pääasiassa valtion kannustinpolitiikan ja uusiutuvia polttoaineita koskevassa ohjelmassa asetettujen pakollisten tavoitteiden sekä biodieselin tuotantoa ja sekoittamista edistävien tukijärjestelmien vuoksi. NBB:n toimittamien tietojen perusteella biodieselin kulutus Yhdysvalloissa kuitenkin laski vuonna 2014 verrattuna vuoteen 2013. Ei ole mitään näyttöä siitä, että kulutus kasvaisi vuosina 2015 ja 2016. Julkisesti saatavilla olevat tiedot <sup>(1)</sup> päinvastoin viittaavat siihen, että uusiutuvien polttoaineiden pakollista käyttöä Yhdysvalloissa koskevat tavoitteet pysyvät samalla tasolla tulevina vuosina. Tämän seurauksena nykyinen kulutustaso Yhdysvalloissa pysyy todennäköisemmin vakaana kuin kasvaa. Koska Yhdysvalloissa on ylimääräistä kapasiteettia (ks. 69 kappale ja sitä seuraavat kappaleet), yhdysvaltalaisilla tuottajilla olisi edelleen kannustin viedä unioniin, vaikka ne myisivätkin kotimarkkinahintoja alemmilla hinnoilla mutta edelleen kattaisivat muuttuvat kustannuksensa.
- (56) NBB väitti, että komission olisi pitänyt selittää, miten kasvanut tuotantomäärä vähentää yhdysvaltalaisten tuottajien tuotantokustannuksia. Tältä osin on todettava aluksi, että yhteistyön puutteen vuoksi komissio ei voinut tehdä täsmällisiä laskelmia suurempien tuotantomäärien vaikutuksesta yhdysvaltalaisten tuottajien kustannuksiin. Taloudelliselta kannalta on kuitenkin selvää, että jos kiinteät kustannukset jaetaan suuremmalle tuotantomäärälle, yksikkökohtaiset tuotantokustannukset pienenevät. Tämä pitää paikkansa siltikin, vaikka biodieselin tuotannossa suurin osa kustannuksista on muuttuvia ja riippuu käytetyistä raaka-aineista, kuten NBB väitti. Kiinteät kustannukset on silti jaettava koko tuotantomäärälle. Unionin tuotannonalalta saatujen tietojen mukaan raaka-ainekustannukset muodostavat merkittävän osan tuotantokustannuksista, mutta täsmällinen prosenttiosuus riippuu käytetystä raaka-aineesta, yrityksen vertikaalisen integraation asteesta sekä sen myynti-, yleis- ja hallintokustannuksista. Näissä olosuhteissa komissio pystyi kohtuudella oletamaan, että kasvanut tuotanto vähentää yhdysvaltalaisten tuottajien tuotantokustannuksia. Tilanne olisi toinen vain, jos vientihinta olisi niin alhainen, että se ei kattaisi edes käytettyjä raaka-aineita, mutta NBB ei toimittanut mitään huomautuksia, jotka tukisivat tällaista skenaariota.

### 3.3.2 Kolmansiin maihin suuntautuvan viennin ja Yhdysvaltojen hintojen suhde

- (57) Toinen tekijä, jonka perusteella voidaan päätellä, että polkumyynti toistuu todennäköisesti, perustuu Yhdysvalloista kolmansiin maihin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana suuntauneen biodieseliennin mallin analyysiin. Komissio tutki Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komission tietokantaa ja poimi sieltä HTS-koodilla 382600 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana viedyn biodieselin arvon ja määrän. Viennin määrä (tonneina) kaikkiin maihin (EU mukaan luettuna) oli 567 018 tonnia. Keskimääräinen vapaasti aluksen sivulla -arvo tonnia kohti oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 753,34 euroa. Komissio laski keskimääräisen myyntihinnan Yhdysvaltojen dollareina tonnia kohti ja vertasi sitä keskimääräiseen kotimarkkinahintaan Yhdysvalloissa (määritetty 42 kappaleessa selitetyllä tavalla). Päätelmät esitetään tiivistetysti jäljempänä.

Taulukko 1

#### Yhdysvaltojen vientimäärät ja -hinnat tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla

Määrämaat	Vientimäärä (tonnia)	% viennistä kaikkiin maihin	Keskimääräinen arvo (dollaria/tonni)	Keskimääräinen arvo (euroa/tonni)	Polkumyynti prosentteina vientihinnasta
Yhteensä Gibraltar <sup>(1)</sup>	76 266	13	753,19	555,45	59
Yhteensä Kanada	247 959	44	1 167,33	860,86	3
Yhteensä Australia	4 267	1	1 019,77	752,04	17
Yhteensä Malesia	103 773	18	891,44	657,41	34

<sup>(1)</sup> Gibraltar ei kuulu tulliliittoihin eikä tuotteiden tuontia Gibraltarille pidetä tuotteiden luovutuksena vapaaseen liikkeeseen unionissa.

<sup>(1)</sup> Ks. esimerkiksi: <http://biodiesel.org/news/news-display/2014/05/14/biodiesel-producers-hit-hard-by-policy-uncertainty>; sivun tiedot 6.7.2015.

- (58) Taulukosta näkyy, että Yhdysvaltojen tuottajat vaikuttavat myyvän tällä hetkellä kolmansiin maihin polkumyyn-tihinnoin niin, että vientihinnat ovat 3–59 prosenttia alemmat kuin kotimarkkinahinnat. Sen vuoksi komissio päätteli, että koska yhdysvaltalaiset tuottajat myyvät kolmansiin maihin polkumyyn-tihinnoin, on todennäköistä, että ne harjoittaisivat vientiä EU:hun myös polkumyyn-tihinnoin suuntaamalla sinne osan muille markkinoille suuntautuvasta nykyisestä viennistä.
- (59) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB kyseenalaisti vientitietojen tarkkuuden, koska vientimäärän arviointiin käytettyyn HTS-koodiin (38 26 00) sisältyy muitakin tuotteita, minkä vuoksi biodieselin vientihintaa ei voida verrata sen kotimarkkinahintaan.
- (60) Komissio käytti kyseistä koodia, koska Yhdysvaltojen viranomaiset itse totesivat toisessa täydentävässä vastauksessaan (19 päivänä joulukuuta 2014), että koodia on käytetty vuodesta 2012 lähtien, jotta saataisiin tarkkoja tilastotietoja yhdysvaltalaisen biodieselin viennistä. Vaikka koodissa yliarvioidaan viedyn tarkasteltavana olevan tuotteen arvo, tämä yliarviointi on kuitenkin pienempää kuin aiemmin käytetyissä koodeissa. Yhdysvaltojen viranomaiset katsoivat, että koodi antaa suhteellisen tarkan kuvan viennin arvosta.
- (61) NBB väitti, että komission laskemia kotimarkkinahintoja ei voi verrata ITC-tietokannassa esitettyihin vientihintoihin, minkä vuoksi komission laskemia polkumyyn-timarginaaleja ei voi käyttää.
- (62) Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa ei tarvitse laskea uusia polkumyyn-timarginaaleja. Tässä tapauksessa toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen polkumyyn-tivienti lakkasi, joten analyysissä keskityttiin polkumyyn-tiviennin toistumisen todennäköisyyteen. Koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio hyödynsi käytettävissä olevia tietoja. Tässä tilanteessa kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hinnat ovat merkityksellisiä, ja niitä voidaan käyttää indikaattorina arvioitaessa, mitä tapahtuu, jos toimenpiteiden annetaan raueta. Kotimarkkinahintojen ja kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen vertailulla ei pyritä laskemaan täsmällisiä polkumyyn-timarginaaleja vaan antamaan osviittaa polkumyyn-tin toistumisen todennäköisyydestä, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

### 3.3.3 Kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen ja unionin hintatason suhde

- (63) EU:n markkinat ovat houkuttelevat yhdysvaltalaisen biodieselin viennin kannalta. Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komission tietokannan perusteella (ks. 57 kappale) tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla keskimääräinen vientihinta kaikkiin määrämaihin oli 1 021,52 dollaria (753,34 euroa) tonnilta. Korkein keskimääräinen vientihinta oli Kanadaan (1 167,33 dollaria eli 860,86 euroa tonnilta) ja alin Gibraltarille (753,19 dollaria eli 555,45 euroa tonnilta).
- (64) Tämä keskimääräinen vientihinta on alempi kuin unionin tuottajien unionissa tarkastelua koskevalla tutkimusajan-jaksolla myymän biodieselin keskimääräinen hinta (905 euroa tonnilta). Vaikka yhdysvaltalaisien tuottajien olisikin myytävä 905 euroa/tonni alittavalla hinnalla päästäkseen unionin markkinoille, niillä olisi silti kannustin suunnata osa kolmansiin maihin suuntautuvasta nykyisestä viennistä unionin markkinoille, koska ne ovat houkuttelevammat kuin jotkin muut kolmansien maiden markkinat.
- (65) NBB ja Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että kolmansiin maihin suuntautuvaa vientimyyntiä ei suunnattaisi unioniin, koska suurimmat vientimarkkinat ovat Kanadassa, jossa hinnat ovat korkeammat kuin noudettuna lähettäjältä -hinnat unioniin.
- (66) Komissio viittasi kuitenkin osaan nykyisestä vientimyyntistä eikä kaikkeen vientimyyntiin. Komissio ei väittänytkaan, että yhdysvaltalaiset tuottajat lopettaisivat viennin Kanadaan ja suuntaisivat tämän myynnin unioniin. Kanadan markkinoitakin voidaan pitää houkuttelevina yhdysvaltalaisien tuottajien kannalta, mutta sen markkinat ovat suppeat verrattuna unionin markkinoihin <sup>(1)</sup>, jotka ovat edelleen maailman suurimmat biodieselin markkinat.
- (67) NBB väitti myös, että nykyistä vientiä Malesiaan ei suunnattaisi unioniin, koska Malesiassa kulutus on kasvussa eikä biodieselin tuonnista tarvitse maksaa tulleja.

<sup>(1)</sup> Biodieselin kulutus Kanadassa ylittää hienoisesti 300 000 tonnia vuonna 2015. Ks. esimerkki: [http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Biofuels%20Annual\\_Ottawa\\_Canada\\_11-24-2014.pdf](http://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Biofuels%20Annual_Ottawa_Canada_11-24-2014.pdf); sivun tiedot 6.7.2015.

- (68) ICT-tietokannassa olevien Yhdysvalloista Malesiaan suuntautuvan viennin keskihintojen perusteella kuitenkin vaikuttaa siltä, että myynti unioniin olisi kannattavampaa yhdysvaltalaisille tuottajille kuin myynti Malesiaan, vaikka hintaan lisättäisiin tavanomaiset tullitkin. Kuten 1 taulukossa osoitettiin, tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vientihinnat Malesiaan olivat merkittävästi alemmat kuin hinnat unionissa. Kulutus Malesiassa saattaa olla kasvussa mutta niin saattaa olla myös tuotanto, joka perustuu erityisesti palmuöljyyn. Lisäksi voidaan odottaa kohtuudella, että naapurimaa Indonesia, jonka biodieselin tuotanto on merkittävä, lisää vientiä Malesiaan, jos sen kulutus kasvaa. Tästä syystä väite on hylättävä.

### 3.3.4 Käyttämätön kapasiteetti

- (69) Yhdysvaltalaisten tuottajien merkittävä käyttämätön kapasiteetti kannustaa lisäämään tuotantoa ja myymään biodieseliä polkumyynnihinnoin EU:n markkinoille. Koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet tutkimuksessa yhteistyössä, komissio määrittä Yhdysvaltojen tuotantokapasiteetin käytettävissä olevien tietojen perusteella, jotka se sai Yhdysvaltojen ympäristönsuojeluviraston EPA:n ja Yhdysvaltojen energiatiedotusviraston EIA:n verkkosivuilta.
- (70) Yhdysvaltalaisten biodieselin tuottajien on ilmoitettava näille kahdelle viranomaiselle (ensin mainitulle vuosittain ja toiseksi mainitulle kuukausittain) biodieselin olemassa olevasta ja suunnitellusta tuotantokapasiteetista samoin kuin tuotannostaan, tuotantopanoksistaan, varastoistaan ja myynnistään.
- (71) EIA:n tietojen mukaan yhdysvaltalaisten biodieselin tuottajien tuotantokapasiteetti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 7 128 000 tonnia. Määrä on hyvin lähellä NBB:n ilmoittamaa määrää (6 963 000 tonnia), joka perustui sen jäsenten EPA:lle ilmoittamiin tietoihin.
- (72) Yhdysvaltojen tosiasiallinen biodieselin tuotanto tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 4 450 000 tonnia (EIA:n tiedot), mikä tarkoittaa 62,4 prosentin kapasiteetin käyttöastetta ja 37,6 prosentin käyttämätöntä kapasiteettia (eli 2 678 000 tonnia). Tämä käyttämätön kapasiteetti toimitetaan todennäköisesti unionin markkinoille, jos toimenpiteiden annetaan raueta. Yhdysvaltalaiset tuottajat pystyvät helposti lisäämään tuotantoaan ja viemään sen EU:hun, ja ne saavat siitä taloudellista etua, kun niiden kapasiteetin käyttöaste kasvaa ja tuotannon yksikkökustannukset pienenevät. Yhdysvaltojen käyttämättömän kapasiteetin vapauttamisella unionin markkinoille on merkittävä vaikutus, koska sen osuus unionin kulutuksesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli lähes 22 prosenttia.
- (73) NBB esitti tähän liittyen useita huomautuksia. Ensinnäkin se toi esiin, että Yhdysvaltojen todellinen tuotantokapasiteetti on pienempi kuin komission esittämä. NBB:n mukaan useat tuotantolaitokset Yhdysvalloissa eivät ole toiminnassa, vaikkakin ne ovat rekisteröityneitä, minkä vuoksi todellinen tuotantokapasiteetti on 5 409 000 tonnia. NBB:n mukaan tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla biodieselin tuotanto oli suurempi (5 084 000 tonnia). Tämän seurauksena NBB väitti, että kapasiteetin käyttöaste on noin 94 prosenttia ja käyttämätöntä kapasiteettia on vain vähän vietäväksi EU:hun, jos toimenpiteet kumotaan.
- (74) Tämä väite hylättiin. NBB:n toimittamia tietoja ei voitu sovittaa yhteen virallisesti käytettävissä olevien tietojen kanssa. Yhdysvaltojen biodieselin tuottajien on toimitettava EIA:lle kuukausittain lomake (EIA-22M Monthly Biodiesel Production Survey), jossa ilmoitetaan muun muassa vuotuinen tuotantokapasiteetti ja toiminnan status (toiminnassa, tilapäisesti ei toiminnassa tai pysyvästi lopettanut toiminnan). Tammikuusta 2013 lähtien rekisteröity kapasiteetti vaihteli hieman kuukausittain mutta oli yleisesti ottaen melko vakaa.
- (75) Yhdysvaltojen biodieselin tuottajien on lisäksi toimitettava EPA:lle vuosittain tiedot muun muassa uusiutuvan polttoaineen tyypistä tai tyypeistä, joita on tarkoitus tuottaa tai tuoda, sekä nykyisestä ja suunnitellusta tuotantokapasiteetista.
- (76) Rekisteröity kapasiteetti, jonka yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat ovat ilmoittaneet, päivitetään näin ollen säännöllisesti, minkä vuoksi sitä pidetään tarkkana lähteenä. Vaikka rekisteröity kapasiteetti ei olisikaan käytössä, se on otettava huomioon laskettaessa käyttämätöntä kapasiteettia, joka on käytettävissä tuotannon ja viennin lisäämiseksi.
- (77) NBB:n ilmoittamista tuotantokapasiteetin arvoista oli lisäksi jo jätetty pois pysyvästi lakkautettu kapasiteetti, kuten sen toimittamisessa tiedoissa todettiin. Tuotantolaitokset, joita ei ole pysyvästi lakkautettu, voivat aloittaa tuotannon uudelleen, jos markkinaolosuhteet tulevaisuudessa muuttuvat (esimerkiksi jos unionin markkinat avautuvat). Toistumisen todennäköisyyden arviointi toimenpiteiden päättymistä koskevassa tarkastelussa edellyttää sen ennakoimista, mitä tulevaisuudessa voi tapahtua, jos toimenpiteiden annetaan raueta, eikä pelkästään tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisen tilanteen huomioon ottamista.



- (78) Sen vuoksi komissio katsoo, että tämänhetkinen rekisteröity kapasiteetti muodostaa asianmukaisen perustan Yhdysvaltojen kokonaistuotantokapasiteetin ja käyttämättömän kapasiteetin laskemiselle, ja hylkää NBB:n väitteen.
- (79) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB esitti edelleen, että tuotantokapasiteetissa ei pitäisi ottaa huomioon käyttämätöntä kapasiteettia, vaikka tätä kapasiteettia ei olisikaan ilmoitettu Yhdysvaltojen viranomaisille purettuna tai pysyvästi lakkautettuna kapasiteettina.
- (80) NBB:n siteeraamien EIA:n ohjeiden mukaan kuitenkin "vuotuinen tuotantokapasiteetti on se biodieselin määrä, jonka laitos voi tuottaa kalenterivuonna, kun otetaan huomioon normaali keskeytysaika huollon vuoksi. Siihen sisältyy seisokissa olevan laitoksen kapasiteetti siihen asti, että laitos puretaan tai hylätään". Edellä esitetyn perusteella on ilmeistä, että EIA ottaa huomioon kaikki mahdolliset laitokset, jotka saattavat aloittaa toiminnan jälleen. Tämän vuoksi toisin kuin NBB väittää, tuotantolaitokset, joita ei ole purettu tai pysyvästi lakkautettu, voivat aloittaa tuotannon uudelleen, jos olosuhteet tulevaisuudessa muuttuvat.
- (81) Sen vuoksi komissio katsoo, että tämänhetkinen rekisteröity kapasiteetti muodosti asianmukaisen perustan Yhdysvaltojen kokonaistuotantokapasiteetin ja käyttämättömän kapasiteetin laskemiselle.
- (82) NBB väitti myös, että Yhdysvaltojen biodieselteollisuuden ei ole tarkoitus toimia vientiteollisuutena, koska suurin osa Yhdysvaltojen biodieselin tuotantolaitoksista tuottaa alle 15 000 000 gallonia (55 000 tonnia) vuodessa. Väitteen mukaan ei olisi taloudellisesti kannattavaa varastoida useita viikkoja biodieseltuotantoa yhtä vientilähetystä varten.
- (83) Myös tämä väite hylättiin. Yhdysvaltojen biodieselteollisuus voi harjoittaa vientiä, ja ennen nyt voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoa yhdysvaltalaiset tuottajat voivat biodieseliä unionin markkinoille merkittäviä määriä, jopa 1 137 000 tonnia alkuperäisen tutkimuksen tutkimusajanjaksolla (1 päivän huhtikuuta 2007 ja 31 päivän maaliskuuta 2008 välillä). Tämä osoittaa, että Yhdysvalloissa on tuottajia, joilla on riittävä tuotantokapasiteetti vientiä varten. Ne yhdysvaltalaiset tuottajat, joilla ei ole riittävää yksilöllistä tuotantokapasiteettia unioniin vientiä varten, toimittavat edelleen kotimarkkinoille, ja kauppiat voivat yhdistää useiden tuotantolaitosten tuotannon ja viedä sen.
- (84) Päätelmänä voidaan todeta, että Yhdysvaltojen biodieselteollisuudella on merkittävästi käyttämätöntä kapasiteettia ja sen vuoksi voimakas kannustin aloittaa vienti uudelleen EU:n markkinoille, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

### 3.3.5 Toimenpiteiden kiertämiseen/absorptioon liittyvät käytännöt

- (85) Kuten 2 kappaleessa todettiin, vuonna 2009 käyttöön otettuja polkumyynnitoimenpiteitä kierrettiin lähettämällä tuotetta Kanadan kautta ja muuttamalla sekoituksen koostumusta. Tällaisten käytäntöjen esiintyminen osoittaa, että jotkin yhdysvaltalaiset tuottajat ovat kiinnostuneita pääsemään unionin markkinoille toimenpiteiden käyttöönoton jälkeenkin, ja sen vuoksi sitä pidetään merkinä tulevien polkumyöntikäytäntöjen todennäköisyydestä.
- (86) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB väitti, että nämä tapahtuivat neljä vuotta ennen tarkastelua eikä niitä voida käyttää päätelmien tekemiseen tässä tapauksessa.
- (87) Komissio katsoo edelleen, että samojen markkinatoimijoiden toteuttamien aiempien käytäntöjen esiintyminen ei ole sinänsä ratkaisevaa, mutta sen voidaan kuitenkin katsoa antavan osiittaa siitä, että yhdysvaltalaiset tuottajat ovat erittäin kiinnostuneita pääsemään unionin markkinoille.

### 3.3.6 Muut tekijät

- (88) Yhdysvaltojen biodieselin tuotanto tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla (4 450 000 tonnia) oli pienempi kuin kulutus (4 896 000 tonnia). Tämän seurauksena Yhdysvallat toi biodieseliä enemmän kuin se vei sitä. Syynä tähän voisi olla epävarmuus, joka liittyy uusiutuvien polttoaineiden vakio-ohjelman mukaisiin pakollisen biodieseltuotannon tavoitteisiin (1,28 miljardia gallonia eli 4 238 000 tonnia vuonna 2014, sama kuin vuonna 2013), sekä se, että tuotu biodiesel voi osallistua uusiutuvien polttoaineiden vakio-ohjelmaan ja sille voidaan

hakea Yhdysvaltojen biodieselverohyytystä, kun se on voimassa. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla kokonaistuonti oli 1 072 000 tonnia ja kokonaisvientä 567 000 tonnia. Jos käytettävissä olevaa tuotantokapasiteettia ei kuitenkaan käytetty kotimaisen kysynnän tyydyttämiseen tarkastelujaksolla, on epätodennäköistä, että tällainen käytettävissä oleva tuotantokapasiteetti käytettäisiin jatkossa samaan tarkoitukseen. On vahvistettu, että Yhdysvaltojen tuotantokapasiteetti (7 128 000 tonnia) tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli merkittävästi suurempi kuin kotimarkkinoiden kulutus. Tämä tarkoittaa sitä, että jos vientimahdollisuuksia tarjoutuu, yhdysvaltalaisilla tuottajilla on kannustin viedä, ja ne todennäköisesti hyödyntävät käyttämätöntä kapasiteettiaan. Jos yhdysvaltalaiset tuottajat olisivat voineet käyttää käyttämättömän kapasiteetin kotimaisen kysynnän tyydyttämiseen, ne olisivat jo tehneet niin.

- (89) Tässä yhteydessä on huomattava, että unionin markkinat ovat erittäin houkuttelevat, koska ne ovat maailman suurimmat ja koska unionissa ja jäsenvaltiossa on merkittäviä kannustimia biodieselin käyttöön. Sen vuoksi yhdysvaltalaisien tuottajien kannalta olisi kätevää hyödyntää käyttämätön kapasiteetti täysimääräisesti ja suunnata osa vähemmän kannattavasta kolmansiin maihin suuntautuvasta vientimyynnistä unionin markkinoille.
- (90) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB väitti, että se seikka, että Yhdysvaltojen biodieselin kulutus tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli suurempi kuin tuotanto, osoittaa, että yhdysvaltalaisilla tuottajilla ei ole käyttämätöntä kapasiteettia, jota voitaisiin käyttää unionin markkinoille pääsemiseksi, jos toimenpiteiden annetaan raueta.
- (91) Komissio katsoi, että vahvistettu Yhdysvaltojen käyttämätön kapasiteetti, joka voitaisiin käyttää tyydyttämään Yhdysvaltojen koko kysyntä mutta jota tällä hetkellä ei käytetä tähän tarkoitukseen, mitä todennäköisimmin käytettäisiin tyydyttämään kysyntä muilla markkinoilla, joilla kysyntää esiintyy, ja etenkin unionin markkinoilla, joilla yhdysvaltalaisia vientiä harjoittavia tuottajia ei tällä hetkellä ole. Komissio korosti, että Yhdysvaltojen tuotantokapasiteetti on merkittävästi suurempi kuin kulutus, mistä syystä käyttämätön kapasiteetti voidaan viedä unioniin, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

### 3.3.7 Polkumyynnin toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät

- (92) Kun otetaan huomioon Yhdysvaltojen tuotannonalan merkittävä käyttämätön kapasiteetti sekä unionin markkinoiden houkuttelevuus koon ja myyntihintojen suhteen, etenkin Yhdysvalloista kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hintojen osalta, komissio päätteli, että polkumyöntuonti Yhdysvalloista toistuu todennäköisesti, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

## 4. VAHINKO

### 4.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

- (93) Samankaltaista tuotetta valmistii tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 200 unionin tuottajaa. Nämä tuottajat muodostavat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun "unionin tuotannonalan".
- (94) Unionin kokonaistuotannoksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vahvistettiin lähes 11 600 000 tonnia. Komissio vahvisti luvun unionin tuotannonalaa koskevien kaikkien käytettävissä olevien tietojen, kuten valituksessa annettujen tietojen ja unionin tuottajilta tutkimuksen aikana kerättyjen tietojen, perusteella. Kuten 12 ja 13 kappaleessa todettiin, otokseen valittiin seitsemän unionin tuottajaa, joiden osuus samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta oli lähes 30 prosenttia.

### 4.2 Unionin kulutus

- (95) Komissio vahvisti unionin kulutuksen määrän vähentämällä unionin kokonaiskulutuksesta viennin ja lisäämällä siihen tuonnin kolmansista maista. Tuonti- ja vientimäärät saatiin Eurostatin tiedoista.

- (96) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

**Unionin kulutus (tonnia)**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
<i>Indeksi</i>	100	107	102	111

Lähde: Tiedot unionin tuotannonalalta, Eurostatista

- (97) Edellä esitetyn perusteella unionin biodieselin kulutus kasvoi tarkastelujaksolla 11 prosenttia.

**4.3 Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta****4.3.1 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus**

- (98) Kuten 40 kappaleessa mainittiin, biodieselin tuonti Yhdysvalloista unioniin väheni Eurostatin tietojen mukaan lähes nolnaan sen jälkeen, kun toimenpiteet otettiin käyttöön vuonna 2009.
- (99) Asianomaisesta maasta unioniin tuleva tuonti ja markkinaosuus kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 3

**Yhdysvalloista tulevan tuonnin määrä (tonnia) ja markkinaosuus**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Yhdysvallat	2 442	803	7	13
<i>Indeksi</i>	100	33	0	1
Markkinaosuus	0	0	0	0

Lähde: Eurostat.

**4.3.2 Hinnat ja hintojen alittavuus**

- (100) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Yhdysvalloista unioniin tuleva biodieselin tuonti oli merkityksettömän vähäistä, eikä sen perusteella voitu laskea hintojen alittavuutta.
- (101) Sen vuoksi analyysissä verrattiin unionin tuotannonalan unionissa tuottaman ja myymän biodieselin keskimääräistä hintaa ja Yhdysvalloista kolmansiin maihin viedyn biodieselin keskimääräistä hintaa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komission tilastotietojen perusteella. Kuten edellä mainittiin (ks. 63 kappale), keskimääräinen vientihinta kaikkiin maihin oli noin 753 euroa tonnia kohti (vapaasti aluksen sivulla). Jotta voidaan laskea todennäköinen ja kohtuullinen vientihinta unioniin, tähän keskimääräiseen vientihintaan on tarpeen lisätä kuljetus- ja vakuutuskustannukset sekä 6,5 prosentin tulli ja tuonnin jälkeiset kustannukset, joiden määrä on arviolta 100 euroa tonnia kohti (ks. 45 kappale). Tästä seuraa, että arvioitu vientihinta unioniin alittaisi unionin hinnan, joka oli 905 euroa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

- (102) NBB väitti, että komissio ei pystynyt selittämään, miksi se käytti Yhdysvaltojen keskimääräisiä vientihintoja kolmansiin maihin määrittäessään todennäköistä unioniin suuntautuvan viennin hintaa eikä käyttänyt Kanadaan suuntautuvan viennin korkeampaa hintaa. Se myös katsoi, että komissio ei pystynyt selittämään perustetta 100 euron oikaisulle, joka tehtiin unioniin suuntautuvan viennin arvioituun hintaan, eikä ottanut huomioon tuonnin jälkeisiä kustannuksia eikä väitettyjä hintaeroja, jotka johtuivat eri raaka-aineista. Tämän seurauksena hintojen alittavuutta koskeva analyysi olisi virheellinen.
- (103) Tutkimuksessa osoitettiin (ks. 57 kappale), että Yhdysvaltojen vientihinnat vaihtelevat huomattavasti määräpaikan mukaan. Koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komissio määritti unioniin suuntautuvan viennin hinnan kaikkien vientimääräpaikkojen keskiarvon perusteella saadakseen kohtuullisen ja todennäköisen vientihinnan. Pelkästään korkeimman vientihinnan käyttö, kuten NBB esitti, ei olisi ollut asianmukaista, kuten ei vain alimman vientihinnan käyttökään. Mitä tulee 100 euron oikaisun osatekijöihin ja lähteeseen, mukaan luettuna tuonnin jälkeiset kustannukset ja raaka-aineesta johtuvat hintaerot, NBB esitti pääosin täysin samanlaisia väitteitä, jotka koskivat polkumyyntiin liittyviä laskelmia. Edellä 51 ja 53 kappaleessa mainituista syistä nämä väitteet hylätään myös alittavuutta koskevan analyysin osalta.

#### 4.3.3 Tuonti muista kolmansista maista

- (104) Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 4

#### Tuonti kolmansista maista

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Malesia (tonnia)	16 622	36 543	211 430	314 494
Indonesia (tonnia)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Argentiina (tonnia)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Muut (tonnia)	139 580	153 529	177 889	206 592
Yhteensä (tonnia)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
<i>Indeksi</i>	100	105	45	33
Markkinaosuus	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
<i>Indeksi</i>	100	99	44	30
Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	927	932	779	786
<i>Indeksi</i>	100	100	84	85

Lähde: Eurostat

- (105) Muista kolmansista maista kuin Yhdysvalloista tulevan biodieselin tuontimäärä on vähentynyt merkittävästi tarkastelujaksolla, mikä näkyy markkinaosuuden samanlaisena vähentymisenä. Tuontimäärien väheneminen vuodesta 2013 lähtien osuu ajallisesti yhteen Indonesiasta ja Argentiinasta peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton kanssa. Myös keskimääräinen hinta laski 15 prosenttia

samalla ajanjaksolla. Hintasuuntaus noudattelee unionin tuotannonalan hintojen suuntausta unionin markkinoilla (ks. taulukko 8), ja sen voidaan katsoa johtuvan pääasiassa raaka-ainehintojen laskusta. Vaikka tämän tuonnin hintataso on noin 13 prosenttia alle unionin keskimääräisten hintojen, sen markkinaosuus on pieni, eikä sillä ole merkittävää vaikutusta unionin tuotannonalaan.

#### 4.4 Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

##### 4.4.1 Yleiset huomautukset

- (106) Perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti tarkasteltiin kaikkia taloudellisia indikaattoreita, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.
- (107) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit kaikkiin unionin tuottajiin liittyvien tietojen perusteella ja mikrotaloudelliset indikaattorit otokseen valituilta unionin tuottajilta saatujen tarkastettujen tietojen perusteella. Molempien tietojen todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.
- (108) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat seuraavat: tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, polkumyymtimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman polkumyynnin vaikutuksista.
- (109) Mikrotaloudellisia indikaattoreita ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

##### 4.4.2 Makrotaloudelliset indikaattorit

###### 4.4.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

- (110) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

#### Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
<i>Indeksi</i>	100	107	123	136
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
<i>Indeksi</i>	100	101	106	104
Kapasiteetin käyttöaste	53 %	56 %	62 %	69 %
<i>Indeksi</i>	100	106	116	130

Lähde: EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

- (111) Tuotantokapasiteetti pysyi suhteellisen vakaana tarkastelujaksolla (+ 4 %), mutta tuotantomäärä kasvoi merkittävästi vuodesta 2012 tarkastelua koskevan tutkimusajan loppuun asti. Tätä tuotantomäärään kasvua selittää osittain unionin kulutuksen kasvu samalla kaudella, mutta se myös osuu ajallisesti yhteen Indonesiasta ja Argentiinasta peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyymintitoimenpiteiden käyttöönoton kanssa, millä oli selvästi positiivinen vaikutus unionin tuotannonalan tuotantomääriin.

- (112) Vakaan tuotantokapasiteetin ja kasvaneen tuotantomäärän ansiosta kapasiteetin käyttöaste kasvoi tarkastelujaksolla 30 prosenttia ja oli 69 prosenttia tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopulla.
- (113) NBB väitti, että joidenkin otokseen valittujen yritysten ei-luottamuksellisissa vastauksissa on suuria kapasiteetin käyttöasteita, jotka vaihtelevat 78:stä vähintään 93 prosenttiin. Sen vuoksi väitettiin, että koko tuotannonalan alemmat keskimääräiset kapasiteetin käyttöasteet johtuvat pikemminkin rakenteellisista tekijöistä kuin tuonnista. Näissä olosuhteissa kapasiteetin käyttöastetta ei väitteen mukaan pitäisi ottaa huomioon indikaattorina, joka osoittaa, että unionin biodieselin tuotannonala on edelleen toipumassa aiemmasta polkumyynnistä.
- (114) Tätä väitettä ei voida hyväksyä. Kapasiteetin käyttöaste on vain yksi monista makrotaloudellisista indikaattoreista, jotka komissio ottaa huomioon analysoidessaan unionin tuotannonalan tilannetta. Se, että joillakin otokseen valituilla yrityksillä on korkeampi kapasiteetin käyttöaste, on normaalia, sillä makrotaloudelliset indikaattorit perustuvat koko unionin tuotannonalan painotettuun keskiarvoon. Se, että jotkin unionin biodieselin tuottajat ovat toipuneet nopeammin tai suuremmissa määrin kuin toiset, ei merkitse sitä, että tämä indikaattori olisi merkityksetön arvioitaessa unionin tuotannonalan tilannetta, etenkin kun otetaan huomioon, että tuotannonala on erittäin pirstoutunut.

#### 4.4.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

- (115) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

#### Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
<i>Indeksi</i>	100	104	115	129
Markkinaosuus	76,3 %	74,8 %	85,6 %	89,0 %
<i>Indeksi</i>	100	98	112	117

Lähde: EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

- (116) Unionin tuotannonalan myyntimäärät ovat kasvaneet merkittävästi ja noudatelleet sen tuotannon kasvua tarkastelujaksolla. Tämän tuloksena sen markkinaosuus unionin markkinoilla kasvoi tarkastelujaksoson alun 76 prosentista 89 prosenttiin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopulla. Myyntimäärän ja markkinaosuuden positiivinen kehitys osoittaa, että voimassa olevilla polkumyyn- ja tasoitustoimenpiteillä on ollut myönteinen vaikutus unionin tuotannonalaan.

#### 4.4.2.3 Kasvu

- (117) Unionin kulutus kasvoi 11 prosenttia tarkastelujaksolla, kun sekä tuotantomäärä että myynti lisääntyivät noin 30 prosenttia. Myös kapasiteetin käyttöaste kasvoi noin 30 prosenttia, kun taas kapasiteetti pysyi suhteellisen vakaana (kasvua oli vain hieman). Samaan aikaan työllisyys lisääntyi (ks. taulukko 7) ja investoinnit vähenivät (ks. taulukko 11) tarkastelujaksolla. Kaiken kaikkiaan voidaan päätellä, että unionin tuotannonala oli kasvussa tällä kaudella.

## 4.4.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(118) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

**Työllisyys ja tuottavuus**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä	2 123	2 125	2 351	2 326
<i>Indeksi</i>	100	100	111	110
Tuottavuus (tonnia/työntekijä)	4 021	4 301	4 479	4 986
<i>Indeksi</i>	100	107	111	124

Lähde: EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

- (119) Työntekijöiden määrä unionin biodieselteollisuudessa pysyi vakaana tarkastelujakson alussa mutta kasvoi sen jälkeen 10 prosenttia vuodesta 2012 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun. Suuntaus noudattelee täysin muiden vahinkoindikaattoreiden, kuten tuotantomäärän ja myynnin, suuntausta ja osoittaa unionin tuotannonalan toipumista aiemmasta polkumyynnistä ja tuetusta tuonnista.
- (120) Koska työllisyyden kasvu on suhteessa vähäisempi kuin biodieselin tuotannon kasvu, tuottavuus työntekijää kohti on kasvanut vastaavasti eli lähes 25 prosenttia tarkastelujaksolla, mikä osoittaa sitä, että unionin tuotannonalasta on tulossa tehokkaampi.

## 4.4.2.5 Polkumyynnin marginaalin suuruus ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

- (121) Biodieselin tuonti Yhdysvalloista siis loppui lähes täysin sen jälkeen, kun toimenpiteet otettiin käyttöön vuonna 2009, eikä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla esiintynyt polkumyyntiä (ks. 40 kappale). Polkumyynnin marginaalin suuruutta ei näin ollen voida arvioida. Vahinkoindikaattoreiden analyysi kuitenkin osoittaa, että Yhdysvaltoja vastaan voimassa olevilla toimenpiteillä ja myöhemmin Argentiinasta ja Indonesiasta tulevassa tuonnissa käyttöön otetuilla toimenpiteillä on ollut myönteinen vaikutus unionin tuotannonalaa, jonka voidaan katsoa olevan toipumassa aiemmasta polkumyynnistä.

## 4.4.3 Mikrotaloudelliset indikaattorit

## 4.4.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

- (122) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat (noudettuna lähettäjältä -tasolla) etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

**Myyntihinnat unionissa**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionissa (euroa/tonni)	1 105	1 079	964	905
<i>Indeksi</i>	100	98	87	82

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotannon yksikkökustannukset	1 107	1 153	969	868
<i>Indeksi</i>	100	104	88	78

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (123) Keskimääräiset myyntihinnat unionissa laskivat jatkuvasti tarkastelujaksolla, ja yksikkötuotantokustannukset noudattelivat samaa suuntausta. Koska biodieselillä käydään kauppaa hyödykkeenä, unionin tuotannonala ei ole kyennyt säilyttämään korkeampia myyntihintoja vaan sen on täytynyt alentaa hintaa alentuneiden tuotantokustannusten mukaisesti. Sen vuoksi unionin tuotannonala ei ole pystynyt hyödyntämään täysin alempien raaka-ainekustannusten etuja. Toisaalta yksikkökohtaiset tuotantokustannukset ovat pienentyneet hieman enemmän kuin keskimääräiset yksikköhinnat, mikä osoittaa unionin tuotannonalan tehokkuuden paranemista.

#### 4.4.3.2 Työvoimakustannukset

- (124) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät seuraavasti tarkastelujaksolla:

*Taulukko 9*

#### Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti	60 866	59 081	60 802	61 807
<i>Indeksi</i>	100	97	100	102

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (125) Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti pysyivät vakaana koko tarkastelujakson ajan.

#### 4.4.3.3 Varastot

- (126) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

*Taulukko 10*

#### Varastot

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	84 734	118 256	92 825	91 202
<i>Indeksi</i>	100	140	110	108
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	4 %	5 %	4 %	3 %
<i>Indeksi</i>	100	125	100	75

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (127) Varastot pysyivät suhteellisen vakaina ja normaalitasolla tarkastelujaksolla.



## 4.4.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

- (128) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

**Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	2,0 %	- 1,4 %	1,1 %	3,8 %
<i>Indeksi</i>	100	- 70	55	190
Kassavirta (euroa)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
<i>Indeksi</i>	100	1	200	98
Investoinnit (euroa)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
<i>Indeksi</i>	100	81	75	69
Investointien tuotto (% nettomyynnistä)	14,0 %	- 14,2 %	12,5 %	44,2 %
<i>Indeksi</i>	100	- 101	89	315

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (129) Komissio määrittäi otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta. Kannattavuus kasvoi vuoden 2011 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopun välillä 2 prosentista 3,8 prosenttiin. Kannattavuus kuitenkin muuttui vuonna 2012 tappiolliseksi (- 1,4 %), mikä todennäköisimmin johtui siitä, että Indonesiasta ja Argentiinasta tuli merkittävä määrä polkumyyntituontia, joka korvasi aiemmin Yhdysvalloista tulleen tuonnin.
- (130) Nettokassavirralla tarkoitetaan unionin tuottajien kykyä rahoittaa itse toimintaansa. Tarkastelujaksolla ei voida vahvistaa mitään selvää suuntausta, mutta otokseen valittujen yritysten kassavirta oli positiivinen tällä jaksolla.
- (131) Investoinnit vähenivät tarkastelujaksolla. Kun kuitenkin otetaan huomioon positiivinen kassavirta ja investointien tuoton merkittävä kasvu (ks. edellä oleva taulukko), ei ole mitään merkkejä siitä, että unionin tuotannonalalla olisi ollut vaikeuksia saada pääomaa tai tehdä lisäinvestointeja, jos tällaisia investointeja olisi tarvittu tarkastelujaksolla.
- (132) NBB väittää, että 3,8 prosentin kannattavuus ei ole johdonmukainen sen omien laskelmien kanssa, jotka perustuivat otokseen valittujen EU:n tuottajien ei-luottamuksellisista kyselyvastauksista saatuihin tietoihin ja osoittivat voittomarginaaliksi 8,5 prosenttia.

- (133) Komissio tarkasteli tätä väitettä ja havaitsi, että NBB päätyi eri lukuun, koska se käytti menetelmää/laskelmia, jotka olivat virheellisiä useista syistä. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson kannattavuutta koskevat laskelmat eivät perustuneet kyselylomakevastauksiin, kuten väitettiin, vaan otantaa koskeviin tietoihin, jotka eivät sisällä tarkastelua koskevaan tutkimusajanjaksoon vaan eri ajanjaksoon liittyviä tietoja. Tuotantokustannukset, joita NBB käytti kannattavuuden laskemiseen, perustuivat toisessa tutkimuksessa käytetyn eri yritysten otoksen tuotantokustannuksiin, minkä vuoksi niitä ei voida suoraan siirtää tähän tutkimukseen. Komissio määrittäi otokseen valittujen yritysten keskimääräisen voittomarginaalin yrityksiltä saatujen luotettavien ja todennettujen tietojen perusteella. Sen vuoksi NBB:n väite hylätään.

#### 4.4.4 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (134) Taloudellisten indikaattoreiden analyysi osoittaa, että tuotanto- ja myyntimäärät kasvoivat tarkastelujaksolla, mutta unionin kulutus kasvoi vähäisemmässä määrin. Tämän tuloksena unionin tuotannonala kasvatti markkinaosuuttaan unionin markkinoilla. Sekä myyntihinnat että tuotantokustannukset laskivat samaan aikaan samankaltaisesti. Tämä esti unionin tuotannonalaa saamasta täysimääräistä hyötyä lisääntyneestä myyntimäärästä, vaikka tuonti kolmansista maista vähentyikin merkittävästi.
- (135) Toisaalta kannattavuus on pysynyt alhaisena tarkastelujaksolla, ja unionin tuotannonala oli jopa tappiollinen vuonna 2012. Sekin voitto, joka saatiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksoilla (hieman alle 4 %), on merkittävästi alle voiton, joka unionin tuotannonalan olisi kohtuudella pitänyt saavuttaa tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa. Komissio muistuttaa myös, että voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa alkuperäisessä tutkimuksessa neuvostoa vahvisti 15 prosenttia (tavoite)voitoksi, joka unionin tuotannonalan pitäisi kohtuudella saavuttaa ilman polkumyyntiä<sup>(1)</sup>. Myöhemmässä tutkimuksessa, joka koski Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuontia, voittotasoa, johon unionin tuotannonalan voitaisiin kohtuudella odottaa pääsevän ilman polkumyyntiä, tarkistettiin kuitenkin hieman alaspäin 11 prosenttiin pääasiassa siksi, että kilpailu unionin markkinoilla oli lisääntynyt ja biodieselin tuotannonala unionissa vakiintunut<sup>(2)</sup>.
- (136) Useat unionin tuotannonalan nykytilanteen analyysin kannalta merkitykselliset taloudelliset indikaattorit osoittavat positiivista suuntausta ja osoittavat näin, että voimassa olevilla polkumyyntitoimenpiteillä on ollut positiivinen vaikutus unionin tuotannonalaan. Unionin tuotannonalan voittotaso on kuitenkin edelleen erittäin alhainen ja merkittävästi alle aiemmissa tutkimuksissa vahvistetun tavoitevoiton. Lisäksi investointien taso on alhainen ja laski tarkastelujaksolla merkittävästi (30 %), ja kapasiteetin käyttöaste – vaikka onkin kasvussa – on edelleen alle 70 prosenttia verrattuna noin 90 prosentin kapasiteetin käyttöasteeseen silloin, kun unionin markkinoille ei tullut polkumyyntituontia (vuosina 2004–2006) ja unionin tuotannonalan tilannetta pidettiin terveenä<sup>(3)</sup>.
- (137) Kaikkien taloudellisten indikaattoreiden analyysin perusteella komissio on päättänyt, että unionin tuotannonala ei ole vielä toipunut täysin aiemman polkumyynnin vaikutuksista. Se on edelleen taloudellisesti ja rahoituksellisesti haavoittuvassa tilanteessa, ja tämänhetkinen positiivinen suuntaus saattaa kääntyä helposti, jos Yhdysvalloista tulee jälleen polkumyyntituontia merkittäviä määriä.

## 5. VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

- (138) Voidakseen arvioida unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumisen todennäköisyyden komissio analysoi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan nojalla Yhdysvalloista tulevan tuonnin todennäköisen vaikutuksen unionin markkinoihin ja unionin tuotannonalaan. Komissio analysoi erityisesti polkumyyntituonnin toistumisen todennäköisyyttä, sen määrää ja todennäköisiä hintatasoja, käyttämätöntä kapasiteettia, unionin markkinoiden houkuttelevuutta sekä yhdysvaltalaisen tuottajien hinnoittelukäytäntöä.
- (139) Kuten edellä pääteltiin (92 kappale), on todennäköistä, että polkumyyntituonti Yhdysvalloista toistuu, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta. Komissio on vahvistanut, että yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat vievät tällä hetkellä muiden kolmansien maiden markkinoille polkumyyntihinnoilla, jotka ovat alle unionin hintojen. Koska hinnat unionissa ovat hieman korkeammat kuin muiden kolmansien maiden markkinoilla, on todennäköistä, että ainakin osa tästä viennistä suunnattaisiin unioniin, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

<sup>(1)</sup> Asetus (EY) N:o 599/2009, johdanto-osan 181–183 kappale.

<sup>(2)</sup> Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013, johdanto-osan 202–208 kappale.

<sup>(3)</sup> Komission asetus (EY) N:o 193/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa (EUVL L 67, 12.3.2009, s. 22).

- (140) Komissio on vahvistanut, että yhdysvaltalaisilla tuottajilla on paljon käyttämätöntä kapasiteettia: noin 2 678 000 tonnia, joka vastaa noin 22:ta prosenttia unionin kokonaiskulutuksesta.
- (141) Yhdysvaltojen kotimarkkinat eivät todennäköisesti pysty ottamaan vastaan tätä käyttämätöntä kapasiteettia. Riittävästä kapasiteetista huolimatta yhdysvaltalaiset tuottajat eivät tälläkään hetkellä tyydytä kaikkea kysyntää Yhdysvaltojen markkinoilla. On myös epätodennäköisiä, että olemassa oleva käyttämätön kapasiteetti käytettäisiin lisäämään vientiä muihin kolmansiin maihin kuin unioniin. Yhdysvalloista kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hinnat ovat tällä hetkellä keskimäärin 15 prosenttia alle Yhdysvaltojen keskimääräisten kotimarkkinahintojen ja myös alle keskimääräisten unionin hintojen siinäkin tapauksessa, että kuljetuskustannukset Yhdysvalloista unioniin otetaan huomioon (ks. tarkemmin 42–63 kappale). Sen vuoksi on todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat etsisivät toista myyntikanavaa käyttämättömälle kapasiteetilleen.
- (142) Unionin markkinat ovat maailman suurimmat biodieselmarkkinat ja biodieselin hinnat ovat samanlaiset tai hieman korkeammat kuin hinnat Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla, joten unionin markkinat olisivat erittäin houkuttelevat yhdysvaltalaisen biodieselin tuottajien kannalta.
- (143) Sen vuoksi on erittäin todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat käyttäisivät suuren osan käyttämättömästä kapasiteetistaan tullakseen uudelleen unionin markkinoille, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta. Kuten 46 kappaleessa todettiin, on todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat vievät biodieselä unioniin polkumyynnihinnoilla, jotta ne voivat kilpailla unionin tuottajien kanssa unionin markkinoilla. Kun otetaan huomioon niiden nykyinen hinnoittelukäytäntö muilla vientimarkkinoilla (ks. 57–58 kappale) ja suuri käytettävissä oleva kapasiteetti, on erittäin todennäköistä, että yhdysvaltalaisista biodieselistä tulisi unionin markkinoille merkittäviä määriä polkumyynnihinnoilla, jotka vastaavat unionin hintoja tai alittavat ne.
- (144) Tällainen tuonti aiheuttaisi merkittävää hintapainetta ja jopa hinnanlaskupainetta unionin tuotannonalalle, joka nykyiselläkin hintatasolla saa vain erittäin pienen voiton, joka on huomattavasti alle sen tavoitevoiton. Tämän seurauksena tuotanto- ja myyntimäärät mitä todennäköisimmin vähenisivät, kannattavuus heikkenisi ja markkinaosuus pienenesi.
- (145) Kun otetaan huomioon unionin tuotannonalan heikko taloudellinen tilanne, tällaisella todennäköisellä skenaariolla olisi merkittäviä kielteisiä vaikutuksia unionin tuotannonalan käynnissä olevaan elpymiseen, ja sen seurauksena merkittävä vahinko todennäköisesti toistuisi.

#### 4.5 Päätelmät

- (146) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutunut merkittävä vahinko mitä todennäköisimmin toistuisi, jos Yhdysvalloista tulevan biodieselin tuontiin sovellettavien toimenpiteiden annetaan raueta.

## 6. UNIONIN ETU

- (147) Komissio tutki perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti, olisiko toimenpiteiden voimassa pitäminen unionin edun vastaista vahinkoa aiheuttavan polkumyynnin todennäköistä toistumista koskevista päätelmistä huolimatta. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli unionin tuotannonalan ja biodieselin tuojien ja käyttäjien edut.

### 6.1 Unionin tuotannonalan etu

- (148) Voimassa olevien toimenpiteiden ansiosta Yhdysvalloista polkumyynnillä tulevan biodieselin tuonti on loppunut lähes kokonaan ja unionin tilanne on helpottunut. Vaikka unionin tuotannonalassa on nähtävissä positiivisia merkkejä, kuten tuotanto- ja myyntimäärän kasvu, jotka osoittavat aiemmasta polkumyynnistä toipumista, biodieselin hinnat unionin markkinoilla ovat laskeneet merkittävästi ja kannattavuus on erittäin vähäinen, minkä vuoksi tuotannonalan taloudellinen tilanne on heikko ja haavoittuva.
- (149) Jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta, unionin tuotannonalaa kohdistuisi varsin todennäköisesti epäreilua kilpailua, kun Yhdysvalloista tuotaisiin biodieselä merkittäviä määriä polkumyynnihinnoin. Tämä pysäyttäisi unionin biodieselin tuotannonalan käynnissä olevan elpymisen ja mitä todennäköisimmin johtaisi merkittävän vahingon toistumiseen. Toimenpiteiden päättäminen ei ole näin ollen unionin tuotannonalan edun mukaista.

## 6.2 Etuyhteydettömien tuojien ja kauppiaiden etu

- (150) Tutkimuksessa ilmoitettiin ja toi kantansa esiin ainoastaan kolme tuojaa/kauppiasta. Yksi yritys väitti, että nykyisten tullien taso on kohtuuton ja että niiden jatkaminen vääristäisi ja rajoittaisi markkinoita ja nostaisi hintoja, mutta muut kaksi yritystä totesivat, että voimassa olevat toimenpiteet eivät olleet vaikuttaneet niiden toimintaan, ja ne suhtautuivat neutraalisti voimassa olevien polkumyynnitoimenpiteiden mahdolliseen jatkamiseen.
- (151) Tämän tutkimuksen havainnot eivät tue väitettä, jonka mukaan voimassa olevien toimenpiteiden jatkaminen rajoittaisi markkinoita ja johtaisi korkeampiin hintoihin. Unionin hinnat ovat päinvastoin laskeneet tarkastelujaksolla toimenpiteiden voimassaolosta huolimatta. Unionin tuotannonalalla on lisäksi nykyään riittävästi kapasiteettia tyydyttää unionin biodieselin kysyntä ja sillä on myös käyttämätöntä kapasiteettia kysynnän tulevan kasvun tyydyttämiseksi. Esitetyt väitteet eivät sen vuoksi tarjoa näyttöä siitä, että voimassa olevien toimenpiteiden jatkaminen olisi vastoin tuojien ja/tai kauppiaiden etua.

## 6.3 Käyttäjien etu

- (152) Komissiolle ilmoitettiin ja esitti kantojaan ainoastaan yksi käyttäjä, öljy-yritys, joka ostaa biodieseliä sekoittaakseen sitä mineraaliöljyyn. Se kannatti voimakkaasti nykyisten toimenpiteiden voimassa pitämistä ja väitti, että niiden poistamisella voisi olla musertava vaikutus unionin biodieselmarkkinoihin, kun markkinoille tulisi polkumyynnillä merkittäviä määriä biodieseliä, mistä aiheutuisi uudelleen vakava vahinko unionin biodieselin tuotannonalalle.
- (153) Ei ole mitään viitteitä siitä, että voimassa olevat toimenpiteet olisivat vaikuttaneet kielteisesti unionin biodieselin käyttäjiin eikä etenkin mitään näyttöä siitä, että voimassa olevilla toimenpiteillä olisi haitallista vaikutusta niiden kannattavuuteen tai liiketoimintaan. Koska biodieselin kulutus unionissa on pysynyt vakaana tai lisääntynyt vain hieman, unionin tuotannonalalla on joka tapauksessa riittävästi kapasiteettia tyydyttää nykyinen ja tuleva kysyntä, jos kysyntä kasvaa jatkossa. Toimenpiteiden pitäminen voimassa ei siis johtaisi tarjonnan puutteeseen.
- (154) Sen vuoksi voidaan päätellä, että toimenpiteiden pitäminen voimassa ei olisi vastoin käyttäjien etuja.

## 6.4 Unionin etua koskevat päätelmät

- (155) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää voimassa nykyisiä toimenpiteitä Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa.

## 7. POLKUMYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

- (156) Kun otetaan huomioon polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät, voidaan todeta, että perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti asetuksella (EY) N:o 599/2009, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EU) N:o 444/2011, käyttöön otetut Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavat polkumyynnin vastaiset toimenpiteet olisi pidettävä voimassa vielä viiden vuoden ajan.
- (157) Kuten 2 kappaleessa todetaan, Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevat polkumyynnitullit laajennettiin koskemaan Kanadasta lähetetyn saman tuotteen tuontia, riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, sekä Yhdysvalloista peräisin olevan sellaisen biodieselin sekoituksen tuontia, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.
- (158) Voimassa pidettävät polkumyynnitullit laajennetaan edelleen koskemaan Kanadasta lähetetyn saman tuotteen tuontia, riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, sekä Yhdysvalloista peräisin olevan sellaisen biodieselin sekoituksen tuontia, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.

- (159) Kanadalaiset vientiä harjoittavat tuottajat, jotka oli vapautettu täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 444/2011 laajennetuista toimenpiteistä, olisi vapautettava myös tällä asetuksella käyttöön otettavista toimenpiteistä.
- (160) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti ”biodieselinä”), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 29), ex 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (Taric-koodi 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 19).

2. Jäljempänä lueteltujen yritysten valmistamien, edellä kohdassa 1 kuvatun tuotteen vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen kiinteämääräinen polkumyyntitulli on seuraava:

Yritys	Polkumyyntitulli (euroa/netto-tonni)	Taric-lisäkoodi
Archer Daniels Midland Company, Decatur	68,6	A933
Cargill Inc., Wayzata	0	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	70,6	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	76,5	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	198,0	A937
World Energy Alternatives LLC, Boston	82,7	A939
Liitteessä I luetellut yritykset	115,6	Ks. liite I
Kaikki muut yritykset	172,2	A999

Sekoituksia koskevan polkumyyntitullin soveltamisessa otetaan huomioon, missä suhteessa sekoituksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

3. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (1) 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, 1 artiklan 2 kohdan perusteella laskettua polkumyyntitullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

(1) Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

4. Edellä 2 kohdassa luetelluille yrityksille määritetyn yksilöllisen tullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.
5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

### 2 artikla

1. Laajennetaan ’kaikkiin muihin yrityksiin’ 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettava lopullinen polkumyyntitulli koskemaan Kanadasta lähetettyjen sellaisten rasvahappomonoalkyyliestereiden ja/tai parafiinisten kaasuöljyjen tuontia, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti ”biodieselinä”), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (Taric-koodit 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 11), lukuun ottamatta jäljempänä lueteltujen yritysten tuottamia tuotteita:

Maa	Yritys	Taric-lisäkoodi
Kanada	BIOX Corporation, Oakville, Ontario, Kanada	B107
Kanada	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada	B108

Laajennettava tulli on 1 artiklan 2 kohdassa ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettava lopullinen polkumyyntitulli 172,2 euroa nettotonnilta.

Sekoituksia koskevan polkumyyntitullin soveltamisessa otetaan huomioon, missä suhteessa sekoituksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

2. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa asetuksen (ETY) N:o 2454/93 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, 1 artiklan 2 kohdan perusteella laskettua polkumyyntitullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.
3. Edellä 1 kohdassa luetelluille yrityksille myönnettyjen vapatusten soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan 1 artiklan 1 kohdan mukaista ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.
4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

### 3 artikla

1. Laajennetaan 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettava lopullinen polkumyyntitulli koskemaan sellaisten Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien rasvahappomonoalkyyliestereiden ja/tai parafiinisten kaasuöljyjen unioniin tuontia, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan

yleisesti "biodieselinä"), sekoituksena, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 20) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 30).

Sekoituksia koskevan polkumyynitullin soveltamisessa otetaan huomioon, missä suhteessa sekoituksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

2. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa asetuksen (ETY) N:o 2454/93 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, 1 artiklan 2 kohdan perusteella laskettua polkumyynitullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

3. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa luetelluille yrityksille määritetyn yksilöllisen tullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä III esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

#### 4 artikla

1. Tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdalla ja 3 artiklan 1 kohdalla laajennetusta tullista vapauttamista koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä, ja hakevan tahon valtuutetun edustajan on allekirjoitettava ne. Pyyntö on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Rue de la loi 170, CHAR 04/034  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIA  
Sähköposti: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Komissio voi asetuksen (EY) N:o 1225/2009 13 artiklan 4 kohdan mukaisesti neuvoo-antavaa komiteaa kuultuaan myöntää päätöksellä vapautuksen 2 artiklan 1 kohdalla ja 3 artiklan 1 kohdalla laajennetusta tullista sellaisten yritysten tuonnille, jotka eivät kierrä asetuksella (EY) N:o 599/2009 käyttöön otettuja polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä.

#### 5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## LIITE I

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
AG Processing Inc.	Omaha	A942
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy, LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels, Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel, LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels, LLC	Tulsa	A940
ED & F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels, Inc.	Madison	A940
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel, LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
Geo Green Fuels, LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries, Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents, Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries, Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels, Inc.	Newark	A940
Iowa Renewable Energy, LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels, LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries, LLC	Wilton	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Memphis Biofuels, LLC	Memphis	A942
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels, LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940
Nova Biofuels Clinton County, LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Seneca	A940
Organic Fuels, Ltd	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs, Inc.	Rome	A940

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston, LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Scott Petroleum	Itta Bena	A942
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel, LLC	Albert Lea	A940
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940
U.S. Biofuels, Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vinmar Overseas, Ltd	Houston	A938
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel, LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy, LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940

## LIITE II

Tämän asetuksen 1 artiklan 4 kohdassa ja 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon työntekijän allekirjoittama vakuutus jäljempänä esitettävässä muodossa.

— Kauppalaskun laatineen tahon asiasta vastaavan henkilön nimi ja tehtävänimike.

— Seuraava vakuutus:

"Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa tarkoitettu Euroopan unioniin vietäväksi myydyt rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää [volume], valmistti [company name and address] [TARIC additional code] [country]ies concerned]. Tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

## LIITE III

Tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon toimihenkilön allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa:

— Kauppalaskun laatineen tahon asiasta vastaavan henkilön nimi ja tehtävänimike.

— Seuraava vakuutus:

"Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa tarkoitettu Euroopan unioniin vietäväksi myydyt rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää [volume], valmistti [company name and address] [TARIC additional code] Yhdysvalloissa. Tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1519,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 18 artiklan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 <sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus' ja erityisesti sen 18 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

**1. MENETTELY****1.1 Voimassa olevat toimenpiteet**

- (1) Neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 598/2009 <sup>(2)</sup> käyttöön lopullisen tasoitustullin (211,2–237 euroa/nettotonni) tuotaessa Amerikan yhdysvalloista, jäljempänä 'Yhdysvallat' tai 'asianomainen maa', peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoilyjyitä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoilyjyitä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokiteltiin tuolloin CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 20), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 20), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 20), ex 2710 19 41 (Taric-koodi 2710 19 41 20), 3824 90 91 ja ex 3824 90 97 (Taric-koodi 3824 90 97 87), jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'. Kyseisellä asetuksella käyttöön otetusta tasoitustullista käytetään jäljempänä nimitystä 'voimassa olevat toimenpiteet'.
- (2) Toimenpiteiden kiertämistä koskevan tutkimuksen jälkeen neuvosto laajensi täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 443/2011 <sup>(3)</sup> Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, lukuun ottamatta seuraavien yritysten tuottamaa biodieseliä: BIOX Corporation, Oakville ja Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada. Samalla asetuksella neuvosto laajensi myös neuvoston asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin koskemaan Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin sekoitusta, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuoilyjyitä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.

**1.2 Muita kolmansia maita koskevat voimassa olevat toimenpiteet**

- (3) Tämän menettelyn ulkopuolella biodieseliä koskevia polkumyyntitoimenpiteitä on voimassa Argentiinasta ja Indonesiasta <sup>(4)</sup> tulevassa tuonnissa.

<sup>(1)</sup> EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 598/2009, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2009, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 179, 10.7.2009, s. 1).

<sup>(3)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 443/2011, annettu 5 päivänä toukokuuta 2011, Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan Kanadasta lähetetyn biodieselin tuontia riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otetun lopullisen tasoitustullin laajentamisesta koskemaan sellaisen biodieselseoksen tuontia, jossa on enintään 20 painoprosenttia biodieseliä, ja tutkimuksen päättämisestä Singaporestä lähetetyn tuonnin osalta (EUVL L 122, 11.5.2011, s. 1).

<sup>(4)</sup> Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013, annettu 19 päivänä marraskuuta 2013, lopullisen polkumyntitullin käyttöön ottamisesta Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta (EUVL L 315, 26.11.2013, s. 2).

### 1.3 Tarkastelupyynnö

- (4) Julkaistuaan ilmoituksen <sup>(5)</sup> Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut perusasetuksen 18 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön.
- (5) Pyyntö esitti 9 päivänä huhtikuuta 2014 European Biodiesel Board, jäljempänä 'pyynnön esittäjä', sellaisten unionin tuottajien puolesta, joiden osuus biodieselin kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia. Pyyntö perustui siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti tuetun tuonnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumiseen.

### 1.4 Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepano

- (6) Kun komissio oli neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 <sup>(6)</sup> 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa kuultuaan todennut, että oli olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun panemiseksi vireille, se ilmoitti 10 päivänä heinäkuuta 2014 perusasetuksen 18 artiklan mukaisen tarkastelun vireillepanosta julkaisemalla asiaa koskevan ilmoituksen, jäljempänä 'vireillepanoilmoitus', *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* <sup>(7)</sup>. Samana päivänä komissio pani vireille Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevien polkumyynnitoimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun <sup>(8)</sup>. Kyseessä on rinnakkainen mutta erillinen menettely, jota käsitellään erillisellä asetuksella.
- (7) Ennen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanoa komissio ilmoitti perusasetuksen 22 artiklan 1 kohdan ja 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti Amerikan yhdysvaltojen viranomaisille vastaanottaneensa asianmukaisesti asiakirjanäyttöön perustuvan tarkastelupyynnön ja kutsui Yhdysvaltojen viranomaiset neuvotteluihin tilanteen selkiyttämiseksi tarkastelupyynnön sisällön osalta ja molempia tyydyttävän ratkaisun löytämiseksi. Yhdysvaltojen viranomaiset hyväksyivät neuvottelutarjouksen, ja kuuleminen järjestettiin 3 päivänä heinäkuuta 2014. Neuvottelujen aikana ei päästy molempia osapuolia tyydyttävään ratkaisuun. Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamat huomautukset otettiin kuitenkin asianmukaisesti huomioon.

### 1.5 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (8) Tuetun tuonnin jatkumisen ja toistumisen todennäköisyyttä koskeva tutkimus kattoi 1 päivän heinäkuuta 2013 ja 30 päivän kesäkuuta 2014 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittävien kehityssuuntien tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2011 ja 30 päivän kesäkuuta 2014 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

### 1.6 Asianomaiset osapuolet

- (9) Vireillepanoilmoituksessa komissio pyysi asianomaisia osapuolia ottamaan siihen yhteyttä tutkimukseen osallistumista varten. Lisäksi komissio ilmoitti nimenomaisesti tutkimuksen vireillepanosta pyynnön esittäjälle, muille tiedossa oleville unionin tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille Yhdysvalloissa ja Yhdysvaltojen viranomaisille, tiedossa oleville tuojille, tavarantoimittajille ja käyttäjille, kauppiaille sekä järjestöille, joita tutkimuksen vireillepanon tiedettiin koskevan, ja kehotti niitä osallistumaan tutkimukseen.
- (10) Asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tutkimuksen vireillepanosta ja pyytää kuulemista komission ja/tai kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa.

### 1.7 Otanta

- (11) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se saattaa soveltaa asianomaisiin osapuoliin otantaa perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

<sup>(5)</sup> Ilmoitus tiettyjen tasoitustoimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä, EUVL C 289, 4.10.2013, s. 11.

<sup>(6)</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51).

<sup>(7)</sup> EUVL C 217, 10.7.2014, s. 25.

<sup>(8)</sup> Ilmoitus Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta (EUVL C 217, 10.7.2014, s. 14).

## a) Unionin tuottajia koskeva otanta

- (12) Komissio ilmoitti vireillepanoilmoituksessa, että se oli valinnut alustavasti otoksen unionin tuottajista. Komissio valitsi otoksen suurimman edustavan tuonti- ja myyntimäärän perusteella ja varmisti samalla tasapuolisen maantieteellisen jakauman. Tähän alustavaan otokseen kuului seitsemän unionin tuottajaa, jotka sijaitsevat seitsemässä eri jäsenvaltiossa ja joiden osuus unionin biodieselin tuotannosta oli lähes 30 prosenttia. Komissio kehotti asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta.
- (13) Yksi Italiassa sijaitseva yritys pyysi, että se sisällytettäisiin otokseen. Yritys kuitenkin aloitti toimintansa vasta vuoden 2013 lopulla sen jälkeen, kun se oli hankkinut biodieselaitoksen toiselta italialaiselta biodieselin tuottajalta, joka sisältyi alustavaan otokseen. Koska saatavilla ei ole aiempia tietoja, jotka ovat tarpeen asiaan liittyvien kehityssuuntausten arvioimiseksi tarkastelujaksolla, ja koska kyseinen toinen italialainen yritys sisältyi jo alustavaan otokseen, tämä yritys päätettiin olla sisällyttämättä otokseen.
- (14) Yhdysvaltojen kansallinen biodieselautakunta, jäljempänä 'NBB', huomautti, että alustavasti valittu otos oli erilainen kuin aiemmissa biodieseliä koskevissa tutkimuksissa valittu otos, ja otti esiin erityisesti kaksi yritystä, joiden tuotanto- ja myyntimäärät olivat huomattavat ja joita ei sisällytetty alustavaan otokseen. NBB:n yksilöimät kaksi yritystä kuitenkin joko olivat etuyhteydessä otokseen sisältyvään johonkin toiseen yritykseen, jonka myyntimäärä oli huomattava, tai niiden myyntimäärä oli vähäisempi kuin samasta jäsenvaltiosta alustavasti otokseen valitun yrityksen. Sen vuoksi kummankaan näiden yrityksen sisällyttäminen otokseen ei olisi muuttanut alustavasti valitun otoksen edustavuutta. Alustavasti valitun otoksen vahvistettiin näin ollen olevan edustava otos unionin tuotannonalasta.
- (15) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että otosta, joka edustaa 30:tä prosenttia unionin tuotannonalasta, ei voida pitää koko unionin biodieselteollisuutta edustavana ja että mikrotaloudelliset indikaattorit olisi pitänyt analysoida laajemmalla pohjalta. Yhdysvaltojen viranomaiset viittasivat WTO:n valituselimen päätelmiin asiassa EC – Fasteners, jossa 27 prosentin otosta pidettiin pienenä suhteessa kokonaisuutensa ja katsottiin, että se olisi huomattava osa vain silloin, kun kyseessä on pirstoutunut tuotannonala.
- (16) Toisin kuin Fasteners-tutkimuksessa komissio piti tässä tutkimuksessa unionin tuotannonalana koko tuotannonalaa eikä vain otokseen valittuja yrityksiä (ks. 151 kappale). Lisäksi kaikki makrotaloudelliset indikaattorit arvioitiin koko tuotannonalan tasolla ja vain jotkin mikrotaloudelliset indikaattorit analysoitiin otokseen valittujen yritysten tasolla. Unionin tuotannonalan tilannetta koskeva analyysi kuitenkin perustui sekä mikro- että makrotaloudellisten indikaattoreiden arviointiin. Unionin tuotannonalan katsotaan olevan pirstoutunut tuotannonala, koska se koostuu yli 200 tuottajasta, jotka sijaitsevat eri puolilla unionia ja joista suurin osa on pieniä ja keskisuuria yrityksiä. Sen vuoksi komissio päättelee, että otos, joka edustaa 30:tä prosenttia unionin tuotannonalasta, on edustava, ja näin ollen väite hylätään.

## b) Tuojujen otanta

- (17) Päätetään otannan tarpeellisuudesta ja valitukseen tarvittaessa otoksen komissio pyysi kaikkia etuyhteydettömiä tuojuja toimittamaan vireillepanoilmoituksessa mainitut tiedot.
- (18) Vain muutama etuyhteydetön tuoja toimitti pyydetty tiedot ja suostui osallistumaan otokseen. Vähäisen määrän vuoksi komissio päätti, ettei otanta ollut tarpeen.

## c) Yhdysvaltalaisia vientiä harjoittavia tuottajia koskeva otanta

- (19) Voidakseen päättää otannan tarpeellisuudesta ja muodostaakseen tarvittaessa otoksen komissio pyysi kaikkia Yhdysvalloissa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia toimittamaan vireillepanoilmoituksissa mainitut tiedot. Lisäksi komissio pyysi Yhdysvaltojen edustustoa unionissa yksilöimään muita mahdollisia vientiä harjoittavia tuottajia, jotka voisivat olla kiinnostuneita osallistumaan tutkimukseen, ja/tai ottamaan yhteyttä niihin.

- (20) Komissio sai vastauksen 27 yhdysvaltalaiselta tuottajalta, mutta näistä vain 9 toimitti otantaa varten vireillepanoilmoituksen liitteessä I pyydettyjä tietoja vienti- ja/tai kotimarkkinamyynnistä. Yksikään niistä ei harjoittanut vientiä unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio valitsi otokseen kolme vientiä harjoittavaa tuottajaa, joiden kotimarkkina- ja vientimyynnin määrä oli suurin. Perusasetuksen 27 artiklan 2 kohdan mukaisesti kaikkia tiedossa olleita vientiä harjoittavia tuottajia ja Yhdysvaltojen viranomaisia kuultiin otoksen valinnasta. Huomautuksia ei esitetty.
- (21) Yksikään otokseen valituista tuottajista ei toimittanut vastausta kyselylomakkeeseen määräaikaan mennessä. Komissio ilmoitti 7 päivänä lokakuuta 2014 kolmelle otokseen valitulle vientiä harjoittavalle tuottajalle tästä vastausten puutteesta.
- (22) Yksi otokseen valittu vientiä harjoittava tuottaja ilmoitti 10 päivänä lokakuuta 2014 komissiolle, että se oli päättänyt olla vastaamatta kyselylomakkeeseen. Muut kaksi vientiä harjoittavaa tuottajaa pysyivät määräaikaan erilaisia pidennyksiä, jotka myönnettiin, mutta täytettyjä kyselylomakkeita ei siltikään toimitettu.
- (23) Komissio lähetti 10 päivänä marraskuuta 2014 kirjeen, jossa ilmoitettiin kolmelle otokseen valitulle yritykselle aikeesta soveltaa perusasetuksen 28 artiklaa. Myös Yhdysvaltojen viranomaisille ilmoitettiin komission aikeesta soveltaa perusasetuksen 28 artiklaa. Kirjeeseen toimitettavien huomautusten määräaika oli 21 päivä marraskuuta 2014.
- (24) Tähän määräaikaan eli 21 päivään marraskuuta 2014 mennessä kaksi otokseen valittua yritystä ei ollut reagoinut millään tavalla ja yksi yritys selitti, että määräaika ei ollut riittävä, jotta se olisi voinut toimittaa vastauksensa.
- (25) Sen vuoksi komissio päätteli, että yksikään yhdysvaltalaisista otokseen valituista yrityksistä ei toiminut yhteistyössä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tutkimuksessa. Näin ollen komissio päätti soveltaa perusasetuksen 28 artiklan säännöksiä ja katsoi, että päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

#### 1.8 Kyselylomakevastaukset ja tarkastuskäynnit

- (26) Komissio sai kyselylomakevastaukset Yhdysvaltojen viranomaisilta, otokseen valituilta unionin tuottajilta ja neljältä käyttäjältä/kauppiaalta.
- (27) Komissio hankki ja tarkasti kaikki tuetun tuonnin, siitä johtuvan vahingon ja unionin edun määrittämistä varten tarpeellisia pitämänsä tiedot.
- (28) Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien Yhdysvaltojen viranomaisten toimitiloihin:

##### *Yhdysvaltojen liittovaltion viranomaiset*

- Valtiovarainministeriö (Department of Treasury)
- Maatalousministeriö (Department of Agriculture)

##### *Osavaltion viranomaiset:*

- Floridan osavaltion viranomaiset, Tallahassee
- Iowan osavaltion viranomaiset, Des Moines
- Kansasin osavaltion viranomaiset, Topeka
- Kentuckyn osavaltion viranomaiset, Frankfort

- (29) Tarkastuskäyntejä tehtiin seuraavien unionin tuottajien toimitiloihin:

- Bio-Oils Huelva S.L., Huelva, Espanja
- Biopetrol Rotterdam BV, Rotterdam, Alankomaat



- Diester industrie SAS, Rouen, Ranska
- Novaol S.R.L., Milano, Italia
- Preol a.s., Lovosice, Tšekki
- Rafineria Trzebinia SA, Trzebinia, Puola
- Verbio Vereinigte BioEnergie AG, Leipzig, Saksa.

### 1.9 Ilmoittaminen osapuolille

- (30) Komissio ilmoitti 3 päivänä kesäkuuta 2015 kaikille asianomaisille osapuolille niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella se aikoi ehdottaa voimassa olevien tasoitustoimenpiteiden soveltamisen jatkamista, ja kehotti kaikkia asianomaisia osapuolia esittämään huomautuksia. Komissio tarkasteli asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia ja otti ne huomioon soveltuvin osin.
- (31) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB pyysi kuulemista kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavan neuvonantajan kanssa, ja sille myönnettiin kuuleminen.

## 2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

### 2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

- (32) Tarkasteltavana oleva tuote on sama kuin voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimus', eli Amerikan yhdysvalloista peräisin olevat rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteessillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98, ex 1518 00 91, ex 1518 00 99, ex 2710 19 43, ex 2710 19 46, ex 2710 19 47, ex 2710 20 11, ex 2710 20 15, ex 2710 20 17, ex 3824 90 92, 3826 00 10 ja ex 3826 00 90, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.
- (33) Biodiesel on uusiutuva polttoaine, jota käytetään kuljetusalalla dieselmootoreissa. Perinteiset moottorit eivät kuitenkaan toimi puhtaalla biodieselillä vaan sekoituksella, jossa on mineraalidieseliä ja tietty osuus biodieseliä.
- (34) Yhdysvalloissa tuotettu biodiesel on enimmäkseen rasvahappometyyliesteriä (FAME), joka on saatu erilaisista kasviöljyistä (soija-, palmu- ja rypsiöljy) ja käytetyistä paistoöljyistä, eläinrasvoista tai biomassasta, jotka toimivat biodieselin raaka-aineena. Termillä "esteri" tarkoitetaan kasviöljyjen transesterointia eli öljyn sekoittamista alkoholiin. Termillä "metyyli" tarkoitetaan metanolia; se on prosessissa yleisimmin käytetty alkoholi, vaikkakin tuotantoprosessissa voidaan käyttää myös etanolia, jolloin tuloksena on "rasvahapon etyyliestereitä".
- (35) Kaikilla biodieselin lajeilla ja sekoituksissa olevilla biodieseleillä on tuotantoon käytettyjen raaka-aineiden mahdollisista eroista tai tuotantoprosessin vaihtelusta huolimatta samat tai erittäin samanlaiset fyysiset, kemialliset ja tekniset ominaisuudet ja samat käyttötarkoitukset. Tutkimuksen kohteena olevan tuotteen mahdolliset vaihtelut eivät muuta sen perusmääritelmää tai perusominaisuuksia taikka käsitystä, joka eri osapuolilla siitä on. Dieselöljyn loppukäyttäjien näkökulmasta on merkityksetöntä, onko polttoainepumpusta saatava sekoitus tehty jostakin erityisestä biodieselin raaka-aineesta.

### 2.2 Samankaltainen tuote

- (36) Alkuperäisen tutkimuksen tavoin Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla myydyllä biodieselillä ja vientiin myydyllä yhdysvaltalaisella biodieselillä on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja samat käyttötarkoitukset. Samoin unionissa unionin tuotannonalan tuottamalla ja myymällä biodieselillä on samat fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset kuin Yhdysvalloista unioniin viedyllä tuotteella. Tämän vuoksi niitä pidetään tässä tutkimuksessa perusasetuksen 2 artiklan c alakohdassa tarkoitettuina samankaltaisina tuotteina.

### 2.3 Tuotteen määritelmää koskevat väitteet

- (37) Yhdysvaltojen viranomaiset väittivät, että biomassasta tuotettu diesel<sup>(9)</sup> muodostaa laajemman tuoteluokan kuin tarkasteltavana oleva tuote. Kuten alkuperäisen tutkimuksen perusteella väliaikaisen tasoitustullin käyttöönottamisesta annetussa asetuksessa<sup>(10)</sup> kuitenkin todetaan, kaikkia biodieselin lajeja ja biodieselsekoituksia, mukaan luettuna biomassasta valmistettu diesel, pidetään biodieselpolttoaineina ja ne kuuluvat osana lainsäädäntöpakettiin, joka koskee energiatehokkuutta, uusiutuvaa energiaa ja vaihtoehtoisia polttoaineita. Syynä on se, että biomassasta tuotetulla biodieselillä on samat tai hyvin samanlaiset fyysiset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötarkoitukset kuin muista lähteistä tuotetulla biodieselillä. Yksikään asianomainen osapuoli ei kiistänyt alkuperäisen tutkimuksen päätelmää, joka pätee myös tässä voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa. Tämän vuoksi komissio hylkää Yhdysvaltojen viranomaisten väitteen.

## 3. TUETUN TUONNIN JATKUMISEN TAI TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

### 3.1 Alustavat huomautukset

- (38) Perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio tutki, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päättymisen todennäköisesti tuetun tuonnin jatkumiseen tai toistumiseen. Toistumisen käsite tarkoittaa sitä, että tuen ei tarvitse olla voimassa vireillepanohetkellä tai silloin, kun päätös toimenpiteen voimassapitämisestä tehdään. Komissio tarkasti myös, onko tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson jälkeen päättyneiden tukien toistuminen todennäköistä.
- (39) Komissio analysoi kaikki tarkastelupyynnössä yksilöidyt tukijärjestelmät ja pyysi Yhdysvaltojen viranomaisia toimittamaan tietoja muista mahdollisista tukijärjestelmistä. Yhdysvaltojen viranomaisilta kyselylomakkeeseen saatujen vastausten perusteella komissio analysoi seuraavia järjestelmiä, jotka olivat voimassa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla:

#### *Liittovaltion järjestelmät*

- a) Biodieselsekoitushyvitys ja biodieselhyvitys
- b) Maatalousbiodieselin pientuottajien tuloverohyvitys
- c) Selluloosapohjaisen biopolttoaineen tuotantohyvitys
- d) Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelma edistyksellisille biopolttoaineille

#### *Osavaltioiden järjestelmät*

- a) Florida: Floridan biopolttoaineinvestointien verohyvitys
- b) Iowa: Iowan biodieseltuottajien veropalautus
- c) Kansas: Kansasin biodieseltuottajien kannustinrahasto
- d) Kentucky: Kentuckyn biodieseltuotannon verohyvitys

<sup>(9)</sup> Yhdysvaltojen lainsäädännössä (26 U.S. Code, section 45K(c)(3)) biomassalla tarkoitetaan kaikkea muuta orgaanista materiaalia kuin a) öljyä ja maakaasua (tai niistä saatuja tuotteita) ja b) hiiltä (mukaan luettuna ruskohiili) tai siitä saatuja tuotteita).

<sup>(10)</sup> Komission asetus (EY) N:o 194/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, väliaikaisen tasoitustullin käyttöönotosta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa (EUVL L 67, 12.3.2009, s. 50), johdanto-osan 20 kappale, alaviite 5.

- (40) Seuraavia järjestelmiä ei analysoida, koska Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamien tietojen mukaan ne joko eivät olleet toiminnassa, olivat päättyneet ennen tarkastelua koskevaa tutkimusajanjaksoa tai yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat eivät saaneet niistä etuuksia tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla:

*Liittovaltion järjestelmät*

Edistyneiden biopolttoaineiden lainataukukset

*Osavaltioiden järjestelmät*

- i) Alabaman biopolttoaineen tuotantolaitosten verohyvitys
- ii) Arkansasin vaihtoehtoisten polttoaineiden avustukset ja alennukset
- iii) Illinois'n uusiutuvien polttoaineiden kehitysohjelma
- iv) Indianan biodieseltuotannon verohyvitys
- v) Kentuckyn vaihtoehtoisen polttoainetuotannon verokannustimet
- vi) Louisianan biodiesellaitteiden ja polttoaineen verovapaus
- vii) Mainen biopolttoainetuotannon verohyvitys
- viii) Marylandin biopolttoaineiden tuotantokannustin
- ix) Mississippin biopolttoaineiden tuotantokannustin
- x) Missourin biodieseltuottajien kannustinrahasto
- xi) Montanan vaihtoehtoisen polttoainetuotannon omaisuusverokannustin
- xii) Montanan biodieselin tuotantolaitosten verohyvitys
- xiii) Nebraskan biodieselin tuotantoinvestointien verohyvitys
- xiv) New Yorkin biopolttoainetuotannon verohyvitys
- xv) Etelä-Carolinan hyvitys biodiesellaitoksille
- xvi) Texasin polttoaine- ja biodieseltuotannon kannustinohjelma
- xvii) Virginian biopolttoaineen tuotantoavustukset
- xviii) Washingtonin vaihtoehtoisten polttoaineiden lainat ja avustukset
- xix) Washingtonin osavaltion biopolttoainetuotannon verovapautukset

### 3.2 Tuettu tuonti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla – Liittovaltion järjestelmät

#### 3.2.1 Biodieselsekoitushyvitys ja biodieselhyvitys

##### 3.2.1.1 Oikeusperusta

(41) US Code (U.S.C) -lain 26 osaston 40A § ja 6426 ja 6427 §:t ovat vähittäiskauppiaille ja loppukäyttäjille tarkoitetun biodieselsekoitusten verohyvitysjärjestelmän oikeudellinen perusta. Niissä säädetään seuraavista biodieselpolttoainehyvityksistä:

i) biodieselsekoitushyvitys ("1 dollari/gallona-järjestelmä");

ii) biodieselhyvitys;

iii) maatalousbiodieselin pientuottajien hyvitys.

(42) Maatalousbiodieselin pientuottajien tuloverohyvitystä sovelletaan ainoastaan maatalousbiodieselin pientuottajiin. Järjestelmää käsitellään 59–63 kappaleessa.

##### 3.2.1.2 Tukikelpoisuus

(43) Jotta yritys voisi saada 41 kappaleen i kohdassa tarkoitetun biodieselsekoitushyvityksen, sen on tehtävä biodieselin ja dieselin sekoitus, jota myydään polttoaineeksi tai polttoaineena käytettäväksi.

(44) Hyvitystä hakevan henkilön on saatava biodieselin tuottajalta tai tuojalta todistus, jossa yksilöidään tuote sekä biodieselin ja maatalousbiodieselin <sup>(1)</sup> prosenttiosuus tuotteessa. Hyvitys myönnetään valmisteveron hyvityksen muodossa tai, jos yrityksen valmisteverovelvoite on alle valmisteveron kokonaisuhyvityksen, yritys voi hakea jäämahyvitystä palautettavan tuloverohyvityksen muodossa. Palautettava tuloverohyvitys suoritetaan hyvityksenä veronmaksajan tuloverosta tai suorana maksuna. Kyseessä on palautus, koska ylimääräinen hyvitys voidaan maksaa veronmaksajalle suorana käteismaksuna, jos hyvitys on suurempi kuin tämän verovelvoite.

(45) Edellä 41 kappaleen ii kohdassa tarkoitettu biodieselhyvitys on ei-palautettava tuloverohyvitys puhtaan biodieselin vähittäiskauppiaille tai loppukäyttäjille. Puhtaan biodieselin hyvitys voidaan myöntää vain henkilölle, joka tankkaa puhdasta biodieseliä ajoneuvoon tai käyttää sitä polttoaineena. On huomattava, että myös omaa biodieseliä tuottavat biodieselin tuottajat voivat saada tämän hyvityksen. Hyvityksen saamiseksi biodieselin tuottajan on toimittava joko vähittäismyyjänä (tankattava biodieseliä loppukäyttäjän ajoneuvoon) tai loppukäyttäjänä (tankattava biodieseliä omaan ajoneuvoonsa).

##### 3.2.1.3 Käytännön toteutus

(46) Biodiesel, joka on sekoitettu mineraalidieselin kanssa, on oikeutettu biodieselsekoitusten valmistevero- tai tuloverohyvitykseen. Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yleisin oli 1 dollari/gallona-järjestelmä kaikkien biodiesellajien osalta, mukaan luettuna maatalousbiodiesel ja biomassasta saatu diesel.

(47) Sekoitettujen polttoaineiden lopullinen verohyvitys riippuu sen sisältämän biodieselin osuudesta. Vähimmäisvaatimuksena – ja yleisimpänä käytäntönä – on tehdä sekoitus, jossa on 0,1 prosenttia mineraalidieseliä ja 99,9 prosenttia biodieseliä (sekoitettu tuote tunnetaan B99:nä Yhdysvalloissa), koska tämä takaa verohyvityksen enimmäismäärän saamisen. Verohyvitys määräytyy biodieselin osuudesta sekoitetussa tuotteessa

<sup>(1)</sup> Yhdysvaltain verolaissa 'maatalousbiodieselillä' tarkoitetaan biodieseliä, joka on saatu yksinomaan neitsytöljyistä, mukaan luettuna maissin, soijan, auringonkukansiementen, puuvillansiementen, canolan, Crambe-sukuisten kasvien, rapsin, saflorin (*Carthamus tinctorius*) siementen, pellavansiementen, riisileseiden ja sinapinsiementen neitsytkasviöljyistä saadut esterit, sekä eläinrasvoista.

(esim. 100 gallonaa B99:ää sisältää 99,9 gallonaa biodieseliä ja siitä myönnetään 99,90 dollarin verohyvitys). Biodieselin muuttaminen puhtaasta tuotteesta (B100:sta) sekoitetuksi tuotteeksi (B99:ksi) on yksinkertaista. Puhtaaseen biodieseliin vain lisätään 0,1 prosenttia mineraalidieseliä, eikä tarkasteltavana olevaa tuotetta jalosteta sen kummemmin. Sekoittaminen saa aikaan oikeuden hyvitykseen.

- (48) Biodieselin tuottajat voivat hakea hyvitystä, kun ne suorittavat itse sekoituksen. Tuottajan on sekoitettava puhtas biodiesel mineraalidieselin kanssa. Hyvitysoikeuden kannalta ei ole eroa sillä, onko sekoitettu biodiesel tarkoitettu myytäväksi kotimarkkinoilla vai vientiin.
- (49) Myös yritykset, jotka eivät tuota puhdasta biodieseliä vaan ostavat sitä ja sekoittavat sen biodieselsekoitukseksi, ovat oikeutettuja verohyvitykseen. Tällaisten yritysten on saatava biodieselin tuottajalta tai tuojalta (ja tarpeen mukaan jälleenmyyjältä) todistus, jossa tuottaja todistaa, että se ei ole hakenut verohyvitystä. Todistus on siirrettävissä, ja se oikeuttaa haltijan 1 dollarin verohyvitykseen puhdasta biodieselgallonaa kohti.
- (50) Hyvitystä voi hakea joko hyvityksenä valmiste- tai tuloverosta taikka suorana käteismaksuna. Hyvityksen kokonaismäärä pysyy samana (1 dollari/gallona) riippumatta siitä, haetaanko sitä valmisteverohyvityksenä, tuloverohyvityksenä, suorana käteismaksuna veronmaksajalle vai edellä esitettyjen yhdistelmänä.
- (51) U.S.C-lain mukaan biodieselsekoitushyvitystä ei myönnetä, ellei yritys (sekoittaja), joka tekee biodieselin ja mineraalidieselin sekoituksen, saa biodieselin tuottajalta todistusta, jäljempänä 'biodieseltodistus', jossa tuottaja mm. vahvistaa todistuksen kohteena olevan biodieselin määrän ja sen, onko kyseessä maatalousbiodiesel vai muu biodiesel. Jos yritys, joka tuottaa biodieseliä, sekoittaa myöhemmin kyseisen biodieselin mineraalidieselin kanssa ja hakee verohyvitystä, yrityksen on toimitettava hyvityshakemuksessa biodieseltodistus ja muut vaaditut asiakirjat. Henkilön, joka saa biodieseltodistuksen ja myy myöhemmin tämän biodieselin tekemättä biodieselsekoitusta, on toimitettava todistus ostajalle sekä annettava biodieselin jälleenmyyjän ilmoitus. Toisin sanoen yritys, joka tekee sekoituksen ja hakee verohyvitystä, voi saada biodieseltodistuksen joko suoraan biodieselin tuottajalta tai epäsuorasti biodieselin jälleenmyyjältä. Todistus on siis siirrettävissä, ja se oikeuttaa haltijansa 1 dollarin verohyvitykseen gallonaa kohti niiden biodieselgallonien määrästä, jotka hakija käyttää biodieselsekoituksen tekemiseen.
- (52) Tarkastelua koskevalta tutkimusajanjaksolta ei saatu uusia tietoja, jotka olisivat asettaneet kyseenalaiseksi alkuperäisen tutkimuksen päätelmän, jonka mukaan kaikkeen biodieselin tuotantoon annetaan tukea tämän verohyvityksen kautta.
- (53) Toisin kuin aiemmassa tutkimuksessa, jossa yleisin hyvitys oli 1 dollari gallonasta sekoittamatonta (puhdasta) maatalousbiodieseliä tai 0,50 dollaria gallonasta muuta sekoittamatonta biodieseliä, sekoittamattoman biodieselin vähittäismyyjä (tai vähittäismyyjänä toimiva biodieselin tuottaja) tai loppukäyttäjä voi nyt hakea hyvitystä 1,00 dollaria gallonasta sekoittamatonta (puhdasta) maatalousbiodieseliä tai muuta biodieselyyppiä tai biomassasta tuotettua biodieseliä ei-palautettavana yleisenä yritystuloverohyvityksenä. Ei-palautettava yleinen yrityshyvitys on hyvitys yrityksen tuloverosta. Se on ei-palautettava, koska jos yrityksen hyvitykset ovat suuremmat kuin sen verovelvoite, ylimääräistä hyvitystä ei voida maksaa yritykselle suorana käteismaksuna. Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamien tietojen mukaan yhdeksi vuodeksi myönnettävää yritystuloverohyvitystä voidaan kuitenkin soveltaa takautuvasti kaksi vuotta ja siirtää eteenpäin 20 vuotta.
- (54) Yhdysvaltojen viranomaiset totesivat, että jotkin biodieselin tuottajat ovat todennäköisesti saaneet etua tästä hyvityksestä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vähittäismyyjinä tai käyttäjinä, mutta ne eivät pystyneet antamaan tarkkoja tietoja etuuksista, jotka oli saatu tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.

#### 3.2.1.4 Päätelmät

- (55) Biodieselsekoitus- ja biodieselhyvitystä on pidettävä verokannustimena riippumatta siitä, suoritetaanko ne käteismaksuna (mahdollinen vain biodieselsekoitushyvityksessä) vai kuitataanko sillä verovelvoitteita (mahdollinen molemmissa verohyvityksissä).

- (56) Komissio pitää järjestelmiä perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i ja ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea varojen suorina siirtoina (käteismaksut, mahdollinen vain biodieselsekoitushyvityksessä) ja verotulojen menetyksenä (verohyvitykset) (mahdollinen molemmissa verohyvityksissä). Kannustimista on etua niitä saaville yrityksille.
- (57) Järjestelmiä sovelletaan vain yrityksiin, jotka toimivat biodieselin tuotannossa, minkä vuoksi niitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.
- (58) Koska biodieselsekoitushyvitysjärjestelmän mukaan kaikenlaisesta biodieselistä maksetaan tukea 1 dollari gallonaa kohti, komissio katsoo, että järjestelmästä on annettu merkittävä määrä tukea vientiä harjoittaville Yhdysvaltojen biodieselin tuottajille, ja se oli edelleen ehdottomasti tärkein järjestelmä tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksoilla.

### 3.2.2 Maatalousbiodieselin pientuottajien tuloverohyvyitys

#### 3.2.2.1 Oikeusperusta

- (59) U.S.C.-lain 26 osaston 40A §:ssä säädetään maatalousbiodieselin pientuottajien tuloverohyvyityksestä.

#### 3.2.2.2 Tukikelpoisuus

- (60) Järjestelmää sovelletaan ainoastaan puhtaan maatalousbiodieselin pientuottajiin. Hyvitystä ei myönnetä sekoittajalle tai myyjälle, joka ostaa biodieseliä muttei tuota sitä. Pientuottajana pidetään tuottajaa, jonka tuotantokapasiteetti on enintään 60 miljoonaa gallonaa maatalousbiodieseliä vuodessa. Maatalousbiodieselin pientuottaja voi hakea 0,10 dollarin ei-palautettavaa yleistä yritystuloverohyvyitystä kutakin tuotettua maatalousbiodieselgallonaa kohti. Tuottajan hyvityskelpoinen tuotanto saa olla enintään 15 miljoonaa gallonaa verovuotta kohti. Jotta tuottaja voisi hakea hyvitystä, maatalousbiodiesel on käytettävä polttoaineena, myytävä käytettäväksi polttoaineena tai käytettävä sellaisen biodiesel- ja dieselpolttoainesekoituksen tekemiseksi, jota käytetään polttoaineena tai myydään käytettäväksi polttoaineena. Maatalousbiodieselin pientuottajat voivat näin ollen yhdistää järjestelmän biodieselsekoitushyvitysjärjestelmään ja saada näin yhteensä 1,10 dollaria gallonaa kohti. Maatalousbiodieselin suurtuottajat sen sijaan voivat saada tukea ainoastaan biodieselsekoitushyvitysjärjestelmästä.

#### 3.2.2.3 Käytännön toteutus

- (61) Ei-palautettavaa yleistä yritystuloverohyvyitystä haetaan vuosittain, kun hakija tekee veroilmoituksen. Hakijan verovuoden aikana tuottamaa kutakin biodieselgallonaa – enintään 15 miljoonaa gallonaa – kohti myönnettävällä hyvityksellä kuitataan hakijan yritystuloverovelvoitteita. Jos hakijan verovelvoite on pienempi kuin haetun hyvityksen määrä, ylijäämä voidaan siirtää seuraaville verovuosille.

#### 3.2.2.4 Päätelmät

- (62) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä (verohyvitykset). Kannustimista on etua sitä saaville yrityksille.
- (63) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat biodieseliä, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.2.3 Bioenergiaohjelma edistyksellisille biopolttoaineille

#### 3.2.3.1 Oikeusperusta

- (64) Edistyksellisiä biopolttoaineita koskevaan Yhdysvaltojen maatalousministeriön bioenergiaohjelmaan sovelletaan Farm Security and Rural Investment Act of 2002 -lain IX luvun 9005 §:ää. Ohjelman oli tarkoitus päättyä vuonna 2012, mutta sitä jatkettiin vuoteen 2013 ja vielä vuoteen 2014. The Agriculture Act of 2014 -lailla ohjelman voimassaoloaikaa jatkettiin vielä viidellä vuodella eli vuoden 2018 loppuun.

#### 3.2.3.2 Tukikelpoisuus

- (65) Ohjelmasta myönnetään suoria avustuksia edistyksellisten biopolttoaineiden eli muusta kuin maissinjyvien tärkeilyksestä peräisin olevasta uusiutuvasta biomassasta valmistettujen polttoaineiden tuottajille. Määritelmään sisältyy biomassasta tuotettu biodiesel<sup>(12)</sup>. Ohjelman varoista enintään 5 prosenttia voidaan jakaa tukikelpoisille tuottajille, joiden jalostuskapasiteetti on yli 150 000 000 gallonia edistyksellistä biopolttoainetta vuodessa. Sekoittajat eivät voi saada ohjelmasta tukea.

#### 3.2.3.3 Käytännön toteutus

- (66) Osallistujat saavat suoria maksuja viranomaisilta haettuaan osallistumista ohjelmaan. Tuottajien on ensin rekisteröidyttävä ja allekirjoitettava sopimus viranomaisten kanssa. Tuottajien on toimitettava maksuhakemus kunakin verovuoden neljänneksenä saadakseen maksun edistyksellisen biopolttoaineen kyseisen vuosineljänneksen tuotannosta. Maksun saa sekä tosiasiallisesta että lisääntyneestä tuotannosta. Tosiasiallisen tuotannon mukaan suoritettavat maksut lasketaan neljännesvuosittain kullakin vuosineljänneksellä tosiasiallisen tuotannon edistyksellisen biopolttoaineen määrän mukaan.
- (67) Lisääntyneestä tuotannosta maksettava maksu perustuu siihen verovuonna tuotetun tukikelpoisen edistyksellisen biopolttoaineen määrään, joka ylittää edellisenä verovuonna tuotetun määrän (vuodesta 2009 lähtien).
- (68) Rahoitus jaetaan kaikkien sitä hakeneiden tuottajien kesken tuotannon Btu-arvon<sup>(13)</sup> mukaan. Rahoitus jaetaan tasan kaikkien tuottajien kesken Btu-arvon mukaan.

#### 3.2.3.4 Päätelmät

- (69) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Yhdysvaltojen viranomaiset myöntävät järjestelmän kautta taloudellista tukea suorana avustuksena. Kannustimesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (70) Järjestelmää sovelletaan vain yritysisiin, jotka tuottavat biodieseliä, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.2.4 Selluloosapohjaisen biopolttoaineen tuotantohyvitys

#### 3.2.4.1 Oikeusperusta

- (71) Ohjelma perustettiin 1 päivänä tammikuuta 2009 vuoden 2008 Food, Conservation, and Energy Act -lailla. Ohjelmaa laajennettiin 1 päivänä tammikuuta 2011 jälkeen samalla tavalla kuin kolmea muuta edellä esitettyä järjestelmää (ks. tarkemmin 3.4.1 kohta). Joulukuun 19 päivänä 2014 hyväksytyllä lailla<sup>(14)</sup> järjestelmä palautettiin takautuvasti käyttöön koko vuodeksi 2014, mutta yritykset voivat siirtää järjestelmästä saadun verohyvityksen 20 vuotta eteenpäin.

<sup>(12)</sup> Täytäntöönpanosäädöksen 428.102 § "Määritelmät": "Dieseliä vastaava polttoaine, jota saadaan uusiutuvasta biomassasta, kuten kasviöljystä ja eläinrasvasta." Mahdollisesti "jätteistä, kuten viljelykasvien jätteistä, muusta kasviperäisestä jätteestä, eläinperäisestä jätteestä, elintarvikejätteestä ja puutarhajätteestä, valmistettu biopolttoaine" voisi myös sisältyä biodieselin tuotantoon.

<sup>(13)</sup> Brittiläinen lämpömääräyksikkö BTU tai Btu on energiayksikkö, joka vastaa noin 1 055:tä joulea.

<sup>(14)</sup> Tax Increase Prevention Act of 2014, signed by the President of the USA on 19 December 2014. Extension of Second Generation Biofuel Producer Credit thereof.

#### 3.2.4.2 Tukikelpoisuus

- (72) Järjestelmästä myönnetään 1,01 dollaria gallonaa kohti ei-palautettavana yleisenä yritystuloverohyvityksenä toisen sukupolven biopolttoaineesta, jota käytetään polttoaineena tai myydään polttoaineena käytettäväksi. Tukikelpoisia ovat tuottajat, mukaan luettuna uusiutuvasti tai toistuvasti saatavilla olevista lignoselluloosa- tai hemiselluloosamateriaaleista saadun biopolttoaineen tuottajat sekä leväpohjaisten polttoaineiden tuottajat.

#### 3.2.4.3 Käytännön toteutus

- (73) Yhdysvaltojen viranomaiset eivät toimittaneet yksityiskohtaisia lukuja tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla annetuista etuuksista. Ne väittivät tietävänsä vuoden 2013 etuudet vasta lokakuuhun 2015 mennessä ja vuoden 2014 etuudet vuoteen 2016 mennessä. Vaikuttaa kuitenkin siltä, että järjestelmästä ei myönnetty etuuksia toisen sukupolven polttoaineena pidettävän dieselin tuottajille. Tämä johtuu siitä, että tähän mennessä tällaista dieseliä ei ole tuotettu kaupallisesti ja tuotetut ja tuotettavat ja markkinoilla myydyt määrät ovat kohtalaisen vähäisiä.

#### 3.2.4.4 Päätelmät

- (74) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että järjestelmästä ei myönnetty etuuksia biodieselin tuottajille tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, eikä se analysoinut järjestelmän vaikutuksia tuetun tuonnin mahdollisen jatkumiseen ja/tai toistumiseen.

### 3.3 Tuettu tuonti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla – Osavaltion järjestelmät

#### 3.3.1 Floridan biopolttoaineinvestointien verohyvitys

##### 3.3.1.1 Oikeusperusta

- (75) Tämän Floridan maatalous- ja kuluttajapalveluministeriön (Florida Department of Agriculture and Consumer Services) hallinnoiman järjestelmän oikeusperusta on Florida Statutes -lain 220.192 §.

##### 3.3.1.2 Tukikelpoisuus

- (76) Uusiutuvaan energiaan tehtävien teknologisten investointien verohyvitysohjelmasta myönnetään vuotuinen yritysverohyvitys kaikille tukikelpoisille yhtiöille kaikista 1 päivän heinäkuuta 2012 ja 30 päivän kesäkuuta 2016 välillä aiheutuneista pääoma-, toiminta- ja ylläpitokustannuksista sekä tutkimus- ja kehittämiskustannuksista, jotka liittyvät biodieselin, etanolin ja muiden uusiutuvien polttoaineiden tuotantoon, varastointiin ja jakeluun Floridan osavaltiossa.

##### 3.3.1.3 Käytännön toteutus

- (77) Verohyvitystä on haettava ministeriöltä viimeistään 1 päivänä marraskuuta kunakin vuonna, ja hakemukset tutkitaan saapumisjärjestyksessä. Hakemuksiin on sisällytettävä kaikkien tukikelpoisten kustannusten perusteena olevat asiakirjat. Hakijoiden on myös toimitettava tiivistelmä, jossa kuvataan materiaalien käyttöä biodieselin (B10–B100), etanolin (E10–E100) ja muiden uusiutuvien polttoaineiden tuotantoon, varastointiin ja jakeluun Floridassa liittyvissä investoinneissa. Lisäksi hakijoiden on toimitettava täytetyn hakemuksen yhteydessä kuvaus hankkeen taloudellisesta vaikutuksesta Floridaan.

- (78) Järjestelmästä myönnetään vuotuinen yritysverohyvitys, joka on enintään 75 prosenttia (enintään 1 miljoona dollaria veronmaksajaa ja yhteensä 10 miljoonaa dollaria osavaltion verovuotta kohti) kaikista pääoma-, toiminta- ja ylläpitokustannuksista sekä tutkimus- ja kehittämiskustannuksista, jotka liittyvät biodieselin, etanolin ja muiden uusiutuvien polttoaineiden tuotantoon, varastointiin ja jakeluun osavaltiossa. Hyvitys on enintään 1 miljoona dollaria veronmaksajaa kohti, ja käyttämätön määrä voidaan siirtää eteenpäin ja käyttää verovuosina 1 päivän tammikuuta 2013 ja 31 päivän joulukuuta 2018 välillä, jonka jälkeen hyvityksensiirto päättyy eikä sitä voi enää käyttää.



### 3.3.1.4 Päätelmät

- (79) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Floridan osavaltio myöntää järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä (verohyvitykset). Kannustimesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (80) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat biodieseliä ja muuntyyppistä polttoainetta, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.3.2 Iowan biodieseltuottajien veropalautus

#### 3.3.2.1 Oikeusperusta

- (81) Tämän Iowan valtiovarainministeriön (Iowa Department of Revenue) hallinnoiman järjestelmän oikeusperusta on Iowa Code -säännösten 423.4(9) §.

#### 3.3.2.2 Tukikelpoisuus

- (82) Tuottajan on oltava biodieselin valmistaja, joka on rekisteröitynyt Yhdysvaltojen ympäristönsuojeluvirastossa liittovaltion säännösten (40 C.F.R., 79.4 §) mukaisesti, Biodieselin on oltava tarkoitettu käytettäväksi biodieselsekoituksessa Iowa Code -säännösten 214A.2 §:n mukaisesti. Biodiesel on tuotettava Iowassa.

#### 3.3.2.3 Käytännön toteutus

- (83) Tukikelpoisten biodieselin tuottajien on esitettävä palautushakemus, jossa esitetään tiedot vuosineljänneksen aikana tuotetun biodieselin gallonamääristä. Valtiovarainministeriö tutkii palautushakemukset, ja jos hakemus hyväksytään, biodieselin tuottajalle myönnetään palautussekki.
- (84) Palautushakemukset toimitetaan kunkin vuoden huhti-, heinä-, loka- ja tammikuussa, ja palautussekkit myönnetään kunkin vuoden touko-, elo-, marras- ja helmikuussa.
- (85) Ohjelmasta myönnetään palautusta 0,033 dollaria Iowassa tuotettua biodieselgallonaa kohti (0,03 USD vuonna 2012, 0,025 USD vuonna 2013 ja 0,02 USD vuosina 2014–2017). Palautus myönnetään vain kussakin laitoksessa tuotetusta ensimmäisestä 25 miljoonasta gallonasta.

#### 3.3.2.4 Päätelmät

- (86) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Iowan osavaltio myöntää järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä (verohyvitykset). Kannustimesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (87) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat biodieseliä ja muuntyyppistä polttoainetta, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.3.3 Kansasin biodieseltuottajien kannustinrahasto

#### 3.3.3.1 Oikeusperusta

- (88) Tämän Kansasin valtiovarainministeriön hallinnoiman järjestelmän oikeusperustana ovat Kansas Statutes Annotated (K.S.A.) -lait 79–34,155-79-34,159 sekä Kansas Administrative Regulations (K.A.R.) -asetukset 92-27-1–92-27-5. Järjestelmän voimassaolo päättyy 1 päivänä heinäkuuta 2016.

### 3.3.3.2 Tukikelpoisuus

- (89) Kansasin biodieseltuottajien kannustinrahastosta annetaan suorana avustuksena 0,30 dollaria gallonaa kohti Kansasin osavaltioon sijoittautuneille biodieselin tuottajille. Kannustinmaksut riippuvat käytettävissä olevista varoista, ja ne jaetaan suhteutetusti tarpeen mukaan.
- (90) Järjestelmä ei ole saanut riittävästi rahoitusta viime vuosina, ja tässä vaiheessa rahoitusta on suunnitteilla vain 1 päivään heinäkuuta 2015 asti. Järjestelmä ei saanut rahoitusta myöskään 1 päivän heinäkuuta 2014 jälkeen. Järjestelmästä myönnettiin etuuksia kuitenkin useille yhdysvaltalaisille tuottajille tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Ei ole myöskään mahdotonta, että osa lainsäädännössä säädetyistä kokonaismäärästä (875 000 dollaria vuosineljännestä kohti) tai koko määrä voitaisiin myöntää järjestelmään 1 päivän heinäkuuta 2015 jälkeen.

### 3.3.3.3 Päätelmät

- (91) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Kansasin osavaltio myöntää järjestelmän kautta taloudellista tukea suorana avustuksena. Kannustimesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (92) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat biodieseliä ja muuntyyppistä polttoainetta, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.3.4 Kentuckyn biodieseltuotannon verohyvitys

#### 3.3.4.1 Oikeusperusta

- (93) Tämän Kentuckyn valtiovarainministeriön hallinnoiman järjestelmän oikeusperustana ovat Kentucky Revised Statutes (KRS) -laki 154.27 ja Kentucky Administrative Regulations (KAR) -asetus 307 KAR 1:04.

#### 3.3.4.2 Tukikelpoisuus

- (94) Kaikki Kentuckyyyn fyysisesti sijoittautuneet biodieselin tuottajat ja sekoittajat tai uusiutuvan dieselin tuottajat ovat oikeutettuja tuotantoverohyvitykseen.

#### 3.3.4.3 Käytännön toteutus

- (95) Tukikelpoisen hakijan on toimitettava valtiovarainministeriön hakemus viimeistään edeltävän kalenterivuoden 15 päivänä tammikuuta. Hakijan on toimitettava näyttöä siitä, että tuotettu biodiesel täyttää tietyt vaatimukset.
- (96) Verohyvityksen hakijan on liitettävä ministeriön myöntämä hyvitystodistus siihen veroilmoitukseen, josta verohyvitystä haetaan.
- (97) Hyvitys on yksi dollari biodieselin tuottajan tuottamaa biodieselgallonaa kohti, yksi dollari biodieselin sekoittajan sekoitusprosessissa käyttämää biodieselgallonaa kohti ja yksi dollari uusiutuvan dieselin tuottajan tuottamaa (biomassasta valmistetun) uusiutuvan dieselin gallonaa kohti, paitsi jos kaikkien biodieselin tuottajien ja sekoittajien ja uusiutuvan dieselin tuottajien osalta hyväksytyin hyvityksen kokonaismäärä ylittää vuotuisen biodieselille ja uusiutuvalla dieselillä myönnettävän verohyvityksen ylärajan.

- (98) Yhdistetty vuotuinen biodieselin ja uusiutuvan dieselin verohyvityksen yläraja vuosina 2013 ja 2014 oli 10 miljoonaa dollaria (KRS 141.422 (1)(c)).
- (99) Jos kaikkien biodieselin tuottajien ja sekoittajien ja uusiutuvan dieselin tuottajien osalta hyväksytyt hyvityksen kokonaismäärä ylittää vuotuisen biodieselille ja uusiutuvalla dieselille myönnettävän verohyvityksen ylärajan, ministeriö määrittää hyvityksen määrän, jonka kukin biodieselin tuottaja ja sekoittaja ja uusiutuvan dieselin tuottaja saa kertomalla vuotuisen biodieselille ja uusiutuvalla dieselille myönnettävän verohyvityksen ylärajan murtoluvulla, jonka osoittajana on biodieselin tuottajien ja sekoittajien ja uusiutuvan dieselin tuottajien osalta hyväksytyt hyvityksen määrä ja nimittäjänä kaikkien biodieselin tuottajien ja sekoittajien ja uusiutuvan dieselin tuottajien osalta hyväksytyt hyvityksen kokonaismäärä.

#### 3.3.4.4 Päätelmät

- (100) Komissio pitää järjestelmää perusasetuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettuna tukena, koska Kentuckyn osavaltio myöntää järjestelmän kautta taloudellista tukea verotulojen menetyksenä (verohyvitykset). Kannustimesta on etua sitä saaville yrityksille.
- (101) Järjestelmää sovelletaan vain yrityksiin, jotka tuottavat biodieseliä ja muuntotyypistä polttoainetta, minkä vuoksi sitä pidetään perusasetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaan erityisenä ja tasoitustoimenpiteiden alaisena.

### 3.4 Tuetun tuonnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyys

- (102) Tärkein järjestelmä oli edelleen biodieselsekoitushyvitysjärjestelmä, kuten alkuperäisessä tutkimuksessakin. Järjestelmä oli voimassa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, mutta sen voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 2014. Jäljempänä analysoidaan sen lainsäädännöllistä kehitystä ja todennäköisyyttä sen käyttöönottoon uudelleen samoin kuin biodieselyhvitystä sekä maatalousbiodieselin pientuottajien tuloverohyvitystä.

#### 3.4.1 Kolmen liittovaltion järjestelmän päättymisen ja jatkaminen

- (103) Kolme liittovaltion järjestelmää (biodieselsekoitushyvitys, biodieselyhvytys ja maatalousbiodieselin pientuottajien hyvitys) perustettiin American Jobs Creation Act of 2004 -lailla<sup>(15)</sup>, ja ne tulivat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005. Niiden voimassaolon piti päättyä 31 päivänä joulukuuta 2008. Tämän jälkeen niiden voimassaoloaikojen on ollut määrä päättyä ja niitä on jatkettu neljä kertaa:
- i) Ensimmäinen voimassaolon jatko oli 31 päivään joulukuuta 2009, ja se pantiin täytäntöön 3 päivänä lokakuuta 2008 allekirjoitetulla Public Law 110–343 -lailla ("Emergency Economic Stabilization Act of 2008: Division B – Energy Improvement and Extension Act of 2008").
  - ii) Toinen voimassaolon jatko oli 31 päivään joulukuuta 2011, ja se pantiin täytäntöön 17 päivänä joulukuuta 2010 allekirjoitetulla Public Law 111–312 -lailla ("Tax Relief, Unemployment Insurance Reauthorization, and Job Creation Act of 2010").
  - iii) Kolmas voimassaolon jatko oli 31 päivään joulukuuta 2013 (se kattoi takautuvasti myös vuoden 2012), ja se pantiin täytäntöön 2 päivänä tammikuuta 2013 allekirjoitetulla Public Law 112–240 -lailla ("American Taxpayer Relief Act of 2012").
  - iv) Neljäs ja viimeisin voimassaolon jatko oli 31 päivään joulukuuta 2014, ja se pantiin täytäntöön Tax Increase Prevention Act of 2014 -lailla, jonka Yhdysvaltojen presidentti allekirjoitti 19 päivänä joulukuuta 2014.

<sup>(15)</sup> Sellaisina kuin ne ovat jatkettuina Energy Policy Act of 2005 -sääöksellä, 1344 § (P.L. 109–58), ja muutettuina Energy Improvement and Extension Act of 2008 -sääöksellä (P.L. 110–343, Division B) 202–203 §.

- (104) Nämä kolme liittovaltion järjestelmää on koko olemassaolonsa aikana palautettu toistuvasti käyttöön ja lisäksi kahteen kertaan (vuosina 2013 ja 2014) myös takautuvasti 11 kuukautta voimassaolonsa päättymisen jälkeen. Sen vuoksi nämä kolme liittovaltion järjestelmää ovat käyttöön otostaan vuodesta 2005 lähtien vuoden 2014 loppuun asti olleen koko ajan yhdysvaltalaisen biodieselin tuottajien käytettävissä joko järjestelmien voimassaolon jatkamisen tai takautuvan jatkamisen kautta.
- (105) Vuoden 2014 rahoitus maksetaan edunsaajille vuoden 2015 jälkipuoliskolla <sup>(16)</sup>, koska takautuvasti käyttöön otetun ohjelman hakumääräaika pidennettiin 8 päivään elokuuta 2015.

#### 3.4.2 Kolmesta liittovaltion järjestelmästä saatavan tuen toistumisen todennäköisyys

- (106) Komissio pitää erittäin todennäköisenä, että kolme liittovaltion järjestelmää palautetaan käyttöön lähiaikoina, myös takautuvasti 31 päivän joulukuuta 2014 jälkeen, seuraavista syistä:
- (107) Edellä 3.4.1 kohdassa kuvatut aiemmat neljä järjestelmien käyttöönpalautusta osoittavat, että kyseessä on vakiintunut käytäntö.
- (108) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB väitti, ettei ole olemassa mitään vakiintunutta käytäntöä, jonka mukaan järjestelmät palautetaan käyttöön, koska aiemmat kaksi järjestelmän käyttöönpalautusta koskivat mennyttä, eivät tulevaa. Tällä perusteella NBB totesi, että jos on käytäntö, joka voitaisiin toistaa vuonna 2015, järjestelmä voitaisiin palauttaa käyttöön vuodeksi 2015 muttei vuodeksi 2016. Väitteen mukaan ei ole mahdollista ennustaa riittävällä todennäköisyydellä, että biodieselin tuotanto Yhdysvalloissa hyötyisi biodieselin sekoitushyvityksestä, kun se myydään vuonna 2016.
- (109) NBB:n väite on virheellinen ja olisi sen vuoksi hylättävä. Vain järjestelmän viimeinen käyttöönpalautus kattoi pelkästään menneen kauden (vuoden 2014), kun taas kaikki aiemmat käyttöönpalautukset koskivat myös tulevia kausia. Esimerkiksi 2 päivänä tammikuuta 2013 tehty käyttöönpalautus kattoi taannehtivasti vuoden 2012 mutta myös koko vuoden 2013. Samoin vuosina 2008 ja 2010 tehdyt järjestelmän pidennykset kattoivat myös vuoden 2009 ja 2011. Näin ollen järjestelmien takautuvaa käyttöönpalautusta koskevan käytännön lisäksi kaikissa aiemmissa käyttöönpalautuksissa (vuonna 2014 tapahtunutta lukuun ottamatta) katettiin myös järjestelmän toiminnan tulevia kausia. Joka tapauksessa on merkityksetöntä, kattaisiko järjestelmän seuraava käyttöönpalautus vain vuoden 2015 vai myös vuoden 2016. Tähän mennessä aiempien käyttöönpalautusten tuloksena tuki jatkui, eikä mikään viittaa siihen, että tällainen käytäntö loppuisi. Sen vuoksi on todennäköistä, että vuosi 2016 (ja useat seuraavat vuodet) katettaisiin takautuvasti tulevilla käyttöönpalautuksilla, kun otetaan huomioon seuraavat tekijät:
- i) vakiintunut käytäntö järjestelmien käyttöön palauttamiseksi;
  - ii) 116–120 kappaleessa vahvistettu tosiseikka, jonka mukaan biodieselin hinta Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla ei ole muuttunut sen jälkeen, kun aiemmat järjestelmät päättyivät;
  - iii) järjestelmien rahoituksen jatkuminen aiemmin; ja
  - iv) se, että vaikka järjestelmät lakkautettaisiin, niitä olisi vähennettävä asteittain.
- (110) NBB esitti lukuisia väitteitä sen tueksi, että kolmen liittovaltion järjestelmän palauttaminen käyttöön olisi mahdollista muttei todennäköistä. Ensinnäkin se siteerasi kansainvälistä puhtaiden liikennejärjestelmien neuvostoa (ICCT), joka väitteen mukaan oli todennut, ettei ole mitään näyttöä siitä, että biodiesel tarvitsisi edelleen verohyvitystä.

<sup>(16)</sup> Viranomaisen (Internal Revenue Service) on suorittava maksu 60 päivän kuluessa hakemuksen saamisesta (viimeistään 8 päivänä elokuuta 2015) tai sen on maksettava korvausta.

- (111) Toiseksi NBB toi esiin, että tuoretta Biodiesel Tax Incentive Reform and Extension Act of 2014 -lakia (tunnetaan myös nimellä Draft Bill 2021), jossa ehdotetaan biodieselin tulo- ja valmistusverohyvityksen jatkamista 31 päivään joulukuuta 2017, ei hyväksytty kongressissa. NBB väitti, että myöskään edustajainhuoneen ei odoteta esittävän tai hyväksyvän vuonna 2015 lainsäädäntöä, jolla jatkettaisiin biodiesel(sekoitus)hyvitystä.
- (112) Ensimmäinen väite koskee ICCT:n 31 päivänä heinäkuuta 2014 esittämää toteamusta. Yhdysvaltojen viranomaiset eivät kuitenkaan noudattaneet tätä neuvoa vaan jatkoivat järjestelmän voimassaoloa vuoden loppuun. Tämän vuoksi ICCT:n lausunnolle ei pitäisi antaa kovin suurta painoarvoa arvioitaessa tulevien käyttöönpalautusten todennäköisyyttä.
- (113) Toisesta väitteestä voidaan todeta, että vuosien 2013–2014 kongressi ei hyväksynyt Draft Bill 2021 -lakiesitystä<sup>(17)</sup>, eikä edustajainhuone ole hyväksynyt verokannustimien pidennystä. Kongressille kuitenkin esiteltiin 21 päivänä toukokuuta 2015 uusi lakiluonnos, jossa ehdotetaan kolmen tukijärjestelmän jatkamista 31 päivän joulukuuta 2014 ja 31 päivän joulukuuta 2016 väliseksi ajaksi<sup>(18)</sup>. Sen vuoksi on virheellistä väittää, että Yhdysvaltojen lainsäädäntöjärjestelmässä ei parhaillaan keskusteltaisi asiaan liittyvästä lainsäädäntöehdotuksesta. Vaikka uutta lakia ei hyväksyttäisikään, kokemukset ovat osoittaneet, että Yhdysvaltojen lainsäädäntöjärjestelmässä on mahdollista, että lakia ehdotetaan ja se hyväksytään vain 18 päivässä. Yhdysvaltojen viranomaisten toimittamien tietojen mukaan Tax Increase Prevention Act of 2014 -laki esitettiin ensimmäistä kertaa Yhdysvaltojen edustajainhuoneelle 1 päivänä joulukuuta 2014, ja lainsäädäntömenettelyn viimeinen vaihe koitti jo 18 päivää myöhemmin, kun presidentti Obama hyväksyi lain allekirjoituksellaan 19 päivänä joulukuuta 2014. Kun lisäksi otetaan huomioon, että Yhdysvaltojen oikeusjärjestelmässä tällaisia pidennyksiä voidaan soveltaa takautuvasti – esimerkkinä vuoden 2013 käyttöönpalautus, joka kattoi takautuvasti myös vuoden 2012 – uusi pidennys voidaan hyväksyä myös vuoden 2015 jälkeen.
- (114) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB väitti myös, että komission arviointi (ks. 107 kappale) ei täytä perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan oikeudellisia vaatimuksia, joissa NBB:n mukaan edellytetään, että komissio osoittaa, että tasoitustullien päättymisen johtaisi tuen toistumiseen.
- (115) Perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdassa edellytetään tuen toistumisen todennäköisyyden osoittamista, mikä tietenkin tarkoittaa sitä, että tuettu tuonti EU:hun alkaisi uudelleen, jos toimenpiteet eivät olisi voimassa. Kuten 3.5 kohdassa on tarkemmin analysoitu, komissio vahvisti, että on todennäköistä, että yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat ryhtyvät jälleen viemään biodieseliä tuetuilla hinnoilla unionin markkinoille suuria määriä, jos toimenpiteiden annetaan raueta.
- (116) Biodieselin hinnoissa Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla ei ole havaittavissa muutoksia, jotka voitaisiin liittää järjestelmien aiempaan voimassaolon päättymiseen tai niiden päättymisen 31 päivän joulukuuta 2014 jälkeen. NBB:n toimittamien tietojen<sup>(19)</sup> mukaan biodieselin kotimarkkinahinnat putosivat rahoituskriisin aikana vuonna 2008, kohosivat vuoden 2010 toisella ja kolmannella neljänneksellä ja pysyivät sitten suhteellisen vakaina vuoden 2013 loppuun asti. Vuoden 2014 alkupuoliskolla hinnat putosivat noin 30 prosenttia, vaikka niiden olisi voinut olettaa nousevan, jos tuottajat ennakoivat, että järjestelmiä ei olisi otettu uudelleen käyttöön. Tämä osoittaa, että biodieselin tuottajilla ja muilla markkinatoimijoilla on vahvat odotukset siitä, että järjestelmät otetaan käyttöön takautuvasti tulevaisuudessa, kun otetaan huomioon
- i) tukien merkittävyys suhteessa biodieselin hintaan; ja
- ii) se, että alkuperäisen tutkimuksen mukaan jotkin biodieselin tuottajat sisällyttävät suoraan hintoihinsa ostajan hyvityksen dollari/gallona -järjestelmästä<sup>(20)</sup>.
- (117) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB väitti, että biodieselin hinnat vaihtelevat mineraalidieselin hinnan ja raaka-ainekustannusten mukaan. NBB väitti näin ollen, että biodieselin hinnan kehityksen perusteella ei voida tehdä mitään johtopäätöksiä tuen toistumisen todennäköisyydestä, ellei raaka-ainekustannusten ja mineraalidieselin hintojen vaikutusta oteta huomioon.

<sup>(17)</sup> <https://www.congress.gov/bill/113th-congress/senate-bill/2021/text>.

<sup>(18)</sup> HR 2517 "Powering American Jobs Act of 2015", introduced by Mike Kelly. Löytyy seuraavasta linkistä: [https://www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/2517/text?q={%22search%22%3A\[%22%22hr2517%22%22\]}#toc-H48B28727047A4954BB43B03E81976580](https://www.congress.gov/bill/114th-congress/house-bill/2517/text?q={%22search%22%3A[%22%22hr2517%22%22]}#toc-H48B28727047A4954BB43B03E81976580); sivun tiedot 8.7.2015.

<sup>(19)</sup> NBB:n 29 päivänä syyskuuta 2014 toimittamat tiedot.

<sup>(20)</sup> Ks. asetus (EY) N:o 194/2009 johdanto-osan 55 kappale.

- (118) Siitä riippumatta, mikä vaikutus mineraalidieselin hinnalla ja raaka-ainekustannuksilla on biodieselin hinnan vaihteluun, komissio katsoo, että biodieselin tuottajien kutakin tuotettua biodieselgallonia kohti saaman tuen on täytynyt alentaa merkittävästi tuotantokustannuksia. Tämä näkyy myös biodieselin hinnan lopullisessa määrittämisessä. Koska yhdysvaltalaiset yritykset eivät toimineet yhteistyössä, ei ollut mahdollista määrittää tuen täsmällistä vaikutusta tuotantokustannuksiin. Komissio kuitenkin arvioi, että kutakin tuotettua biodieselgallonia kohti saatu yksi dollari oli noin kolmannes biodieselin lopullisesta hinnasta Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Tämän vuoksi se toistaa päätelmänsä, jonka mukaan biodieselin hintojen olisi voinut olettaa nousevan, jos tuottajat ennakoivat, että järjestelmiä ei olisi palautettu käyttöön. Biodieselin hinnoissa Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla ei kuitenkaan ole havaittavissa muutoksia, jotka voitaisiin liittää järjestelmien aiempaan voimassaolon päättymiseen tai niiden päättymisen 31 päivän joulukuuta 2014 jälkeen.
- (119) Yhdysvaltojen biodieselteollisuus on pystynyt jatkuvasti hyödyntämään kolmesta liittovaltion järjestelmästä myönnettyjä tukia, ja tämän lisäksi rahoitusta ei ole missään vaiheessa lakkautettu tietyn ajanjaksoksi. Järjestelmän rahoitus ei ole missään vaiheessa ollut riittämätön eikä sen edunsaajien/etuuskien soveltamisalaa ole rajoitettu. Päinvastoin vuonna 2008 <sup>(21)</sup> dollari/gallona -hyvitys laajennettiin koskemaan kaikkia biodieselin tuottajia eikä vain maatalousbiodieselin tuottajia. Vuonna 2013 myönnetty rahoitus itse asiassa yli kaksinkertaistui vuoteen 2012 nähden, ja vuoden 2014 alkupuoliskolla rahoitus oli suurempi kuin vuoden 2013 koko rahoitus <sup>(22)</sup>.

Rahoitus (miljoonaa dollaria)	2011	2012	2013	1.6.2013– 31.12.2013	2014 (30 päivään kesäkuuta 2014)
Biodieselsekoitusten valmisteverohyvitys	760,7	847,0	1 603,2	1 427,8	1 830,2

- (120) Kun otetaan huomioon järjestelmien merkitys Yhdysvaltojen biodieselteollisuudelle ja kaikkien markkinatoimijoiden odotukset järjestelmien jatkumisesta, Yhdysvaltojen viranomaiset eivät voi antaa järjestelmien voimassaolon päättyä, vaikka ne päättäisivätkin lopettaa järjestelmät tulevaisuudessa. Käytettävissä olevaa rahoitusta olisi sen sijaan vähennettävä asteittain, esimerkiksi useiden vuosien kuluessa, ja/tai tukielpoisten edunsaajien lukumäärää rajoitettava. Muutoin vaarana olisi kotimaan biodieselteollisuudelle aiheutuva vakava vahinko, joka johtaisi merkittäviin työpaikkojen menetyksiin (alalla on noin 60 000 työntekijää <sup>(23)</sup>), riippuvuuteen tuontidieselistä ja epäonnistumista hallituksen asettamien ympäristötavoitteiden saavuttamisessa biodieseliä käyttämällä <sup>(24)</sup>.
- (121) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB totesi, että se, että rahoitusta oli riittävästi tarjolla eikä tuensaajien etuuksia supistettu aiemmin, ei ole merkityksellistä määrittäessä sellaisen tukiohjelman toistumisen todennäköisyyttä, jonka voimassaolo on päättynyt. NBB väitti vielä, että vaikka Yhdysvaltojen biodieselteollisuus työllistää noin 60 000 henkeä, tämä ei automaattisesti tarkoita sitä, että tukiohjelmat olisi palautettava käyttöön tai että niitä olisi vähennettävä asteittain. Myöskään se, että uusiutuvien polttoaineiden vakio-ohjelmassa (RFS-2) edellytetään vähintään 1 miljardin biomassapohjaisen biodieselgallonan vuotuista käyttöä vuosina 2011–2012, ei tarkoita, että tavoitetta ei saavutettaisi, jos tukiohjelmaa ei palauteta käyttöön.
- (122) Komissio päätelee, että kun otetaan huomioon kolmesta liittovaltion järjestelmästä myönnetyn rahoituksen suuruus ja kaikkien markkinatoimijoiden odotukset järjestelmien jatkumisesta, Yhdysvaltojen viranomaisten olisi erittäin vaikea yksinkertaisesti antaa järjestelmien voimassaolon päättyä. Tuotannonalan työllisyysvaikutus ja sen

<sup>(21)</sup> Energy and Improvement and Extension Act 2008 -lain 202(a) §:llä. Lain 203 §:llä kuitenkin muutetaan I.R.C.:tä. Tuodun ja vietäväksi myydyin biodieselin jättämistä hyvityksen ulkopuolelle koskevat 40A ja 6426 §:t tulivat voimaan 15 päivänä toukokuuta 2008. Tällä edunsaajien soveltamisalan supistamisella ei kuitenkaan ole todellisia vaikutuksia Yhdysvaltojen kotimarkkinoihin, koska se ei koske Yhdysvalloissa käytettyä biodieselin tuotantoa tai tuontia.

<sup>(22)</sup> Lähde: Yhdysvaltojen viranomaisten kyselylomakevastaus. *Huom.* Esitetyt luvut kattavat vain valmisteverohyvitykset mutteivät tuloverohyvityksiä tai suoria avustuksia, joista Yhdysvaltojen viranomaiset eivät toimittaneet tietoja.

<sup>(23)</sup> NBB:n asiakirjan "Biodiesel Basics What is biodiesel?" mukaan, <http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-basics>, käyty katsomassa 24.3.2015.

<sup>(24)</sup> Energy Policy Act (EPA) of 2005 -lailla vahvistetussa Fuel Standard-2:ssa ja myöhemmin Energy Independence and Security Act (EISA) of 2007 -laissa edellytetään, että vuosittain käytetään vähintään 1 miljardi gallonia biomassapohjaista dieseliä vuosien 2011 ja 2022 välillä. Siinä myös edellytetään, että maassa käytetään vähintään 21 miljardia gallonia edistyksellisiä biopoltoaineita vuoteen 2022 mennessä. Biodiesel täyttää molempien ryhmien vaatimukset. Lähde: <http://www.biodiesel.org/what-is-biodiesel/biodiesel-faq's>, käyty katsomassa 30.3.2015.

palvelema ympäristöön ja talouteen liittyvät tavoitteet osoittavat selvästi, mitä tapahtuisi, jos Yhdysvaltojen biodieselteollisuuden on vähennettävä tuotantoaan ja kapasiteettiaan, jos liittovaltion tuet lakkautetaan tai niitä vähennetään. Lisäksi tässä skenaariossa vaarantuisi myös (FFS-2:een sisältyvä) ympäristötavoite, jonka mukaan vuoteen 2022 <sup>(25)</sup> mennessä on käytettävä vähintään 22 miljardia gallonia edistyneitä biopoltoaineita.

- (123) Tästä syystä komissio pitää erittäin todennäköisenä, että biodieselsekoitushyvitys-, biodieselhyvitys- ja maatalousbiodieselin pientuottajien hyvitysjärjestelmät otetaan takautuvasti uudelleen käyttöön ja niistä myönnetään etuuksia Yhdysvaltojen biodieseltuottajille jatkossakin. Nämä kolme liittovaltion järjestelmää todennäköisesti kattavat takautuvasti 31 päivän joulukuuta 2014 jälkeisen jakson, kuten on osoitettu tapahtuneen aiemminkin.
- (124) NBB väitti, että vaikka perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdassa viitataan tuen toistumisen todennäköisyyteen, tasoitustulleja ei voida pitää voimassa, jos tukiohjelma on peruutettu toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun havaintojen aikana, eikä tasoitustulleja voida ottaa käyttöön, jos ei ole tukea, jonka aiheuttamia vahinkoja pitäisi torjua. Päinvastainen tapaus ei olisi johdonmukainen perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan ja 17 artiklan kanssa eikä tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 19 artiklan kanssa. NBB väitti vielä, että säännösten johdonmukaisella tulkinnalla päädyttäisiin siihen, että tullit voidaan pitää voimassa vain, jos tukiohjelma on edelleen käytössä mutta siitä ei myönnetä etuuksia.
- (125) Tämä väite on hylättävä. Perusasetuksen 18 artiklan sanamuodossa ei välttämättä edellytetä, että komissio vahvistaa tuen tosiasiallisen olemassaolon päättäessään toimenpiteiden jatkamisesta. Perusasetuksen 18 artiklassa pikemminkin säädetään, että tukea ei ehkä esiinny, kun toimenpiteet ovat voimassa, jolloin siinä annetaan mahdollisuus vahvistaa tuen toistumisen todennäköisyys. Näin ollen tukijärjestelmän voimassaolo toimenpiteiden jatkamisen aikana ei ole perusasetuksen 18 artiklassa asetettu absoluuttinen vaatimus.
- (126) Asiasyhteys lisäksi vahvistaa, että perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdan kolmatta virkettä ei sovelleta voimassaolon päättymistä koskevaan tarkasteluun. Perusasetuksen 15 artiklassa yleisesti ottaen määritetään edellytykset lopullisten toimenpiteiden käyttöönotolle 10 artiklan mukaisten tutkimusten (eli uusien tutkimusten) tapauksessa. Monia artiklan säännöksistä ei voidakaan soveltaa perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti vireille pantuihin toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeviin tutkimuksiin. Esimerkiksi 15 artiklan 1 kohdan kolmannen alakohdan mukaan "tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää". Tätä kohtaa ei selvästikään voida soveltaa voimassaolon päättymistä koskeviin tarkasteluihin, koska saman asetuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaan, jos tarkastelu tehdään, toimenpiteet joko kumotaan tai pidetään voimassa, eikä tarkastelussa näin ollen määritetä tasoitustullin suuruutta.
- (127) Samanlainen sanamuoto on tasoitustulleja koskevan sopimuksen 19 artiklassa, jossa myös selvästi säännellään lopullisten toimenpiteiden käyttöönottoa koskevia edellytyksiä uuden tutkimuksen tapauksessa.
- (128) Samoista syistä kuin 125–127 kappaleessa esitetään, komissio katsoo, että perusasetuksen 17 artiklaa ei sovelleta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeviin tutkimuksiin, jotka on pantu vireille perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.
- (129) Perusasetuksen 18 artiklan tarkoituksena on, että tuen ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyydestä tehdään alustava analyysi. Tällainen merkitsee tiettyä todennäköisyyttä ja erottaa perusasetuksen 18 artiklan sen 15 artiklan 1 kohdasta ja 17 artiklasta, joissa tavoitteena on ottaa huomioon olosuhteiden muuttuminen, joka on jo tapahtunut.
- (130) Sen vuoksi 18 artiklan sanamuodon, asiasyhteyden ja tavoitteiden perusteella komissio katsoo, että perusasetuksen 15 ja 17 artiklaa ei sovelleta voimassaolon päättymistä koskeviin tarkasteluihin.
- (131) Edellä esitetyistä syistä komissio hylkää NBB:n esittämät väitteet.

<sup>(25)</sup> Ks. alaviite 21.

### 3.4.3 Muista järjestelmistä saatavan tuen jatkumisen todennäköisyys

- (132) Kaikki edellä analysoidut tukijärjestelmät, joista myönnettiin tukia, olivat voimassa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla.
- (133) Voimassa on edelleen joukko pieniä järjestelmiä, kuten edistyksellisiä biopolttoaineita koskeva bioenergiaohjelma ja osavaltion tukijärjestelmiä, eikä ole viitteitä siitä, että tällaisten järjestelmien voimassaolo päättyisi lähitulevaisuudessa.
- (134) Ottaen huomioon voimassa olevat järjestelmät komissio katsookin, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tämä johtaisi todennäköisesti tuetun tuonnin jatkumiseen.

### 3.5 Tukien vaikutus EU:hun suuntautuvaan vientiin

- (135) Komissio tarkasteli myös, tulisiko Yhdysvalloista unioniin tuettua vientiä merkittäviä määriä, jos toimenpiteiden annetaan raueta. Koska otokseen valitut tuottajat eivät toimineet yhteistyössä (ks. 20 kappale), ei ollut mahdollista tehdä yhdysvaltalaisen tuottajien toimittamiin tarkistettuihin tietoihin perustuvaa analyysiä. Tämän vuoksi komissio käytti seuraavia tietolähteitä: joidenkin yhdysvaltalaisen biodieselin tuottajien vireillepanovaiheessa otantaa koskevista kyselylomakkeista toimittamat tiedot, Eurostat, voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua koskeva pyyntö, pyynnön esittäjän myöhemmin toimittamat tiedot, Yhdysvaltojen kansallinen biodiesellautakunta (NBB), Yhdysvaltojen energiatiedotusviraston (EIA) ja energiaministeriön verkkosivut sekä Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komissio.
- (136) EIA:lta saatujen tietojen mukaan yhdysvaltalaisen biodieselin tuottajien tuotantokapasiteetti oli tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla 7 128 000 tonnia. Määrä on hyvin lähellä NBB:n ilmoittamaa määrää (6 963 000 tonnia), joka perustui sen jäsenten ympäristönsuojeluvirastolle EPA:lle ilmoitettiin tietoihin.
- (137) Yhdysvaltojen tosiasiallinen biodieselin tuotanto tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 4 450 000 tonnia (EIA:n tiedot), mikä tarkoittaa 62,4 prosentin kapasiteetin käyttöastetta ja 37,6 prosentin käyttämätöntä kapasiteettia (eli 2 678 000 tonnia). Tämä käyttämätön kapasiteetti toimitetaan todennäköisesti unionin markkinoille, jos toimenpiteiden annetaan raueta. Yhdysvaltalaiset tuottajat pystyvät helposti lisäämään tuotantoaan ja viemään sen EU:hun, ja ne saavat siitä taloudellista etua, kun niiden kapasiteetin käyttöaste kasvaa ja tuotannon yksikkökustannukset pienenevät. Yhdysvaltojen käyttämättömän kapasiteetin vapauttamisella unionin markkinoille on merkittävä vaikutus, koska sen osuus unionin kulutuksesta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli lähes 22 prosenttia.
- (138) NBB esitti tähän liittyen useita huomautuksia. Ensinnäkin se toi esiin, että Yhdysvaltojen todellinen tuotantokapasiteetti on pienempi kuin komission esittämä. NBB:n mukaan useat tuotantolaitokset Yhdysvalloissa eivät ole toiminnassa, vaikkakin ne ovat rekisteröityneitä, minkä vuoksi todellinen tuotantokapasiteetti on 5 409 000 tonnia. NBB:n mukaan tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla biodieselin tuotanto oli suurempi (5 084 000 tonnia). Tämän seurauksena NBB väitti, että kapasiteetin käyttöaste on noin 94 prosenttia ja käyttämätöntä kapasiteettia on vain vähän vietäväksi EU:hun, jos toimenpiteet kumotaan.
- (139) Tätä väitettä ei kuitenkaan voida hyväksyä. NBB:n toimittamia tietoja ei voida sovittaa yhteen virallisesti käytettävissä olevien tietojen kanssa. Yhdysvaltojen biodieselin tuottajien on toimitettava EIA:lle kuukausittain lomake (EIA-22M Monthly Biodiesel Production Survey), jossa ilmoitetaan muun muassa vuotuinen tuotantokapasiteetti ja toiminnan status (toiminnassa, tilapäisesti ei toiminnassa tai pysyvästi lopettanut toiminnan). Tammikuusta 2013 lähtien rekisteröity kapasiteetti vaihteli hieman kuukausittain mutta oli yleisesti ottaen melko vakaa.
- (140) Yhdysvaltojen biodieselin tuottajien on lisäksi toimitettava EPA:lle vuosittain tiedot muun muassa uusiutuvan polttoaineen tyypistä tai tyypeistä, joita on tarkoitus tuottaa tai tuoda, sekä nykyisestä ja suunnitellusta tuotantokapasiteetista.
- (141) Rekisteröity kapasiteetti, jonka yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat ovat ilmoittaneet, päivitetään näin ollen säännöllisesti, minkä vuoksi sitä pidetään tarkkana lähteenä. Vaikka rekisteröity kapasiteetti ei olisikaan käytössä, se on otettava huomioon laskettaessa käyttämätöntä kapasiteettia, joka on käytettävissä tuotannon ja viennin lisäämiseksi.



- (142) NBB:n toimittamista tuotantokapasiteetin arvoista oli lisäksi jo jätetty pois pysyvästi lakkautettu kapasiteetti, kuten sen ilmoittamissa tiedoissa todettiin. Tuotantolaitokset, joita ei ole pysyvästi lakkautettu, voivat aloittaa tuotannon uudelleen, jos markkinaolosuhteet tulevaisuudessa muuttuvat (esimerkiksi jos unionin markkinat avautuvat). Toistumisen todennäköisyyden arviointi toimenpiteiden päättymistä koskevassa tarkastelussa edellyttää sen ennakkointia, mitä tulevaisuudessa voi tapahtua, jos toimenpiteiden annetaan raueta, eikä pelkästään tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisen tilanteen huomioon ottamista.
- (143) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen NBB esitti edelleen, että tuotantokapasiteetissa ei pitäisi ottaa huomioon käyttämätöntä kapasiteettia, vaikka tätä kapasiteettia ei olisikaan ilmoitettu Yhdysvaltojen viranomaisille purettuna tai pysyvästi lakkautettuna kapasiteettina.
- (144) NBB:n siteeraamien EIA:n ohjeiden mukaan kuitenkin "vuotuinen tuotantokapasiteetti on se biodieselin määrä, jonka laitos voi tuottaa kalenterivuonna, kun otetaan huomioon normaali keskeytysaika huollon vuoksi. Siihen sisältyy seisokissa olevan laitoksen kapasiteetti siihen asti, että laitos puretaan tai hylätään." <sup>(26)</sup> Edellä esitetyn perusteella on selvää, että EIA ottaa huomioon Yhdysvaltojen koko tuotantokapasiteetissa kaikki mahdolliset laitokset, jotka saattavat aloittaa toiminnan jälleen. Tämän vuoksi toisin kuin NBB väittää, tuotantolaitokset, joita ei ole purettu tai pysyvästi lakkautettu, voivat aloittaa tuotannon uudelleen, jos olosuhteet tulevaisuudessa muuttuvat. Sen vuoksi tätä käyttämätöntä kapasiteettia on pidettävä osana Yhdysvaltojen biodieselin kokonaistuotantokapasiteettia.
- (145) Sen vuoksi komissio katsoo, että tämänhetkinen rekisteröity kapasiteetti muodostaa asianmukaisen perustan Yhdysvaltojen kokonaistuotantokapasiteetin ja käyttämättömän kapasiteetin laskemiselle, ja hylkää NBB:n väitteen.
- (146) NBB väitti myös, että Yhdysvaltojen biodieselteollisuuden ei ole tarkoitus toimia vientiteollisuutena, koska suurin osa Yhdysvaltojen biodieselin tuotantolaitoksista tuottaa alle 15 000 000 gallonia (55 000 tonnia) vuodessa. Väitteen mukaan ei olisi taloudellisesti kannattavaa varastoida useita viikkoja biodieseltuotantoa yhtä vientilähetystä varten.
- (147) Komissio on sitä mieltä, että väite on hylättävä. Yhdysvaltojen biodieselteollisuus voi harjoittaa vientiä, ja ennen nyt voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoa yhdysvaltalaiset tuottajat veivät biodieseliä unionin markkinoille merkittäviä määriä, jopa 1 137 000 tonnia alkuperäisen tutkimuksen tutkimusajanjaksolla (1 päivän huhtikuuta 2007 ja 31 päivän maaliskuuta 2008 välillä). Tämä osoittaa, että Yhdysvalloissa on tuottajia, joilla on riittävä tuotantokapasiteetti vientiä varten. Lisäksi ne yhdysvaltalaiset tuottajat, joilla ei ole riittävää yksilöllistä tuotantokapasiteettia unioniin vientiä varten, toimittavat edelleen kotimarkkinoille, ja kauppiat voivat yhdistää useiden tuotantolaitosten tuotannon ja viedä sen.
- (148) On myös huomattava, että unionin markkinat ovat erittäin houkuttelevat, koska ne ovat maailman suurimmat ja koska unionissa ja jäsenvaltiossa on merkittäviä kannustimia biodieselin käyttöön. Viimeisimpänä muttei vähäisimpänä voidaan myös todeta, että unionin hintataso, joka on korkeampi kuin muiden kolmansien maiden markkinoilla, kannustaisi yhdysvaltalaisia tuottajia viemään unioniin pikemminkin kuin muiden kolmansien maiden markkinoille.
- (149) Sen vuoksi komissio päättelee, että kun otetaan huomioon tuetun tuonnin jatkumisen ja toistumisen todennäköisyys sekä Yhdysvaltojen biodieselteollisuuden merkittävä käyttämätön kapasiteetti ja unionin markkinoiden houkuttelevuus, on todennäköistä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat ryhtyvät jälleen viemään biodieseliä tuetuilla hinnoilla unionin markkinoille suuria määriä.

### 3.6 Päätelmät

- (150) Edellä esitetyn perusteella ja perusasetuksen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio päättelee, että tuetun tuonnin jatkuminen ja toistuminen on todennäköistä, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

## 4. VAHINKO

### 4.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

- (151) Samankaltaista tuotetta valmistii tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla noin 200 unionin tuottajaa. Nämä tuottajat muodostavat perusasetuksen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun "unionin tuotannonalan".

<sup>(26)</sup> [http://www.eia.gov/survey/form/eia\\_22m/instructions.pdf](http://www.eia.gov/survey/form/eia_22m/instructions.pdf); sivun tiedot 7.7.2015.

- (152) Unionin kokonaistuotannoksi tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla vahvistettiin lähes 11 600 000 tonnia. Komissio vahvisti luvun unionin tuotannonalaa koskevien kaikkien käytettävissä olevien tietojen, kuten voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelupyynnössä annettujen tietojen ja unionin tuottajilta tutkimuksen aikana kerättyjen tietojen, perusteella. Kuten 12–14 kappaleessa todettiin, otokseen valittiin seitsemän unionin tuottajaa, joiden osuus samankaltaisen tuotteen unionin kokonaistuotannosta oli lähes 30 prosenttia.

#### 4.2 Unionin kulutus

- (153) Komissio vahvisti unionin kulutuksen määrän vähentämällä unionin kokonaiskulutusta viennin ja lisäämällä siihen tuonnin kolmansista maista. Tuonti- ja vientimäärät saatiin Eurostatin tiedoista.
- (154) Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 1

#### Unionin kulutus (tonnia)

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	11 130 119	11 856 626	11 382 324	12 324 479
<i>Indeksi</i>	100	107	102	111

Lähde: Tiedot unionin tuotannonalalta, Eurostatista

- (155) Edellä esitetyn perusteella unionin biodieselin kulutus kasvoi tarkastelujaksolla 11 prosenttia.

#### 4.3 Tarkasteltavana olevan tuotteen tuonti Yhdysvalloista

##### 4.3.1 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus

- (156) Biodieselin tuonti Yhdysvalloista unioniin väheni Eurostatin tietojen mukaan lähes nollaan sen jälkeen, kun toimenpiteet otettiin käyttöön vuonna 2009. Asianomaisesta maasta unioniin tuleva tuonti ja markkinaosuus kehittivät seuraavasti:

Taulukko 2

#### Tuontimäärä ja markkinaosuus

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Yhdysvallat (tonnia)	2 442	803	7	13
<i>Indeksi</i>	100	33	0	1
Markkinaosuus	0	0	0	0

Lähde: Eurostat

##### 4.3.2 Hinnat ja hintojen alittavuus

###### 4.3.2.1 Yhdysvaltojen kotimarkkinahinnat

- (157) Koska yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat eivät toimineet yhteistyössä, komission yksiköt käyttivät kolmea tietolähdettä määrittäessään biodieselin kotimarkkinahintoja Yhdysvalloissa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla: i) vireillepanovaiheessa otantaa varten lähetettyyn kyselylomakkeeseen saadut vastaukset, joita useat yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat toimittivat; ii) NBB:n toimittamat tiedot, jotka perustuvat markkinaselvityksen tekijän (Jacobsen) keräämiin tietoihin; ja iii) pyynnön esittäjän toimittamat tiedot, jotka perustuvat öljynhintojen tietopalvelun (OPIS) keräämiin tietoihin.

- (158) Näistä kolmesta lähteestä saadut tiedot sisältävät eri kaupan portaan hinnat ja Incoterm-toimitusehdot. Arvot ovat kuitenkin erittäin lähellä toisiaan. Näistä kolmesta lähteestä saatujen arvojen keskiarvo on 1 196,93 Yhdysvaltojen dollaria tonnia kohti. Tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikaisella euron ja dollarin keskimääräisellä vaihtokurssilla (1 euro = 1,356 dollaria) summa vastaa Yhdysvaltojen kotimarkkinahintaa 883 euroa tonnia kohti <sup>(27)</sup>.

#### 4.3.2.2 Yhdysvaltojen vientihinnat ja hintojen alittavuus

- (159) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla Yhdysvalloista unioniin tuleva biodieselin tuonti oli merkityksettömän vähäistä, eikä sen perusteella voitu laskea hintojen alittavuutta.
- (160) Sen vuoksi analyysissä verrattiin unionin tuotannonalan unionissa tuottaman ja myymän biodieselin keskimääräistä hintaa ja Yhdysvalloista kolmansiin maihin viedyn biodieselin keskimääräistä hintaa tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla. Komissio tutki Yhdysvaltojen kansainvälisen kaupan komission tietokantaa ja poimi sieltä HTS-koodilla 382600 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana viedyn biodieselin arvon ja määrän. Viennin määrä (tonneina) kaikkiin maihin (EU mukaan luettuna) oli 567 018 tonnia. Keskimääräinen arvo tonnia kohti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 753,34 euroa.

Taulukko 3

#### Yhdysvaltojen vientimäärät ja -hinnat tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla

Määrämaat	Vientimäärä (tonnia)	% viennistä kaikkiin maihin	Keskimääräinen arvo (dollaria/tonni)	Keskimääräinen arvo (euroa/tonni)
Yhteensä Gibraltar	76 266	13	753,19	555,45
Yhteensä Kanada	247 959	44	1 167,33	860,86
Yhteensä Australia	4 267	1	1 019,77	752,04
Yhteensä Malesia	103 773	18	891,44	657,41

- (161) Tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla yhdysvaltalaisen biodieselin keskimääräinen vientihinta (vapaasti aluksen sivulla) kaikkiin määrämaitiin oli 1 021,52 dollaria (753,34 euroa) tonnilta. Jotta voidaan laskea todennäköinen ja kohtuullinen vientihinta unioniin, tähän hintaan on tarpeen lisätä kuljetus- ja vakuutus kustannukset ja 6,5 prosentin tulli sekä tuonnin jälkeiset kustannukset. Tutkimuksen aikana saatujen tietojen mukaan näiden vaikutus olisi noin 100 euroa tonnia kohti. Tästä seuraa, että arvioitu vientihinta unioniin alittaisi unionin hinnat, koska unionin tuottajien kotimarkkinoilla myymän biodieselin keskimääräinen hinta tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla oli 905 euroa tonnia kohti (ks. taulukko 8).
- (162) NBB väitti, että komissio ei pystynyt selittämään, miksi se käytti Yhdysvaltojen keskimääräisiä vientihintoja kolmansiin maihin määrittäessään todennäköistä unioniin suuntautuvan viennin hintaa eikä käyttänyt Kanadaan suuntautuvan viennin korkeampaa hintaa. Se myös katsoi, että komissio ei pystynyt selittämään perustetta 100 euron oikaisulle, joka tehtiin unioniin suuntautuvan viennin arvioituun hintaan, eikä ottanut huomioon tuonnin jälkeisiä kustannuksia eikä väitettyjä hintaeroja, jotka johtuivat eri raaka-aineista. Tämän seurauksena hintojen alittavuutta koskeva analyysi olisi virheellinen.
- (163) Tutkimuksessa osoitettiin, kuten edellä kuvataan, että Yhdysvaltojen vientihinnat vaihtelevat huomattavasti määräraikan mukaan. Komissio määrittäi näin ollen unioniin suuntautuvan viennin hinnan kaikkien vientimääräpaikkojen keskiarvon perusteella saadakseen kohtuullisen ja todennäköisen vientihinnan. Pelkästään korkeimman vientihinnan käyttö, kuten NBB esitti, ei olisi ollut asianmukaista, kuten ei vain alimman vientihinnan käyttökään.

<sup>(27)</sup> Kirjoitusvirheen vuoksi päätelmistä ilmoittavassa asiakirjassa summa oli virheellisesti 884 euroa.

- (164) Mitä tulee 100 euron oikaisuun, komission laskelmien perustana olivat NBB:n toimittamat tiedot. Tarkemmin ottaen komissio käytti tulleja ja kuljetus- ja rahtikustannuksia, jotka NBB oli toimittanut (noin 94 euroa), ja pyöristi summan 100 euroon, jotta siinä otettaisiin huomioon myös tuonnin jälkeiset kustannukset. NBB:n esittämää tuonnin jälkeisten kustannusten määrää (2 prosenttia CIF-arvosta unionin rajalla eli 16,69) ei otettu huomioon, koska sen tueksi ei esitetty näyttöä.
- (165) Mitä tulee eri raaka-aineista johtuviin väitettyihin hintaeroihin, komissio muistuttaa, että alkuperäisessä tutkimuksessa tehtiin oikaisu yhdysvaltalaisen tuottajien ja unionin tuottajien tarkastettujen tietojen vertailun perusteella. Koska yhdysvaltalaiset tuottajat eivät toimineet yhteistyössä tässä toimenpiteiden päättymistä koskevassa tarkastelussa, komissio ei voinut vahvistaa, että oikaisu olisi tehtävä. Vaikka oikaisu tehtäisiinkin, komissio ei voisi vahvistaa tällaisen oikaisun tasoa. Alkuperäisen tutkimuksen aikana vallinneet olosuhteet ovat muuttuneet, ja raaka-ainesekoitus, jota käytetään sekä EU:ssa ja Yhdysvalloissa biodieselin tuottamiseen, ei ole enää sama. NBB esitti 10 prosentin oikaisua muttei esittänyt tämän tasaisen oikaisun tueksi mitään näyttöä.
- (166) Edellä esitetystä seuraa, että NBB:n väite, jonka mukaan hinnan alittavuutta koskeva analyysi on virheellinen, on hylättävä.

#### 4.3.3 Tuonti muista kolmansista maista

- (167) Muista kolmansista maista tulevan tuonnin määrä kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 4

#### Tuonti kolmansista maista

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Malesia (tonnia)	16 622	36 543	211 430	314 494
Indonesia (tonnia)	1 087 517	1 133 946	394 578	204 086
Argentiina (tonnia)	1 422 142	1 475 824	425 239	153 607
Muut (tonnia)	139 580	153 529	177 889	206 592
Yhteensä (tonnia)	2 665 861	2 799 842	1 209 136	878 779
<i>Indeksi</i>	100	105	45	33
Markkinaosuus	24,0 %	23,6 %	10,6 %	7,1 %
<i>Indeksi</i>	100	99	44	30
Keskimääräinen hinta (euroa/tonni)	927	932	779	786
<i>Indeksi</i>	100	100	84	85

Lähde: Eurostat

- (168) Muista kolmansista maista kuin Yhdysvalloista tulevan biodieselin tuontimäärä on vähentynyt merkittävästi tarkastelujaksolla, mikä näkyy markkinaosuuden samanlaisena vähentymisenä. Tuontimäärien väheneminen vuodesta 2013 lähtien osuu ajallisesti yhteen Indonesiasta ja Argentiinasta peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynnitoimenpiteiden käyttöönoton kanssa. Myös keskimääräinen hinta laski 15 prosenttia samalla ajanjaksolla. Hintasuuntaus noudattelee unionin tuotannonalan hintojen suuntausta unionin markkinoilla (ks. taulukko 8), ja sen voidaan katsoa johtuvan pääasiassa raaka-ainehintojen laskusta. Vaikka tämän tuonnin hintataso on noin 13 prosenttia alle unionin keskimääräisten hintojen, sen markkinaosuus on pieni, eikä sillä ole merkittävää vaikutusta unionin tuotannonalaan.

#### 4.4 Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

##### 4.4.1 Yleiset huomautukset

- (169) Perusasetuksen 8 artiklan 4 kohdan mukaisesti tarkasteltiin kaikkia taloudellisia indikaattoreita, jotka vaikuttivat unionin tuotannonalan tilanteeseen tarkastelujaksolla.
- (170) Vahingon määrittämistä varten komissio erotti toisistaan makro- ja mikrotaloudelliset vahinkoindikaattorit. Komissio arvioi makrotaloudelliset indikaattorit kaikkiin unionin tuottajiin liittyvien tietojen perusteella ja mikrotaloudelliset indikaattorit otokseen valituilta unionin tuottajilta saatujen tarkastettujen tietojen perusteella. Molempien tietojen todettiin edustavan unionin tuotannonalan taloudellista tilannetta.
- (171) Makrotaloudellisia indikaattoreita ovat seuraavat: tuotanto, tuotantokapasiteetti, kapasiteetin käyttöaste, myyntimäärä, markkinaosuus, kasvu, työllisyys, tuottavuus, tukimarginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemman tuetun tuonnin vaikutuksista.
- (172) Mikrotaloudellisia indikaattoreita ovat keskimääräiset yksikköhinnat, yksikkökustannukset, työvoimakustannukset, varastot, kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti.

##### 4.4.2 Makrotaloudelliset indikaattorit

###### 4.4.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

- (173) Unionin kokonaistuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

#### Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	8 547 884	9 138 558	10 528 886	11 596 824
<i>Indeksi</i>	100	107	123	136
Tuotantokapasiteetti (tonnia)	16 072 000	16 190 288	16 997 288	16 746 869
<i>Indeksi</i>	100	101	106	104
Kapasiteetin käyttöaste	53 %	56 %	62 %	69 %
<i>Indeksi</i>	100	106	116	130

Lähde: EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

- (174) Tuotantokapasiteetti pysyi suhteellisen vakaana tarkastelujaksolla (+ 4 %), mutta tuotantomäärä kasvoi merkittävästi vuodesta 2012 tarkastelua koskevan tutkimusajan loppuun asti. Tätä tuotantomäärään kasvua selittää osittain unionin kulutuksen kasvu samalla kaudella, mutta se myös osuu ajallisesti yhteen Indonesiasta ja Argentiinasta peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavien polkumyynntoimenpiteiden käyttöönoton kanssa, millä oli selvästi positiivinen vaikutus unionin tuotannonalan tuotantomääriin.
- (175) Vakaan tuotantokapasiteetin ja kasvaneen tuotantomäärän ansiosta kapasiteetin käyttöaste kasvoi tarkastelujaksolla 30 prosenttia ja oli 69 prosenttia tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopulla.

- (176) NBB väitti, että joidenkin otokseen valittujen yritysten ei-luottamuksellisissa vastauksissa on suuria kapasiteetin käyttöasteita, jotka vaihtelevat 78:sta vähintään 93 prosenttiin. Sen vuoksi koko tuotannonalan alemmat keskimääräiset kapasiteetin käyttöasteet johtuvat pikemminkin rakenteellisista tekijöistä kuin tuonnista. Näissä olosuhteissa kapasiteetin käyttöastetta ei pitäisi ottaa huomioon indikaattorina, joka osoittaa, että unionin biodieselin tuotannonala on edelleen toipumassa aiemmasta tuonnista.
- (177) Tätä väitettä ei voida hyväksyä. Kapasiteetin käyttöaste on vain yksi monista makrotaloudellisista indikaattoreista, jotka komissio ottaa huomioon analysoidessaan unionin tuotannonalan tilannetta. Se, että joillakin otokseen valituilla yrityksillä on korkeampi kapasiteetin käyttöaste, on normaalia, sillä makrotaloudelliset indikaattorit perustuvat koko unionin tuotannonalan painotettuun keskiarvoon. Se, että jotkin unionin biodieselin tuottajat ovat toipuneet nopeammin tai suuremmassa määrin kuin toiset, ei merkitse sitä, että tämä indikaattori olisi merkityksetön arvioitaessa unionin tuotannonalan tilannetta, etenkin kun otetaan huomioon, että tuotannonala on erittäin pirstoutunut.

#### 4.4.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

- (178) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 6

#### Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	8 497 073	8 863 191	9 741 548	10 966 576
<i>Indeksi</i>	100	104	115	129
Markkinaosuus	76 %	75 %	86 %	89 %
<i>Indeksi</i>	100	98	112	117

Lähde: EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

- (179) Unionin tuotannonalan myyntimäärät ovat kasvaneet merkittävästi samalla tavalla sen tuotannon kasvun kanssa tarkastelujaksolla. Tämän tuloksena sen markkinaosuus unionin markkinoilla kasvoi tarkastelujakson alun 76 prosentista 89 prosenttiin tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopulla. Myyntimäärän ja markkinaosuuden positiivinen kehitys osoittaa, että voimassa olevilla polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteillä on ollut myönteinen vaikutus unionin tuotannonalaan.

#### 4.4.2.3 Kasvu

- (180) Unionin kulutus kasvoi 11 prosenttia tarkastelujaksolla, kun sekä tuotantomäärä että myynti lisääntyivät noin 30 prosenttia. Myös kapasiteetin käyttöaste kasvoi noin 30 prosenttia, kun taas kapasiteetti pysyi suhteellisen vakaana (kasvua oli vain hieman). Samaan aikaan työllisyys lisääntyi (ks. taulukko 7) ja investoinnit vähenivät (ks. taulukko 11) tarkastelujaksolla. Kaiken kaikkiaan voidaan päätellä, että unionin tuotannonala oli kasvussa tällä kaudella.

## 4.4.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(181) Työllisyys ja tuottavuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 7

**Työllisyys ja tuottavuus**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Työntekijöiden lukumäärä	2 123	2 125	2 351	2 326
<i>Indeksi</i>	100	100	111	110
Tuottavuus (tonnia/työntekijä)	4 021	4 301	4 479	4 986
<i>Indeksi</i>	100	107	111	124

*Lähde:* EBB:n (pyynnön esittäjän) toimittamat tiedot

(182) Työntekijöiden määrä unionin biodieselteollisuudessa pysyi vakaana tarkastelujakson alussa mutta kasvoi sen jälkeen 10 prosenttia vuodesta 2012 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun. Suuntaus noudattelee täysin muiden vahinkoindikaattoreiden, kuten tuotantomäärän ja myynnin, suuntausta ja osoittaa unionin tuotannonalan toipumista aiemmasta polkumyynnistä ja tuetusta tuonnista.

(183) Koska työllisyyden kasvu on suhteessa vähäisempi kuin biodieselin tuotannon kasvu, tuottavuus työntekijää kohti on kasvanut vastaavasti eli lähes 25 prosenttia tarkastelujaksolla, mikä osoittaa sitä, että unionin tuotannonalasta on tulossa tehokkaampi.

## 4.4.2.5 Tukimarginaalin suuruus ja toipuminen aiemmasta tuetusta tuonnista

(184) Biodieselin tuonti Yhdysvalloista siis loppui lähes täysin sen jälkeen, kun tasoitustullit otettiin käyttöön, eikä Yhdysvalloista tullut tuettua tuontia juuri lainkaan tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla (ks. 159 kappale). Tukimarginaalin suuruutta ei näin ollen voida arvioida. Vahinkoindikaattoreiden analyysi kuitenkin osoittaa, että Yhdysvaltoja vastaan voimassa olevilla toimenpiteillä ja myöhemmin Argentiinasta ja Indonesiasta tulevassa tuonnissa käyttöön otetuilla toimenpiteillä on ollut myönteinen vaikutus unionin tuotannonalaa, jonka voidaan katsoa olevan toipumassa aiemmasta tuetusta tuonnista, joskin sen taloudellinen tilanne on edelleen heikko ja haavoittuva.

## 4.4.3 Mikrotaloudelliset indikaattorit

## 4.4.3.1 Hinnat ja niihin vaikuttavat tekijät

(185) Otokseen valittujen unionin tuottajien painotetut keskimääräiset yksikkömyyntihinnat etuyhteydettömille asiakkaille unionissa kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 8

**Myyntihinnat unionissa (euroa/tonni)**

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräinen yksikkömyyntihinta unionissa	1 105	1 079	964	905
<i>Indeksi</i>	100	98	87	82

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Tuotannon yksikkökustannukset	1 107	1 153	969	868
<i>Indeksi</i>	100	104	88	78

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (186) Keskimääräiset myyntihinnat unionissa laskivat jatkuvasti tarkastelujaksolla, ja yksikkötuotantokustannukset noudattelivat samaa suuntausta. Koska biodieselillä käydään kauppaa hyödykkeenä, unionin tuotannonala ei ole kyennyt säilyttämään korkeampia myyntihintoja vaan sen on täytynyt alentaa hintaa alentuneiden tuotantokustannusten mukaisesti. Sen vuoksi unionin tuotannonala ei ole pystynyt hyödyntämään täysin alempien raaka-ainekustannusten etuja. Toisaalta yksikkökohtaiset tuotantokustannukset ovat pienentyneet hieman enemmän kuin keskimääräiset yksikköhinnat, mikä osoittaa unionin tuotannonalan tehokkuuden paranemista.

#### 4.4.3.2 Työvoimakustannukset

- (187) Otokseen valittujen unionin tuottajien keskimääräiset työvoimakustannukset kehittyivät seuraavasti tarkastelujaksolla:

*Taulukko 9*

#### Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti (euroa)

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti	60 866	59 081	60 802	61 807
<i>Indeksi</i>	100	97	100	102

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

- (188) Keskimääräiset työvoimakustannukset työntekijää kohti pysyivät vakaana koko tarkastelujakson ajan.

#### 4.4.3.3 Varastot

- (189) Otokseen valittujen unionin tuottajien varastot kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

*Taulukko 10*

#### Varastot

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Loppuvarastot (tonnia)	84 734	118 256	92 825	91 202
<i>Indeksi</i>	100	140	110	108
Loppuvarastot prosentteina tuotannosta	4 %	5 %	4 %	3 %
<i>Indeksi</i>	100	125	100	75

*Lähde:* Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot



(190) Varastot pysyivät suhteellisen vakaina ja normaalitasolla tarkastelujaksolla.

#### 4.4.3.4 Kannattavuus, kassavirta, investoinnit, investointien tuotto ja pääoman saanti

(191) Otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 11

### Kannattavuus, kassavirta, investoinnit ja investointien tuotto

	2011	2012	2013	Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso
Etuyhteydettömille asiakkaille unionissa tapahtuneen myynnin kannattavuus (% liikevaihdosta)	2,0	- 1,4	1,1	3,8
<i>Indeksi</i>	100	- 70	55	190
Kassavirta (euroa)	67 930 517	1 004 296	135 656 898	66 832 681
<i>Indeksi</i>	100	1	200	98
Investoinnit (euroa)	12 122 366	9 859 293	9 133 725	8 314 180
<i>Indeksi</i>	100	81	75	69
Investointien tuotto (% nettomyynnistä)	14,0	- 14,2	12,5	44,2
<i>Indeksi</i>	100	- 101	89	315

Lähde: Otokseen valittujen unionin tuottajien tarkastetut tiedot

(192) Komissio määrittäi otokseen valittujen unionin tuottajien kannattavuuden ilmaisemalla samankaltaisen tuotteen myynnistä etuyhteydettömille asiakkaille unionissa saadun nettovoiton ennen veroja prosentteina tämän myynnin liikevaihdosta. Kannattavuus kasvoi vuoden 2011 ja tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson lopun välillä 2 prosentista 3,8 prosenttiin. Kannattavuus kuitenkin muuttui vuonna 2012 tappiolliseksi (- 1,4 %), mikä todennäköisimmin johtui siitä, että Indonesiasta ja Argentiinasta tuli merkittävä määrä polkumyöntuontia, joka korvasi aiemmin Yhdysvalloista tulleen tuonnin.

(193) Nettokassavirralla tarkoitetaan unionin tuottajien kykyä rahoittaa itse toimintaansa. Tarkastelujaksolla ei voida vahvistaa mitään selvää suuntausta, mutta otokseen valittujen yritysten kassavirta oli positiivinen tällä jaksolla.

(194) Investoinnit vähenivät tarkastelujaksolla. Kun kuitenkin otetaan huomioon positiivinen kassavirta ja investointien tuoton merkittävä kasvu (ks. edellä oleva taulukko), ei ole mitään merkkejä siitä, että unionin tuotannonalalla olisi ollut vaikeuksia saada pääomaa tai tehdä lisäinvestointeja, jos tällaisia investointeja olisi tarvittu tarkastelujaksolla.

(195) NBB väittää, että 3,8 prosentin kannattavuus ei ole johdonmukainen sen omien laskelmien kanssa, jotka perustuivat otokseen valittujen EU:n tuottajien ei-luottamuksellisista kyselyvastauksista saatuihin tietoihin ja osoittivat voittomarginaaliksi 8,5 prosenttia.

- (196) Komissio tarkasteli tätä väitettä ja havaitsi, että NBB päätyi eri lukuun, koska se käytti menetelmää/laskelmia, jotka olivat virheellisiä useista syistä. Tutkimusajanjakson kannattavuutta koskevat laskelmat eivät perustuneet kyselylomakevastauksiin, kuten väitettiin, vaan otantaa koskeviin tietoihin, jotka eivät sisällä tutkimusajanjaksoon vaan eri ajanjaksoon liittyviä tietoja. Tuotantokustannukset, joita NBB käytti kannattavuuden laskemiseen, perustuivat toisessa tutkimuksessa käytetyn eri yritysten otoksen tuotantokustannuksiin, minkä vuoksi niitä ei voida suoraan siirtää tähän tutkimukseen. Komissio määrittäi otokseen valittujen yritysten keskimääräisen voittomarginaalin yrityksiltä saatujen luotettavien ja todennettujen tietojen perusteella. Sen vuoksi NBB:n väite hylätään.

#### 4.4.4 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (197) Taloudellisten indikaattoreiden analyysi osoittaa, että tuotanto- ja myyntimäärät kasvoivat tarkastelujaksolla, mutta unionin kulutus kasvoi vähäisemmässä määrin. Tämän tuloksena unionin tuotannonala kasvatti markkinaosuuttaan unionin markkinoilla. Sekä myyntihinnat että tuotantokustannukset laskivat samaan aikaan samankaltaisesti. Tämä esti unionin tuotannonalaa saamasta täysimääräistä hyötyä lisääntyneestä myyntimäärästä, vaikka tuonti kolmansista maista vähentyikin merkittävästi.
- (198) Toisaalta kannattavuus on pysynyt alhaisena tarkastelujaksolla, ja unionin tuotannonala oli jopa tappiollinen vuonna 2012. Sekin voitto, joka saatiin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksoilla (hieman alle 4 %), on merkittävästi alle voiton, joka unionin tuotannonalan olisi kohtuudella pitänyt saavuttaa tavanomaisissa kilpailuolosuhteissa. Komissio muistuttaa myös, että voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa alkuperäisessä tutkimuksessa neuvosto vahvisti 15 prosenttia (tavoite)voitoksi, joka unionin tuotannonalan pitäisi kohtuudella saavuttaa tavanomaisissa markkinaolosuhteissa <sup>(28)</sup>. Myöhemmässä tutkimuksessa, joka koski Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuontia, voittotasoa, johon unionin tuotannonalan voitaisiin kohtuudella odottaa pääsevänsä tavanomaisissa markkinaolosuhteissa, tarkistettiin kuitenkin hieman alaspäin 11 prosenttiin pääasiassa siksi, että kilpailu unionin markkinoilla oli lisääntynyt ja biodieselin tuotannonala unionissa vakiintunut <sup>(29)</sup>.
- (199) Useat unionin tuotannonalan nykytilanteen analyysin kannalta merkitykselliset taloudelliset indikaattorit osoittavat positiivista suuntausta ja osoittavat näin, että voimassa olevilla toimenpiteillä on ollut positiivinen vaikutus unionin tuotannonalaan. Unionin tuotannonalan voittotaso on kuitenkin edelleen erittäin alhainen ja merkittävästi alle aiemmissa tutkimuksissa vahvistetun tavoitevoiton. Lisäksi investointien taso on alhainen ja laski tarkastelujaksolla merkittävästi (30 %), ja kapasiteetin käyttöaste – vaikka onkin kasvussa – on edelleen alle 70 prosenttia verrattuna noin 90 prosentin kapasiteetin käyttöasteeseen silloin, kun unionin markkinoille ei tullut tuettua tuontia (vuosina 2004–2006) ja unionin tuotannonalan tilannetta pidettiin terveenä <sup>(30)</sup>.
- (200) Kaikkien taloudellisten indikaattoreiden analyysin perusteella komissio on päätellyt, että unionin tuotannonala ei ole vielä toipunut täysin aiemman tuetun tuonnin vaikutuksista. Se on edelleen taloudellisesti ja rahoituksellisesti haavoittuvassa tilanteessa, ja tämänhetkinen positiivinen suuntaus saattaa kääntyä helposti, jos Yhdysvalloista tulee jälleen tuettua tuontia merkittäviä määriä.

## 5. VAHINGON TOISTUMISEN TODENNÄKÖISYYS

- (201) Voidakseen arvioida unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon toistumisen todennäköisyyden komissio analysoi perusasetuksen 18 artiklan 2 kohdan nojalla Yhdysvalloista tulevan tuonnin todennäköisen vaikutuksen unionin markkinoihin ja unionin tuotannonalaan. Komissio analysoi erityisesti tuetun tuonnin toistumisen todennäköisyyttä, sen määrää ja todennäköisiä hintatasoja, käyttämätöntä kapasiteettia, unionin markkinoiden houkuttelevuutta sekä yhdysvaltalaisen tuottajien hinnoittelukäytäntöä.
- (202) Kuten edellä pääteltiin (149 kappale), on todennäköistä, että tuettu tuonti Yhdysvalloista toistuu, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta. Komissio on vahvistanut, että yhdysvaltalaiset biodieselin tuottajat vievät tällä hetkellä biodieseliä muiden kolmansien maiden markkinoille hinnoilla, jotka ovat alle unionin hintojen. Koska hinnat unionissa ovat korkeammat kuin muiden kolmansien maiden markkinoilla, on todennäköistä, että ainakin osa tästä viennistä suunnattaisiin unioniin, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta.

<sup>(28)</sup> Asetus (EY) N:o 598/2009, johdanto-osan 176–178 kappale.

<sup>(29)</sup> Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013, johdanto-osan 202–208 kappale.

<sup>(30)</sup> Komission asetus (EY) N:o 193/2009, annettu 11 päivänä maaliskuuta 2009, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Amerikan yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa (EUVL L 67, 12.3.2009, s. 22).

- (203) Komissio on vahvistanut, että yhdysvaltalaisilla tuottajilla on paljon käyttämätöntä kapasiteettia: noin 2 678 000 tonnia, joka vastaa noin 22:ta prosenttia unionin kokonaiskulutuksesta.
- (204) Yhdysvaltojen kotimarkkinat eivät todennäköisesti pysty ottamaan vastaan tätä käyttämätöntä kapasiteettia. Riittävästä kapasiteetista huolimatta yhdysvaltalaiset tuottajat eivät tälläkään hetkellä tyydytä kaikkea kysyntää Yhdysvaltojen markkinoilla. On myös epätodennäköisiä, että olemassa oleva käyttämätön kapasiteetti käytettäisiin lisäämään vientiä muihin kolmansiin maihin kuin unioniin. Yhdysvalloista kolmansiin maihin suuntautuvan viennin hinnat ovat tällä hetkellä keskimäärin 15 prosenttia alle Yhdysvaltojen keskimääräisten kotimarkkinahintojen ja myös alle keskimääräisten unionin hintojen siinäkin tapauksessa, että kuljetuskustannukset Yhdysvalloista unioniin otetaan huomioon (ks. tarkemmin 161 kappale). Sen vuoksi on todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat etsisivät toista myyntikanavaa käyttämättömälle kapasiteetilleen.
- (205) Unionin markkinat ovat maailman suurimmat biodieselmarkkinat ja biodieselin hinnat unionissa ovat samanlaiset tai hieman korkeammat kuin hinnat Yhdysvaltojen kotimarkkinoilla, joten unionin markkinat olisivat erittäin houkuttelevat yhdysvaltalaisen biodieselin tuottajien kannalta. Näin on ollut aiemminkin.
- (206) Sen vuoksi on erittäin todennäköistä, että yhdysvaltalaiset tuottajat käyttäisivät suuren osan käyttämättömästä kapasiteetistaan tullakseen uudelleen unionin markkinoille, jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta. Kun otetaan huomioon niiden nykyinen hinnoittelukäytäntö muilla vientimarkkinoilla ja suuri käytettävissä oleva kapasiteetti, on erittäin todennäköistä, että yhdysvaltalaisia biodieseliä tulisi unionin markkinoille merkittäviä määriä tuetuilla hinnoilla, jotka vastaavat unionin hintoja tai alittavat ne.
- (207) Tällainen tuonti aiheuttaisi merkittävää hinnanlaskupainetta unionin tuotannonalalle, joka nykyisellään hintatasolla saa vain erittäin pienen voiton, joka on huomattavasti alle sen tavoitevoiton. Tämän seurauksena tuotanto- ja myyntimäärät mitä todennäköisimmin vähenisivät, kannattavuus heikkenisi ja markkinaosuus pienenesi.
- (208) Kun otetaan huomioon unionin tuotannonalan heikko taloudellinen tilanne, tällaisella todennäköisellä skenaariolla olisi merkittäviä kielteisiä vaikutuksia unionin tuotannonalan käynnissä olevaan elpymiseen, ja sen seurauksena merkittävä vahinko todennäköisesti toistuisi.

## 5.1 Päätelmät

- (209) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutunut merkittävä vahinko mitä todennäköisimmin toistuisi, jos Yhdysvalloista tulevan biodieselin tuontiin sovellettavien tasoitustullien annetaan raueta.

## 6. UNIONIN ETU

- (210) Komissio tutki perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti, olisiko nykyisten toimenpiteiden voimassa pitäminen unionin edun vastaista vahinkoa aiheuttavan tuetun tuonnin todennäköistä toistumista koskevasta päätelmästä huolimatta. Unionin etua määritettäessä arvioitiin kaikki asiaan liittyvät etunäkökohdat eli unionin tuotannonalan ja biodieselin tuojien ja käyttäjien edut.

### 6.1 Unionin tuotannonalan etu

- (211) Voimassa olevien toimenpiteiden ansiosta biodieselin tuettu tuonti Yhdysvalloista on loppunut lähes kokonaan ja unionin tuotannonalan tilanne on helpottunut. Vaikka unionin tuotannonalassa on nähtävissä positiivisia merkkejä, kuten tuotanto- ja myyntimäärän kasvu, jotka osoittavat aiemmasta tuetusta tuonnista toipumista, biodieselin hinnat unionin markkinoilla ovat laskeneet merkittävästi ja kannattavuus on erittäin vähäinen, minkä vuoksi tuotannonalan taloudellinen tilanne on heikko ja haavoittuva.
- (212) Jos voimassa olevien toimenpiteiden annetaan raueta, unionin tuotannonalaan kohdistuisi varsin todennäköisesti epäreilua kilpailua, kun Yhdysvalloista tuotaisiin biodieseliä merkittäviä määriä tuetuin hinnoin. Tämä pysäyttäisi unionin biodieselin tuotannonalan käynnissä olevan elpymisen ja mitä todennäköisimmin johtaisi merkittävän vahingon toistumiseen. Toimenpiteiden päättäminen ei ole näin ollen unionin tuotannonalan edun mukaista.

## 6.2 Etuyhteydettömien tuojien ja kauppiaiden etu

- (213) Tutkimuksessa ilmoitettiin ja toi kantansa esiin ainoastaan kolme tuojaa/kauppiasta. Yksi yritys väitti, että nykyisten tullien taso on kohtuuton ja että niiden jatkaminen vääristäisi ja rajoittaisi markkinoita ja nostaisi hintoja, mutta muut kaksi yritystä totesivat, että voimassa olevat toimenpiteet eivät olleet vaikuttaneet niiden toimintaan, ja ne suhtautuivat neutraalisti voimassa olevien tasoitustullien mahdolliseen jatkamiseen.
- (214) Tämän tutkimuksen havainnot eivät tue väitettä, jonka mukaan voimassa olevien toimenpiteiden jatkaminen rajoittaisi markkinoita ja johtaisi korkeampiin hintoihin. Unionin hinnat ovat päinvastoin laskeneet tarkastelujaksolla toimenpiteiden voimassaolosta huolimatta. Unionin tuotannonalalla on lisäksi nykyään riittävästi kapasiteettia tyydyttää unionin biodieselin kysyntä ja sillä on myös käyttämätöntä kapasiteettia kysynnän tulevan kasvun tyydyttämiseksi. Esitetyt väitteet eivät sen vuoksi tarjoa näyttöä siitä, että voimassa olevien toimenpiteiden jatkaminen olisi vastoin tuojien ja/tai kauppiaiden etua.

## 6.3 Käyttäjien etu

- (215) Komissiolle ilmoitettiin ja esitti kantojaan ainoastaan yksi käyttäjä, öljy-yritys, joka ostaa biodieseliä sekoittaakseen sitä mineraaliöljyyn. Se kannatti voimakkaasti nykyisten toimenpiteiden voimassa pitämistä ja väitti, että niiden poistamisella voisi olla musertava vaikutus unionin biodieselmarkkinoihin, kun markkinoille tulisi tuetuilla hinnoilla merkittäviä määriä biodieseliä, mistä aiheutuisi uudelleen vakava vahinko unionin biodieselin tuotannonalalle.
- (216) Ei ole mitään viitteitä siitä, että voimassa olevat toimenpiteet olisivat vaikuttaneet kielteisesti unionin biodieselin käyttäjiin eikä etenäkään mitään näyttöä siitä, että voimassa olevilla toimenpiteillä olisi haitallista vaikutusta niiden kannattavuuteen tai liiketoimintaan. Koska biodieselin kulutus unionissa on pysynyt vakaana tai lisääntynyt vain hieman, unionin tuotannonalalla on joka tapauksessa riittävästi kapasiteettia tyydyttää nykyinen ja tuleva kysyntä, jos kysyntä kasvaa jatkossa. Toimenpiteiden pitäminen voimassa ei siis johtaisi tarjonnan puutteeseen.
- (217) Sen vuoksi voidaan päätellä, että toimenpiteiden pitäminen voimassa ei olisi vastoin käyttäjien etuja.

## 6.4 Unionin etua koskevat päätelmät

- (218) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, ettei ollut olemassa pakottavia syitä, joiden perusteella ei olisi unionin edun mukaista pitää voimassa nykyisiä toimenpiteitä Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa.

## 7. TASOITUSTOIMENPITEET

- (219) Kun otetaan huomioon tuetun tuonnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat päätelmät, voidaan todeta, että perusasetuksen 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti asetuksella (EY) N:o 598/2009, sellaisena kuin se on muutettuna täytäntöönpanoasetuksella (EY) N:o 443/2011, käyttöön otetut Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuontiin sovellettavat tasoitustullit olisi pidettävä voimassa vielä viiden vuoden ajan.
- (220) Kuten 2 kappaleessa todetaan, Yhdysvalloista peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevat tasoitustullit laajennettiin koskemaan Kanadasta lähetetyn saman tuotteen tuontia, riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, sekä Yhdysvalloista peräisin olevan sellaisen biodieselin sekoituksen tuontia, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliesteriä ja/tai parafiinisia kaasuoiljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.
- (221) Voimassa pidettävät tasoitustullit laajennetaan edelleen koskemaan Kanadasta lähetetyn saman tuotteen tuontia, riippumatta siitä, onko alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, sekä Yhdysvalloista peräisin olevan sellaisen biodieselin sekoituksen tuontia, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliesteriä ja/tai parafiinisia kaasuoiljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää.

- (222) Kanadalaiset vientiä harjoittavat tuottajat, jotka oli vapautettu neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 443/2011 laajennetuista toimenpiteistä, olisi vapautettava myös tällä asetuksella käyttöön otettavista toimenpiteistä.
- (223) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### 1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen tasoitustulli tuotaessa Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 29), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 29), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 29), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 29), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 29), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 29), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 29), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 29), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 29), 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 12), ex 3826 00 10 (Taric-koodit 3826 00 10 29, 3826 00 10 39, 3826 00 10 49, 3826 00 10 99) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 19).

2. Jäljempänä lueteltujen yritysten valmistamien, edellä kohdassa 1 kuvattujen tuotteiden vapaasti unionin rajalla tullaamattomana -nettohintaan sovellettava lopullinen kiinteämääräinen tasoitustulli on seuraava:

Yritys	Tasoitustulli (euroa/nettotonni)	Taric-lisäkoodi
Archer Daniels Midland Company, Decatur	237,0	A933
Cargill Inc., Wayzata	213,8	A934
Green Earth Fuels of Houston LLC, Houston	213,4	A935
Imperium Renewables Inc., Seattle	216,8	A936
Peter Cremer North America LP, Cincinnati	211,2	A937
Vinmar Overseas Limited, Houston	211,2	A938
World Energy Alternatives LLC, Boston	211,2	A939
Liitteessä I luetellut yritykset	219,4	Ks. liite I
Kaikki muut yritykset	237,0	A999

Sekoituksia koskevan tasoitustullin soveltamisessa otetaan huomioon, missä suhteessa sekoituksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

3. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(31)</sup> 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, tämän artiklan 2 kohdan perusteella laskettua tasoitustullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

4. Edellä 2 kohdassa luetelluille yrityksille määritetyn yksilöllisen tullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalakku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalakua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

## 2 artikla

1. Laajennetaan ”kaikkiin muihin yrityksiin” 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettava lopullinen tasoitustulli koskemaan Kanadasta lähetettyjen sellaisten rasvahappomonoalkyyliestereiden ja/tai parafiinisten kaasuöljyjen tuontia, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti ”biodieselinä”), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Kanada, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 21), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 21), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 21), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 21), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 21), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 21), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 21), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 21), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 21), ex 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 10), ex 3826 00 10 (Taric-koodit 3826 00 10 20, 3826 00 10 30, 3826 00 10 40, 3826 00 10 89) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 11), lukuun ottamatta jäljempänä lueteltujen yritysten tuottamia tuotteita:

Maa	Yritys	Taric-lisäkoodi
Kanada	BIOX Corporation, Oakville, Ontario, Kanada	B107
Kanada	Rothsay Biodiesel, Guelph, Ontario, Kanada	B108

Laajennettava tulli on asetuksen (EY) N:o 598/2009 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu lopullinen tasoitustulli 237 euroa nettotonnilta.

Seoksia koskevaa tasoitustullia sovelletaan siinä suhteessa, jossa seoksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

2. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa asetuksen (ETY) N:o 2454/93 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, 1 artiklan 2 kohdan perusteella laskettua tasoitustullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

3. Edellä 1 kohdassa luetelluille yrityksille myönnettyjen tai komission 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti myöntämien vapautusten soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalakku, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset. Jos tällaista laskua ei esitetä, sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettua tasoitustullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

<sup>(31)</sup> Komission asetus (ETY) N:o 2454/93, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1993, tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1).

## 3 artikla

1. Laajennetaan 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti sovellettava lopullinen tasoitustulli koskemaan sellaisten Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien rasvahappomonoalkyyliestereiden ja/tai parafiinisten kaasuöljyjen unioniin tuontia, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti "biodieselinä"), sekoituksena, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää, ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin ex 1516 20 98 (Taric-koodi 1516 20 98 30), ex 1518 00 91 (Taric-koodi 1518 00 91 30), ex 1518 00 99 (Taric-koodi 1518 00 99 30), ex 2710 19 43 (Taric-koodi 2710 19 43 30), ex 2710 19 46 (Taric-koodi 2710 19 46 30), ex 2710 19 47 (Taric-koodi 2710 19 47 30), ex 2710 20 11 (Taric-koodi 2710 20 11 30), ex 2710 20 15 (Taric-koodi 2710 20 15 30), ex 2710 20 17 (Taric-koodi 2710 20 17 30), ex 3824 90 92 (Taric-koodi 3824 90 92 20) ja ex 3826 00 90 (Taric-koodi 3826 00 90 30).

Sekoituksia koskevan tasoitustullin soveltamisessa otetaan huomioon, missä suhteessa sekoituksessa on kokonaispitoisuudesta painon mukaan rasvahappomonoalkyyliestereitä ja parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteisillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (biodieselpitoisuus).

2. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä myyjä on suhteuttanut ostajan eduksi niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa asetuksen (ETY) N:o 2454/93 145 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti, 1 artiklan 2 kohdan perusteella laskettua tasoitustullia alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

3. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa luetelluille yrityksille määritetyn yksilöllisen tullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, joka täyttää liitteessä III esitetyt vaatimukset. Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia asiaankuuluvia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

## 4 artikla

1. Tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdalla ja 3 artiklan 1 kohdalla laajennetusta tullista vapauttamista koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti jollakin Euroopan unionin virallisista kielistä, ja hakevan tahon valtuutetun edustajan on allekirjoitettava ne. Pyyntö on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: Rue de la loi 170, CHAR 04/034  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIA  
Sähköposti: TRADE-TDI-INFORMATION@ec.europa.eu

2. Komissio voi asetuksen (EY) N:o 597/2009 23 artiklan 6 kohdan mukaisesti neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan myöntää päätöksellä vapautuksen 2 artiklan 1 kohdalla ja 3 artiklan 1 kohdalla laajennetusta tullista sellaisten yritysten tuonnille, jotka eivät kierrä asetuksella (EY) N:o 598/2009 käyttöön otettuja tukien vastaisia toimenpiteitä.

## 5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa perussopimusten mukaisesti.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

---



## LIITE I

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
AC & S Inc.	Nitro	A941
Alabama Clean Fuels Coalition Inc.	Birmingham	A940
American Made Fuels, Inc.	Canton	A940
Arkansas SoyEnergy Group	DeWitt	A940
Arlington Energy, LLC	Mansfield	A940
Athens Biodiesel, LLC	Athens	A940
Beacon Energy	Cleburne	A940
Biodiesel of Texas, Inc.	Denton	A940
BioDiesel One Ltd	Southington	A940
BioPur Inc.	Bethlehem	A941
Buffalo Biodiesel, Inc	Tonawanda	A940
BullDog BioDiesel	Ellenwood	A940
Carbon Neutral Solutions, LLC	Mauldin	A940
Central Iowa Energy LLC	Newton	A940
Chesapeake Custom Chemical Corp.	Ridgeway	A940
Community Fuels	Stockton	A940
Delta BioFuels Inc.	Natchez	A940
Diamond Biofuels	Mazon	A940
Direct Fuels	Euless	A940
Eagle Creek Fuel Services, LLC	Baltimore	A940
Earl Fisher Bio Fuels	Chester	A940
East Fork Biodiesel LLC	Algona	A940
ECO Solutions, LLC	Chatsworth	A940
Ecogy Biofuels LLC	Tulsa	A940
ED&F Man Biofuels Inc.	New Orleans	A940
Freedom Biofuels Inc.	Madison	A940
Freedom Fuels LLC	Mason City	A941

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
Fuel & Lube, LLC	Richmond	A940
Fuel Bio	Elizabeth	A940
FUMPA Bio Fuels	Redwood Falls	A940
Galveston Bay Biodiesel LP (BioSelect Fuels)	Houston	A940
GeoGreen Fuels LLC	Houston	A940
Georgia Biofuels Corp.	Loganville	A940
Green River Biodiesel, Inc.	Moundville	A940
Griffin Industries Inc.	Cold Spring	A940
High Plains Bioenergy	Guymon	A940
Huish Detergents Inc.	Salt Lake City	A940
Incobrasa Industries Ltd.	Gilman	A940
Independence Renewable Energy Corp.	Perdue Hill	A940
Indiana Flex Fuels	LaPorte	A940
Innovation Fuels Inc.	Newark	A940
Integrity Biofuels	Morristown	A941
Iowa Renewable Energy LLC	Washington	A940
Johann Haltermann Ltd.	Houston	A940
Lake Erie Biofuels LLC	Erie	A940
Leland Organic Corporation	Leland	A940
Louis Dreyfus Agricultural Industries LLC	Claypool	A940
Louis Dreyfus Claypool Holdings LLC	Claypool	A940
Middle Georgia Biofuels	East Dublin	A940
Middletown Biofuels LLC	Blairsville	A940
Musket Corporation	Oklahoma City	A940
Natural Biodiesel Plant LLC	Hayti	A941
New Fuel Company	Dallas	A940
North Mississippi Biodiesel	New Albany	A940
Northern Biodiesel, Inc.	Ontario	A940
Northwest Missouri Biofuels, LLC	St. Joseph	A940

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
Nova Biofuels Clinton County LLC	Clinton	A940
Nova Biosource	Senaca	A940
Organic Fuels Ltd.	Houston	A940
Owensboro Grain Company LLC	Owensboro	A940
Paseo Cargill Energy, LLC	Kansas City	A940
Peach State Labs Inc.	Rome	A940
Perihelion Global, Inc.	Opp	A940
Philadelphia Fry-O-Diesel Inc.	Philadelphia	A940
Piedmont Biofuels Industrial LLC	Pittsboro	A941
Pinnacle Biofuels, Inc.	Crossett	A940
PK Biodiesel	Woodstock	A940
Pleasant Valley Biofuels, LLC	American Falls	A940
Prairie Pride	Deerfield	A941
RBF Port Neches LLC	Houston	A940
Red Birch Energy, Inc.	Bassett	A940
Red River Biodiesel Ltd.	New Boston	A940
REG Ralston LLC	Ralston	A940
Renewable Energy Products, LLC	Santa Fe Springs	A940
Riksch BioFuels LLC	Crawfordsville	A940
Safe Renewable Corp.	Conroe	A940
Sanimax Energy Inc.	DeForest	A940
Seminole Biodiesel	Bainbridge	A940
Southeast BioDiesel LLC	Charlotte	A941
Soy Solutions	Milford	A940
SoyMor Biodiesel LLC	Albert Lea	A940
Stepan Company	Northfield	A941
Sunshine BioFuels, LLC	Camilla	A940
TPA Inc.	Warren	A940
Trafigura AG	Stamford	A940

Yrityksen nimi	Kaupunki	Taric-lisäkoodi
U.S. Biofuels Inc.	Rome	A940
United Oil Company	Pittsburgh	A940
Valco Bioenergy	Harlingen	A940
Vanguard Synfuels, LLC	Pollock	A940
Vitol Inc.	Houston	A940
Walsh Bio Diesel, LLC	Mauston	A940
Western Dubque Biodiesel LLC	Farley	A940
Western Iowa Energy LLC	Wall Lake	A940
Western Petroleum Company	Eden Prairie	A940
Yokaya Biofuels Inc.	Ukiah	A941

## LIITE II

Tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa, 2 artiklan 2 kohdassa tai 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon työntekijän allekirjoittama vakuutus jäljempänä esitettävässä muodossa:

- Kauppalaskun laatineen tahon asiasta vastaavan henkilön nimi ja tehtävänimike.
- Seuraava vakuutus:

"Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa tarkoitettu Euroopan unioniin vietäväksi myydyt rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteesillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enemmän kuin 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteesillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää [volume], valmistaja [company name and address] (Taric additional code) [country]ies concerned]. Tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

## LIITE III

Tämän asetuksen 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon toimihenkilön allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa:

- Kauppalaskun laatineen tahon asiasta vastaavan henkilön nimi ja tehtävänimike.
- Seuraava vakuutus:

"Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa tarkoitettu Euroopan unioniin vietäväksi myydyt rasvahappomonoalkyyliesterit ja/tai parafiiniset kaasuöljyt, jotka on valmistettu synteesillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää (tunnetaan yleisesti 'biodieselinä'), joko puhtaassa muodossa tai sekoituksena, joka sisältää enintään 20 painoprosenttia rasvahappomonoalkyyliestereitä ja/tai parafiinisia kaasuöljyjä, jotka on valmistettu synteesillä ja/tai vetykäsittelyllä ja jotka ovat muuta kuin fossiilista alkuperää [volume], valmistaja [company name and address] (Taric additional code) Yhdysvalloissa. Tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2015/1520,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 <sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Komission puolesta,  
puheenjohtajan nimissä  
Jerzy PLEWA*

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

## LIITE

## Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi <sup>(1)</sup>	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	MA	189,2
	MK	52,3
	XS	48,7
	ZZ	96,7
0707 00 05	MK	57,9
	TR	127,2
	ZZ	92,6
0709 93 10	TR	129,0
	ZZ	129,0
0805 50 10	AR	109,7
	BO	136,6
	CL	124,9
	UY	120,8
	ZA	145,5
	ZZ	127,5
	ZZ	127,5
0806 10 10	EG	175,8
	TR	130,2
	ZZ	153,0
0808 10 80	AR	121,5
	BR	54,2
	CL	152,7
	NZ	135,6
	US	113,3
	ZA	128,7
	ZZ	117,7
	ZZ	117,7
	ZZ	117,7
0808 30 90	AR	131,9
	CL	100,0
	CN	82,3
	TR	121,8
	ZA	199,0
	ZZ	127,0
	ZZ	127,0
0809 30 10, 0809 30 90	MK	82,4
	TR	158,1
	ZZ	120,3
0809 40 05	BA	52,5
	MK	37,0
	XS	61,9
	ZZ	50,5
	ZZ	50,5

<sup>(1)</sup> Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1521,

annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,

**pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman kaupan riskin pienentämiseksi Libyassa ja sen lähialueilla toteutettavien fyysiseen turvallisuuteen ja varastojen hallintaan liittyvien toimien tukemisesta annetun päätöksen 2013/320/YUTP kumoamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 26 artiklan 2 kohdan ja 31 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä 2013/320/YUTP<sup>(1)</sup> säädetään, että unioni edistää turvallisuutta ja rauhaa Libyassa ja sen lähialueilla tukemalla toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on varmistaa Libyan valtion instituutioiden asevarastojen asianmukainen fyysinen turvallisuus ja hallinta ja joilla pyritään näin vähentämään pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman leviämisen ja liiallisen keskittymisen aiheuttamaa vaaraa rauhalle ja turvallisuudelle muun muassa edistämällä todellista alueellista monenvälisyyttä.
- (2) Poliittisen ja turvallisuustilanteen heikennyttyä useimmat diplomaattiset edustustot ja kansainvälisen henkilöstön jäsenet joutuivat lähtemään Libyasta kesän 2014 väkivaltaisten tapahtumien jälkeen.
- (3) Yhdistyneiden kansakuntien johdolla käytävä poliittinen vuoropuhelu ei ole vielä johtanut poliittiseen ratkaisuun tärkeimpien taistelevien osapuolten välillä.
- (4) On epäselvää, milloin Libyan tilanne paranee siinä määrin, että kansainvälinen henkilöstö voi jälleen toimia siellä turvallisesti.
- (5) Päätös 2013/320/YUTP olisi sen vuoksi kumottava.
- (6) Unioni vahvistaa vahvan poliittisen sitoumuksensa tukea vastuullisia Libyan viranomaisia pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman leviämisen ja liiallisen keskittymisen aiheuttaman vaaran vähentämisessä heti, kun olosuhteet Libyassa sen sallivat,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kumotaan päätös 2013/320/YUTP.

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2013/320/YUTP, annettu 24 päivänä kesäkuuta 2013, pienaseiden ja kevyiden aseiden sekä niissä käytettävien ampumatarvikkeiden laittoman kaupan riskin pienentämiseksi Libyassa ja sen lähialueilla toteutettavien fyysiseen turvallisuuteen ja varastojen hallintaan liittyvien toimien tukemisesta (EUVL L 173, 26.6.2013, s. 54).



*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 30 päivästä kesäkuuta 2015.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2015/1522,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****julkisten hankintojen komiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Moldovan tasavallan liittymiseen tarkistettuun julkisia hankintoja koskevaan sopimukseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Moldovan tasavalta esitti 7 päivänä tammikuuta 2002 tarkistettuun julkisia hankintoja koskevaan sopimukseen, jäljempänä 'tarkistettu GPA-sopimus', liittymistä koskevan hakemuksen.
- (2) Soveltamisalaa koskevat Moldovan tasavallan sitoumukset vahvistetaan sen lopullisessa tarjouksessa, sellaisena kuin se on esitetty tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolille 27 päivänä toukokuuta 2015.
- (3) Moldovan tasavallan lopullinen tarjous sisältää kattavasti valtionhallinnon yksiköt, valtionhallintoon välillisesti kuuluvat yksiköt ja muut yleishyödyllisten palveluiden, tavaroiden, rakennuspalveluiden ja muiden palveluiden alalla toimivat yksiköt. Se on näin ollen tyydyttävä ja hyväksyttävä. Moldovan tasavallan liittymisehdot, sellaisina kuin ne esitetään tämän päätöksen liitteessä, huomioidaan julkisten hankintojen komitean, jäljempänä 'GPA-komitea', Moldovan tasavallan liittymisestä tekemässä päätöksessä.
- (4) Moldovan tasavallan liittymisen tarkistettuun GPA-sopimukseen odotetaan vaikuttavan myönteisesti julkisten hankintojen markkinoiden avaamiseen kansainvälisesti.
- (5) Tarkistetun GPA-sopimuksen XXII artiklan 2 kohdan mukaan jokainen WTO:n jäsen voi liittyä tarkistettuun GPA-sopimukseen kyseisen jäsenen ja osapuolten välillä sovittavin ehdoin sekä GPA-komitean päätöksessä määritetyin ehdoin.
- (6) Näin ollen on tarpeen vahvistaa GPA-komiteassa unionin puolesta esitettävä kanta Moldovan tasavallan liittymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Julkisten hankintojen komiteassa unionin puolesta esitettävä kanta on hyväksyä Moldovan tasavallan liittyminen tarkistettuun julkisia hankintoja koskevaan sopimukseen tämän päätöksen liitteessä esitetyin erityisin liittymisehdoin.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

## LIITE

**MOLDOVAN TASAVALLAN LIITTYMISTÄ TARKISTETTUUN GPA-SOPIMUKSEEN KOSKEVAT EU:N EHDOT <sup>(1)</sup>**

Muutetaan liiteosassa I olevassa Euroopan unionia koskevassa liitteessä 1 olevan 2 jakson 2 kohta ("EU:n jäsenvaltioiden valtionhallintoon kuuluvat hankintaviranomaiset") seuraavasti Moldovan tasavallan liittyessä tarkistettuun GPA-sopimukseen:

- "2. Seuraavien valtionhallintoon kuuluvien hankintaviranomaisten hankinnoissa tulevat kysymykseen tavarat, palvelut, tavarantoimittajat ja palveluntarjoajat, jotka ovat peräisin Israelista, Moldovan tasavallasta ja Montenegrosta."

---

<sup>(1)</sup> WTO:n sihteeristö on tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolten suostumuksella muuttanut tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolten soveltamisalaluetteloiden numerointia. Tässä liitteessä käytetty numerointi vastaa viimeisintä tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolten soveltamisalaluetteloiden oikeaksi todistettua jäljennöstä, jonka WTO on antanut virallisesti tiedoksi tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolille ja joka on saatavilla osoitteessa [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/gproc\\_e/gp\\_app\\_agree\\_e.htm#revisedGPA](http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_app_agree_e.htm#revisedGPA). Virallisessa lehdessä (EUVL L 68, 7.3.2014, s. 2) julkaistu tarkistetun GPA-sopimuksen osapuolten soveltamisalaluetteloiden numerointi on vanhentunut.

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2015/1523,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****Italian ja Kreikan hyväksi toteutettavien kansainvälistä suojelua koskevien väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT', 78 artiklan 3 kohdassa todetaan, että jos kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo aiheuttaa yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa hätätilanteen, neuvosto voi komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen yhden tai useamman jäsenvaltion hyväksi.
- (2) SEUT 80 artiklan mukaan rajatarkastuksia, turvapaikka-asioita ja maahanmuuttoa koskevassa unionin politiikassa ja sen toteuttamisessa noudatetaan jäsenvaltioiden yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteita ja unionin antamiin tämän alan säädöksiin sisällytetään asianmukaisia toimenpiteitä tämän periaatteen soveltamiseksi.
- (3) Välimeren äskettäinen kriisitilanne sai unionin toimielimet tunnustamaan välittömästi alueen poikkeukselliset muuttovirrat ja vaatimaan konkreettisia solidaarisuustoimenpiteitä etulinjassa olevien jäsenvaltioiden hyväksi. Komissio esitti esimerkiksi 20 päivänä huhtikuuta 2015 pidetyssä ulko- ja sisäasiainministerien yhteisessä kokouksessa kymmenkohtaisen suunnitelman välittömistä toimista kriisiin vastaamiseksi ja sitoutui tarkastelemaan vaihtoehtoja hätätilanteessa sovellettavaksi sisäisten siirtojen järjestelmäksi.
- (4) Eurooppa-neuvosto päätti 23 päivänä huhtikuuta 2015 pidetyssä kokouksessaan muun muassa lujittaa sisäistä solidaarisuutta ja vastuullisuutta ja sitoutui erityisesti lisäämään hätäapua etulinjassa oleville jäsenvaltioille ja tarkastelemaan vaihtoehtoja sisäisten siirtojen järjestämiseksi hätätilanteissa jäsenvaltioiden välillä vapaaehtoiselta pohjalta sekä lähettämään Euroopan turvapaikka-asioiden tukivirastosta, jäljempänä 'EASO', ryhmiä etulinjassa oleviin jäsenvaltioihin kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten yhteiskäsittelyä varten, rekisteröinti ja sormenjälkien ottaminen mukaan luettuina.
- (5) Euroopan parlamentti toisti 28 päivänä huhtikuuta 2015 antamassaan päätöslauselmassa, että unionin on perustettava Välimeren viimeisimpien tragedioiden johdosta toteuttamansa toimet yhteisvastuun ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteille ja tehostettava tämän alan toimiaan niitä jäsenvaltioita kohtaan, jotka ottavat vastaan absoluuttisesti tai suhteellisesti suurimman määrän pakolaisia ja kansainvälistä suojelua hakevia henkilöitä.
- (6) Eurooppa-neuvosto päätti 25 ja 26 päivänä kesäkuuta 2015 pidetyssä kokouksessaan muun muassa, että kolmea keskeistä ulottuvuutta olisi edistettävä yhtä aikaa: sisäiset siirrot/uudelleensijoittaminen, palauttaminen/takaisinottaminen/uudelleenkotouttaminen sekä yhteistyö lähtö- ja kauttakulkumaiden kanssa. Eurooppa-neuvosto sopi erityisesti, että vallitseva hätätilanne ja sitoumus vahvistaa solidaarisuutta ja vastuuta huomioon ottaen Italiasta ja Kreikasta siirretään kahden vuoden aikana tilapäisesti ja poikkeuksellisesti muihin jäsenvaltioihin 40 000 selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevaa henkilöä. Se kehotti hyväksymään nopeasti tätä koskevan neuvoston päätöksen ja totesi, että jäsenvaltioiden tulisi sopia konsensuksella tällaisten henkilöiden jakamisesta ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion tilanne.
- (7) Jäsenvaltioiden eri tilanteet johtuvat erityisesti muuttovirroista muilla maantieteellisillä alueilla, kuten Länsi-Balkanin muuttoreitillä.

- (8) Useiden jäsenvaltioiden alueelle saapui vuonna 2014 merkittävästi aiempaa enemmän muuttajia, myös kansainvälistä suojelua hakevia henkilöitä, ja joissakin niistä suuntaus jatkui myös vuoden 2015 ensimmäisinä kuukausina. Komissio myönsi hätätilanteisiin tarkoitettua rahoitustukea ja EASO operatiivista tukea useille jäsenvaltioille siirtolaisten määrän kasvusta selviämiseksi.
- (9) Jäsenvaltioista varsinkin Italian ja Kreikan alueelle on Välimeren viimeaikaisten traagisten tapahtumien vuoksi saapunut ennennäkemättömän suuria määriä muuttajia, myös kansainvälistä suojelua hakevia ja sitä selvästi tarvitsevia henkilöitä, mikä aiheuttaa niiden maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmiin huomattavaa painetta.
- (10) Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston, jäljempänä 'Frontex', tietojen mukaan suurin osa unionin rajojen laittomista ylityksistä vuonna 2014 tapahtui keskisen ja eteläisen Välimeren reittien kautta. Vuonna 2014 pelkästään Italiaan saapui yli 170 000 laitonta muuttajaa, mikä on 277 prosenttia enemmän kuin vuonna 2013. Tasaista kasvua havaittiin myös Kreikassa, jossa maahan saapui yli 50 000 laitonta muuttajaa, mikä on 153 prosenttia enemmän kuin vuonna 2013. Kokonaisluvut kasvoivat edelleen vuoden 2015 aikana. Vuoden 2015 kuuden ensimmäisen kuukauden aikana laittomat rajanylitykset Italiassa lisääntyivät 5 prosentilla viime vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna. Laittomat rajanylitykset Kreikassa lisääntyivät voimakkaasti samana ajanjaksona ja kuusinkertaistuivat vuoden 2014 kuuden ensimmäisen kuukauden aikana (rajanylityksiä oli yli 76 000 tammi-kesäkuussa 2015 verrattuna niiden määrään tammi-kesäkuussa 2014, joka oli 11 336). Huomattava osuus kaikista näillä kahdella alueella havaituista laittomista muuttajista oli sellaisten maiden kansalaisia, joiden hakemukset Eurostatin tietojen perusteella hyvin usein hyväksytään unionin tasolla.
- (11) Eurostatin mukaan 64 625 henkilöä haki Italiassa kansainvälistä suojelua vuonna 2014. Vuonna 2013 vastaava luku oli 26 920 (kasvua 143 prosenttia). Kreikassa kasvu oli vähäisempää, sillä hakemuksia tehtiin 9 430 (kasvua 15 prosenttia). Vuoden 2015 ensimmäisellä neljänneksellä 15 250 henkilöä haki Italiassa kansainvälistä suojelua (kasvua oli 47 prosenttia verrattuna vuoden 2014 ensimmäiseen neljännekseen), ja Kreikassa hakijoiden määrä oli 2 615 (kasvua oli 28 prosenttia verrattuna vuoden 2014 ensimmäiseen neljännekseen).
- (12) Italian ja Kreikan tukemiseksi on maahanmuutto- ja turvapaikkapolitiikan puitteissa toteutettu tähän mennessä jo useita toimia, esimerkiksi annettu tuntuvaa hätäapua ja EASOn operatiivista tukea. Italia sai vuosina 2007–2013 toiseksi eniten ja Kreikka kolmanneksi eniten rahoitusta yhteisvastuuta ja maahanmuuttovirtojen hallintaa koskevasta yleisohjelmasta (SOLID), ja lisäksi ne saivat huomattavasti hätärahoitusta. Italia ja Kreikka ovat turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston (AMIF) pääasialliset edunsaajat todennäköisesti myös kaudella 2014–2020.
- (13) Italian ja Kreikan välittömässä läheisyydessä olevilla alueilla käynnissä olevien konfliktien ja jatkuvan epävakauden vuoksi on erittäin todennäköistä, että niiden maahanmuutto- ja turvapaikkajärjestelmiin kohdistuu jatkossakin huomattavaa ja kasvavaa painetta ja että merkittävä osa muuttajista saattaa tarvita kansainvälistä suojelua. Tämä on osoitus siitä, miten tärkeää on osoittaa solidaarisuutta Italiaa ja Kreikkaa kohtaan ja täydentää niiden tukemiseksi tähän mennessä toteutettuja toimia turvapaikka- ja maahanmuuttoalan väliaikaisilla toimenpiteillä.
- (14) Samaan aikaan Italian ja Kreikan olisi esitettävä rakenteellisia ratkaisuja turvapaikka- ja maahanmuuttojärjestelmiinsä kohdistuvien poikkeuksellisten paineiden käsittelemiseksi. Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet olisi tästä syystä toteutettava rinnan sen kanssa, että Italia ja Kreikka perustavat vakaat strategiset puitteet kriisitilanteeseen vastaamiseksi ja uudistusprosessin tehostamiseksi näillä aloilla. Näin ollen sekä Italian että Kreikan olisi tämän päätöksen voimaantulopäivänä esitettävä komissiolle etenemissuunnitelma, joka sisältää asianmukaisia toimenpiteitä turvapaikka-asioiden, ensivastaanoton ja palauttamisen aloilla maan kyseisiä aloja koskevien järjestelmien kapasiteetin, laadun ja tehokkuuden parantamiseksi sekä toimenpiteitä, joilla varmistetaan tämän päätöksen asianmukainen täytäntöönpano, mikä antaisi niille mahdollisuuden tämän päätöksen soveltamisen päätyttyä käsitellä paremmin alueelleen mahdollisesti saapuvia suuria muuttajamääriä.
- (15) Pitäen mielessä, että Eurooppa-neuvosto sopi tietyistä toisiinsa liittyvistä toimenpiteistä, komissiolle olisi annettava toimivalta keskeyttää, tarvittaessa ja annettuaan asianomaiselle valtiolle mahdollisuuden esittää näkemyksensä, tämän päätöksen soveltaminen rajalliseksi ajaksi, jos Italia tai Kreikka ei noudata asiaa koskevia sitoumuksiaan.

- (16) Jos jokin jäsenvaltio joutuu samanlaiseen hätätilaan, jonka aiheuttaa kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo, neuvosto voi komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen jäsenvaltion hyväksi SEUT 78 artiklan 3 kohdan nojalla. Tällaisiin toimenpiteisiin voi tarvittaessa kuulua kyseisen jäsenvaltion tässä päätöksessä säädettyjen velvoitteiden soveltamisen keskeyttäminen.
- (17) SEUT 78 artiklan 3 kohdan mukaisesti Italian ja Kreikan hyväksi toteutettavien toimenpiteiden olisi oltava luonteeltaan väliaikaisia. Ehdotettu 24 kuukauden määräaika on kohtuullinen sen varmistamiseksi, että tässä päätöksessä säädettyillä toimenpiteillä on todellista vaikutusta autettaessa Italiaa ja Kreikkaa käsittelemään alueelleen saapuvia huomattavia muuttajavirtoja.
- (18) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet siirtää henkilöitä Italiasta ja Kreikasta merkitsevät väliaikaista poikkeusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 604/2013 <sup>(1)</sup> 13 artiklan 1 kohdassa vahvistetusta säännöstä, jonka mukaan Italia ja Kreikka olisivat olleet muussa tapauksessa vastuussa kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelystä kyseisen asetuksen III luvussa säädettyjen perusteiden mukaisesti, sekä väliaikaista poikkeusta kyseisen asetuksen 21, 22 ja 29 artiklassa säädetystä menettelyn vaiheista, määrääjat mukaan luettuina. Asetuksen (EU) N:o 604/2013 muita säännöksiä, komission asetuksessa (EY) N:o 1560/2003 <sup>(2)</sup> ja komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 118/2014 <sup>(3)</sup> säädetty soveltamissäännöt mukaan luettuina, sovelletaan edelleen, mukaan lukien niihin sisältyvät säännöt, joissa velvoitetaan siirron toteuttavat jäsenvaltiot vastaamaan kustannuksista, jotka aiheutuvat hakijan siirtämisestä siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon, ja säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä siirtojen osalta ja tietojen toimittamista sähköisen DubliNet-viestintäverkon välityksellä.

Tämä päätös sisältää myös poikkeuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 516/2014 <sup>(4)</sup> 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun kansainvälistä suojelua hakeneen suostumukseen.

- (19) Siirtämistä koskevat toimenpiteet eivät vapauta jäsenvaltioita soveltamasta asetusta (EU) N:o 604/2013 täysimääräisesti, mukaan lukien säännöksiä, jotka liittyvät perheenyhdistämiseen, ilman huoltajaa olevien alaikäisten erityissuojeluun ja humanitaarisesta syystä sovellettavaan harkintavaltalausekkeeseen.
- (20) Päätettäessä kriteereistä, joita sovelletaan siihen, mitkä hakijat ja kuinka monta hakijaa siirretään Italiasta ja Kreikasta, oli tehtävä valinta, tämän rajoittamatta turvapaikkahakemuksista kansallisella tasolla tehtäviä päätöksiä. Suunnitteilla on selkeä ja toimiva järjestelmä, joka perustuu Eurostatin viimeisimpien käytettävissä olevien tilastotietojen perusteella määrittelemään kynnsarvoon eli keskimääräiseen hyväksymisasteeseen, joka saadaan, kun verrataan kansainvälistä suojelua koskevien, ensimmäiseen päätökseen liittyvissä menettelyissä unionin tasolla hyväksytyjen hakemusten määrää kaikkiin unionin tasolla ensimmäiseen päätökseen liittyvissä menettelyissä tehtyihin päätöksiin, jotka koskevat kansainväliseen suojeluun liittyviä turvapaikkahakemuksia. Toisaalta tällä kynnsarvolla olisi varmistettava mahdollisimman hyvin, että kaikilla hakijoilla, jotka selvästi tarvitsevat kansainvälistä suojelua, olisi nopeasti mahdollisuus hyödyntää suojelua koskevaa oikeuttaan täysimääräisesti siirron kohteena olevassa jäsenvaltiossa. Toisaalta sillä olisi ehkäistävä mahdollisimman hyvin sellaisten hakijoiden siirtäminen toiseen jäsenvaltioon, jotka todennäköisesti saavat hakemukseensa kielteisen päätöksen, ja vältettävä näin heidän oleskelunsa perusteeton pitkittyminen unionissa. Ensimmäisiä päätöksiä koskevien viimeisimpien saatavilla olevien Eurostatin päivitettyjen neljännesvuositietojen perusteella tässä päätöksessä olisi käytettävä 75 prosentin kynnsarvoa.
- (21) Väliaikaisten toimenpiteiden tarkoituksena on vähentää Italiaan ja Kreikkaan kohdistuvaa huomattavaa turvapaikkahakijapainetta erityisesti siirtämällä muihin jäsenvaltioihin suuri määrä sellaisia selvästi kansainvälisen

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 604/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 31).

<sup>(2)</sup> Komission asetus (EY) N:o 1560/2003, annettu 2 päivänä syyskuuta 2003, niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 soveltamista koskevista säännöistä (EUVL L 222, 5.9.2003, s. 3).

<sup>(3)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 118/2014, annettu 30 päivänä tammikuuta 2014, niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 343/2003 soveltamista koskevista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1560/2003 muuttamisesta (EUVL L 39, 8.2.2014, s. 1).

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 516/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahaston perustamisesta, neuvoston päätöksen 2008/381/EY muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 573/2007/EY ja N:o 575/2007/EY ja neuvoston päätöksen 2007/435/EY kumoamisesta (EUVL L 150, 20.5.2014, s. 168).

suojelun tarpeessa olevia hakijoita, jotka ovat saapuneet Italian tai Kreikan alueelle sen päivän jälkeen, jona tätä päätöstä aletaan soveltaa. Italiaan tai Kreikkaan vuonna 2014 laittomasti saapuneiden kolmansien maiden kansalaisten kokonaismäärän ja selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevien hakijoiden määrän perusteella Italiasta ja Kreikasta olisi siirrettävä kaikkiaan 40 000 selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevaa hakijaa. Tämä luku vastaa noin 40:tä prosenttia niistä selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevista kolmansien maiden kansalaisista, jotka saapuivat Italiaan tai Kreikkaan laittomasti vuonna 2014. Näin ollen tässä päätöksessä ehdotettu siirtotoimenpide edustaa oikeudenmukaista taakanjakoa Italian ja Kreikan sekä muiden jäsenvaltioiden välillä. Samojen vuotta 2014 ja vuoden 2015 neljää ensimmäistä kuukautta koskevien käytettävissä olevien lukujen perusteella kyseisistä hakijoista 60 prosenttia olisi siirrettävä Italiasta ja 40 prosenttia Kreikasta.

- (22) Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma kansainvälisen suojelun tarpeessa selvästi olevan 40 000 henkilön siirtämisestä Italiasta ja Kreikasta hyväksyttiin konsensuksella 20 päivänä heinäkuuta 2015 ottaen huomioon kunkin jäsenvaltion tilanne. Kahden vuoden aikana Italiasta olisi siirrettävä 24 000 henkilöä ja Kreikasta 16 000 henkilöä.
- (23) Asetuksella (EU) N:o 516/2014 perustetusta turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastosta (AMIF) annetaan tukea vastuunjako koskeville toimille, joista on sovittu jäsenvaltioiden välillä, ja se mahdollistaa myös uudet toimintapoliittiset muutokset tällä alalla. Asetuksen (EU) N:o 516/2014 7 artiklan 2 kohdassa säädetään jäsenvaltioiden mahdollisuudesta toteuttaa osana niiden kansallisia ohjelmia toimia, jotka liittyvät kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden siirtämiseen, kun taas saman asetuksen 18 artiklassa säädetään mahdollisuudesta 6 000 euron suuruiseen kertakorvaukseen kansainvälistä suojelua saavan henkilön vastaanottamisesta toisesta jäsenvaltiosta.
- (24) Solidaarisuuden ja oikeudenmukaisen vastuunjaon periaatteiden täytäntöön panemiseksi sekä sen huomioon ottamiseksi, että tällä päätöksellä kehitetään edelleen tämän alan politiikkaa, on asianmukaista varmistaa, että jäsenvaltiot, jotka vastaanottavat Italiasta tai Kreikasta siirrettäviä selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevia henkilöitä tämän päätöksen mukaisesti, saavat jokaista siirrettyä henkilöä kohti kertakorvauksen, joka on samansuuruinen kuin asetuksen (EU) N:o 516/2014 18 artiklassa tarkoitettu kertakorvaus eli 6 000 euroa ja joka maksetaan noudattaen samoja menettelyjä. Tämä merkitsee rajallista ja väliaikaista poikkeusta asetuksen (EU) N:o 516/2014 18 artiklasta, sillä kertakorvaus olisi maksettava siirrettyjen hakijoiden eikä kansainvälistä suojelua saavien määrän perusteella. Tällainen kertakorvauksen mahdollisten saajien ryhmän väliaikainen laajentaminen on kiinteä osa tällä päätöksellä perustettavaa hätätilanjärjestelmää.
- (25) On tarpeen varmistaa siirtojärjestelmän riipää käyttöönotto ja tukea väliaikaisten toimenpiteiden täytäntöönpanoa jäsenvaltioiden välisen tiiviin hallinnollisen yhteistyön ja EASON tarjoaman operatiivisen tuen avulla.
- (26) Kansallinen turvallisuus ja yleinen järjestys olisi otettava huomioon siirtomenettelyn kaikissa vaiheissa siihen asti, kunnes hakijan siirto on saatu päätökseen. Jos jäsenvaltiolla on perustellut syyt katsoa, että hakija on vaaraksi jäsenvaltion kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle, sen tulisi ilmoittaa tästä muille jäsenvaltioille hakijan perusoikeuksia, tietosuojaa koskevat asiaankuuluvat säännöt mukaan lukien, täysimääräisesti kunnioittaen.
- (27) Päätettäessä siitä, mitkä selvästi kansainvälisen suojelun tarpeessa olevat hakijat olisi siirrettävä Italiasta ja Kreikasta, olisi annettava etusija Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/33/EU<sup>(1)</sup> 21 ja 22 artiklassa tarkoitetuille haavoittuvassa asemassa oleville henkilöille. Tässä suhteessa olisi otettava ensisijaisesti huomioon hakijoiden mahdolliset erityistarpeet, myös terveys. Lapsen edun olisi aina oltava ensisijainen.
- (28) Lisäksi päätettäessä, mihin jäsenvaltioon siirto pitäisi toteuttaa, olisi otettava erityisellä tavalla huomioon asianomaisen hakijan erityispätevyys ja ominaisuudet, kuten kielitaito, sekä todettuihin perhe-, kulttuuri- ja sosiaalisiin siteisiin liittyvät muut yksilölliset tiedot, jotta helpotettaisiin hänen kotoutumistaan siirron kohteena olevassa jäsenvaltiossa. Erityisen haavoittuvassa asemassa olevien hakijoiden tapauksessa olisi otettava huomioon siirron kohteena olevan jäsenvaltion valmiudet tukea kyseisiä hakijoita sekä tarve varmistaa näiden hakijoiden

(<sup>1</sup>) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/33/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden vastaanottoa jäsenvaltioissa koskevista vaatimuksista (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 96).

oikeudenmukainen jako jäsenvaltioiden kesken. Siirron kohteena oleva jäsenvaltio voi syrjimättömyyden periaatetta asianmukaisesti kunnioittaen ilmoittaa, mitkä hakijat se asettaa etusijalle edellä mainittujen tietojen perusteella, ja tämän perusteella Italia ja Kreikka EASOa ja tarvittaessa yhteyshenkilöitä kuullen voivat laatia luettelon mahdollisista kyseiseen jäsenvaltioon siirrettävistä hakijoista.

- (29) Sen, että jäsenvaltiot nimeävät Italiaan ja Kreikkaan yhteyshenkilöitä, pitäisi helpottaa siirtomenettelyn tehokasta täytäntöönpanoa, muun muassa mahdollisesti siirrettävien hakijoiden asianmukaista yksilöimistä, jossa otetaan huomioon erityisesti heidän haavoittuvuutensa ja pätevyytensä. Mitä tulee yhteyshenkilöiden nimeämiseen Italiaan ja Kreikkaan ja heidän tehtäviensä suorittamiseen, siirron kohteena olevan jäsenvaltion ja Italian ja Kreikan olisi toimitettava toisilleen kaikki tarvittavat tiedot ja jatkettava tiivistä yhteistyötä koko siirtomenettelyn ajan.
- (30) Asetuksessa (EU) N:o 604/2013 vahvistettuja oikeudellisia ja menettelytakeita sovelletaan edelleen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluviin hakijoihin. Lisäksi hakijoille olisi annettava tietoa tässä päätöksessä vahvistetusta siirtomenettelystä ja ilmoitettava heille siirtopäätöksestä, joka muodostaa asetuksen (EU) N:o 604/2013 26 artiklassa tarkoitetun siirtopäätöksen. Koska hakijalla ei ole EU:n lainsäädännön mukaisesti oikeutta valita sitä jäsenvaltiota, joka on vastuussa hänen hakemuksensa käsittelystä, hakijalla olisi oltava asetuksen (EU) N:o 604/2013 mukainen oikeus siirtopäätöstä koskeviin tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin mutta ainoastaan sen varmistamiseksi, että hänen perusoikeuksiaan kunnioitetaan. Tämän asetuksen 27 artiklan mukaisesti jäsenvaltiot voivat säätää kansallisessa lainsäädännössään siitä, että siirtopäätöstä koskeva muutoksenhaku ei automaattisesti lykkää hakijan siirtämistä mutta että asianomaisella henkilöllä on mahdollisuus pyytää siirtopäätöksen täytäntöönpanon keskeyttämistä, kunnes hänen muutoksenhakunsa tulos on selvillä.
- (31) Hakijoilla on sekä ennen siirtoa siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon että sen jälkeen mahdollisuus hyödyntää niitä oikeuksia ja takeita, jotka vahvistetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2013/32/EU<sup>(1)</sup> ja direktiivissä 2013/33/EU, myös erityisten vastaanotto- ja menettelyllisten tarpeidensa osalta. Lisäksi tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluviin hakijoihin sovelletaan edelleen myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 603/2013<sup>(2)</sup>.
- (32) Olisi toteutettava toimenpiteitä, jotta voitaisiin välttää siirrettyjen henkilöiden edelleen liikkuminen siirron kohteena olevasta jäsenvaltiosta muihin jäsenvaltioihin, mikä voisi haitata tämän päätöksen tehokasta soveltamista. Hakijoille olisi erityisesti tiedotettava seurauksista, joita aiheutuu luvattomista siirtymisistä toisiin jäsenvaltioihin sekä siitä, että jos siirron kohteena oleva jäsenvaltio myöntää heille kansainvälistä suojelua, heillä on kansainvälistä suojelua saavan henkilön asemaan liittyvät oikeudet periaatteessa ainoastaan kyseisessä jäsenvaltiossa.
- (33) Lisäksi direktiivissä 2013/33/EU asetettujen tavoitteiden mukaisesti vastaanotto-olosuhteiden yhdenmukaistaminen jäsenvaltioiden välillä auttaisi rajoittamaan kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden toissijaisia siirtymisiä vastaanotto-olosuhteiden välisten eroavuuksien johdosta. Jotta päästäisiin samaan tavoitteeseen, jäsenvaltioiden olisi harkittava ilmoittautumisvelvollisuuden asettamista ja aineellisten vastaanotto-olosuhteiden, mukaan lukien majoitus, ruoka ja vaatetus, tarjoamista ainoastaan luontoissuorituksina kansainvälistä suojelua hakeville henkilöille sekä tarvittaessa sen varmistamista, että hakijat siirretään suoraan siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon. Turvapaikkasäännösten ja Schengenin säännösten mukaisesti kansainvälistä suojelua koskevien hakemusten käsittelyn aikana jäsenvaltioiden ei myöskään tulisi, paitsi jos vakavat humanitaariset syyt sitä edellyttävät, myöntää hakijoille kansallisia matkustusasiakirjoja eikä tarjota heille muita kannustimia, kuten taloudellisia kannustimia, jotka voisivat helpottaa heidän luvatonta siirtymistään toisiin jäsenvaltioihin. Jos hakija on siirtynyt luvatta toiseen jäsenvaltioon, hänet olisi palautettava siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon asetuksessa (EU) N:o 604/2013 vahvistettujen sääntöjen nojalla.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/32/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, kansainvälisen suojelun myöntämistä tai poistamista koskevista yhteisistä menettelyistä (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 60).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o 603/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, Eurodac-järjestelmän perustamisesta sormenjälkien vertailua varten kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 604/2013 tehokkaaksi soveltamiseksi sekä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten ja Europolin esittämistä, Eurodac-tietoihin lainvalvontatarkoituksessa tehtäviä vertailuja koskevista pyynnöistä sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen laaja-alaisen tietojärjestelmien operatiivisesta hallinnoinnista vastaavan eurooppalaisen viraston perustamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 1077/2011 muuttamisesta (EUVL L 180, 29.6.2013, s. 1).



- (34) Jotta vältettäisiin kansainvälistä suojelua saavien henkilöiden toissijaiset siirtymiset, jäsenvaltioiden olisi myös ilmoitettava kyseisille henkilöille edellytyksistä, joiden mukaisesti he voivat laillisesti tulla toisen jäsenvaltion alueelle ja oleskella siellä. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava asettaa ilmoittautumisvelvollisuus. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY<sup>(1)</sup> nojalla jäsenvaltioiden olisi vaadittava, että kansainvälistä suojelua saavat henkilöt, jotka oleskelevat luvatta heidän alueellaan, palaavat välittömästi siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon. Jos asianomainen henkilö kieltäytyy palaamasta vapaaehtoisesti siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon, hänet olisi palautettava sinne.

Lisäksi jos kansallisessa lainsäädännössä niin säädetään, silloin kun toteutetaan paktoon perustuva paluu siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon, paktoon perustuvan paluun toteuttanut jäsenvaltio voi päättää määrätä kansallisen maahantulokiellon, joka estää tietyn ajanjakson ajan palautetun henkilön tulemisen uudelleen kyseisen jäsenvaltion alueelle.

- (35) Koska tämän päätöksen tarkoituksena on puuttua hätätilanteeseen ja tukea Italiaa ja Kreikkaa turvapaikkajärjestelmiensä vahvistamisessa, tässä päätöksessä olisi sallittava, että Italia ja Kreikka tekevät komission avustamana kahdenvälisiä järjestelyjä Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin kanssa tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden siirtämisestä. Näissä järjestelyissä olisi myös otettava huomioon tämän päätöksen keskeiset osatekijät, erityisesti ne, jotka liittyvät siirtomenettelyyn, hakijoiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin sekä asetukseen (EU) N:o 604/2013.
- (36) Italialle ja Kreikalle siirtojärjestelmän avulla annettavaa erityistukea olisi täydennettävä lisätoimenpiteillä, jotka kattaisivat kaikki sovellettavat menettelyt alkaen kolmansien maiden kansalaisten saapumisesta Italian tai Kreikan alueelle menettelyjen loppuunsaattamiseen asti ja joita koordinoisivat EASO ja muut asianomaiset virastot, kuten Frontex, joka koordinoi niiden kolmansien maiden kansalaisten palauttamista, joilla ei ole oikeutta jäädä alueelle, direktiivin 2008/115/EY mukaisesti.
- (37) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän päätöksen tavoitteita, vaan ne voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (38) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita.
- (39) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdystä pöytäkirjassa N:o 21 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti nämä jäsenvaltiot eivät osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido näitä jäsenvaltioita eikä sitä sovelleta näihin jäsenvaltioihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun pöytäkirjan 4 artiklan soveltamista.
- (40) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Tanskan asemasta tehdystä pöytäkirjassa N:o 22 olevan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan.
- (41) Tilanteen kiireellisyys huomioon ottaen tämän päätöksen olisi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

**Kohde**

Tällä päätöksellä otetaan käyttöön Italian ja Kreikan hyväksi kansainvälisen suojelun alalla toteutettavia väliaikaisia toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on tukea kyseisiä valtioita selviytymään paremmin kolmansien maiden kansalaisten äkillisen joukoittaisen maahantulon aiheuttamasta hätätilanteesta.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 2008, jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi (EUVL L 348, 24.12.2008, s. 98).

## 2 artikla

### Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- a) 'kansainvälistä suojelua koskevalla hakemuksella' Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/95/EU (<sup>(1)</sup>) 2 artiklan h alakohdassa määriteltyä kansainvälistä suojelua koskevaa hakemusta;
- b) 'hakijalla' kolmannen maan kansalaista tai kansalaisuudetonta henkilöä, joka on tehnyt kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen, josta ei vielä ole tehty lopullista päätöstä;
- c) 'kansainvälisellä suojelulla' pakolaisasemaa, sellaisena kuin ne on määritelty direktiivin 2011/95/EU 2 artiklan e alakohdassa ja toissijaista suojeluasemaa, sellaisena kuin se on määritelty mainitun direktiivin 2 artiklan g alakohdassa;
- d) 'perheenjäsenillä' perheenjäseniä, sellaisina kuin heidät on määritelty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 604/2013 2 artiklan g alakohdassa;
- e) 'siirrolla' hakijan siirtämistä sellaisen jäsenvaltion alueelta, joka on asetuksen (EU) N:o 604/2013 III luvussa vahvistettujen perusteiden mukaan vastuussa hänen kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa käsittelystä, siirron kohteena olevan jäsenvaltion alueelle;
- f) 'siirron kohteena olevalla jäsenvaltiolla' jäsenvaltiota, jolle vastuu hakijan kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä asetuksen (EU) N:o 604/2013 nojalla siirtyy, kun hakija on siirretty kyseisen jäsenvaltion alueelle.

## 3 artikla

### Soveltamisala

1. Ainoastaan sellaisia hakijoita siirretään tämän päätöksen nojalla, jotka ovat jättäneet kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa Italiassa tai Kreikassa ja joiden hakemusten käsittelystä kyseiset valtiot olisivat muutoin olleet vastuussa asetuksen (EU) N:o 604/2013 III luvussa vahvistettujen hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden mukaisesti.
2. Tähän päätökseen perustuvaa siirtoa sovelletaan ainoastaan hakijaan, joka kuuluu sellaiseen kansalaisuuteen, jonka osuus kansainvälistä suojelua koskevista myönteisistä päätöksistä verrattuna kaikkiin direktiivin 2013/32/EU III luvussa tarkoitettuihin kansainvälistä suojelua koskevista hakemuksista tehtyihin ensimmäisiin päätöksiin on Eurostatin viimeisimpien saatavilla olevien unionin laajuista keskiarvoa koskevien päivitettyjen neljännesvuositietojen mukaan vähintään 75 prosenttia. Kansalaisuudettomien henkilöiden tapauksessa otetaan huomioon entinen vakituinen asuinmaa. Päivitetyt neljännesvuositiedot otetaan huomioon ainoastaan sellaisten hakijoiden kohdalla, joita ei jo ole yksilöity hakijoiksi, jotka voitaisiin siirtää tämän päätöksen 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

## 4 artikla

### Hakijoiden siirtäminen jäsenvaltioihin

Jäsenvaltioiden sovittua neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien 20 päivänä heinäkuuta 2015 hyväksymällä päätöslauselmalla 40 000:n kansainvälisen suojelun tarpeessa selvästi olevan henkilön siirtämisestä Italiasta ja Kreikasta:

- a) Italiasta siirretään 24 000 hakijaa muiden jäsenvaltioiden alueelle;
- b) Kreikasta siirretään 16 000 hakijaa muiden jäsenvaltioiden alueelle.

(<sup>1</sup>) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/95/EU, annettu 13 päivänä joulukuuta 2011, vaatimuksista kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiseksi kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi, pakolaisten ja henkilöiden, jotka voivat saada toissijaista suojelua, yhdenmukaiselle asemalle sekä myönnetyn suojelun sisällölle (EUVL L 337, 20.12.2011, s. 9).

## 5 artikla

**Siirtomenettely**

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä tämän päätöksen täytäntöönpanon edellyttämää hallinnollista yhteistyötä varten kansallinen yhteyspiste ja toimitettava sen yhteystiedot muille jäsenvaltioille ja EASOLle. Jäsenvaltioiden on yhteistyössä EASOn ja muiden asiaankuuluvien virastojen kanssa toteutettava kaikki aiheelliset toimenpiteet, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat suoraan tehdä yhteistyötä ja vaihtaa tietoja keskenään, 7 kohdassa tarkoitettuja syitä mukaan lukien.
2. Jäsenvaltioiden on säännöllisin väliajoin ja vähintään joka kolmas kuukausi ilmoitettava niiden hakijoiden määrä, jotka voidaan siirtää nopeasti niiden alueelle, sekä kaikki muut olennaiset tiedot.
3. Italian ja Kreikan on tämän tiedon perusteella yksilöitävä EASOn ja tarvittaessa tämän artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden yhteyshenkilöiden avustamana yksittäiset hakijat, jotka voitaisiin siirtää muihin jäsenvaltioihin, ja toimitettava kyseisten jäsenvaltioiden yhteyspisteille mahdollisimman pian kaikki olennaiset tiedot. Tässä on annettava etusija direktiivin 2013/33/EU 21 ja 22 artiklassa tarkoitetuille haavoittuvassa asemassa oleville hakijoille.
4. Siirron kohteena olevan jäsenvaltion annettua hyväksyntänsä Italian ja Kreikan on tehtävä EASOa kuullen mahdollisimman pian päätös kunkin yksilöidyn hakijan siirtämisestä tiettyyn siirron kohteena olevaan jäsenvaltioon ja ilmoitettava tästä hakijalle 6 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Siirron kohteena oleva jäsenvaltio voi päättää olla hyväksymättä hakijan siirtämistä ainoastaan tämän artiklan 7 kohdassa tarkoitetuista perustelluista syistä.
5. Hakijoita, joiden sormenjäljet on otettava asetuksen (EU) N:o 603/2013 9 artiklassa asetettujen velvoitteiden nojalla, voidaan ehdottaa siirrettäviksi ainoastaan siinä tapauksessa, että heidän sormenjälkensä on otettu ja toimitettu Eurodac-keskusjärjestelmään mainitun asetuksen mukaisesti.
6. Hakija on siirrettävä siirron kohteena olevan jäsenvaltion alueelle mahdollisimman pian sen jälkeen, kun hänelle on annettu 6 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu siirtopäätöstä koskeva ilmoitus. Italian ja Kreikan on toimitettava siirron kohteena olevalle jäsenvaltiolle siirron päivämäärä ja ajankohta sekä kaikki muut olennaiset tiedot.
7. Jäsenvaltioilla on oikeus kieltäytyä hakijan siirtämisestä ainoastaan, jos on olemassa perustellut syyt katsoa hakijan olevan vaaraksi kansalliselle turvallisuudelle tai yleiselle järjestykselle tai jos on olemassa vakavat syyt soveltaa direktiivin 2011/95/EU 12 ja 17 artiklassa säädettyjä poissulkemissäännöksiä.
8. Jäsenvaltiot voivat kaikkien olennaisten tietojen vaihdon jälkeen päättää nimittää Italiaan ja Kreikkaan yhteyshenkilöitä kaikkien tässä artiklassa kuvattujen siirtomenettelyn osatekijöiden täytäntöönpanoa varten.
9. Jäsenvaltioiden on pantava sitoumuksensa täysimääräisesti täytäntöön unionin säännösten mukaisesti. Näin ollen Italian ja Kreikan on taattava henkilöllisyyden varmentaminen, tietojen kirjaaminen ja sormenjälkien ottaminen siirtomenettelyä varten ja varattava tarvittavat tilat. Siirto on evättävä siirtomenettelyä välitteleviltä hakijoilta.
10. Tämän artiklan mukainen siirtomenettely on saatettava päätökseen mahdollisimman nopeasti ja viimeistään kahden kuukauden kuluessa 2 kohdassa tarkoitettua siirron kohteena olevan jäsenvaltion antamasta ilmoituksesta, jollei 4 kohdassa tarkoitettua siirron kohteena olevan jäsenvaltion hyväksyntää anneta alle kaksi viikkoa ennen kyseisen kahden kuukauden umpeutumista. Siinä tapauksessa siirtomenettelyn päätökseen saattamisen määräaika voidaan jatkaa enintään kahdella viikolla. Lisäksi kyseistä määräaika voidaan tarvittaessa jatkaa vielä neljällä viikolla, jos Italia ja Kreikka esittävät siirrolle perusteltuja käytännön esteitä.

Jos siirtomenettelyä ei saada päätökseen näiden määräaikojen kuluessa, vastuu kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä asetuksen (EU) N:o 604/2013 nojalla jää Italialle ja Kreikalle, paitsi jos Italia ja Kreikka sopivat siirron kohteena olevan jäsenvaltion kanssa määräjän kohtuullisesta pidentämisestä.

11. Siirron kohteena olevan jäsenvaltion on, sen jälkeen kun hakija on siirretty, otettava hakijan sormenjäljet ja toimitettava ne Eurodac-keskusjärjestelmään asetuksen (EU) N:o 603/2013 9 artiklan mukaisesti sekä päivitettävä tietokokonaisuus mainitun asetuksen 10 artiklan ja tarvittaessa 18 artiklan mukaisesti.

#### 6 artikla

### **Tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien kansainvälistä suojelua hakevien henkilöiden oikeudet ja velvollisuudet**

1. Jäsenvaltioiden on tämän päätöksen täytäntöönpanossa otettava ensisijaisesti huomioon lapsen etu.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvat perheenjäsenet siirretään saman jäsenvaltion alueelle.
3. Ennen hakijan siirtämistä koskevan päätöksen tekemistä Italian ja Kreikan on ilmoitettava hakijalle kielellä, jota hän ymmärtää tai jota hänen voidaan kohtuudella olettaa ymmärtävän, tämän päätöksen mukaisesta siirtomenettelystä.
4. Kun päätös hakijan siirtämisestä on tehty mutta ennen varsinaista siirtoa, Italian ja Kreikan on ilmoitettava siirtopäätöksestä kirjallisesti kyseiselle henkilölle. Päätöksessä on mainittava siirron kohteena oleva jäsenvaltio.
5. Kansainvälistä suojelua hakevan tai sitä saavan henkilön, joka saapuu jonkin toisen kuin siirron kohteena olleen jäsenvaltion alueelle täyttämättä kyseiseen jäsenvaltioon jäämisen ehtoja, on palattava välittömästi siirron kohteena olleeseen jäsenvaltioon. Kyseisen jäsenvaltion on otettava hänet takaisin.

#### 7 artikla

### **Operatiivinen tuki Italialle ja Kreikalle**

1. Italian ja Kreikan tukemiseksi, jotta ne kykenevät käsittelemään paremmin turvapaikka- ja maahanmuuttojärjestelmiinsä kohdistuvia poikkeuksellisia paineita, jotka johtuvat tämänhetkisestä kasvaneesta muuttopaineesta niiden ulkorajoilla, jäsenvaltioiden on yhteistyössä Italian ja Kreikan kanssa lisättävä operatiivista tukeaan kansainvälisen suojelun alalla EASOn, Frontexin ja muiden asianomaisten virastojen koordinoimien asianmukaisten toimien kautta erityisesti antamalla tarvittaessa käyttöön kansallisia asiantuntijoita seuraaviin tukitoimiin:
  - a) Italiaan ja Kreikkaan saapuvien kolmansien maiden kansalaisten seulonta, johon sisältyy myös henkilöllisyyden varmentaminen, sormenjälkien ottaminen ja tietojen kirjaaminen sekä tarvittaessa heidän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksensa kirjaaminen ja Italian tai Kreikan pyynnöstä hakemuksen alustava käsittely;
  - b) tiedon ja mahdollisesti tarvittavan erityisavun tarjoaminen hakijoille ja mahdollisille hakijoille, jotka voitaisiin siirtää tämän päätöksen perusteella;
  - c) sellaisten kolmansien maiden kansalaisten palauttamisen valmistelu ja järjestäminen, jotka eivät ole hakeneet kansainvälistä suojelua tai joiden oikeus jäädä alueelle on päättynyt.
2. Edellä 1 kohdan nojalla tarjottavan tuen lisäksi ja siirtomenettelyn kaikkien vaiheiden toteuttamisen helpottamiseksi Italialle ja Kreikalle annetaan tarvittaessa erityistukea EASOn, Frontexin ja muiden asianomaisten virastojen koordinoimien asianmukaisten toimien kautta.

#### 8 artikla

### **Täydentävät toimenpiteet, jotka Italian ja Kreikan on toteutettava**

1. Sekä Italian että Kreikan on 16 päivänä syyskuuta 2015 esitettävä komissiolle etenemissuunnitelma, joka sisältää asianmukaisia toimenpiteitä turvapaikka-asioiden, ensivastaanoton ja palauttamisen aloilla maan kyseisiä aloja koskevien järjestelmien kapasiteetin, laadun ja tehokkuuden parantamiseksi sekä toimenpiteitä, joilla varmistetaan tämän päätöksen asianmukainen täytäntöönpano. Italian ja Kreikan on pantava etenemissuunnitelma täysimääräisesti täytäntöön.

2. Jos Italia tai Kreikka ei noudata tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja velvoitteita, komissio voi, annettuaan asianomaiselle valtiolle mahdollisuuden esittää näkemyksensä, päättää keskeyttää tämän päätöksen soveltamisen kyseiseen jäsenvaltioon enintään kolmen kuukauden ajaksi. Komissio voi tehdä kerran päätöksen, jolla jatketaan soveltamisen keskeyttämistä vielä kolmen kuukauden ajan. Tämä keskeyttäminen ei vaikuta niihin hakijoiden siirtoihin, jotka ovat käynnissä siirron kohteena olevan jäsenvaltion annettua hyväksyntänsä 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

#### 9 artikla

### Uudet hätätilanteet

Jos jäsenvaltio joutuu hätätilaan, jonka aiheuttaa kolmansien maiden kansalaisten äkillinen joukoittainen maahantulo, neuvosto voi komission ehdotuksen perusteella ja Euroopan parlamenttia kuultuaan hyväksyä väliaikaisia toimenpiteitä kyseisen jäsenvaltion hyväksi SEUT 78 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tällaisiin toimenpiteisiin voi tarvittaessa kuulua kyseisen jäsenvaltion tässä päätöksessä säädettyihin siirtoihin osallistumisen keskeyttäminen ja mahdollisia korvaavia toimenpiteitä Italialle ja Kreikalle.

#### 10 artikla

### Rahoitustuki

Siirron kohteena oleva jäsenvaltio saa kutakin tämän päätöksen nojalla siirrettyä henkilöä kohti 6 000 euron kertakorvauksen. Tämä rahoitustuki pannaan täytäntöön soveltamalla asetuksen (EU) N:o 516/2014 18 artiklassa säädettyjä menettelyjä.

#### 11 artikla

### Yhteistyö assosioituneiden valtioiden kanssa

Italia ja vastaavasti Kreikka voivat komission avustuksella tehdä kahdenvälisiä järjestelyjä Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin kanssa hakijoiden siirtämisestä Italian ja Kreikan alueelta Islannin, Liechtensteinin, Norjan ja Sveitsin alueille. Näissä järjestelyissä otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tämän päätöksen keskeiset osatekijät, erityisesti ne, jotka liittyvät siirtomenettelyyn sekä hakijoiden oikeuksiin ja velvollisuuksiin.

#### 12 artikla

### Raportointi

Komissio raportoi jäsenvaltioiden ja asianomaisten virastojen toimittamien tietojen pohjalta neuvostolle kuuden kuukauden välein tämän päätöksen täytäntöönpanosta.

Komissio raportoi neuvostolle kuuden kuukauden välein myös 8 artiklassa tarkoitettujen etenemissuunnitelmien täytäntöönpanosta Italian ja Kreikan toimittamien tietojen pohjalta.

#### 13 artikla

### Voimaantulo

1. Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Sitä sovelletaan 17 päivään syyskuuta 2017.

3. Sitä sovelletaan henkilöihin, jotka saapuvat Italian tai Kreikan alueelle 16 päivän syyskuuta 2015 ja 17 päivän syyskuuta 2017 välisenä aikana, sekä hakijoihin, jotka ovat saapuneet kyseisten jäsenvaltioiden alueelle 15 päivänä elokuuta 2015 tai sen jälkeen.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
J. ASSELBORN

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2015/1524,****annettu 14 päivänä syyskuuta 2015,****rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 17 päivänä maaliskuuta 2014 rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP <sup>(1)</sup>.
- (2) Neuvosto hyväksyi 13 päivänä maaliskuuta 2015 päätöksen (YUTP) 2015/432 <sup>(2)</sup>, jolla kyseisiä toimenpiteitä jatketaan kuudella kuukaudella.
- (3) Koska Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävät tai uhkaavat toimet jatkuvat, päätöstä 2014/145/YUTP olisi muutettava ja kyseisten toimenpiteiden voimassaoloa olisi jatkettava kuudella kuukaudella.
- (4) Neuvoston suorittaman uudelleentarkastelun perusteella liitteen tietoja olisi muutettava ja yhtä henkilöä, joka on kuollut, koskeva merkintä olisi poistettava.
- (5) Sen vuoksi päätös 2014/145/YUTP olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 2014/145/YUTP seuraavasti:

- 1) Korvataan 6 artiklan toinen kohta seuraavasti:  
”Tätä päätöstä sovelletaan 15 päivään maaliskuuta 2016.”
- 2) Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 14 päivänä syyskuuta 2015.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

---

<sup>(1)</sup> Neuvoston päätös 2014/145/YUTP, annettu 17 päivänä maaliskuuta 2014, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta (EUVL L 78, 17.3.2014, s. 16).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös (YUTP) 2015/432, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, rajoittavista toimenpiteistä Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävien tai uhkaavien toimien johdosta annetun päätöksen 2014/145/YUTP muuttamisesta (EUVL L 70, 14.3.2015, s. 47).

## LIITE

I Poistetaan seuraava henkilö päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä olevasta luettelosta:

**Henkilöt**

72.	Oleksiy Borisovych MOZGOVY
-----	----------------------------

II Korvataan päätöksen 2014/145/YUTP liitteessä olevat seuraavia henkilöitä ja yhtä yhteisöä koskevat merkinnät seuraavasti:

**Henkilöt**

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
1.	Sergey Valeryevich AKSYONOV, Sergei Valerievich AKSENOV (Сер Валерьевич АКСеНОВ), Serhiy Valeriyovych AKSYONOV (Сергій Валерійович Аксьонов)	Syntymäaika: 26.11.1972 Syntymäpaikka: Beltsy (Bälți), nykyisin Moldovan tasavalta	Aksyonov valittiin "Krimin pääministeriksi" Krimin korkeimmassa neuvostossa 27.2.2014 venäläismielisten aseistettujen miesten läsnä ollessa. Oleksandr Turchynov julisti 1.3.2014 hänen "valitsemisensa" perustuslain vastaiseksi. Aksyonov vaikutti aktiivisesti 16.3.2014 pidettäväksi aiotun "kansanäänestyksen" järjestämiseksi. Hän on 9.10.2014 lähtien ollut "Krimin tasavallan" "johtaja". Venäjän valtionduuman puheenjohtajiston jäsen.	17.3.2014
2.	Vladimir Andreevich Konstantinov (Владимир Андреевич Константинов)	Syntymäaika: 19.11.1956 Syntymäpaikka: Vladimirovka (Vladimirovca), Slobozian alue, Moldovan neuvostotasavalta (nykyinen Moldovan tasavalta) tai Bogomol, Moldovan SNT	Krimin autonomisen tasavallan korkeimman neuvoston puhemiehenä Konstantinov oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä "kansanäänestyksestä" Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan ja kehotti äänestäjiä äänestämään Krimin itsenäisyyden puolesta.	17.3.2014
3.	Rustam Ilmirovich Temirgaliev (Рустам Ильмирович Темиргалиев)	Syntymäaika: 15.8.1976 Syntymäpaikka: Ulan-Ude, Burjatian ASNT (Neuvostoliitto)	Entisenä Krimin ministerineuvoston varapuheenjohtajana Temirgaliev oli merkittävässä roolissa korkeimman neuvoston päättäessä "kansanäänestyksestä" Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan. Hän puolsi aktiivisesti Krimin liittymistä Venäjän federaatioon.	17.3.2014
4.	Denis Valentinovich Berezovskiy (Денис Валентинович Березовский)	Syntymäaika: 15.7.1974 Syntymäpaikka: Kharkiv, Ukrainan SNT	Berezovskiy nimitettiin 1.3.2014 Ukrainan laivaston komentajaksi, mutta vannoi sen jälkeen Krimin asevoimien valan, mikä on hänen Ukrainan laivastolle antamansa valan vastaista. Hänet nimitettiin tämän jälkeen Venäjän federaation Mustanmeren laivaston apulaiskomentajaksi.	17.3.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
5.	Aleksei Mikhailovich Chaliy (Алексей Михайлович Чальий)	Syntymäaika: 13.6.1961 Syntymäpaikka: Moskova tai Sevastopol	Chaliy julistettiin 23.2.2014 torikokouksessa ”Sevastopolin kaupunginjohtajaksi”, ja hän hyväksyi tämän ”valinnan”. Hän kampanjoi aktiivisesti sen puolesta, että Sevastopolista tulisi Venäjän federaation erillinen yksikkö 16.3.2014 pidettäväksi aiotun kansanäänestyksen jälkeen. Hän allekirjoitti Venäjän sopimuksen Krimin tasavallan hyväksymisestä. Sevastopolin kaupungin lakiasäätävän kokouksen puhemies.	17.3.2014
6.	Puotr Anatoliyovych Zima (Пётр Анатольевич Зима)	Syntymäaika: 29.3.1965	”Pääministeri” Aksyonov nimitti Ziman 3.3.2014 Krimin turvallisuuspalvelun (SBU) uudeksi päälliköksi, ja hän hyväksyi tämän nimityksen. Hänelle annettiin asiaankuuluvat tiedot, mukaan lukien pääsy Venäjän turvallisuuspalvelun tietokantaan. Tähän kuului tietoja Euro-Maidan-aktivisteista ja Krimin ihmisoikeuksien puolustajista. Hänellä oli merkittävä rooli estettäessä Ukrainan viranomaisia valvomasta Krimin aluetta. Entiset Krimin SBU-virkamiehet vaativat 11.3.2014 itsenäisen Krimin turvallisuuspalvelun perustamista.	17.3.2014
7.	Yuriy Gennadyevich Zherebtsov (Юрий Геннадиевич Жеребцов)	Syntymäaika: 19.11.1969 Syntymäpaikka: Izmail, Odessan alue, Ukrainan SNT tai Odessa	Krimin korkeimman neuvoston puhemiehen neuvonantaja, eräs 16.3.2014 pidetyn, Ukrainan alueellista koskemattomuutta vastaan suunnatun ”kansanäänestyksen” johtavista järjestäjistä. ”Krimin tasavallan” kansankamarin jäsen.	17.3.2014
8.	Sergey Pavlovych Tsekov (Сергей Павлович Цеков)	Syntymäaika: 29.9.1953 tai 23.9.1953 Syntymäpaikka: Simferopol	Korkeimman neuvoston varapuhemiehenä Tsekov käynnisti Sergey Aksyonovin kanssa Krimin autonomisen tasavallan hallituksen erottamisen. Hän otti tähän tehtävään mukaan Vladimir Konstantinovin uhaten häntä erottamisella. Hän tunnusti julkisesti, että Krimin parlamentin jäsenet olivat alkuunpanijoita pyydettyä venäläisiä sotilaita ottamaan haltuunsa Krimin korkein neuvosto. Hän oli yksi ensimmäisistä Krimin johtajista, jotka vaativat julkisesti Krimin liittämistä Venäjään.  Venäjän federaation liittoneuvoston ”Krimin tasavaltaa” edustava jäsen.	17.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
9.	Ozerov, Viktor Alekseevich (Виктор Алексеевич Озеров)	Syntymäaika: 5.1.1958 Syntymäpaikka: Abakan, Khakassia	Venäjän federaation liittoneuvoston turvallisuus- ja puolustusvaliokunnan puheenjohtaja. 1.3.2014 Ozerov tuki liittoneuvoston turvallisuus- ja puolustusvaliokunnan puolesta julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
10.	Dzhabarov, Vladimir Michailovich (Владимир Михайлович Джабаров)	Syntymäaika: 29.9.1952	Venäjän federaation liittoneuvoston kansainvälisten asioiden valiokunnan ensimmäinen varapuheenjohtaja. 1.3.2014 Dzhabarov tuki liittoneuvoston kansainvälisten asioiden valiokunnan puolesta julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
11.	Klishas, Andrei Aleksandrovich (Андрей Александрович Клишас)	Syntymäaika: 9.11.1972 Syntymäpaikka: Sverdlovsk	Venäjän federaation liittoneuvoston perustuslakivaliokunnan puheenjohtaja. 1.3.2014 Klishas tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Julkisissa lausunnoissa hän pyrki perustelemaan Venäjän sotilaallista väliintuloa Ukrainassa väittämällä, että Ukrainan presidentti kannattaa Krimin viranomaisten Venäjän federaation presidentille esittämää vetoomusta tarjota kaikenkattavaa apua Krimin kansalaisten puolustamiseksi.	17.3.2014
12.	Ryzhkov, Nikolai Ivanovich (Николай Иванович Рыжков)	Syntymäaika: 28.9.1929 Syntymäpaikka: Dyleevka, Donetsk alue, Ukrainan SNT	Venäjän federaation liittoneuvoston federaatioasioiden, aluepolitiikan ja pohjoisten alueiden asioiden valiokunnan jäsen. 1.3.2014 Ryzhkov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014
13.	Bushmin, Evgeni Viktorovich (Евгений Викторович Бушмин)	Syntymäaika: 4.10.1958 Syntymäpaikka: Lopatino, Sergatšin alue, Venäjän SFNT	Venäjän federaation liittoneuvoston varapuhemies. 1.3.2014 Bushmin tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan.	17.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
14.	Totoonov, Aleksandr Borisovich (Александр Борисович Тотоонов)	Syntymäaika: 3.4.1957 Syntymäpaikka: Ordžonikidze, Pohjois-Ossetia	Venäjän federaation liittoneuvoston kulttuuri-, tiede- ja tietovaliokunnan jäsen. 1.3.2014 Totoonov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaaan.	17.3.2014
15.	Panteleev, Oleg Evgenevich (Олег Евгеньевич Пантелеев)	Syntymäaika: 21.7.1952 Syntymäpaikka: Žitnikovskoje, Kurganin alue	Liittoneuvoston parlamentaaristen asioiden valiokunnan entinen ensimmäinen varapuheenjohtaja. 1.3.2014 Ryzhkov tuki julkisesti liittoneuvostossa Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaaan.	17.3.2014
16.	Mironov, Sergei Mikhailovich (Сергей Михайлович Миронов)	Syntymäaika: 14.2.1953 Syntymäpaikka: Puškin, Leningradin alue	Valtionduuman neuvoston jäsen duuman Oikeudenmukainen Venäjä -ryhmittymän johtaja. Teki aloitteen laiksi, jonka mukaan Venäjän federaatiolla on lupa liittää alueeseensa Venäjän kansalaisten suojelemiseksi vieraan valtion alueita ilman kyseisen valtion suostumusta tai kansainvälisellä sopimuksella annettua valtuutusta.	17.3.2014
17.	Zheleznyak, Sergei Vladimirovich (Сергей Владимирович Железняк)	Syntymäaika: 30.7.1970 Syntymäpaikka: Pietari (ent. Leningrad)	Venäjän federaation valtionduuman varapuheenjohtaja. Tukee aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään. Hän johti henkilökohtaisesti mielenosoitusta, jolla tuettiin Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa.	17.3.2014
18.	Slutski, Leonid Eduardovich (Леонид Эдуардович Слуцкий)	Syntymäaika: 4.1.1968 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation valtionduuman IVY-valiokunnan puheenjohtaja (LDPR:n jäsen). Tukee aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään.	17.3.2014
19.	Vitko, Aleksandr Viktorovich (Александр Викторович Витко)	Syntymäaika: 13.9.1961 Syntymäpaikka: Vitebsk (Valko-Venäjän SNT)	Mustanmeren laivaston komentaja vara-amiraali. Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	17.3.2014

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
20.	Sidorov, Anatoliy Aleksееvich (Анатолий Алексеевич Сидоров)	Syntymäaika: 2.7.1958 Syntymäpaikka: Siva, Permin alue, SNTL	Komentaja, Venäjän läntinen sotilas- alue, jonka yksiköjä on lähetetty Kri- mille. Osittain vastuussa Ukrainan su- vereniteettia heikentävästä Venäjän so- tilaalisesta läsnäolosta Krimillä. Aut- toi Krimin viranomaisia estämään jul- kisia mielenosoituksia, joissa vastus- tettiin toimia, jotka liittyivät kansan- äänestykseen ja alueen liittämiseen Venäjään.	17.3.2014
21.	Galkin, Viktorovich Aleksandr (Александр Викторович Галкин)	Syntymäaika: 22.3.1958 Syntymäpaikka: Ordžonikidze, Pohjois- Ossetian ASNT	Venäjän eteläinen sotilasalue, jonka joukkoja on Krimillä; Mustanmeren laivasto kuuluu Galkinin komentoon; joukkojen siirtyminen Krimille on ta- pahtunut suurelta osin eteläisen soti- lasalueen kautta.  Venäjän eteläisen sotilasalueen ko- mentaja. Eteläisen sotilasalueen jouk- koja on lähetetty Krimille. Osittain vastuussa Ukrainan suvereniteettia heikentävästä Venäjän sotilaalisesta läsnäolosta Krimillä. Auttoi Krimin vi- ranomaisia estämään julkisia mielen- osoituksia, joissa vastustettiin toimia, jotka liittyivät kansanäänestykseen ja alueen liittämiseen Venäjään. Lisäksi Mustanmeren laivasto kuuluu etelä- isen sotilasalueen valvontaan.	17.3.2014
22.	Rogozin, Dmitry Olegovich (Дмитрий Олегович Рогозин)	Syntymäaika: 21.12.1963 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation varapääministeri. Vaati julkisesti Krimin liittämistä Ve- näjään.	21.3.2014
23.	Glazyev, Yurievich Sergey (Сергей Юрьевич Глазьев)	Syntymäaika: 1.1.1961 Syntymäpaikka: Zaporožje, (Ukrainan SNT)	Venäjän federaation presidentin neu- vonantaja. Vaati julkisesti Krimin liit- tämistä Venäjään.	21.3.2014
24.	Matviyenko, Valentina Ivanova (o.s. Tyutina) (Валентина Ивановна Матвиенко (o.s. Тютина))	Syntymäaika: 7.4.1949 Syntymäpaikka: Shepetovka, Hmel'nitskin (Kamenets-Podolski) alue (Ukrainan SNT)	Liittoneuvoston puhemies. Tuki 1.3.2014 liittoneuvostossa julkisesti Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrai- naan.	21.3.2014
25.	Naryshkin, Sergei Evgenevich (Сергей Евгеньевич Нарышкин)	Syntymäaika: 27.10.1954 Syntymäpaikka: Pietari (ent. Leningrad)	Valtionduuman puhemies. Tuki julki- sesti Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Tuki julkisesti Venäjän ja Krimin jälleenyhdistämissopimusta ja asiaan liittyvää liittovaltion perustusla- kia.	21.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
26.	Dmitry Konstantinovich KISELYOV, Dmitrii Konstantinovich KISELEV (Дмитрий Константинович Киселёв)	Syntymäaika: 26.4.1954 Syntymäpaikka: Moskova	Nimitetty presidentin asetuksella 9.12.2013 Venäjän liittovaltion uutistoimiston "Rossiya Segodnyan" päälliköksi.  Venäjän joukkojen lähettämistä Ukrainaan tukevan hallituksen propagandan keskeinen levittäjä.	21.3.2014
27.	Nosatov, Alexander Mihailovich (Александр Михайлович Носатов)	Syntymäaika: 27.3.1963 Syntymäpaikka: Sevastopol (Ukrainan SNT)	Mustanmeren laivaston apulaiskomentaja, kontra-amiraali.  Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	21.3.2014
28.	Kulikov, Valery Vladimirovich (Валерий Владимирович Куликов)	Syntymäaika: 1.9.1956 Syntymäpaikka: Zaporožje (Ukrainan SNT)	Mustanmeren laivaston apulaiskomentaja, kontra-amiraali.  Vastuussa Ukrainan suvereenia aluetta vallanneiden Venäjän joukkojen komentamisesta.	21.3.2014
29.	Surkov, Vladislav Yurievich (Владислав Юрьевич Сурков)	Syntymäaika: 21.9.1964, Syntymäpaikka: Solntsevo, Lipetskin alue	Venäjän federaation presidentin avustaja. Hän valmisteli ja järjesteli aktiivisesti Krimillä toteutettua prosessia, jossa paikallisia krimiläisiä yhteisöjä yllytettiin järjestämään Ukrainan Krimillä toimivien viranomaisten vastaisia toimia.	21.3.2014
30.	Mikhail Grigorievich Malyshev (Михаил Григорьевич Мальшев)	Syntymäaika: 10.10.1955 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Krimin vaalilautakunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin kansanäänestyksen hallinnoinnista. Venäjän järjestelmän mukaan vastuussa kansanäänestyksen tulosten allekirjoittamisesta.	21.3.2014
31.	Valery Kirillovich Medvedev (Валерий Кириллович Медведев)	Syntymäaika: 21.8.1946 Syntymäpaikka: Shmakovka, Primorskin alue	Sevastopolin vaalilautakunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin kansanäänestyksen hallinnoinnista. Venäjän järjestelmän mukaan vastuussa kansanäänestyksen tulosten allekirjoittamisesta.	21.3.2014
32.	kenr.ltn. Igor Nikolaevich (Mukolayovich) Turchenyuk (Игорь Николаевич Турченко)	Syntymäaika: 5.12.1959 Syntymäpaikka: Osh, Kirgisian SNT	Krimille lähetettyjen venäläisten joukkojen tosiasiallinen komentaja (Venäjä käyttää joukoista virallisesti yhä nimitystä "paikalliset itsepuolustusjoukot"). Eteläisen sotilasalueen apulaiskomentaja.	21.3.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
33.	Elena Borisovna Mizulina (o.s. Dmitriyeva) (Елена Борисовна Мизулина (born Дмитриева))	Syntymäaika: 9.12.1954 Syntymäpaikka: Bui, Kostroman alue	Valtionduuman varapuhemies. Aloitteentekijä ja tukija Venäjän viimeaikaisissa lainsäädäntöehdotuksissa, joiden perusteella muiden maiden alueet voivat liittyä Venäjään ilman keskusviranomaisensa ennakkosuostumusta.	21.3.2014
34.	Dmitry Nikolayevich Kozak (Дмитрий Николаевич Козак)	Syntymäaika: 7.11.1958 Syntymäpaikka: Bandurovo, Kirovogradin alue, Ukrainan SNT	Varapääministeri. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan Venäjän federaatioon integroinnin valvonnasta.	29.4.2014
35.	Oleg Yevgenyevich Belaventsev (Олег Евгеньевич Белавенцев)	Syntymäaika: 15.9.1949 Syntymäpaikka: Moskova	Venäjän federaation presidentin täysivaltainen edustaja niin kutsutussa ”liittovaltion Krimin piirissä”, Venäjän turvallisuusneuvoston ei-vakituisen jäsen. Vastuussa Venäjän valtionpäämiehen perustuslaillisten oikeuksien täytäntöönpanosta liitetyn Krimin autonomisen tasavallan alueella.	29.4.2014
36.	Oleg Genrikhovich Savelyev (Олег Генрихович Савельев)	Syntymäaika: 27.10.1965 Syntymäpaikka: Leningrad	Krimin asioiden ministeri. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan integroinnista Venäjän federaatioon.	29.4.2014
37.	Sergei Ivanovich Menyailo (Сергей Иванович Меняйло)	Syntymäaika: 22.8.1960 Syntymäpaikka: Alagir, Pohjois-Ossetian autonominen SNT, Venäjän SFNT	Ukrainan liitetyn Sevastopolin kaupungin kuvernööri.	29.4.2014
38.	Olga Fedorovna Kovitidi (Ольга Фёдоровна Ковитиди)	Syntymäaika: 7.5.1962 Syntymäpaikka: Simferopol, Ukrainan SNT	Venäjän federaation neuvoston jäsen liitetystä Krimin autonomisesta tasavallasta.	29.4.2014
40.	Sergei Ivanovich Neverov (Сергей Иванович Неверов)	Syntymäaika: 21.12.1961 Syntymäpaikka: Tashtagol, SNTL	Valtionduuman varapuhemies, Yhtenäinen Venäjä. Vastuussa liitetyn Krimin autonomisen tasavallan Venäjän federaatioon integrointia koskevan lain esittämisestä.	29.4.2014
41.	Igor Dmitrievich SERGUN (Игорь Дмитриевич Сергун)	Syntymäaika: 28.3.1957 Syntymäpaikka: Podolsk, Moskovan alue	Tiedustelupäähallinto GRU:n johtaja, Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan varapäällikkö, kenraaliluutnantti. Vastuussa GRU:n henkilöstön toiminnasta Ukrainan itäosassa.	29.4.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
42.	Valery Vasilevich Gerasimov (Валерий Васильевич Герасимов)	Syntymäaika: 8.9.1955 Syntymäpaikka: Kazan	Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan päällikkö, Venäjän federaation ensimmäinen apulaispuolustusministeri, maavoimien kenraali. Vastuussa Venäjän joukkojen massiivisesta sijoittamisesta Ukrainan vastaiselle rajalle ja tilanteen liennyttämisen estymisestä.	29.4.2014
43.	German Prokopiv		"Luhanskin kaartin" aktiivinen johtaja. Osallistui turvallisuuspalvelun Luhanskin aluetoimiston rakennuksen valtaamiseen. Läheiset suhteet "Kaakkoiseen armeijaan".	29.4.2014
44.	Valeriy Dmitrievich Bolotov (Валерий Дмитриевич Болотов)	Syntymäaika: 13.2.1970 Syntymäpaikka: Luhansk	Separatistiryhmä "Kaakkoisen armeijan" johtaja. Ryhmä valtasi turvallisuuspalvelun Luhanskin alueen rakennuksen. Eläkkeellä oleva upseeri. Ennen rakennuksen valtausta hänen ja hänen kumppaniensa hallussa oli aseita, jotka oli ilmeisesti hankittu laittomasti Venäjältä ja paikallisilta rikollisryhmiltä.	29.4.2014
45.	Andriy Yevgenovych PURGIN (Андрій Євгенович Пурґін), Andrei Evgenevich PURGIN (Андрей Евгеньевич Пурґин)	Syntymäaika: 26.1.1972 Syntymäpaikka: Donetsk	"Donetskin tasavallan" entinen johtaja, aktiivinen osallistuja ja järjestäjä separatistisessa toiminnassa, Donetskin "venäläisten turistien" toiminnan koordinaattori. "Euraasian unionia koskevan Donbasin kansalaisaloitteen" perustaja. "Donetskin kansantasavallan" "kansanneuvoston" "puheenjohtaja".	29.4.2014
46.	Denys Volodymyrovych PUSHYLIN (Денис Володимирович Пушилін), Denis Vladimirovich PUSHILIN (Денис Владимирович Пушилин)	Syntymäaika: 9.5.1981 tai 9.5.1982 Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue)	"Donetskin kansantasavallan" johtaja. Osallistui aluehallintorakennuksen valtaamiseen ja hallussapitoon. Separatistien aktiivinen puolestapuhuja. "Donetskin kansantasavallan" "kansanneuvoston" "varapuheenjohtaja".	29.4.2014
47.	Tsyplakov Sergey Gennadevich	Syntymäaika: 1.5.1983 Syntymäpaikka: Khartsyzsk, Donetskin alue	Ideologisesti radikaalin Donbasin kansanmiliisin johtaja. Osallistui aktiivisesti useiden valtion rakennusten valtaamiseen Donetskin alueella.	29.4.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
48.	Igor Vsevolodovich Girkin (Игорь Всеволодович Гиркин) <i>alias</i> Igor Strelkov (Ihor Strielkov)	Syntymäaika: 17.12.1970 Syntymäpaikka: Moskova	Kuuluu Venäjän federaation asevoimien yleisesikunnan tiedusteluosaston (GRU) henkilöstöön. Hän osallistui Slovianskin tapahtumiin. Hän on Krimin pääministeriksi julistautuneen Sergey Aksionovin avustaja turvallisuusasioissa. Novorossija-kansanliikkeen johtaja.	29.4.2014
49.	Vyacheslav Viktorovich Volodin (Вячеслав Викторович Володин)	Syntymäaika: 4.2.1964 Syntymäpaikka: Aleksejevka, Saratovin alue	Venäjän presidentin kanslian ensimmäinen apulaishenkilöstöpäällikkö. Vastuussa Venäjän federaatioon liitetyn, Ukrainaan kuuluvan Krimin alueen poliittisen integroinnin valvonnasta.	12.5.2014
50.	Vladimir Anatolievich Shamanov (Владимир Анатольевич Шаманов)	Syntymäaika: 15.2.1957 Syntymäpaikka: Barnaul	Venäjän maahanlaskujoukkojen komentaja, kenraalieversti. Johtavan asemansa vuoksi vastuussa Venäjän maahanlaskujoukkojen lähettämisestä Krimille.	12.5.2014
51.	Vladimir Nikolaevich Pligin (Владимир Николаевич Плигин)	Syntymäaika: 19.5.1960 Syntymäpaikka: Ignatovo, Vologodskin alue, SNTL.	Valtionduuman perustuslakivaliokunnan puheenjohtaja. Vastuussa Krimin ja Sevastopolin liittämistä Venäjän federaatioon koskevan lainsäädännön hyväksymisen edistämisestä.	12.5.2014
52.	Petr Grigorievich JAROSH (Петр Григорьевич Ярош)	Syntymäaika: 30.1.1971 tai 16.3.1966 Syntymäpaikka: Skvortsovon kylä, Simferopolin alue, Krim	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Krimin väestölle.	12.5.2014
53.	Oleg Grigorievich Kozyura (Олег Григорьевич Козюра)	Syntymäaika: 19.12.1962 Syntymäpaikka: Zaporožje	Krimin federatiivisen maahanmuuttoviraston päällikkö. Vastuussa Venäjän passien järjestelmällisestä ja nopeutetusta myöntämisestä Sevastopolin asukkaille.	12.5.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
54.	Viacheslav PONOMARIOV, Vyacheslav Volodymyrovich PONOMARYOV (В'ячеслав Володимирович Пономарьов), Viacheslav Vladimirovich PONOMAREV (Вячеслав Владимирович Пономарёв)	Syntymäaika: 2.5.1965 Syntymäpaikka: Slovjansk (Donetskin alue)	Julistautunut Slovjanskin kuvernööriksi (entinen). Vetosi Vladimir Putiniin, jotta tämä lähettäisi venäläisiä joukkoja suojelemaan kaupunkia ja myöhemmin pyysi tätä toimittamaan aseita. Ponomariovin miehet ovat osallistuneet kidnappauksiin (he sieppasivat Irma Kratin ja Vice Newsin toimittajan Simon Ostrovskyn. Molemmat vapautettiin myöhemmin. Ponomariovin miehet pitivät vangittuina Etyjin Wienin asiakirjan nojalla toimivia sotilastarkkailijoita). Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	12.5.2014
55.	Igor Nikolaevich Bezler (Игорь Николаевич Безлер) <i>alias</i> Bes (paholainen)	Syntymäaika: 30.12.1965 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Eräs Horlivkan puolisotilaallisten joukkojen johtajista. Otti valvontaansa Donetskin aluehallinnon rakennuksessa sijaitsevan Ukrainan-toimiston turvallisuusosaston, ja myöhemmin otti haltuunsa sisäministeriön aluetoimiston Horlivkan kaupungissa. Hänellä on suhteita Ihor Strielkoviin, jonka komennuksessa hän Ukrainan turvallisuuspalvelun mukaan osallistui Horlivkan kaupunginvaltuuston edustajan Volodymyr Rybakin murhaan.	12.5.2014
57.	Oleg TSARIOV, Oleh Anatoliyovych TSAROV (Олег Анатоліович Царьов), Oleg Anatolevich TSAREV (Олег Анатольевич Царёв)	Syntymäaika: 2.6.1970 Syntymäpaikka: Dnepropetrovsk	Ukrainan korkeimman neuvoston entinen jäsen. On siinä asemassa julkisesti vedonnut Ukrainan kaakkoisista alueista koostuvan "Novorossijan federaatiivisen tasavallan" perustamisen puolesta. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai politiikkoja.	12.5.2014
58.	Roman Viktorovich Lyagin (Роман Вікторович Лягин)	Syntymäaika: 30.5.1980, Syntymäpaikka: Donetsk, Ukraina	"Donetskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjestänyt aktiivisesti 11. toukokuuta 2014 pidettyä, "Donetskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä. Entinen "työ- ja sosiaaliministeri".	12.5.2014
59.	Aleksandr Sergeevich MALYKHIN, Alexander Sergeevich MALYHIN (Александр Сергеевич Малыхин)	Syntymäaika: 12.1.1981	"Luhanskin kansantasavallan" keskusvaalilautakunnan päällikkö. Järjesti aktiivisesti 11. toukokuuta 2014 pidettyä, "Luhanskin kansantasavallan" itsemääräämisoikeutta koskevaa kansanäänestystä.	12.5.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
60.	Natalia Vladimirovna Poklonskaya (Наталья Владимировна Поклонская)	Syntymäaika: 18.3.1980 Syntymäpaikka: Mihailovka, Voroshilovgradin alue, Ukrainan SNT tai Yevpatoria, Ukrainan SNT	Krimin syyttäviviranomainen. Panee aktiivisesti täytäntöön Krimin liittämistä Venäjään.	12.5.2014
61.	Igor Sergeievich Shevchenko (Игорь Сергеевич Шевченко)	Syntymäpaikka: Sevastopol, Krim	Sevastopolin syyttäviviranomainen. Panee aktiivisesti täytäntöön Sevastopolin liittämistä Venäjään.	12.5.2014
62.	Aleksandr Yurevich BORODAI (Александр Юрьевич Бородай)	Syntymäaika: 25.7.1972 Syntymäpaikka: Moskova	Entisenä "Donetskin kansantasavallan pääministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista" (esim. totesi 8.7.2014, että joukkomme toteuttavat Ukrainan "fasistien" vastaista erityisoperaatiota), "Novorossijan liittoa" koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai poliitikkoja.	12.7.2014
63.	Alexander КНОДАКОВSKY, Oleksandr Serhiyovych КНОДАКОВSKII (Олександр Сергійович Ходаковський), Aleksandr Sergeevich КНОДАКОВSKII (Александр Сергеевич Ходаковский)	Syntymäaika: 18.12.1972 Syntymäpaikka: Donetsk	Entisenä "Donetskin kansantasavallan turvallisuusministerinä" vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista turvallisuustoiminnoista. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia tai poliitikkoja.	12.7.2014
64.	Alexandr Aleksandrovich KALYUSSKY (Александр Александрович Калюсский)	Syntymäaika: 9.10.1975	Niin kutsuttu "Donetskin kansantasavallan sosiaalasioista vastaava de facto -varapääministeri". Vastuussa niin kutsutun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
65.	Alexander KHRYAKOV, Aleksandr Vitalievich KHRYAKOV (Александр Витальевич Хряков), Oleksandr Vitaliyovych KHRYAKOV (Олександр Віталійович Хряков)	Syntymäaika: 6.11.1958 Syntymäpaikka: Donetsk	Entinen niin kutsuttu ”Donetskin kansantasavallan tiedotus- ja viestintäministeri”. Vastuussa niin kutsutun ”Donetskin kansantasavallan hallituksen” separatistimyönteisistä propagandatoiminnoista.	12.7.2014
66.	Marat Faatovich BASHIROV (Марат Фаатович Баширов)	Syntymäaika: 20.1.1964 Syntymäpaikka: Iževsk, Venäjän federaatio	Entinen niin kutsuttu ”Luhanskin kansantasavallan ministerineuvoston pääministeri”, vahvistettu 8.7.2014. Vastuussa niin kutsutun ”Luhanskin kansantasavallan hallituksen” separatistisista ”hallitustoiminnoista”.	12.7.2014
67.	Vasyl NIKITIN, Vasilii Aleksandrovich NIKITIN (Василий Александрович Никитин)	Syntymäaika: 25.11.1971 Syntymäpaikka: Shargun (Uzbekistan)	Niin kutsuttu ”Luhanskin kansantasavallan ministerineuvoston varapääministeri”, (ent. niin kutsuttu ”Luhanskin kansantasavallan pääministeri” ja ”Kaakkaisen armeijan” entinen tiedottaja). Vastuussa niin kutsutun ”Luhanskin kansantasavallan hallituksen” separatistisista ”hallitustoiminnoista”. Vastuussa Kaakkaisen armeijan ilmoituksesta, jonka mukaan Ukrainan presidentinvaaleja ei voida toteuttaa ”Luhanskin kansantasavallassa” johtuen alueen ”uudesta” asemasta.	12.7.2014
68.	Aleksey Vyacheslavovich KARYAKIN (Алексей Вячеславович Карякин)	Syntymäaika: 7.4.1980 tai 7.4.1979 Syntymäpaikka: Stahanov (Luhanskin alue)	Niin kutsuttu ”Luhanskin kansantasavallan korkeimman neuvoston puheenjohtaja”. Vastuussa ”korkeimman neuvoston” separatistisista ”hallitustoiminnoista”, vastuussa Venäjän federaatiolle esitetystä pyynnöstä tunnustaa ”Luhanskin kansantasavallan” itsenäisyys. ”Novorossijan liittoa” koskevan yhteisymmärryspöytäkirjan allekirjoittaja.	12.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
69.	Yuriy Volodymyrovych IVAKIN (Юрій Володимирович Івакін), Iurii Vladimirovich IVAKIN (Юрій Владимирович Ивакин)	Syntymäaika: 13.8.1954 Syntymäpaikka: Perevalsk (Luhanskin alue)	Entisenä "Luhanskin kansantasavallan sisäasiainministerinä" vastuussa "Lu- hanskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
70.	Igor PLOTNITSKY, Igor Venediktovich PLOTNITSKI (Игорь Венедиктович Плотницкий)	Syntymäaika: 24.6.1964 tai 25.6.1964 tai 26.6.1964 Syntymäpaikka: Luhansk (mahd. Kelmentsy, Tšernivtsin alue)	Entinen "puolustusministeri" ja nykyi- nen "Luhanskin kansantasavallan" "johtaja". Vastuussa niin kutsutun "Luhanskin kansantasavallan hallituksen" separa- tistisista "hallitustoiminnoista".	12.7.2014
71.	Nikolay KOZITSYN	Syntymäaika: 20.6.1956 Syntymäpaikka: Donetskin alue	Kasakkajoukkojen komentaja. Vastuussa Ukrainan hallituksen jouk- koja vastaan Ukrainan itäosassa taiste- levien separatistien johtamisesta	12.7.2014
73.	Mikhail Efimovich FRADKOV (Михаил Ефимович Фрадков)	Syntymäaika: 1.9.1950 Syntymäpaikka: Kurumotš, Kuibyševin alue	Venäjän federaation turvallisuusneu- voston pysyvä jäsen; Venäjän federaa- tion tiedustelupalvelun johtaja. Kan- sallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneu- voston jäsenenä oli mukana suunnit- telemassa Venäjän hallituksen politiik- kaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
74.	Nikolai Platonovich PATRUSHEV (Николай Платонович Патрушев)	Syntymäaika: 11.7.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	Venäjän federaation turvallisuusneu- voston pysyvä jäsen ja sihteeri. Kan- sallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneu- voston jäsenenä oli mukana suunnit- telemassa Venäjän hallituksen politiik- kaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
75.	Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV (Александр Васильевич Бортников)	Syntymäaika: 15.11.1951 Syntymäpaikka: Perm	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen; Venäjän federaation turvallisuuspalvelun (FSB) johtaja. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
76.	Rashid Gumarovich NURGALIEV (Рашид Гумарович Нурғалиев)	Syntymäaika: 8.10.1956 Syntymäpaikka: Žetikara, Kazakstanin neuvostotasavalta	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen ja apulaissihteeri. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
77.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV (Борис Вячеславович Грызлов)	Syntymäaika: 15.12.1950 Syntymäpaikka: Vladivostok	Venäjän federaation turvallisuusneuvoston pysyvä jäsen. Kansallisissa turvallisuusasioissa neuvovan ja niitä koordinoivan turvallisuusneuvoston jäsenenä oli mukana suunnittelemassa Venäjän hallituksen politiikkaa, joka uhkaa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
78.	Sergei Orestovoch BESEDA (Сергей Орестович Беседа)	Syntymäaika: 17.5.1954	Venäjän federaation turvallisuuspalvelun (FSB) viidennen osaston komentaja. FSB:n vanhempänä virkamiehenä toimii päällikkönä osastossa, joka vastaa tiedusteluoperaatioiden ja kansainvälisen toiminnan valvonnasta.	25.7.2014
79.	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV (Михаил Владимирович Дегтярёв)	Syntymäaika: 10.7.1981 Syntymäpaikka: Kuibyšev (Samara)	Valtionduuman jäsen. Ilmoitti 23.5.2014 tunnustamattoman "Donetskin kansantasavallan" "de facto -suurlähetystön" avaamisesta Moskovassa. Osallistuu toimiin, jotka heikentävät tai uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
80.	Ramzan Akhmadovitch KADYROV (Рамзан Ахматович Кадыров)	Syntymäaika: 5.10.1976 Syntymäpaikka: Tsentaroi	Tšetšenian tasavallan presidentti. Antoi lausuntoja, jotka tukevat Krimin laitonta liittämistä ja Ukrainan aseellista kapinaa. Ilmoitti muun muassa 14.6.2014 tekevänsä kaikkensa tukeakseen Krimin elvyttämistä. Tässä yhteydessä sai mitalin "Krimin vapauttamisesta" Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevältä päämieheltä tuesta, jota hän antoi Krimin laittomalle liittämislle. Lisäksi 1.6.2014 ilmaisi valmiutensa lähettää pyydettyä 74 000 tšetšeniaalaista vapaaehtoista Ukrainaan.	25.7.2014
81.	Alexander Nikolayevich TKACHYOV (Александр Николаевич Ткачѳв)	Syntymäaika: 23.12.1960 Syntymäpaikka: Vyselki, Krasnodarin alue	Krasnodarin alueen entinen kuvernööri. Tässä yhteydessä sai mitalin "Krimin vapauttamisesta" Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevältä päämieheltä tuesta, jota hän antoi Krimin laittomalle liittämislle. Tässä tilaisuudessa Krimin autonomisen tasavallan virkaatekevä päämies sanoi Tkatšjovin kuuluneen ensimmäisiin, jotka ilmaisivat tukensa Krimin "uusille johtajille".	25.7.2014
82.	Pavel GUBAREV (Павел Юрьевич Губарев)	Syntymäaika: 10.2.1983 Syntymäpaikka: Severodonetsk	Yksi "Donetskin kansantasavallan" johtajiksi julistautuneista henkilöistä. Vaati Venäjän interventiota Ukrainan itäosassa, muun muassa venäläisten rauhanturvajoukkojen lähettämistä. On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista. Gubarev vastaa separatistien asejoukkojen rekrytoinneista. Vastuussa aluehallinnon rakennuksen valtaukselta Donetskissa venäläismyönteisten joukkojen kanssa. Julistautui "kansan kuvernööriksi". Ollut pidätettynä Ukrainan alueellisen koskemattomuuden uhkaamisesta, sittemmin vapautettu, mutta jatkanut merkittävässä roolissa separatistisessa toiminnassa, joka heikentää Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
83.	Ekaterina Iurievna GUBAREVA (Екатерина Юрьевна Губарева), Katerina Yuriyovna GUBARIEVA (Катерина Юрійовна Губарева)	Syntymäaika: 5.7.1983 Syntymäpaikka: Kakhovka (Hersonin alue)	Entisenä ”ulkoministerinä” oli vastuussa ”Donetskin kansantasavallan” puolustamisesta heikentäen näin Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Lisäksi hänen pankkitiliään käytetään laittomien separatistiryhmien rahoittamiseen. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014
84.	Fedor Dmitrievich BEREZIN (Фёдор Дмитриевич Березин), Fedir Dmitrovych BEREZIN (Федір Дмитрович Березін)	Syntymäaika: 7.2.1960 Syntymäpaikka: Donetsk	Entinen ”Donetskin kansantasavallan” ”apulaispuolustusministeri”. On lähellä Igor Strelkovia/Girkiniä, joka on vastuussa Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Tukee edelleen aktiivisesti separatistien toimia ja politiikkoja.	25.7.2014
85.	Valery Vladimirovich KAUROV Валерий Владимирович Кауров	Syntymäaika: 2.4.1956 Syntymäpaikka: Odessa	Julistautunut ”Novorossijan tasavallan” presidentiksi ja kehottanut Venäjää lähettämään joukkoja Ukrainaan. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014
86.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK Сергей Анатольевич Здрнлюков	Syntymäaika: 23.6.1972 Syntymäpaikka: Vinnysian alue	Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentävistä tai uhkaavista toimista vastuussa olevan Igor Strelkovin/Girkinin vanhempi avustaja. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	25.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
87.	Vladimir ANTYUFEEV Владимир Антюфеев ( <i>alias</i> Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Syntymäaika: 19.2.1951 Syntymäpaikka: Novosibirsk	Entinen "valtionturvallisuusministeri" Transnistrian separatistisella alueella. Entinen "Donetskin kansantasavallan" varapääministeri", joka vastasi turvallisuudesta ja lainvalvonnasta. Tässä ominaisuudessa vastasi niin sanotun "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisesta "hallinnollisesta" toiminnasta.	25.7.2014
88.	Alexey Alexeyevich GROMOV (Алексей Алексеевич Громов)	Syntymäaika: 31.5.1960 Syntymäpaikka: Zagorsk (Sergiev Posad)	Presidentin hallinnon ensimmäisenä apulaishenkilöstöpäällikkönä vastuussa venäläisen median ohjeistamisesta kannattamaan Ukrainan separatisteja ja Krimin liittämistä. Tukee näin ollen Ukrainan itäosan vakauden horjuttamista ja Krimin liittämistä.	30.7.2014
90.	Boris Alekseevich LITVINOV (Борис Алексеевич Литвинов)	Syntymäaika: 13.1.1954 Syntymäpaikka: Dzeržinsk (Donetskin alue)	"Donetskin kansantasavallan" "kansaneuvoston" jäsen ja "korkeimman neuvoston" entinen puheenjohtaja, joka on ollut laatimassa politiikkaa ja järjestämässä laitonta "kansanäänestystä", joka johti "Donetskin kansantasavallan" julistamiseen, mikä on vastoin Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
91.	Sergey Vadimovich ABISOV (Сергей Вадимович Абисов)	Syntymäaika: 27.11.1967 Syntymäpaikka: Simferopol, Krim	Hyväksyi Venäjän presidentin 5.5.2014 asetuksella nro 301 antaman nimityksensä "Krimin tasavallan sisäministeriksi", ja toimillaan "sisäministerinä" on heikentänyt Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja yhtenäisyyttä.	30.7.2014
92.	Arkady Romanovich ROTENBERG, Arkadii Romanovich ROTENBERG (Аркадий Романович Ротенберг)	Syntymäaika: 15.12.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava ja entinen judoharjoituskumppani. Luonut omaisuutensa presidentti Putinin toimikaudella. Hänen taloudellinen menestymisensä johtuu häntä tukeneiden keskeisten päätöksentekijöiden vaikutuksesta, varsinkin julkisten hankintasopimusten tekemisessä.	30.7.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			<p>Hän on hyötynyt tiivistä henkilökoh- taisista suhteistaan Venäjän päätök- sentekijöihin, kun Venäjän valtio tai valtionyhtiöt myönsivät hänelle tär- keitä sopimuksia. Hänen yhtiölleen myönnettiin esimerkiksi useita erittäin tuottoisia sopimuksia Sotšin olympia- laisten valmistelun yhteydessä.</p> <p>Myös Stroigazmontaž-yhtiön omis- taja. Kyseinen yhtiö on saanut val- tiolta sopimuksen sillan rakentami- sista Venäjältä laittomasti liitettyyn Krimin autonomiseen tasavaltaan, mikä on lujittanut alueen yhdentä- mistä Venäjän federaatioon ja näin ol- len heikentänyt edelleen Ukrainan alu- eellista koskemattomuutta.</p> <p>Prosveštšeniye-kustantamon hallituk- sen puheenjohtaja. Kustantamo to- teutti "Venäjän lapsille: osoite Krim" -hankkeen. Se on PR-kampanja, jonka tarkoituksena oli saada krimiläiset lap- set vakuuttuneiksi siitä, että he ovat nyt Venäjällä asuvia Venäjän kansalai- sia, ja tukemaan siten Venäjän halli- tuksen politiikkaa Krimin liittämiseksi Venäjään.</p>	
93.	Konstantin Valerevich MALOFEEV (Константин Валерьевич Малюфеев)	Syntymäaika: 3.7.1974 Syntymäpaikka: Puškino	<p>Läheisessä yhteydessä ukrainalaisiin separatisteihin Ukrainan itäosassa ja Krimillä. "Donetskin kansantasavallan" "pääministerin" Borodain aikaisempi työnantaja. Tavannut "Krimin tasaval- lan" "pääministerin" Aksjonovin Kri- min liittämisen prosessin aikana. Ukrai- nan hallitus on käynnistänyt rikostut- kinnan aineellisesta ja taloudellisesta tuesta, jota hänen väitetään antaneen separatisteille. Lisäksi hän antanut useita julkisia lausuntoja, jotka tuke- vat Krimin liittämistä ja Ukrainan yh- distämistä Venäjään. Totesi erityisesti kesäkuussa 2014, että "koko Ukrainaa ei voi yhdistää Venäjään, mutta (Ukrainan) itäosan ehkä voi".</p> <p>Tukee näin ollen toimillaan Ukrainan itäosan vakauden horjuttamista.</p>	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
94.	Yuriy Valentinovich KOVALCHUK (Юрий Валентинович Ковальчук)	Syntymäaika: 25.7.1951 Syntymäpaikka: Leningrad (Pietari)	<p>Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Ollut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys.</p> <p>Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan puheenjohtaja ja suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 38 % kyseisestä pankista, jota pidetään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään.</p> <p>Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.</p>	30.7.2014
95.	Nikolay Terentievich SHAMALOV (Николай Терентьевич Шамалов)	Syntymäaika: 24.1.1950 Syntymäpaikka: Valko-Venäjä	<p>Presidentti Putinin pitkäaikainen tuttava. Ollut mukana perustamassa ns. Ozero Datšaa, joka on presidentti Putinin vaikutusvaltaisen lähipiirin osuustoiminnallinen yritys.</p> <p>Hyötyy yhteyksistään Venäjän päättäjiin. Bank Rossijan toiseksi suurin osakkeenomistaja. Omisti vuonna 2013 n. 10 % kyseisestä pankista, jota pidetään Venäjän federaation johtavien virkamiesten henkilökohtaisena pankkina. Krimin laittoman liittämisen jälkeen Bank Rossija on avannut sivuliikkeitä Krimillä ja Sevastopolissa, mikä on lujittanut näiden alueiden yhdentämistä Venäjään.</p> <p>Lisäksi Bank Rossijalla on merkittäviä osuuksia National Media Groupissa, joka puolestaan valvoo tv-asemia, jotka tukevat aktiivisesti Ukrainan vakautta horjuttavaa Venäjän hallituksen politiikkaa.</p>	30.7.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
96.	Alexander Vladimirovich ZAKHARCHENKO (Александр Владимирович Захарченко)	Syntymäaika: 26.6.1976 Syntymäpaikka: Donetsk	Hänestä tuli 7.8.2014 "Donetskin kansantasavallan" "pääministeri" Alexander Borodain tilalle. Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
97.	Vladimir KONONOV/ <i>alias</i> "Tsar" (Владимир Петрович Кононов)	Syntymäaika: 14.10.1974 Syntymäpaikka: Gorski	Hänestä tuli 14.8. "Donetskin kansantasavallan" "puolustusministeri" Igor Strelkovin/Girkinin tilalle. Tietojen mukaan hän on johtanut separatistitaistelijoiden divisioonaa Donetskissa huhtikuusta lähtien ja luvannut "ratkaista Ukrainan sotilashyökkäyksen strategisen torjuntatehtävän". Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
98.	Miroslav Vladimirovich RUDENKO (Мирослав Владимирович Руденко)	Syntymäaika: 21.1.1983 Syntymäpaikka: Debaltsevo	Lähellä "Donbasin kansanmiliisiä". Hän on muun muassa todennut, että he jatkavat taisteluaan muualla maassa. Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. "Donetskin kansantasavallan parlamentin" "kansanedustaja".	12.9.2014
99.	Gennadiy Nikolaiovich TSYPKALOV, Gennadii Nikolaevich TSYPKALOV (Геннадий Николаевич Цыплаков)	Syntymäaika: 21.6.1973 Syntymäpaikka: Rostovin alue (Venäjä)	Hänestä tuli "Luhanskin kansantasavallan" "pääministeri" Marat Bashirovin tilalle. Toimi aikaisemmin aktiivisesti kapinallisten kaakkoisessa armeijassa. Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
101.	Oleg Vladimirovich BEREZA (Олег Владимирович Берёза)	Syntymäaika: 1.3.1977	"Donetskin kansantasavallan" "sisäasiainministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
102.	Andrei Nikolaevich RODKIN (Андрей Николаевич Родкин)	Syntymäaika: 23.9.1976 Syntymäpaikka: Moskova	"Donetskin kansantasavallan" Moskovan-edustaja. Hän on lausunnoissaan puhunut muun muassa kapinallisuusjoukkojen valmiudesta käydä sissisotaa ja niiden Ukrainan asevoimilta anastamista asejärjestelmistä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
103.	Aleksandr Akimovich KARAMAN (Александр Акимович Караман), Alexandru CARAMAN	Syntymäaika: 26.7.1956 tai 26.6.1956 Syntymäpaikka: Cioburciu, Slobozian piiri, nykyisin Moldovan tasavalta	"Donetskin kansantasavallan" "sosiaaliasioiden vastaava varapääministeri". Yhteydessä Vladimir Antyufeyeviin, joka on vastuussa "Donetskin kansantasavallan hallituksen" separatistisista "hallitustoimista". Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä. Venäjän varapääministerin Dmitri Rogozinin suojeluksessa. "Donetskin kansantasavallan" ministerineuvoston hallintopäällikkö.	12.9.2014
104.	Georgiy L'vovich MURADOV (Георгий Львович Мурадов)	Syntymäaika: 19.11.1954 Syntymäpaikka: Košmes, Komin ASNT	Krimin "varapääministeri" ja Krimin täysivaltainen edustaja presidentti Putinin luona. Muradovilla on ollut tärkeä rooli Venäjän institutionaalisen valvonnan vahvistamisessa Krimillä laittomasta liittämisestä alkaen. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014
105.	Mikhail Sergeyevich SHEREMET (Михаил Сергеевич Шеремет)	Syntymäaika: 23.5.1971 Syntymäpaikka: Džankoi	Krimin niin sanottu "ensimmäinen varapääministeri". Hänellä oli keskeinen asema Krimin yhdistymisestä Venäjään 16.3. pidetyn kansanäänestyksen järjestämisessä ja toimittamisessa. Kansanäänestyksen aikaan hän johti tietojen mukaan Moskovan-mielisiä "itsepuolustusjoukkoja" Krimillä. Hän on siten tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
106.	Yuri Leonidovich VOROBIOV (Юрий Леонидович Воробьев)	Syntymäaika: 2.2.1948 Syntymäpaikka: Krasnojarsk	Venäjän federaation liittoneuvoston varapuhemies. Kannatti 1.3.2014 julkisesti liittoneuvostossa venäläisten joukkojen lähettämistä Ukrainaan. Myöhemmin hän äänesti asiaa koskevan asetuksen puolesta.	12.9.2014
107.	Vladimir Volfovich ZHIRINOVSKY (Владимир Вольфович Жириновский)	Syntymäaika: 25.4.1946 Syntymäpaikka: Alma-Ata, Kazakstanin SNT	Valtionduuman neuvoston jäsen; LDPR-puolueen johtaja. Tuki aktiivisesti Venäjän asevoimien käyttöä Ukrainassa ja Krimin liittämistä Venäjään. On aktiivisesti vaatinut Ukrainan jakamista. Allekirjoitti johtamansa LDPR-puolueen puolesta sopimuksen "Donetskin kansantasavallan" kanssa.	12.9.2014
108.	Vladimir Abdualiyevich VASILYEV (Васильев Владимир Абдуалиевич)	Syntymäaika: 11.8.1949 Syntymäpaikka: Klin	Valtionduuman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
109.	Viktor Petrovich VODOLATSKY (Виктор Петрович Водолацкий)	Syntymäaika: 19.8.1957 Syntymäpaikka: Stefanidin Dar, Rostovin alue	Venäläisten ja ulkomaisten kasakkejoukkojen unionin puheenjohtaja ("ataman") ja valtionduuman varajäsen. Kannatti Krimin liittämistä ja myönsi venäläisten kasakoiden osallistuneen aktiivisesti Ukrainan konfliktiin Moskovan tukemien separatistien rinnalla. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
110.	Leonid Ivanovich KALASHNIKOV (Леонид Иванович Калашников)	Syntymäaika: 6.8.1960 Syntymäpaikka: Stepnoi Dvoretz	Valtionduuman ulkoasiainkomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
111.	Vladimir Stepanovich NIKITIN (Владимир Степанович Никитин)	Syntymäaika: 5.4.1948 Syntymäpaikka: Opotška	Entinen ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtioneuduman komiteassa. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
112.	Oleg Vladimirovich LEBEDEV (Олег Владимирович Лебедев)	Syntymäaika: 21.3.1964 Syntymäpaikka: Rudnyi, Kostanain alue, Kazakstanin SNT	Ensimmäinen varapuheenjohtaja suhteita IVY-maihin, Euraasian integraatiota ja yhteyksiä maanmiehiin käsittelevässä valtioneuduman komiteassa. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
113.	Ivan Ivanovich MELNIKOV (Иван Иванович Мельников)	Syntymäaika: 7.8.1950 Syntymäpaikka: Bogoroditsk	Valtioneuduman ensimmäinen varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
114.	Igor Vladimirovich LEBEDEV (Игорь Владимирович Лебедев)	Syntymäaika: 27.9.1972 Syntymäpaikka: Moskova	Valtioneuduman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014
115.	Nikolai Vladimirovich LEVICHEV (Николай Владимирович Левичев)	Syntymäaika: 28.5.1953 Syntymäpaikka: Puškin	Valtioneuduman varapuhemies. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietien – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
116.	Svetlana Sergeevna ZHUROVA (Светлана Сергеевна Журова)	Syntymäaika: 7.1.1972 Syntymäpaikka: Pavlovo-na-Neve	Valtionduuman ulkoasiainkomitean ensimmäinen varapuheenjohtaja. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski ”Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon”.	12.9.2014
117.	Aleksey Vasilevich NAUMETS (Алексей Васильевич Наумец)	Syntymäaika: 11.2.1968	Venäjän armeijan kenraalimajuri. Hän on 76. maahanlaskudivisioonan komentaja, joka on ollut osallisena Venäjän sotilaallisessa läsnäolossa Ukrainan alueella, varsinkin Krimin laitton liittämisen aikana.	12.9.2014
118.	Sergey Viktorovich CHEMEZOV (Сергей Викторович Чемезов)	Syntymäaika: 20.8.1952 Syntymäpaikka: Tšeremhovo	Kuuluu presidentti Putinin läheisiin liittolaisiin. He molemmat olivat Dresdeniin lähetettyjä KGB:n upseereita. ”Yhdistyneen Venäjän” ylimmän neuvoston jäsen. Hyötynyt yhteyksistään Venäjän presidenttiin ja päässyt korkeisiin aseisiin valtiojohtoisissa yrityksissä. Johtaa Rostec-konglomeraattia, joka on Venäjän johtava valtiojohtoinen puolustus- ja teollisuustuotantoyritys. Venäjän hallituksen päätöksen johdosta Rostecin tytäryhtiö Technopromexport suunnittelee rakentavansa energialaitoksia Krimille ja tukee näin sen integraatiota Venäjän federaatioon.  Lisäksi Rostecin tytäryhtiö Rosoboronekport on tukenut Krimin puolustusalan yritysten yhdistämistä Venäjän puolustusteollisuuteen ja vahvistanut näin Krimin laitonta liittämistä Venäjän federaatioon.	12.9.2014
119.	Alexander Mikhailovich BABAКOV (Александр Михайлович Бабаков)	Syntymäaika: 8.2.1963 Syntymäpaikka: Chişinău	Valtionduuman jäsen, Venäjän federaation sotilaallis-teollisen kompleksin kehittämissäannöksiä käsittelevän valtionduuman valiokunnan puheenjohtaja. ”Yhdistyneen Venäjän” näkyvä jäsen ja liikemies, jolla on huomattavia investointeja Ukrainassa ja Krimillä.	12.9.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski "Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon".	
120.	Serhiy KOZYAKOV ( <i>alias</i> Sergey Kozyakov) Сергей Козьяков	Syntymäaika: 29.9.1982	"Luhanskin keskusvaalilautakunnan johtajana" vastuussa "vaalien" järjestämisestä 2.11.2014 "Luhanskin kansantasavallassa". Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.  Tässä ominaisuudessa sekä järjestäessään laittomat "vaalit" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
121.	Oleg Konstantinovich AKIMOV <i>alias</i> Oleh AKIMOV (Олег Константинович Акимов)	Syntymäaika: 15.9.1981 Syntymäpaikka: Luhansk	"Luhanskin talousunionin" edustaja "Luhanskin kansantasavallan" kansallisneuvostossa". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luhanskin kansantasavallan" johtajan tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.  Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
122.	Larisa Leonidovna AIRAPETYAN <i>alias</i> Larisa AYRAPETYAN, Larisa AIRAPETYAN tai Larisa AIRAPETYAN (Лариса Леонидовна Айрапетян)	Syntymäaika: 21.2.1970	"Luhanskin kansantasavallan" terveysministeri". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Luhanskin kansantasavallan" johtajan tehtävään.	29.11.2014



	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			<p>Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	
123.	<p>Yuriy Viktorovich SIVOKONENKO <i>alias</i> Yuriy SIVOKONENKO, Yury SIVOKONENKO, Yury SYVOKONENKO (Юрий Викторович Сивоконенко)</p>	<p>Syntymäaika: 7.8.1957 Syntymäpaikka: Donetsk</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "parlamentin" jäsen, joka työskentelee Donbasin Berkutin veteraanien liitossa. Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä "vaaleissa" "Donetskin kansantasavallan" "johtajan" tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	29.11.2014
124.	<p>Aleksandr Igorevich KOFMAN <i>alias</i> Oleksandr KOFMAN (Александр Игоревич Кофман)</p>	<p>Syntymäaika: 30.8.1977 Syntymäpaikka: Makijivka (Donetskin alue)</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "ulkoministeri" ja "parlamentin" "ensimmäinen varapuhemies". Oli ehdokkaana 2.11.2014 järjestetyissä laittomissa "vaaleissa" "Donetskin kansantasavallan" "johtajan" tehtävään. Nämä "vaalit" rikkovat Ukrainan lainsäädäntöä ja ovat siten laittomat.</p> <p>Tässä ominaisuudessa sekä asettautuessaan virallisesti ehdokkaaksi laittomiin "vaaleihin" hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja politiikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettiä ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.</p>	29.11.2014
125.	<p>Ravil Zakarievich KHALIKOV (Равиль Закариевич Халиков)</p>	<p>Syntymäaika: 23.2.1969 Syntymäpaikka: Belozeren kylä, Romodanovon piiri, SNTL</p>	<p>"Donetskin kansantasavallan" "ensimmäinen varapääministeri" ja entinen "yleinen syyttäjä".</p>	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
			Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	
126.	Dmitry Aleksandrovich SEMYONOV, Dmitrii Aleksandrovich SEMENOV (Дмитрий Александрович Семенов)	Syntymäaika: 3.2.1963 Syntymäpaikka: Moskova	"Luhanskin kansantasavallan" "varainhoidosta vastaava varapääministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
127.	Oleg BUGROV (Олег Бугров)	Syntymäaika: 29.8.1969	Entinen "Luhanskin kansantasavallan" "puolustusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja horjuttavat entisestään Ukrainan vakautta.	29.11.2014
128.	Lesya LAPTEVA (Леся Лаптева)		Entinen "Luhanskin kansantasavallan" "koulutus-, tiede-, kulttuuri- ja uskontoministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
129.	Yevgeniy Eduardovich MIKHAYLOV ( <i>alias</i> Yevhen Eduardovych Mychaylov) (Евгений Здуардович Михайлов)	Syntymäaika: 17.3.1963 Syntymäpaikka: Arkangeli	"Donetskin kansantasavallan" "hallitusasioiden hallintopäällikkö". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
132.	Vladyslav Nykolayevych DEYNEGO <i>alias</i> Vladislav Nykolayevich DEYNEGO (Владислав Николаевич Дейнего)	Syntymäaika: 12.3.1964	"Luhanskin kansantasavallan" "kansaneuvoston" "varajohtaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	29.11.2014
133.	Pavel DREMOV <i>alias</i> Batya (Павел Леонидович ДРЁМОВ), Pavlo Leonidovych DRYOMOV (Павло Леоншович Дрьомов)	Syntymäaika: 22.11.1976 Syntymäpaikka: Stahanov	Komentaja "ensimmäisessä kasakkerykmentissä", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
134.	Alexey MILCHAKOV <i>alias</i> Fritz, Serbian (Алексей МИЛЬЧАКОВ)	Syntymäaika: 30.4.1991 tai 30.1.1991 Syntymäpaikka: Pietari	Komentaja "Rusich"-yksikössä, joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
135.	Arseny PAVLOV <i>alias</i> Motorola АрсєНий Сергеевич ПАВЛОВ ( <i>alias</i> Моторола)	Syntymäaika: 2.2.1983 Syntymäpaikka: Uhta, Komi	Komentaja "Sparta-pataljoonassa", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
136.	Mikhail Sergeevich TOLSTYKH <i>alias</i> Givi (Михаил Сергеевич Толстых)	Syntymäaika: 19.7.1980 Syntymäpaikka: Ilovaisk	Komentaja "Somali-pataljoonassa", joka on Ukrainan itäosan taisteluihin osallistunut aseistautunut separatistiryhmä. Tässä tehtävässään hän on aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
137.	Eduard Aleksandrovich BASURIN (Здуард Александрович Басурин)	Syntymäaika: 27.6.1966 tai 21.6.1966 Syntymäpaikka: Donetsk	"Donetskin kansantasavallan" puolustusministeriön "apulaiskomentaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
138.	Alexandr SHUBIN Александр Васильевич ШУБИН	Syntymäaika: 20.5.1972 tai 30.5.1972 Syntymäpaikka: Luhansk	Laittoman "Luhanskin kansantasavallan" niin sanottu "oikeusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
139.	Sergey Anatolievich LITVIN (Сергей Анатольевич Литвин)	Syntymäaika: 2.7.1973	"Luhanskin kansantasavallan" ministerineuvoston "varapuheenjohtaja". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
141.	Ekaterina FILIPPOVA Екатерина Владимировна ФИЛИППОВА	Syntymäaika: 20.11.1988 Syntymäpaikka: Krasnoarmeisk	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "oikeusministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
142.	Aleksandr TIMOFEEV Александр ТИМОФЕЕВ	Syntymäaika: 27.1.1974	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "budjettiministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereeniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015

	Nimi	Tunnustustiedot	Perusteet	Luetteloon merkitsemisen päivämäärä
143.	Evgeny Vladimirovich MANUILOV (Евгений Владимирович Мануйлов)	Syntymäaika: 5.1.1967	"Luhanskin kansantasavallan" niin sanottu "budjettiministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
144.	Viktor YATSENKO (Виктор ЯЦЕНКО)	Syntymäaika: 22.4.1985 Syntymäpaikka: Herson	"Donetskin kansantasavallan" niin sanottu "viestintäministeri". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
146.	Zaur ISMAILOV (Заур Исмаилов Рауфович)	Syntymäaika: 25.7.1978 (tai 23.3.1975) Syntymäpaikka: Krasnyi Luh, Vorošilovgrad, Luhansk	"Luhanskin kansantasavallan" "johtava syyttäväviranomainen". Tässä ominaisuudessa hän on näin ollen aktiivisesti tukenut toimia ja poliitikkoja, jotka heikentävät Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entistään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
147.	Anatoly Ivanovich ANTONOV (Анатолий Иванович Антонов)	Syntymäaika: 15.5.1955 Syntymäpaikka: Omsk	Apulaispuolustusministeri. Tässä tehtävässään on ollut tukemassa venäläisten joukkojen sijoittamista Ukrainaan. Venäjän puolustusministeriön nykyisen rakenteen perusteella hän osallistuu tässä tehtävässään Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon. Nämä politiikat uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	16.2.2015
148.	Arkady Viktorovich BAKHIN (Аркадий Викторович Бахин)	Syntymäaika: 8.5.1956 Syntymäpaikka: Kaunas, Liettua	Ensimmäinen varapuolustusministeri. Tässä tehtävässään on ollut tukemassa venäläisten joukkojen sijoittamista Ukrainaan. Venäjän puolustusministeriön nykyisen rakenteen perusteella hän osallistuu tässä tehtävässään Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon. Nämä politiikat uhkaavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä.	16.2.2015

	Nimi	Tunnistustiedot	Perusteet	Luettelon merkitsemisen päivämäärä
149.	Andrei Valeryevich KARTAPOLOV (Андрей Валерьевич Картаполов)	Syntymäaika: 9.11.1963 Syntymäpaikka: DDR	Venäjän federaation asevoimien pääesikunnan pääoperaatio-osaston johtaja ja pääesikunnan apulaispäällikkö. Molemmissa tehtävissään hän osallistuu aktiivisesti venäläisten joukkojen Ukrainassa harjoittaman sotilaallisen toiminnan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon.  Pääesikunnan vahvistetun toiminnan perusteella hän valvoo operatiivisesti asevoimia ja siten osallistuu aktiivisesti Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä uhkaavan Venäjän hallituksen politiikan suunnitteluun ja täytäntöönpanoon.	16.2.2015
150.	Iosif (Joseph) Davydovich KOBZON (Иосиф Давыдович Кобзон)	Syntymäaika: 11.9.1937 Syntymäpaikka: Tšasov Jar, Ukraina	Valtionduuman jäsen.  Vieraili ”Donetskin kansantasavallassa” ja antoi vierailullaan separatisteja tukevia lausuntoja. Hänet nimitettiin myös ”Donetskin kansantasavallan” kunniakonsuliksi Venäjän federaatiossa.  Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski ”Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon”.	16.2.2015
151.	Valery Fedorovich RASHKIN (Валерий Фёдорович Рашкин)	Syntymäaika: 14.3.1955 Syntymäpaikka: Žilino, Kaliningradin alue	Kansallisuuskysymyksiä käsittelevän valtionduuman valiokunnan ensimmäinen varapuheenjohtaja.  Hän on perustanut kansalaisliikkeen ”Krasnaja Moskva – Punaisen Moskovan isänmaallinen rintama-apu”, joka on järjestänyt separatisteja tukevia julkisia mielenosoituksia, ja tukenut siten Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä heikentäviä toimia. Äänesti 20.3.2014 federaation perustuslakiehdotuksen puolesta, joka koski ”Krimin tasavallan hyväksymistä Venäjän federaatioon ja uusien liittovaltiotietojen – Krimin tasavallan ja Sevastopolin liittokaupungin – muodostamista Venäjän federaatioon”.	16.2.2015

**Yhteisöt**

33.	Prizrak brigade ('Бригада 'Призрак')	Aseistettu separatisti, joka on aktiivisesti tukenut toimia, jotka vaarantavat Ukrainan alueellista koskemattomuutta, suvereniteettia ja itsenäisyyttä ja ovat entisestään horjuttaneet Ukrainan vakautta.	16.2.2015
-----	---	--	-----------











ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**